大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千七百六十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售壹元
香港有利印務有限公司承印

# 北京文藝界百餘人共度佳節

## 王蒙談今年中秋節 彌漫民主和諧氣息

### 各種意見存在有助文藝發展不會影響團結

【本報記者雲雙印北京十八日專電】中共中央政治局委員習仲勛，今天在文化部、中共中央統戰部聯合舉辦的文藝界知名人士中秋節茶話會上說，我國文藝隊伍的絕大多數人覺悟是高的，素質是好的，是熱愛社會主義、熱愛祖國的，是完全可以信賴的。

在一百三十多名文藝界知名人士出席的茶話會上，習仲勛向全國文藝界和台灣同胞、港澳同胞、海外僑胞表示誠摯的問候。

他說，今年中國文藝界同去年一樣，又獲得了豐收。創作空前繁榮，人才不斷湧現，改革穩步發展。他說，我們必須充分信任和依靠這支文藝大軍，團結一切可以團結的人，調動一切可以調動的積極因素，創造一個民主、團結、和諧、融洽的環境，形成一種相互理解，相互信任、相互尊重、相互支持的氣氛，努力開創社會主義文藝事業的新天地。

文化部長王蒙在茶話會上說，今年中秋節確實是在民主、融洽、和諧的氣氛中度過。他說，建國以來，我很少在安靜、舒暢、和諧的環境中過生活，經常是緊張的，不知什麼時候會有「大嚇一聲」的情況下過日子。現在確實是各方面欣欣向榮、文化藝術事業是最好時期。我們要珍惜這種安定團結、民主和諧的環境，共同努力愛護它、發展它。

王蒙說，目前進行着前人沒有進行過的經濟體制改革和政治體制改革，會有各種不同的見解，學術觀點的對錯，作品的成敗，藝術主張可行與否……不同意見很多，只要本着共同探討，平等協商、民主討論，百家爭鳴的精神，各種意見的存在，對文化藝術事業的發展只能是有好處的，完全可以不因為學術、藝術、工作上的不同意見而影響團結，完全不必把可以從容討論的問題變成令人擔憂的問題。隨着政治民主、藝術民主、學術民主的發展，種種不同意見可以組成更加活躍的建設社會主義文化事業的巨大洪流。

在談到統一戰線問題時，王蒙說，台灣當局經常說大陸搞「統戰陰謀」，統戰，俗話說，「統戰，統戰，請客吃飯」，總比扔炸彈好。海峽兩岸，你請我吃飯，我請你吃飯，總比你扔給我一個炸彈，我扔給你一個炸彈好。統戰的核心就是團結，我們內部的團結，和我們有不同觀點的人的團結，包括海外的和我們的政治觀點、世界觀、理論觀點，宗教信仰、民族成份各個方面與我們不同的人的團結。他說，統戰精神是廣泛團結的精神，是使國家興旺的精神，是振興中華的精神。

# 張愛萍一行抵倫敦 昨與楊格賀維會談

### 雙方就中英軍工合作交換意見

【本報記者李維慶倫敦十八日專電】中國國防部長張愛萍一行今（十八）日上午抵達倫敦，展開為期八天的訪問。下午，張愛萍隨即分別與英國國防大臣楊格及外相賀維舉行了會談。雙方廣泛地就中英兩國的國防及軍事合作問題交換了意見。

據英國國防部一位負責人表示，張愛萍是中國第一位國防部長來英訪問。他此行是為英國前任國防大臣皮姆一九八二年訪華的回訪。

據悉，張愛萍訪英期間，中英雙方將會簽訂一項關於中英兩國軍工合作的諒解備忘錄。根據此一備忘錄，中英兩國今後將加強雙方在國防及軍事上的交流，以及共同合作發展軍事新技術。

張愛萍一行十八人今（十八）日上午乘機抵達倫敦希思路機場，受到英國國防部官員的歡迎。張愛萍一行包括他的夫人李又蘭，以及中國人民解放軍副總參謀長何其宗、國防部科工委副主任伍紹祖、國防部外事局副局長于建中等。

據悉，張愛萍將於本月二十二日與英國首相戴卓爾夫人在唐寧街十號首相府舉行會談。英國防部負責人說，張愛萍一行在英的活動，將會包括參觀大英博物館以及參觀英國國防部、打擊司令部及參謀學院等。

# 京核電專家與港議員 逐點談考察報告建議

### 李鵬飛認為這種交流方式具建設性

【本報記者盧寶北京十八日專電】正在北京訪問的香港立法局核電考察團十一位成員，今日在釣魚台賓館，與國務院核電領導小組副組長、核工業部副部長周平及核工業部核電局局長馬福邦等七位專家舉行座談，討論考察團報告書中《供中國政府及廣東核電合營有限公司考慮的問題》三十項觀察所得。

會上，周平對考察團成員表示，只要有利於核電站的安全，而在技術上和經濟上又切實可行，中國方面會盡量採納他們的建議。雙方並就三十項觀察所得逐點進行討論，最後由馬福邦作了一個綜合性的發言，表達中國有關方面對某些建議的初步看法。（講話全文刊第二版）會後，立法局美國核電考察團團長李鵬飛認為這是一個有建設性的會議。他說，雙方都以一種積極和正視的態度，去討論大亞灣核電廠問題，對於這種交流方式，大家都感到滿意。

## 譚惠珠昨天透露 中方承擔經濟風險 提供香港穩定電費

談及會上對各項觀察所得的討論時，立法局歐洲核電考察團團長譚惠珠表示，在經濟方面，考察團原是希望獲得保證，在大亞灣核電廠的供電期內，向香港市民供電收取的電費價格，不會比兩間電力公司供電所收取的價格為高；有關方面的答覆是，在中電向核電合營公司購買核電的轉售電力合同中，已明確列明，核電站全面投產後五年內，香港向核電站購電價格不得高於香港燃煤發電廠的「出廠價」。換言之，中國實際上是承擔了興建核電廠的經濟風險，在成本預算期內最貴的六年（因為核電站的第一及第二台機組分別於九一及九二年投產）為香港電力用戶提供穩定的電力收費保障。此外，核電廠要七年後才落成，再加上六年的價格保障，可以想像十三年後煤或石油的供應會出現短缺情況，而有關方面也預計核電一定會較燃煤或石油發電便宜。

她又說，由於轉售電力合同已經正式簽署了，因此不可能在合約上作出上述經濟保證。而李鵬飛則補充說，考察團返港後會與中電聯絡一下，討論中國實際上已承擔了興建核電廠的經濟風險問題。

至於就交換資料和統籌應變計劃等方面，建議中國有關方面應跟香港簽訂跨越邊界的協定，譚惠珠轉述周平的話說，有關方面原則上同意，認為這是有需要而且是實際的，但細節應由廣州及深圳當地政府與港府直接詳細研究。

就考察團其他的觀察所得，馬福邦在他的綜合發言中表示，國家環保部門已決定在核電站所在地區建立監察網，對大亞灣核電站所在地區的水源、大氣、地面、植被、食物等進行監察，他又保證在大亞灣核電站投產前，有關方面一定會制定出一個周密的、有效的、切合實際的緊急應變計劃。

他又說，他們將建議合營公司，按照國際上的做法，結合具體情況，在適當的時間，採用適當的方式公佈大亞灣核電廠安全分析報告。

談及大亞灣核電廠的設計和建造方面，馬福邦對考察團成員表示，由於增設或刪減一個系統本身的功能和作用，還要考慮到對整個核電系統的影響，因此，中國方面要收到法國的詳細設計文件後才考慮是否增設沙堆過濾器。至於增設氫氣複合器，目前引進的法馬通核島設計中，實際上已包括了兩套氫氣複合器，此外，大亞灣目前的廠址，反應堆廠房是座落在基岩上，不會接觸到地下水源，因此，即使一發生堆芯熔解事故，也不會污染地下水源。（馬福邦講話全文刊二版）

會談　核工副部長周平等（左排）昨在京與香港立法局核電考察團成員赴京團舉行會談（中新社）

## 全國人大代表團 啟程訪東歐三國

【據新華社北京十八日電】應保加利亞國民議會、匈牙利國民議會和捷克斯洛伐克聯邦議會的邀請，由全國人大常委會副委員長廖漢生率領的全國人大代表團今天上午離開北京，先後赴這三個國家進行友好訪問。

## 大連至香港 包機將開航

【據新華社大連十八日電】大連至香港直飛包機將於本月二十四日正式開航。大連至香港直飛包機暫定一周一個航班，空中飛行三個多小時。每星期三早上七點五十分從大連起飛，十一點半抵達香港，下午十二點二十分飛離香港，五點五十分返回大連。

# 新一輪多邊貿易談判 中國希望能充分參與

### 沈覺人在關貿會議表示 並就農產品及勞務貿易闡述立場

【據新華社烏拉圭埃斯特角十七日電】中國代表團團長沈覺人今天在關稅及貿易總協定締約國部長級大會上的發言中表示，新的一輪多邊貿易談判是當前世界貿易中最重大的事件，中國政府希望能充分參與新的一輪多邊貿易談判，以便為推動世界貿易自由化的進程和世界經濟貿易的發展做出應有的貢獻。

沈覺人指出，貿易保護主義依舊是當前世界貿易領域中的主要威脅。中國政府支持發動新的一輪多邊貿易談判，贊同新的一輪談判的目標應該是進一步放寬和擴大世界貿易。最新的一輪多邊貿易談判應該體現給發展中國家以有差別的更加優惠的待遇這種原則。

在農產品貿易方面，沈覺人指出，目前這一領域保護主義的泛濫嚴重損害了農產品出口國的利益。中國贊同在新一輪談判中改進和加強關貿總協定有關農產品貿易的規則，把農產品貿易納入關貿總協定的體制。

關於勞務貿易，沈覺人說：「與發達國家相比，發展中國家的勞務業水平還很落後，因此發展中國家根據其經濟和社會發展目標對勞務業進行適當保護是必要的。我們希望有關各方能就新的一輪多邊貿易談判是否和如何處理勞務貿易問題達成諒解，並充分考慮到發展中國家的特殊利益。」

沈覺人在發言中還就保障制度和解決爭端的規則等問題闡述了中國的意見。他說：「我們主張，應根據關稅及貿易總協定的最惠國待遇和非歧視原則就保障制度問題達成廣泛的諒解。」

# 上海發生特大火災

### 焚燒三小時 十五年罕見

### 出動四十輛消防車五百消防員搶救 南京路一幢大樓四層燒毀 七人受傷

【本報上海十八日電】今天（十八日）凌晨二時許，位於上海南京東路、四川中路口的一幢五層大樓發生特大火災，經過五百多名消防員奮力撲救，至早晨五時零五分許，大火才基本被撲滅。整幢大樓二、三、四、五層全部被燒毀。初步統計，這場大火造成經濟損失達二百餘萬元。沒有發現有人死亡。據有關部門稱，這是建國以來，上海南京路上最嚴重的火災，也是十五年來，全市同類火災中最嚴重的。

起火大樓是上海市二輕局的貿易中心大樓，共有三家單位合用：市二輕局、國家物資總局電器設備公司華東機器供應站和市總機局。受損失最嚴重的是市二輕局。

上海市消防處於凌晨二時二十六分接到火警報告。當即調集了四十二輛消防車參加滅火。二分半鐘後，第一輛消防車趕到火場。

今日上午，上海市長江澤民到火災現場視察時說，上海是一個現代化城市，消防設備要加快更新。在滅火戰鬥中，有七人受輕傷，其中消防員四人。有關部門對火災原因正在進行調查。

# 是否參加北京亞運 台奧委代表有講話

### 若獲准加入亞洲奧委將派隊赴京

【路透社漢城十八日電】南朝鮮通訊社報道，台灣一位高級體育官員今天說，如果台灣獲准加入亞洲奧委會，台灣將派隊參加一九九〇年北京亞洲運動會。

台灣出席國際奧委會代表徐亨飛抵漢城出席星期六第十屆亞運會開幕式時對記者發表談話。

徐亨對記者說，台灣準備參加任何國際體育盛會，不管中國有否派隊參加。

星期一，中國奧委會副主席何振梁說，如果台灣重新加入亞洲奧委會，北京將邀請台灣以「中國—台北」名義參加一九九〇年亞洲運動會。

# 導彈偏離軌道事 蘇稱落在其國境

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯今日承認對有關它的一枚導彈上星期偏離軌道之猜測，但否認如華盛頓所說是落在中國北方。外交部發言人在新聞發佈會上說，「一枚蘇聯導彈在例行演習時墮地，但它是墮在蘇聯境內的。」

【美聯社紐約十八日電】《紐約時報》星期四報道，一枚蘇聯長程導彈上月在其第二次試驗發射時炸毀。

# 看亞運 猜金牌 有獎遊戲

大公報
新晚報
聯合主辦

在第十屆亞運會比賽期間，大公報與新晚報聯合主辦有獎競猜遊戲，只要順序猜中奪得金牌數目最多的三支參賽隊伍名次，即有機會獲獎熊貓金幣及其他豐富獎品，總值逾十萬元。

**參加辦法**：請填妥下列競猜表格，貼在信封背後，寄回香港軒尼詩道342號大公報收。信封面請註明「猜金牌遊戲」。

**截止日期**：九月三十日（星期二），以郵戳為憑。

**獎品：頭獎（一名）**：熊貓金幣四枚，中藝（香港）有限公司禮券一萬元，金旺角四季火鍋酒家禮券一千元、相等於中國隊獲得金、銀、銅牌總數數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）以及可口可樂紀念品一份，全部獎品價值約二萬五千元。

**二獎（一名）**：熊貓金幣二枚、星晨旅遊菲律賓七天遊（二位），金旺角酒家禮券五百元，相等於中國隊獲得銀、銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，國際企業公司出版之《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約一萬元。

**三獎（一名）**：熊貓金幣二枚，金旺角四季火鍋酒家禮券三百元，相等於中國隊獲得銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，全部獎品價值約四千元。

**入圍獎（九十七名）**：各得熊貓金幣一枚，中僑國貨公司禮券二百元，金旺角四季火鍋酒家禮券一百元，可口可樂紀念品一份，《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約八百元。

若猜中答案的表格超過一百份，我們將邀請體育界知名人士主持抽獎，抽出一百名入圍獎，他們都獲得邀請參加聯歡晚宴，席間再由電視紅藝員在入圍獎中抽出頭、二、三名幸運兒，並即行頒獎。

**看亞運　猜金牌　參加表格**

在第十屆亞運會中奪得金牌總數最多的三支參賽隊伍依次為：
第一名____隊　第二名____隊　第三名____隊
姓名：__________ 電話：__________
地址：____________________
__________ 身份證號碼：__________

＊本報將邀請核數師監票，以示公允。表格只限報紙剪出的方有效，覆印的無效。
本報職工及家屬不得參加。

贊助：
寶生銀行　中僑國貨公司　中藝（香港）有限公司
星晨旅遊 MorningStar 牌照編號：350018　Enjoy Coca-Cola　國際企業公司　金旺角四季火鍋酒家

美嘉月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式多、畫面新穎、定價公道
加印香港廣告、廈門提貨
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

瓊華閣
九龍花墟道10－16號
成半入伙
九龍風景區 豪華住宅

每層由30餘萬圓起
園林景色・視野廣闊
鳥語花香・景色怡人
建築期內・特價優待
用料上乘・歡迎洽購
洽購處：
策文發展有限公司
電話：3-853730・3-858791
地盤洽購處電話：3-807410
（假日照常）

本報獨家連載巨著

# 中國「文革」十年史

嚴家其 高皋 編著

了修改，增添了以下帶黑點的一些字句：「對於無產階級的革命派來說，我們遵守的是以毛主席為首的黨中央的正確領導，對一切危害革命的錯誤領導，不應當無條件接受，而應當堅決抵制。」當時，人們一般都意識到這裏指的是劉少奇，而應當堅決抵制的是劉少奇派工作組的做法。但只有仔細分析一下上述內容，可能就非常清楚了，「職位多

# 對美驅逐外交官作出反應 蘇謂美行動是新挑釁 使蘇美關係復雜敵對

世界烹調大賽明年在法國舉行

【據新華社巴黎十八日電】法國名廚保羅·博古茲九月十七日在里昂宣布，他將於明年春天在里昂舉行世界烹調大賽。保羅·博古茲現年五十歲，出身於世代廚師家庭，第二次世界大戰以後致力於法國傳統烹調的改

會議，討論今年內舉行美蘇首腦會議之可能性。舒爾茨計劃在會談中，着重提出達尼洛夫在莫斯科因被控間諜罪而遭拘禁之事。而謝瓦爾德納澤很可能亦會提出昨日美國下令二十五名蘇

# 農產品津貼問題爭論不休 關貿會議障碍重重

向大約四千二百英里的目標發射。這枚導彈由總統里根授予「和事佬」的綽號，是美國最新的

把多枚導彈頭傳送到數千公里外的位置。范登堡基地發言人桑福德說，於上午五時三十分（香港時間晚上八時三十分）進行的發射，是二十次試驗飛行中的第十四次，相當成功。

# 馬福邦在接待核電訪京團的發言

## ——就港議員核電考察報告作綜合解答

【本報北京十八日專電】核工業部核電局局長馬福邦，今天在北京接待香港立法局核電考察團成員訪京團時的發言，全文如下：

我很高興有機會與立法局核電考察團成員訪京團一起討論香港同胞對興建大亞灣核電站所關心的問題。我和我的同事們認真地拜讀了諸位在考察法、美、日等國核電後寫的考察報告。報告第二章「供中國政府及廣東核電合營有限公司考慮的各點」，其內容包括了設計建造、安全監督、電站管理、環境保護等各個方面。這些建議，我和我的同事們都認為是在大亞灣核電站的設計審查和安全審批中應該考慮的重要問題。今天我們有機會相互交流意見，對於增進彼此的了解肯定是有益處的。從職責範圍來說，這些問題應分別由各有關部門解答。但我們考慮到諸位在京逗留的時間有限，為了節省諸位寶貴的時間，我們事先向各有關部門徵詢了意見後，今天由我就第二章中的問題作一個綜合性的發言。我想歸納成以下四個方面談一下我們的初步看法。

### 一、有關大亞灣核電站的設計建造方面

大亞灣核電站是我國第一座從國外引進設計和設備的大型商用核電站。其中核島部份由法國法馬通公司提供，常規島部份由英國通用電氣公司提供，整個電站的設計協調、接口、管理等由法國電力公司負責。

核島設計是核電站設計的關鍵，大亞灣核電站所選用的堆型是法國法馬通公司在九十萬千瓦標準設計CPY基礎上，吸取了三哩島事故教訓後改進了的M310反應堆。

考察報告中提到「在安全殼的設計上增設砂堆過濾系統，進一步提高安全殼的效能，使其在遇到殼內壓力逐漸增加的情況下，仍能保持較高的安全效用」。我們已經知道，世界上有些國家確實在研究這一問題，如瑞典的核電站就要求增設這類裝置，但有些國家也有不同的看法。因為目前各國的安全分析都認為：壓水堆安全殼完全能夠承受核電站最大假想事故造成的溫度和壓力，不加砂堆過濾系統也是安全的，各國的核電規範也沒有對增設砂堆過濾系統作出規定。至於加上砂堆過濾系統後會對其它系統和核電站將帶來什麼影響和後果，因還有待於進一步的分析和研究，因為核電站的系統設計是一個多因素的複雜的問題，必須綜合地、整體地來考慮。雖然壓水堆核電站一般可以分解成一百多個系統來設計，但系統與系統之間的功能協調、參數匹配、設備選型、操作運行等方面又有着密切的、不可分割的內在聯繫。增設或刪減一個系統不僅要考慮該系統本身的功能和作用，還要考慮增設或刪減了該系統後對其它系統和整體帶來的影響和後果。也就是說，要通過全面的分析和論證才能得出結論。所以，在我們收到法國詳細設計文件後，將對安全殼是否需要增加砂堆過濾系統作全面的審查和論證。

關於「增設氫氣複合器，減少氫氣達到高濃度時可能引致的危險」的意見。

在法馬通的核島設計中，設置了安全殼大氣控制系統（ETY），該系統的設計中已設置了兩套氫氣複合器。因此，該系統在反應堆失水事故後具有消氫功能。其事故後工況的設計基準是：事故後除氫系統要有足夠的能力來保證安全殼中的氫氣濃度在失水事故後不超過爆炸極限。

關於「加上加壓安全殼貫穿件的設計」的意見。

壓水堆核電站具有三道密封屏障，以防止放射性外泄。安全殼系統，其中包括安全殼、安全殼貫穿件等組成了放射性的第三道屏障。

安全殼貫穿件包括電纜貫穿件、流體管道貫穿件及特殊貫穿件。在法馬通的核島設計中已經採用了安全殼貫穿件加壓系統進行充氣，檢測泄漏。因此，這種貫穿件是能保證安全殼的密封要求的。

考察報告中提到「確保核島（反應堆建築物）的建造方式，可防止地下水在核電站遇到嚴重意外時受污染」的意見。大亞灣核電站反應堆廠房的混凝土底板厚度為六點五米。根據電站的廠址資料，反應堆廠房是座落在基岩上。即使發生堆芯熔化而導致混凝土底板熔穿的事故情況下，也只會影響基岩中裂隙水，而裂隙水並不直接溝通地下水源。因此，這類事故是不會污染地下水源的。

### 二、有關國際合作和交流方面

我國已於一九八四年正式加入國際原子能機構，並與很多國家簽定了和平利用核能雙邊協定。近年來，我國一直重視派人參加國際原子能機構及其它國家的培訓班、學術交流等活動，我國也積極邀請國際原子能機構及其它國家的學者、專家來我國講學。我們每年都派出一定數量的、有經驗的科技人員到國外的對口部門學習、進修，以便充分利用國外的先進經驗和知識，加快我國核電事業的發展。

我國執行的核電安全法規和導則，是按照國際原子能機構的有關文件為藍本制定的，完全符合當前的國際標準。此外，國家核安全局已經考慮了邀請國際原子能機構「前期安全操作檢查小組（Pre－OSART）」到大亞灣核電站進行檢查，還擬邀請其「安全操作檢查小組（OSART）」在大亞灣核電站投產後前來視察。

### 三、有關核電站的管理及人員培訓方面

大亞灣核電站的運營單位是廣東核電合營公司。按照合營協議的規定，該公司由我方和港方共同派人參加管理。雙方所派人員的數量、職務、素質等都在合營協議中作了明確規定。

根據廣東核電合營公司向核工業部核電局呈送的報告，大亞灣核電站的運行條例、定期檢查及維修制度等都在外國有關公司提供的有關文件中有了明文規定。

關於人員培訓和再培訓的問題，也是按照合營公司與外國有關公司所訂的合同規定執行的。其中對管理、運行、維修人員的學歷、年齡、工作經驗、外語水平等均有要求。廣東核電站在建成之前的培訓按崗位職責分為三級。到歐洲培訓的骨幹人員屬於一級培訓，培訓對象主要是電站各級領導管理骨幹，正、副值長，控制室正操縱員等；二級培訓對象主要是控制室副操縱員、就地操縱員等；三級培訓對象主要是各工種的技術工人及其他職員。

此外，廣東核電站設有包括功能模擬機和全尺寸模擬機在內的培訓中心。培訓的最終考核必須在廣東核電站模擬培訓中心內，經過嚴格訓練、考試，才能取得國家許可證的資格。

運行人員的再培訓也在模擬中心內進行。模擬機可以模擬核電站在正常、異常、障礙和事故狀態下的各種運行工況，使操縱員預先得到處理應變能力的專門訓練，從而取得經驗。因此，大亞灣核電站人員的管理水平和運行素質是可以得到保證的。

### 四、有關公眾教育及環境保護等方面

向公眾進行核電及核安全知識的教育，介紹核電站的運行情況，以及聽取並解答社會各界人士提出的疑問是加強核電站與社會公眾互相了解的良好途徑。國外的核電站很注意這方面的工作。我們將要求廣東核電合營公司參考國外經驗，並結合我國具體情況，研究制定密切核電站與廣大公眾（包括香港公眾）關係的方案。

關於公開大亞灣核電站安全分析報告的意見，我們已經注意到各方面的反映和要求，我們將建議合營公司按照國際上的做法，結合我國的具體情況，在適當的時間，採用適當的方式進行公布。

據我們所知，國家環保部門已決定在核電站所在地區籌建監測網，對大亞灣核電站所在地區的水源、大氣、地面、植被、食物等進行監測。國家核安全局也在籌建監督站，對大亞灣核電站的建造、運行等方面進行核安全監督。正如蔣心雄部長在答記者問中所提到的，保護核電站職工和周圍廣大居民的安全、健康，是我國在建設核電站時嚴格遵循的一條基本方針。

至於緊急應變計劃問題，這是牽涉到很多部門的技術業務和組織體制的事情。據我們所知，我國正在考慮並組織這一工作。我們相信，在大亞灣核電站投產前，我國一定會制定出一個周密的、有效的、切合實際的緊急應變計劃。

至於核廢料的處理問題，核電站中放射性最強、數量最多的是乏燃料，大亞灣核電站只是暫存乏燃料組件，並不作後處理。核電站的乏燃料爾後將運往內地人煙稀少的地區進行最終處置。

關於「為大亞灣制定及維持嚴密的保安措施，防止核電站及其設施受到破壞」一條。在我國，能源、水源等關係到人民生活、安全的工程一直受到重點保衛，大亞灣核電站是我國的第一座大型商用核電站，是具有放射性的核設施，而且毗鄰香港，無疑地我國政府一定會採取更加嚴格的保安措施進行保衛。

以上只是我們對考察報告中第二章所列各點的初步看法，我們願意同各位女士、先生們討論，進一步交換意見。

# 紡品成衣石油產品創滙最多 中國頭八月出口大增長 成六達百九億美元

## 就絕對數而言外貿逆差局面仍未扭轉

【據新華社北京十八日電】今年頭八個月，中國外貿出口大幅度增長，出口總值達一百八十八點五億美元，比去年同期增長百分之十五點七，遠遠超過同期進口總值增長百分之六點七的速度。

據海關介紹，今年頭八個月出口商品中，創匯最多的是紡織品及服裝，出口金額達四十一點五億美元，居中國出口商品第一位。第二位是原油及成品油。今年由於國際市場上原油價格下跌，雖然出口原油二十二點八億美元，但是比去年同期出口卻下降百分之四十六點一。此外，今年出口較多的商品有糧食、棉花、水海產品、蔬菜、肉用豬、罐頭、花生等農產品，原煤、化學品、醫藥品等工業品出口也較多。中國機床出口比去年同期增加了一倍。

有關部門指出，就絕對數來講，目前中國的進口超過出口的逆差局面仍未扭轉，同時有些出口品質量下降，在管理體制和某些具體政策上也還存在一些問題。需要各有關部門、地方和企業協同動作，採取改進措施，繼續抓好外貿出口工作。

# 中草藥製生精散 男性不育療效高

## 有效率高達百分九十五

【法新社北京十八日電】《中國日報》星期四報道，中國研究人員發現一種草藥，治愈男性不育的效率達百分之九十四·六。

它說，自二月份以來，有關的研究所用「生精散」治療了一千七百四十八名已婚男子。

# 陳慕華在京表示 金融改革訂四目標

## 建立多種信用系統和不同層次資金市場

【本報北京十八日專電】國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華說，在經濟體制改革日益深入的新形勢下，財政金融體制的改革勢在必行，並且必須加快步伐。

陳慕華在接受《人民日報》記者採訪時說，在過去很長時期內，中國商品經濟很不發達，經營管理高度集中，主要依靠指令性計劃進行管理，銀行實際上成了會計和出納，它的業務範圍受很大限制，難以發揮經濟槓桿作用。因此，財政金融體制改革不容易，要花很大氣力。

她談到了金融體制改革要實現的目標：㊀、建立有力的、靈活自如、分層次的金融控制和調節體系；㊁、建立以銀行信用為主體，多種方式、多種渠道、多種信用工具聚集和融通資金的信用體系，調動各方面聚集資金的積極性，推動資金的橫向流動，逐步形成以中心城市為依托，不同層次的、多種形式的、完善的社會主義資金市場；㊂、建立以中央銀行為領導，國家銀行為主體，多種金融機構並存和分工協作的金融體系，強化中央銀行職能，逐步實行專業銀行和其他金融機構的企業化，保證國家的金融方針、政策的貫徹落實；㊃、建立金融機構的現代化管理體系，使金融隊伍素質有顯著提高，並培養一批高級金融管理人才。

她說，為了實現上述目標，明後兩年的金融體制改革着重在以下五個方面：㊀改善金融宏觀控制；㊁進一步理順利率體系；㊂改革金融組織機構，㊃專業銀行逐步實行企業化經營，有步驟地開放短期資金市場，㊄改革外匯管理體制，加強外匯和外債的管理，以完善銀行的調控機制。

# 國際小提琴賽 昨起在京舉行

【新華社北京十八日電】中國的第一屆國際音樂賽星期四在北京閉幕，四十三名年輕小提琴手參加角逐。他們大部分是來自中國和蘇聯集團國家的。

高級組第一名獎金是八千元，初級組為六千元。

參賽者當中，中國佔十六人、蘇聯四人、東歐十人、秘魯一人。唯一的北美樂手是來自加拿大的。

# 港京車賽最後衝刺 中國盧寧軍居第二

## 曾因超車失事撞屋 經搶修後復賽

## 昨晚自石家莊出發直奔京郊

【本報訊】石家莊消息：第二屆五五港京拉力車各車手昨（十八）日自洛陽出發，已於晚上七時四十五分抵達最後一站石家莊，各車手只休息一個多小時，晚上九時半再次出發作最後衝刺。最後一段賽程是六百三十三公里，預料今晨八時半到達終點北京明陵。

到石家莊的成績為一號車手布偉仕暫領先，第二位為十一號中國車手盧寧軍、第三位八號車手亞山寬。由於第一、二名車手相差時間距離頗大，一號車手布偉仕如無意外是奪標大熱門。

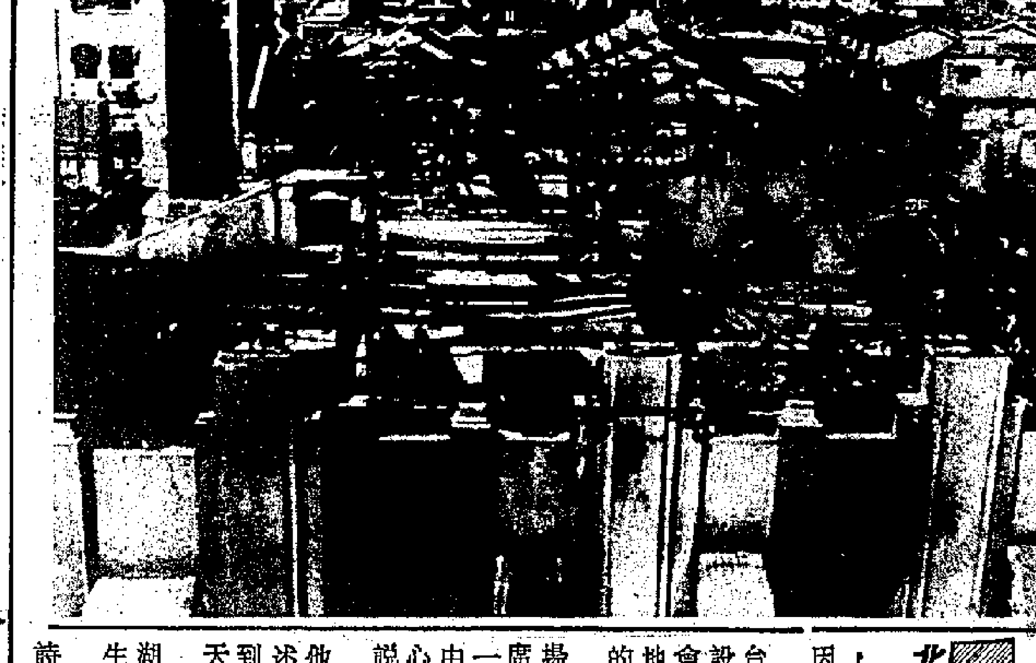
【新華社石家莊十八日電】奮勇爭先的賽車手們驅車征服了「中國大峽谷」，在中秋之夜陸續抵達香港—北京汽車拉力賽的最後一個休息點—石家莊市河北賓館。

今年的香港—北京汽車拉力賽賽程在武漢之前基本與去年相同，主辦者在由武漢北上的賽段中變動了一些路線，改變了去年路面過於平坦的狀況。河南省林縣附近的第十六賽段是今年賽事首次選用的路線，被賽前勘察路線的人員稱為「中國大峽谷」。

中國選手盧寧軍和趙燕祥駕駛的十一號賽車，今天早晨行駛到林縣紅峪村附近的一個彎彎處時，因超車而導致賽車失控，車頭右側和右後輪撞到路旁的一間小屋上，右後輪和前燈損壞。經過搶修，盧寧軍和趙燕祥又駕車按時參加了第十六賽段的比賽。

【本報訊】據新華社消息：港、京汽車拉力賽昨（十七日）爆出冷門，奪標呼聲較高的前世界冠軍、瑞典選手莊華格駕駛的歐洲豐田二號賽車，在武漢至洛陽賽段因壞車被淘汰，中國選手盧寧軍和趙燕祥駕駛的第十一號賽車距居第二位。

至此，參加比賽的四十三輛賽車只有二十輛抵達洛陽休息點。



上海南京路大火災場

上海南京東路輕工業產品貿易大樓（原英商惠羅公司）十八日凌晨在特大火災中嚴重焚毀。圖為被燒毀的屋頂。（中新社）

花壇

國慶前夕，北京園林工人把十萬盆各色鮮花和一批翠柏運至天安門廣場。圖為工人在佈置孔雀開屏花壇。（新華社）

# 天然氣輸京工程 昨建成四儲氣罐

【新華社北京十八日電】用於調節華北油田送到北京的天然氣的四個球形儲氣罐，今天在北京東郊建成投產。至此，華北油田天然氣進京一期工程已全部建成投產，形成了向北京日供氣四十萬立方米的能力。

據了解，由於北京市城區天然氣管線配套工程還沒有全部造成。目前，華北油田輸送北京的天然氣，北京每天只能用上一五萬立方米。

# 北京談新幹部調升 不以進喜退憂 能上能下

## 缺成績者亦應免職

## 滬漢近有數十新幹部走下領導崗位

【中國新聞社北京十八日電】《人民日報》今天說，新上台的幹部如果打不開局面，成績平平，雖然沒犯錯誤，也應該被免職。

該報評論員文章指出：中共能上能下不只是對老幹部而言的，也是對新幹部而言的；不只是對犯錯誤者，也是對沒犯錯誤者而言的。有的幹部，謹小慎微，循規蹈矩，沒有犯過什麼錯誤，可是他缺少開拓工作的膽略，或者不善於擔負行政領導工作，那就應該讓他回去做自已的專業工作，或者做原來的範圍小一點的領導工作，或者一下到底當一般幹部。這樣做是有益的，也是正常的。

據該報報道，武漢市的新幹部不以進喜，不以退憂，能上能下。一項調查表明，武漢市十個單位中近幾年提拔幹部一千四百八十六名，其中一百九十六人因不能勝任工作被免除職務或調動工作。這些人中，除個別人投機鑽營、以權謀私犯了錯誤而撤職外，其餘或因提拔跨度大，缺少必要的「台階」鍛煉，或因只有專業技術，缺乏組織指揮、駕馭全局的能力，因而打不開局面，工作成績平平。這些幹部下來後擔任什麼工作拿什麼工資，不享受原有待遇。

前不久武漢鋼鐵公司有十三名新幹部被免職，上海機電局有五十三名新幹部走下領導崗位，航天部有三名司局級和九名處級幹部被免職或調離。這些幹部下來，一不是因為年紀大，二不是因為犯錯誤，主要是因為不能勝任現職領導工作。

# 嚴家淦在台中風 蔣經國醫院探望

【本報訊】台北消息：蔣經國十七日上午前往台北榮總醫院，探望生病住院的前台灣國民黨「總統」嚴家淦，並囑咐醫護人員給予特別護理。

嚴家淦是在十六日下午因頭昏，左側肢體無力，住進榮總醫院。經醫生檢查結果，是患上腦中風症狀，現病情正在進一步觀察治療中。

# 颱風昨吹襲台灣 中秋夜大煞風景

【美聯社台北十八日電】颱風「艾比」星期四吹襲台灣，豪雨及強風使商業飛行中斷，也使在傳統的節日中的賞月人士感到失望。

中央氣象局一名不願透露身份的職員說：「今晚不可能欣賞月圓的景象了，甚至連月亮也看不見。」

中央氣象局說，中心風力每小時一百六十二公里（一百英里）的「艾比」，下午四時位於台灣南端以東三百公里（一百八十六英里）處，正以每小時十八公里（十一英里）的速度向西偏東北方向移動。預料台灣大部份地區整晚將受到該颱風的影響。

機場官員說，飛入台灣兩個主要機場台北郊區中正國際機場及南部的高雄國際機場的商業飛機，要改飛鄰近的國家。

縱橫談

# 美蘇外長會談前兩動向

施君玉

### 為首腦會晤作準備

美、蘇關於核武器和太空武器的第六輪談判昨起在日內瓦舉行。今天，美、蘇外長將在紐約會晤。

美國出席核武器談判的首席代表坎帕爾曼已抵達日內瓦，而蘇聯的首席代表卡爾波夫則要遲兩天到埗。後者目前隨蘇聯外長謝瓦爾德納澤前赴紐約，將列席與美國國務卿舒爾茨的會談。

美蘇外長會談，是為安排美國總統里根和蘇聯主席戈爾巴喬夫的第二次會晤。蘇聯去參加這次外長會談，是再要表明克里姆林宮對於兩國首腦會晤的態度，即要求事先在核武器談判中取得具體進展，保證首腦會晤「有實際成果」。

### 美國放寬武器限額

里根對首腦會晤的態度，則是催促蘇聯方面定出戈爾巴喬夫來美國會談的日期，而不認為需要先在限制核武器問題上取得進展。

儘管如此，在日內瓦第六輪會談前夕，里根政府對於限制核武器的立場仍表示了鬆動，對限額方面有所放寬。美國方面原要求把戰略核武器數量削減一半，現在準備先談判削減三分一，這就縮小了與蘇聯所提方案的距離。

另外，里根政府又表示願意接受蘇聯關於現場檢查東西歐軍事活動的建議。蘇聯這個建議是上月在斯德哥爾摩三十五國裁軍會議上提出的，美國起初曾予拒絕，說蘇聯所講的檢查不包括廣大「保密地區」，是阻礙對這問題的進展。

### 對蘇人員下逐客令

美國在日內瓦表示鬆動的時候，卻在紐約加以緊迫。就在蘇聯外長謝瓦爾德納澤飛抵紐約之際，美國國務院宣佈驅逐蘇聯駐聯合國代表團中的二十五名人員，限期他們於下月一日前離境。

美國政府於今年三月指責蘇聯駐聯合國代表團人數太多，還說其中不少是從事間諜活動，為此要求蘇聯代表團人數在兩年內減少一百名，即每六個月應撤走二十五人。到現在正式下逐客令，美國政府方面堅稱是有言在先，時限已到，而並非與蘇聯起訴美國記者達尼洛夫相關。

### 蘇聯揚言必會報復

美國政府選擇在這個時候對蘇聯人員下逐客令，不能不影響美蘇外長會談的氣氛。蘇聯外長謝瓦爾德納澤前赴紐約，本來就是要出席第四十一屆聯大會議的，現在代表團成員竟受驅逐，怎能不作出反應？因此蘇聯官方已明言要報復。

美蘇之間忙於互相起訴對方「間諜」、驅逐對方人員，兩國外長會談將不可能定出首腦會晤日期。另一方面，若日內瓦的核武器會談能取得進展，則戈爾巴喬夫參加首腦會晤的興趣仍維持不減。里根運用兩手，看來想表明他是在強硬對付蘇聯下尋求推進裁減核武器談判的。

施君玉

# 京華中秋夜

新華社記者 宗文

北京通訊

### 月壇公園萬人賞月

夜幕剛剛降臨，北京月壇公園的賞月晚會就開始了。

今天是中秋節。北京許多地方都舉行了類似的活動。位於城西的月壇公園雖規模不大，但由於它曾是古代帝王祭祀月神的場所，因此還是吸引了萬餘名賞月者。

記者隨着人流擠進了月壇南園的一個池台，這是一個面對池中「嫦娥奔月」塑像而設的臨時舞台，台上正舉行着「月光下的晚會」。一胖一瘦兩位相聲演員的捧逗，不時地引發觀眾陣陣的笑聲……

在天安門廣場，賞月的人們席地而坐，圍成一個個小圓圈，中間放着各式點心、水果，望着明月，吃着香甜的月餅，敍說着有關月亮的美好傳說。

幾個外國人正在同「幾個中國青年交談。他們是挪威的留學生，正在傾聽中國朋友講述月餅的傳說。其中一位高興地說：「我來到中國剛剛四個月，感到中國和中國人就像天上這輪明月一樣美好。」

北京大學未名湖，今晚也是月色射波，湖光溢彩。校方正在湖畔為離家就學的大學生們舉行中秋遊藝活動。

記者來到湖心島上的草坪，這裏的自由詩會和歌會剛剛開始不久。在一片喝采聲中，哲學系的一位學生登上了場，但當她唱到「夢斷海外盼明秋，無限思情幾時休」時，人們一時靜了下來。這首歌是她自已譜寫詞曲的。她的老家在廣東汕頭，家裏有親人在海外。

### 外國人買月餅

北京飯店聚居着許多外國人士，據服務員介紹，這幾天，許多外國朋友也特別忙乎，到處採購月餅，他們把和中國人一起過節看成是一件十分愉快的事。

北京火車站，更是熱烈異常，南來北往的旅客帶着大盒小盒的月餅在這裏候車。燕山石油化工總廠的一位師傅，買了許多月餅、水果、罐頭，準備回遼寧老家去看望老父母。

### 深夜賞月請添衣

今晚，此間的廣播電台和電視台都安排了與中秋有關的節目。北京市氣象台更是想得周到，一早就在《北京日報》上向市民們報告了今晚的天氣，並囑咐他們：「深夜賞月，請多穿衣服。」

夜，漸漸地深了。北京電報大樓的鐘聲已傳出了十一響，賞月遊人仍婆娑於市，儘管此際已金風荐爽，玉露生涼，但人們依然月下徘徊久不歸。也許，人們早已把都市化的煩躁心情溶滌了恬靜的月夜……

【據新華社北京十八日電】

# 孔子後裔將有大聚會

## ——孔令朋在上海中秋聯歡會透露

李仲實 董強

上海通訊 「月到中秋分外明」。在我們民族的這個傳統佳節，人們盡情享受着「天上月圓，人間團圓」的喜悅。原上海生物化學製藥廠退休工程師、七十四歲的郭紹文家裏，這幾天歡聲笑語，熱鬧非凡。他的七個兄弟姐妹有四個在美國，這次四位姐姐偕家人同時回國共度中秋佳節。

靜安區政府還為他們舉行了歡迎宴會。郭紹文的四姐夫徐德姚曾任美國道格拉斯飛機公司工程師，他說，五年前我曾來過上海，總覺得人們談吐小心翼翼。這次回來，大不相同，各個喜笑顏開，暢所欲言。

在農工民主黨上海市市委主辦的中秋聯歡會上，擔任中國孔子基金會副會長的孔子後裔孔令朋風趣地說，今天大家喜慶團圓，我卻要為各位告別。原來，孔令朋應日本朋友邀請，過幾天將去福島參加一座孔廟的落成典禮。

孔令朋還透露：「這是一次小別，十月初，我就要飛回青島，參加我們海內外孔氏親屬的團聚。」孔令朋在青島四個住宅，有關部門歸還後，他決定在那裏建立一座孔子紀念館。這次，海內外孔氏親屬應邀到青島參加紀念館開幕典禮，然後去曲阜祭孔拜墳。

每逢中秋佳節，人們倍加懷念在台灣的同胞。在招待台灣同胞和原國民黨軍政人員的慶中秋茶話會上，原國民黨上海市代市長、現任上海市人大常委會副主任趙祖康賦七絕中秋紀懷一首，寫道：「清秋皓月仰高空，歡聚草坪意興隆，隔海炎黃親骨肉，團圓相望盼三通。」

國民黨元老李烈鈞之子李贛駒深情地說：海上生明月，天涯共此時。在這中秋之夜，我們更加懷念在台灣的親朋故舊，和昔日黃埔軍校的同學。我衷心希望他們闔家幸福，更希望早日實現祖國統一。

最早從台灣回大陸定居的工商企業家吳元龍，今年已是在上海過第七個中秋節了。去年起他在香港辦企業，經常來往滬港。他說：「我作為台胞，理應為促進三通出力。」【本報上海十八日專電】

# 本報獨家連載巨著
# 中國「文革」十年史

嚴家其 高皋 編著

## 徒步串聯的「長征隊」

乘車串聯是「文化大革命」中進行大串聯的主要形式，徒步串聯應當說是伴隨串聯的另一種形式。一九六六年八月中旬，是天津師生開創了步行串聯的先例。

隨着毛澤東接見紅衛兵活動的開展，湧向北京的人流驟然增加，急切盼望到北京見毛澤東一眼與等車排隊的現實發生了矛盾。當時，雖然有些人等不得安排便爬車進京，但大部分學生還是守本份的。大連海運學院的十五名學生，為了早一點起身進京，決定徒步而行。八月二十五日，他們舉着「大連—北京長征紅衛隊」的紅旗，開始了自己的行程。經歷了一個多月的艱辛，行程二千餘里，終於到達了北京。此時，國內的交通情況可以用擁擠不堪來形容。為了減輕運輸壓力，十月二十二日，《人民日報》發表社論《紅衛兵不怕遠征難》，讚揚「大串聯，是羣衆在無產階級文化大革命中的偉大創舉」，「毛主席，一直是極力支持大串聯的，並且主張把這種革命行動大大推廣」。「不坐火車汽車，徒步行軍進行大串聯，這又是一個很有意義的創舉」，「希望各地的革命學生，在自願和可能的條件下，也這樣做」。

在中央文革的鼓動下，全國各地都出現了積極響應徒步串聯的紅衛兵，一支支被命名為「長征隊」，隊員們胸佩巨大毛澤東像章或徽像，背包上貼着大字毛澤東語錄的紅衛兵串聯隊伍，開始在中國土地上蠕動了。

既便是徒步串聯的規模有所擴大，乘車串聯造成的運輸業緊張狀態仍是有增無減，中國的運輸業面臨難以維持的局面了。加上外出串聯使學校空空曠曠，冷冷清清，鬥「黑幫」和「走資派」成了口頭形式。而中央文革認為，通過串聯，他們想統一全國運動步伐的目的已經達到，為了盡快把矛頭轉向劉少奇，為了恢復各校表面轟轟烈烈的「文化大革命」局面，動員串聯學生回校已成了燃眉之急。

十一月底，中央發出結束串聯的號召。全國各大、中、小城市和紅衛兵串聯集中的地方的車站、碼頭都貼有公告，催促串聯人員趕快回原單位。然而，遠遠沒有逛夠的學生們，一時無法收回玩野了的心，他們想方設法，用互換車票等辦法繼續到各自選擇的目的地去。

**中央發出停止串聯的通知後，大串聯熱潮才開始消退**

接着，各地開始越來越強力的勸串聯人員回本單位的動員。在宣布這只是第一次串聯，待來年春暖後還要進行第二次串聯後，全國各地採取了更強硬的措施，散布全國的串聯人員開始逐漸向各自的學校匯集。一九六六年底，除部分繼續完成其宏大步行串聯計劃的學生，以及流散的串聯學生外，大部分人都返回了。不過，北京、韶山、井岡山、瑞金、遵義、瀘定橋、延安等「革命聖地」以及大寨卻仍是擁擠不堪，加上天氣寒冷，食宿交通的安排都非常困難。不僅影響了當地羣衆的生產生活，局部地區還流行了傳染病。為此，再次發出通知：長途步行串聯，在全國都停止。各地也堅決拒絕接待串聯人員。

挑鬥「黑幫」

由於中央文革推崇的串聯所起的作用已經完成，一九六七年三月十九日，中共中央決定，繼續停止全國大串聯，取消原定的今年春暖後進行大串聯的計劃。

然而，串聯並未就此終止，只是範圍越來越縮小，人員越來越減少。至於什麼時候完全停止，什麼時候算串聯真正結束，可能誰都說不清楚。

## 第六章 「炮打司令部」

### 「文化大革命」的政治標準

《十六條》公布以後，各單位都有人將批判「資產階級反動路線」的矛頭對準工作組，受過工作組壓抑的人更是情緒激奮，正在作撤離準備的工作組處境越來越困難。

根據北京市委關於撤離工作組通知的精神，各學校的工作組在作了簡短的總結或檢查後，陸續撤離了。工作組幫助下成立的文革小組或籌委會暫時領導學校運動，根據上面指示，各學校「立即轉入鬥黑幫」。不少學校為「黑幫」辦了勞改隊，但把工作組時期定為「反革命」的學生也算進去了。毛澤東本來打算以批判工作組為中心的批判「資產階級反動路線」的鬥爭，轉而成了批鬥「黑幫」及其它被「專政分子」。反工作組的力量仍然受到壓抑。

利用反工作組的力量，牽動反工作組的引線是「文化大革命」的一個重要步驟。如果羣衆全都集中精力鬥「黑幫」，就不可能順着工作組這根「藤」，摸出劉少奇這個「瓜」來。為此，中央文革暗中活動，重新去鼓動反工作組的力量。

八月十九日，清華大學內出現了轟動一時的大字報《王光美是清華園第一號大扒手》，打破了不敢貼王光美大字報的禁令。接着，又出現了《三問王光美》和劉少奇女兒劉濤寫的大字報《誓死跟着毛主席幹一輩子革命》。雖然大字報的內容都是針對王光美的，但是，幾乎沒有人不把它和劉少奇聯繫在一起。

八月二十一日，《紅旗》雜誌第十一期發表社論，提出了「文化大革命」的「政治標準」：「任何人，不管他的職位多高，資格多老，聲望多大」，只要他是不按照毛澤東思想辦事，反對毛澤東思想，就要對他進行堅決的鬥爭，直到罷他的官，撤他的職。」同時還重新登載了北大第一張大字報和《人民日報》評論員文章。毛澤東親自對文章作了修改，增添了以下帶黑點的一些字句：「對於無產階級的革命派來說，我們遵守的是以中國共產黨的紀律，我們無條件接受的是以毛主席為首的黨中央的正確領導，對一切危害革命的錯誤領導，不應當無條件接受，而應當堅決抵制。」當時，人們一般都意識不到這裏指的是劉少奇，而應當堅決抵制的是劉少奇派工作組的做法。但只有仔細分析一下上述內容，可能就非常清楚了，「職位多高，資格多老，聲望多大」的這個「任何人」指的是劉少奇，而「文化大革命」要達到的目的正是「必須堅決鬥爭，一直到罷他的官，撤他的職」。

### 向劉少奇公開挑戰

八月二十二日，清華園內出現了題為《劉少奇同志七月二十九日講話是反毛澤東思想的》的大字報，公開向劉少奇挑戰了。

劉少奇面對這一切的反應是，他對毛澤東寫的第一張大字報中所下的結論有「保留意見」，並表示，制定「資產階級反動路線」是無意的，是認識問題，他並沒有「背後活動」。處於一種有分寸的退卻狀態。

毛澤東採取的仍然是進攻的策略。

八月二十三日，《人民日報》又發表社論，再一次批駁了「反黨中央」的「反革命分子」的做法，使當時被工作組稱之為少數派的人，心情振奮，紛紛成立了自己的組織，與工作組對抗。

當天，北京地質學院《東方紅公社》出了千餘人的隊伍，步行到地質部，要求工作組長回去作檢查。當地質部黨委拒絕他們的要求時，他們便在地質部舉行了靜坐絕食示威。最後，在中央文革的支持下，迫使地質部與他們達成了第二天工作組長返回地質學院接受批判的協議。

有了地質學院反工作組勝利的榜樣，清華大學學生在中央文革的暗中支持下，於八月二十四日，針對工作組問題，又拋出了批矛頭指向劉少奇、王光美的大字報。

雖然，當時由中央文革直接掌握的輿論工具已暗示出鬥爭的鋒芒所向是直指劉少奇，但是，由於中國人民長期形成的，認為劉少奇地位不可動搖的信念，加之，劉少奇手中尚且握有的權力，大部分人採取了觀望態度。劉少奇、王光美則通過劉濤，在清華園組織了保工作組的學生大肆宣傳「不許右派翻天」，同時，將針對劉少奇、王光美的大字報全部撕掉。態度本來就欠明朗的羣衆，沿習了隨大流的中國人的習俗，自然而然地倒向了保工作組一邊，少數派的處境仍然相當困難。一時間，「秋後算賬」論到處泛濫。即使有人感到點名批判劉少奇可能很有點來頭，但是，想到反右運動的教訓，出現的趨勢是，少數派的中堅分子愈益孤立了。

在北京反工作組的同時，全國大多數省份反對省委和各級黨委領導的學生也受到壓制，反「右派」、抓「黑鬼」到處流行。不少地方的工人、農民也參與了這一活動。

（十六）

**明日內容預告**

●毛澤東致函林彪、江青、陳伯達，促中央號召工農不要干預學生運動。●天津十萬人追悼萬曉塘大會的風波。●北京十萬人大會，江青、張春橋上陣，要全國「向資產階級反動路線猛烈開火」。●中央工作會議上，林彪、陳伯達明確揭發對「劉鄧路線」鬥爭序幕。鄧小平也講了話。●天安門首次出現「打倒劉鄧」大字報，向世界公開了「文革」的第一目標。●張春橋找蒯大富到中南海密談。從清華園到北京全城出現反劉鄧的狂潮。

---

# 對美驅逐外交官作出反應
# 蘇謂美行動是新挑釁
# 使蘇美關係複雜敵對
## 蘇官員暗示可能逐美使館人員

【新華社莫斯科十八日電】蘇聯外交部新聞局副局長皮亞迪謝夫今天指責美國要求蘇聯削減其駐聯合國外交人員的決定是「一個新的挑釁行動」。

皮亞迪謝夫在記者招待會上說：「這一要求只能被認為是有意惡化蘇美關係和使聯合國工作進一步複雜化的行動。」他強調，「這一無理行動具有敵對的性質，目的是要使蘇美關係嚴重地複雜化」，蘇聯「不能無視這一敵對行動」。

皮亞迪謝夫還說，美國就蘇聯駐聯合國代表團作出的決定以及美國政府最近的其他行為，特別是它企圖過份誇大達尼洛夫事件的意義並想以此來影響更為重要的問題的解決，這在美國和其他國家引起人們越來越大的不安。

蘇聯駐聯合國大使貝洛諾戈夫於國際標準時間十五時三十分（香港時間晚上十一時三十分）在紐約舉行記者招待會，對美國驅逐外交官的決定作公開的反應。

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯今日警告說，它正考慮就美國要驅逐二十五名蘇聯駐聯合國人員之事，決定採取報復行動。

記者問，美國並無派駐國際組織工作人員在莫斯科，蘇聯又如何報復。發言人說，「我要指出，一模一樣的反應並不一定是最佳行動。」

外交官員說，這暗示若美國不取消或最少緩和此決定，則蘇聯可能會相應地驅逐在莫斯科的美國使館官員及其他美國人。

### 美逐蘇廿五官員 聯合國稱違協議

【路透社聯合國十八日電】聯合國今日說，華盛頓昨日宣佈驅逐二十五名蘇聯駐聯合國外交官員的決定，與一九四七年聯合國在紐約成立時與美國所簽訂的一項協議是不一致的。

聯合國發言人吉利安尼在回答一名蘇聯記者的提問時說，「聯合國認為東道國所採取的行動，與總部協議是不一致的。」

### 蘇美外長今在華盛頓談舉行首腦會議
# 戈爾巴喬夫昨指出 達尼洛夫是美間諜
## 一個月來首次露面

【美聯社莫斯科十八日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期四說，美國記者達尼洛夫是一名間諜，並說，美國利用此宗事件，企圖破壞超級大國的關係。

蘇聯電台播放了戈爾巴喬夫在蘇聯南部城市克拉斯諾達爾與市民舉行會議時的錄音，並報道了上述的講話。

戈爾巴喬夫星期三抵達克拉斯諾達爾市。這是自從他八月十九日前往度假以來，首次在公開露面。

【法新社華盛頓十八日電】蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤星期四在這裏說，達尼洛夫事件可被解決。而預定的超級大國首腦會議現在取決於華盛頓方面。

為與美國國務卿舒爾茨於星期五舉行會談而抵此之後，謝瓦爾德納澤在談到首腦會議時說，「有一半問題已商妥了。」

他說，「一切將取決於美國政府。」他補充說，「我們已作好了準備。」

【路透社華盛頓十八日電】美國國務卿舒爾茨和蘇聯外長謝瓦爾德納澤明日將舉行會談，但美蘇關係目前正因達尼洛夫事件和美國驅逐二十五名蘇聯駐聯合國人員而鬧得不甚愉快。兩人將進行兩日會議，討論今年內舉行美蘇首腦會議之可能性。舒爾茨計劃在會談中，着重提出達尼洛夫在莫斯科因被控間諜罪而遭拘禁之事。而謝瓦爾德納澤很可能亦會提出昨日美國下令二十五名蘇聯駐聯合國人員離境的問題。

### 美逐蘇聯使節離境 英外交部表示理解

【美聯社倫敦十八日電】英國外交部星期四表示理解美國要驅逐二十五名蘇聯駐聯合國外交官員的原因，並說英國亦曾因「國家安全」的緣故，下令蘇聯使節離境。

---

### 菲總統在美國會演說

菲律賓總統科拉桑星期四在美國國會的聯席會議上發表演講，受到熱烈的歡迎。（美聯社）

# 科拉桑在美演說 盼協助克服外債

【合眾國際社華盛頓十八日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾，星期四在熱烈歡迎她的國會聯席會議上發表激情演說，宣佈美菲關係的「新開端」，並要求變得支持，協助她克服共產黨叛亂以及二百六十億美元的外債。

【美聯社華盛頓十八日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾說，如果她在與威脅着國家的共產黨游擊隊的和平談判失敗的話，她將不會從「拿起戰爭之劍」中退縮。

---

### 中國十一名知名學者參加
# 英國世界考古大會
# 吳汝康等發表論文
### 引起考古界相當重視和歡迎

【本報倫敦十八日專電】中國十一名知名考古學者本月初曾經參加了在英國舉行的世界考古大會上發表了十四篇論文，廣泛地介紹我國近年來的考古新發現和學術研究成果。這是中國第一次參加這種規模龐大的國際性考古大會，因而引起了考古界人士的注意。

這個名為世界考古大會已於九月一日至七日在英國南部海港南漢普頓舉行，有來自七十二個國家和地區的一千多名考古工作者參加。除了中國之外，還有英、美、蘇、日以及東歐和亞洲一些國家、地區的考古工作者。大會今次主題是研究人類史前期的各方面情況。

我國十一位考古學者分別來自古脊椎動物與古人類研究所、考古研究所、北京民族研究所、北京大學、四川大學以及雲南和貴州兩省等。中國考古學者發表的論文中，較受注意的計有：吳汝康的《營口新發現的人類化石》、吳新智的《中國舊石器時代晚期的人類及其與鄰近地區人類的關係》、林耀華的《解放時期中國一些少數民族的原始社會和奴隸制社會》、鄒衡的《中國古代國家的形成》、安志敏的《中國史前的農業》以及童恩正的《中國西南的石器時代》。

據參加大會的考古學者指出，中國是世界上四大聞名古國之一，而中國的考古學近年亦有傑出的成就。故中國學者首次參加大會，便受到了相當的重視與歡迎。

---

# 中國首次展出新型導彈
## 在英國范堡羅航空博覽會上

木其

### 有些導彈可以出口

【特稿】中國最近在英國范堡羅航空展覽會上首次發表一種新型的地對空導彈的資料，這種型號為HQ六一（「紅旗六一」）的反中低空導彈，外型與美國的「海麻雀」式導彈相似。

由軌式發射架發射，雷達制導的HQ六一相信已裝備了兩艘〇五三J級（「江東級」）防空型護航艦，並估計已在一九七三及一九七四年分別下水。這兩艘艦首及艦尾裝有一座雙聯發射架。

在這次展會上，北京航空工業部轄下的中國先進機器進出口公司（CPMIEC）展示出一副完整的HQ六一型導彈連發射架模型。據該公司表示，HQ六一型導彈是不可以外銷的，但其它如HQ二J（紅旗二J）及HN五（紅纓五）型防空導彈，HY二（海鷹二）、HY四（海鷹四）、C六〇一及C八〇一對艦導彈卻可以出口。

HQ二J是中國根據蘇聯的SA二型「導線」式面對空導彈發展而成，主要用作截擊高空目標。HQ二J的性能據說是相等於蘇聯改良後的SA二A，裝備有新式的戰鬥部。

HN五是中國根據蘇聯的SA七型「杯盤」式由步兵攜帶，肩上發射，採用被動紅外線制導的輕型防空導彈發展而成，用於仰擊低空來襲的直升機。此外一種改良型的HN五A據說具有加強彈頭裝藥，更靈敏的紅外線制導系統，使導彈能擴大射程及加強殺傷能力，有效射程由五十至二千三百米，具有迎面反低空能力。HN五A同樣是可出口的。

### 擁有一系列對艦導彈

中國擁有一系列的對艦導彈，包括HY二、HY四、C六〇一、C八〇一及C一〇一。系列中最基本的成員為艦上發射的SY一，是一種仿製自蘇聯的SS—N—二型「冥河」式艦對艦導彈，現在已開始由C八〇一型導彈替換。與SY一採用同一氣動布局的HY二岸防導彈具有三種變體：採用主動雷達制導的HY二，採用主動雷達制導加無線電高度計的HY二G及採用被動紅外線制導的HY二A。有效射程都為九十五公里。

HY二系列的導彈都是採用液態火箭助推器及火箭發動機，由一副發射軌發射。掠海面高度可選擇一百米，五十米及三十米，以次音速速度巡航。

HY四是一種衍變自HY二的對艦導彈，可用於海岸發射或空中發射。HY四採用一種固態火箭助推器渦輪噴氣發動機，腹部進氣，射程比HY二更遠。

C六〇一空射式對艦導彈，外型與岸防型HY二導彈相似，這種導彈採用液態火箭推進。導彈以單脈冲主動雷達制導，具有較先進的反電子干擾及反海面雜波能力。C六〇一主要是裝配在B六D型（轟六式）轟炸機，在左右機翼下各掛一枚，機腹的內置式彈艙亦可供作掛裝。

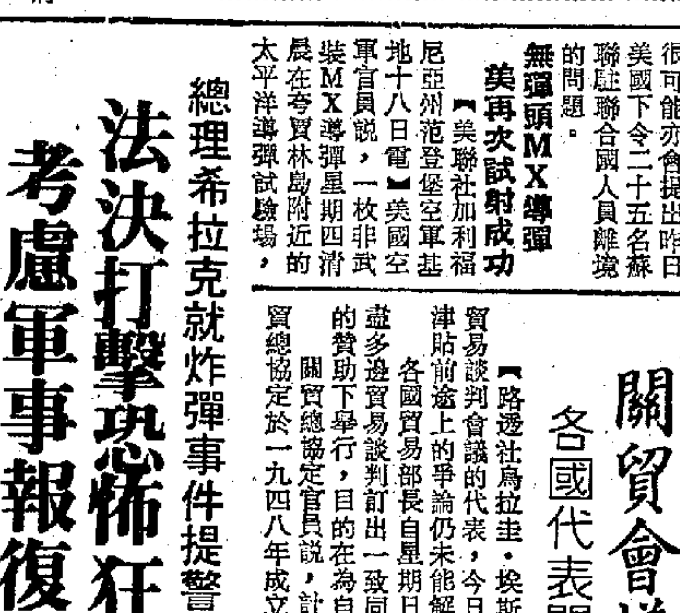
C八〇一是中國新一代的對艦導彈，外型與法國的「飛魚」式導彈及美國的「魚叉」式導彈非常相似，而且據說是多用途的，能夠由飛機、直升機、艦艇及載車，甚至由潛艇發射，導彈以固態火箭推進，採用單脈冲雷達制導，半穿甲彈頭，能以二十至三十米的掠海面高度飛行。

### 與法國「飛魚」導彈相似

由艦艇及載車發射的C八〇一是由一發射箱儲存，在發射時是倚靠一個串連的固體火箭助推器把導彈推出發射箱。這種導彈現已裝備在一艘全新設計的五四三號護航艦上。在這次展會上，我們還可看見兩幅有關C八〇一型導彈的照片，一幅是顯示C八〇一型由Q五型（強五）攻擊機攜帶，但導彈少了一節串連式助推器；另一幅則顯示「武漢」級巡航導彈潛艇在發射C八〇一導彈時一剎那。

中國先進機器進出口公司還展示一幅中國新型的C一〇一型超音速對艦導彈的模型。這種導彈看來與英國的「警犬」式地對空導彈的外形相似，當用於由地面或艦上發射時是裝有兩具固體液料火箭助推器，及兩具液體液料冲壓式噴氣發動機並連在彈體兩側。C一〇一是採用雷達制導。據中國先進機器進出口公司的代表王學政表示，C一〇一已完成試驗階段並準備開始生產，但卻不準備外銷。

---



### 西德總理踢足球

西德一千名兒童十八日在總理府內慶祝每年一度的兒童節時，總理科爾與兒童同樂，一起踢足球。（美聯社）

### 各地黃金收市價

【美聯社倫敦十八日電】星期四，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期三收市價）：

倫敦：四一八·五〇（四一三·五〇）
巴黎：四一六·八九（四一二·五〇）
法蘭克福：四一八·三五（四一四·三一）
蘇黎世：四一九·〇〇（四一三·五〇）
香港：四一三·八九（四〇九·四三）

# 蘇聯出事核電廠 乃核外行人所建
### 蘇報謂工程師是搞水力發電的

【法新社莫斯科十八日電】蘇聯《真理報》星期四在此間報道，四月二十六日發生意外的切爾諾貝爾核電廠，是由「對核電廠所知無多」的人興建的。

該核電廠是由「專長水力發電廠」的工程師興建的。

---

### 總理希拉克就炸彈事件提警告
# 法決打擊恐怖狂徒 考慮軍事報復行動
### 目標可能是黎國北部庫比亞特

【合眾國際社巴黎十八日電】法國總理希拉克星期四作出承諾說，要「毫不猶豫地打擊」任何應對在首都發生的致命炸彈爆炸浪潮負責的國家或組織。

希拉克說，「那些直接或間接地利用他人放置這些炸彈的人知道，他們無法壓倒法國人民的鎮定、力量和決心。而一旦我們得到證據而且肯定將得到，證明誰是這些襲擊的幕後策劃者，我們的反應將是，毫不猶豫地給予打擊。」

法國報紙推測，法國正在計劃一次軍事行動，目標可能是黎巴嫩北部的庫比亞特，已判罪的恐怖主義分子喬治斯·易卜拉欣·阿布達拉赫的故鄉。宣稱對這些炸彈事件負責的一個不明顯的阿拉伯組織，正在爭取他和另兩名阿拉伯人的重獲自由。

他說，希拉克準備於星期四稍晚時間，在國營電視台發表簡短聲明，並將於星期五密特朗總統從印度尼西亞進行國事訪問回來後，與他會談。

宣稱對巴黎炸彈事件負責的阿拉伯與中東政治犯團結委員會，在星期三的襲擊後交給貝魯特一家報紙的一份聲明中威脅說，要把恐怖運動擴展到美國去。

---

# 世界烹調大賽 明春里昂舉行
### 法國發起 港星等參加

【據新華社巴黎十八日電】法國名廚保羅·博古茲九月十七日在里昂宣布，他將於明年春天在里昂舉行世界烹調大賽。

保羅·博古茲現年五十歲，出身於世代廚師家庭，第二次世界大戰以後致力於法國傳統烹調的改革，一九六一年榮獲法國最佳工人稱號。

博古茲說，明春世界烹調大賽只設兩個項目，每位選手將分別用鮭魚和家禽作兩道菜，以外觀、特色和味道打分。大賽設「博古茲」金、銀、銅三個獎和兩千至十萬美元的獎金。

據悉，目前已有二十多個國家表示參加這次世界烹調大賽，其中亞洲的國家和地區有印度尼西亞、馬來西亞、菲律賓、新加坡、日本和香港。

### 無彈頭MX導彈 美再次試射成功

【美聯社加利福尼亞州范登堡空軍基地十八日電】美國空軍官員說，一枚非武裝MX導彈星期四清晨在夸賈林島附近的太平洋導彈試驗場，向大約四千二百英里高的目標發射。

這枚導彈由總統里根授予「和事佬」的綽號，是美國最新的洲際彈道導彈，用以把多枚導彈頭傳送到數千公里外的位置。

范登堡基地發言人桑福德說，於上午五時三十分（香港時間晚上八時三十分）進行的發射，是二十次試驗飛行中的第十四次，相當成功。

# 農產品津貼問題爭論不休
# 關貿會議障礙重重
### 各國代表開始為談判草擬大綱

【路透社烏拉圭·埃斯特角城十八日電】出席籌劃新一輪全球自由貿易談判會議的代表，今日開始為未來談判草擬大綱，但在農產品津貼前途上的爭論仍未能解決。

各國貿易部長自星期日開始在此間舉行會議，嘗試為新一輪詳盡多邊貿易談判訂出一致同意的大綱。談判會在關稅及貿易總協定的贊助下舉行，目的在為自由貿易消除障礙。

關貿總協定官員說，計劃中的多邊貿易談判，可能會成為自關貿總協定於一九四八年成立以來最重要的談判。

---

第二版

……殼、安全殼貫穿件等組成了放射性的第三道屏障。

安全殼貫穿件包括電纜貫穿件、流體管道貫穿件及特殊貫穿件。在法馬通的核島設計中已經採用了安全殼貫穿件加壓系統進行充氣，檢測泄漏。因此，這種貫穿件是能保證安全殼的密封要求的。

考察報告中提到「確保核島（反應堆建築物）的建造方式，可防止地下水在核電站遇到嚴重意外時受污染」的意見。大亞灣核電站反應堆廠房的混凝土底板……

……意見，我們已經注意到各方面的反映和要求，我們將建議合營公司按照國際上的做法，結合我國的具體情況，在適當的時間，採用適當的方式進行公布。

據我們所知，國家環保部門已決定在核電站所在地區建立監測網，對大亞灣核電站所在地區的水源、大氣、地面、植被、食物等進行監測。國家核安全局也在籌建監督站，對大亞灣核電站的建造、運行等方面進行核安全監督。正如蔣心雄部長在答記者問中所提到的，保護核電站職工和周圍廣大居民……

關於……措施，防止核電站及其設施受到破壞」一條……

在我國，能源、水源等關係到人民生活、安全的工程一直受到重點保衞，大亞灣核電站是我國的第一座大型商用核電站，是具有放射性的核設施，而且毗鄰香港，無疑地我國政府一定會採取更加嚴格的保安措施進行保衞。

以上只是我們對考察報告中第二章所列各點的初步看法，我們願意同各位女士、先生們討論，進一步交換意見。

……賽的最後一個休息點——石家莊市河北賓館。

今年的香港—北京汽車拉力賽賽程，在武漢之前基本與去年相同，主辦者在由武漢北上的賽段中變動了一些路線，改變了去年路面過於平坦的狀況。河南省林縣附近的第十六賽段是……

……心、水果，望着明月，吃着香甜的月餅，敍說着有關月亮的美好傳說。

幾個外國人正在同一羣中國青年交談。他們是挪威的留學生，正在傾聽中國朋友講述月餅的傳說。其中一位高興地說：「我來到中國剛剛四個月，感到中國和中國人就像天上這輪明月一樣美好。」

北京大學未名湖，今晚也是月色射波，湖光溢彩。校方正在湖畔為離家就學的大學生們舉行中秋遊藝活動。

記者來到湖心島上的草坪，這裏的自由詩會和歌會剛開始不久。在一片喝采聲中，……

### 深夜賞月請添衣

今晚，此間的廣播電台和電視台都安排了與中秋有關的節目。北京市氣象台更是想得周到，一早就在《北京日報》上向市民們報告了今晚的天氣，並囑咐他們：「深夜賞月，請多穿衣服。」

夜，漸漸地深了。北京電報大樓的鐘聲已傳出了十一響，賞月遊人仍婆娑於市，儘管此際已金風薦爽，玉露生涼，但人們依然月下徘徊久不歸。也許，人們早已把都市化的煩躁心情浴滌了恬靜的月夜……。【據新華社北京十八日電】

在農工民主黨上海市市委主辦的中秋聯歡會上，擔任中國孔子基金會副會長的孔子後裔孔令朋風趣地說，今天大家喜慶團圓，我卻要為各位告別。原來，孔令朋應日本朋友邀請，過幾天將去福島參加一座孔廟的落成典禮。

孔令朋還透露：「這是一次小別，十月初，我就要飛回青島……

### 聚會……露透

……在台灣的親朋故舊，和昔日黃埔軍校的同學。我衷心希望他們闔家幸福，更希望他們早日實現祖國統一。」

最早從台灣回大陸定居的工商企業家吳元龍，今年已是在上海過第七個中秋節了。他現在上海愛建公司工作。去年起他在香港辦企業，經常來往滬港。他說：「我作為台胞，理應為促進三通出力。」【本報上海十八日專電】

# 繼楊協成紙包飲品被落毒後
# 一家飲品公司遭勒索
## 歹徒索百萬聲言如拒絕則落毒
## 警方罪案科專案組追查兩案件

【本報訊】警方高層對於本港兩間飲品公司在兩日內連續受到落毒恐嚇的案件十分震驚，其中一間飲品公司更被歹徒勒索二百萬元，目前兩案一併交由警方有組織及嚴重罪案調查科專案小組追查。兩案是否同一幫人所為，有待證實。

本報曾就此事向警察公共關係科求證，發言人表示：「不予置評。」另一方面，記者亦無法與受恐嚇的飲品公司負責人接觸。

據悉，繼楊協成的紙包飲品前日證實被人注射入氰化物（山埃）後，另一間飲品公司同日收到一個恐嚇電話，一名男子勒索一百萬元，表示如果拒絕付款，就會在該公司所生產的飲品中落毒。

公司負責人接電話後，立即報警。警方有組織及嚴重罪案調查科接手調查此案。

目前歹徒只是在電話中進行恐嚇，並無實際行動。

兩宗恐嚇事件有明顯不同之處，楊協成方面一直沒有收到任何恐嚇勒索電話，歹徒是將落毒的飲品直接寄交報館，後一間飲品公司則被直接勒索，兩案是否有關連，仍待調查。

被勒索的飲品公司過去亦曾收到類似恐嚇，但所勒索款項以今次最多，對於過去的勒索事件，警方仍在調查。

另一方面，楊協成公司被落毒的案件進展，昨日並無突破性進展。有組織及嚴重罪案調查科探員昨日邀請楊協成公司負責人到警察總部，其中包括調查該公司近期的職工離職變化，及該公司最近的營業狀況等。

歹徒落毒的方法，是用針筒在紙包裝的底部將山埃注射入內，然後用蠟封閉針孔。警方的調查工作，亦會從恐嚇信的信紙及郵包包裝紙等着手。

在飲品落毒恐嚇的案件，本港過去亦曾發生過數宗，其中有兩宗已被警方破案，被捕者被提訊，其餘的警方仍在調查。

一輪明月照維園，萬家歡騰慶團圓

昨晚大批市民在纜車站外排隊，等候乘車登山賞月（本報攝）

## 天氣晴朗圓月披輕紗
# 逾卅萬市民齊賞月
## 維園高山道山頂及海灘人潮處處
## 市政局綵燈會節目古今特色俱備

【本報訊】昨日天公造美，市政局估計有超過三十萬市民在晚飯後前往銅鑼灣維多利亞公園及紅磡高山道公園歡度中秋佳節，較去年人數增加一倍多。

由於昨晚天氣晴朗及有薄霧，天空的圓月像披上一層輕紗，使這個人月共圓的良辰美景，更添詩情畫意。

昨日傍晚開始，不少市民扶男帶女前往附近公園、山頂及各海灘賞月。其中一些「有備而戰」的還帶同月餅生菜、蠟燭、綵燈和沙灘蓆等，佔據有利陣地。過了晚飯時間，出外賞月的市民更加絡繹不絕，通往各公園的行人專用區，水洩不通。維園和高山道公園更熱鬧非常，人們將綵燈掛在樹枝上，又在地上點燃起一串串的蠟燭，舞台上的歌聲，小孩的歡笑聲匯成一片，與點點亮光，將節日氣氛帶到最高潮。

市政局在綵燈會上安排的節目共三十多項，內容傳統與現代特色俱備，包括粵曲、掌相、燈謎、木偶戲、歌舞表演與及中國民間故事述說等。壓軸項目分別為「紅星維園慶團圓」和「紅星高山賀中秋」，由葉振棠、仙杜拉、蔡國權、林利及溫兆麟等十六位歌影視藝人演出，極視聽之娛。

今年還有一項特別節目，就是市政局首次在綵燈會中舉辦清潔場地運動。不少市民將滿盛垃圾的膠袋交到維園及高山道內設立的收集站，換得抽獎券參加抽獎。抽獎於本月二十日在大會堂演奏廳舉行，中獎名單於二十七日在報章刊登。

市政局議員盧景文及副主席杜葉錫恩昨日分別在柏寧酒店和維園主持綵燈會開幕禮。盧景文於五時在開幕酒會上為醒獅簪花掛紅，柏寧酒店董事經理陳澤富為獅子點睛，葉錫恩則於七時在維園亮起十呎高的花燈。

市政局還於晚上八時半在灣仔伊館舉行「漫天星輝迎彩月」綜合性節目，由無綫電視翡翠台即場直播。市局表示兩個綵燈會及綜合晚會共耗資五十多萬元。

由於前往山頂賞月者衆，中環纜車站及天馬艦對開小巴站，於晚上八時許出現人龍「蛇餅」，警方加派人手在各交通要道，以防發生意外，幸秩序井然。

市政局今晚繼續在中西區、旺角、南區、東區、深水埗區、九龍城區、黃大仙區及觀塘區安排追月晚會，市民可前往參加。

## 唐明治將訪京滬

【本報訊】應中國法學會的邀請，律政司唐明治將與一團本地律師在本月二十一日至二十八日期間，前往中國進行訪問。

一行將訪問北京、上海及廣州，並將會就香港的司法制度及商業法律進行一系列演講。

一年一度的「拳旨玩火節」，小朋友高興不已（本報攝）

## 九日前三死廿二傷慘劇
# 旺角康樂中心火警
# 被列爲縱火兇殺案
## 警方九龍總部重案組負責調查

【本報訊】旺角西洋菜街康樂中心的三級火警，警方調查八日後，昨日將案列為「縱火及三重兇殺案」處理，火警中共釀成三死二十二人傷。

火警發生於本月十日，西洋菜街五十五號至五十七號二樓一間新開業的康樂中心門口被人縱火，火警蔓延至樓上住宅，一名二十四歲女子及一名八十歲老翁在火警中喪生，另有二十三人受傷，其中一名六十二歲男子延至前日下午在醫院傷重不治。

由於三名死者是因火警喪生，警方將案列作縱火及三重兇殺案，目前正由九龍總部重案組第四隊調查，初步懷疑縱火案是與黑社會糾紛引起。

# 收地特惠補償率
# 半年內保持不變

【本報訊】港府昨日公布，未來六個月新界新市鎮地區收地特惠補償率，現決定與前六個月的相同。

農地的特惠補償率仍是每平方呎五十一元六角，而屋地則為每平方呎九十三元六角。由十月一日起生效。

港府同時宣布新界換地權益書（甲／乙種公函）的新幣值將於十月一日起生效。

港府發言人說，一九七八年十月以前簽發的換地權益書的幣值比現時的平均增加了百分之二，但此日期以後簽發的換地權益書的幣值則略為下降。

## 昨在政制專責組交流會上
# 行政長官產生方式
# 諮委提出三種建議
## 有關小組內地委員昨參觀市局

【本報訊】基本法起草委員會政制專題小組，昨日與諮委會政制專責小組舉行第二次交流會，在行政長官產生方式的問題上，與會諮委產生了三種不同的意見。

交流會主持人張家敏會後表示，與會諮委對行政長官的產生問題提出了三種不同意見：㊀由立法機關提名，然後由一人一票選舉產生；㊁由立法機關成員互選產生；㊂成立選舉團選舉產生。另外，有委員建議成立一個由已卸任的立法機關成員、主要商會首腦、重要專業團體的會長、現任大學校長、勞工團體代表、區域社團代表，以及全國人大代表和政協委員組成的提名委員會，提出行政長官候選人名單，然後一人一票或交選舉團選舉產生。

張家敏說，對於行政長官產生的具體方法，內地草委並沒有發表意見。但他們指出，在特別行政區行政長官提名之前，中央不會參與意見。

另外，部份諮委認為，行政長官的產生方式應由將來的選舉法規去規定，基本法內不宜列明。

至於談及政黨的問題，部份諮委認為，如實行一人一票的選舉方式，容易出現不同勢力的集團抗爭，以致影響行政區政府的正常運作及社會的穩定繁榮。

又訊：草委會政制專題小組的內地委員一行八人，昨日上午參觀了市政局，並與該局議員就市政局的地位、職責，以及市政局與區議會的關係問題進行交談。

市政局主席霍士傑在會面後表示，身兼市政局議員的多名諮委目前正在草擬一份關於未來政制中的區域組織問題的書面文件，準備交諮委會討論。該文件估計在數星期內可完成。

### 編者的話
## 歡度中秋共期繁榮

「明月幾時有，把酒問青天」。昨晚，港九各大公園綵燈處處，山頂、海灘人頭湧湧，居民扶老攜幼，三五結伴，出外賞月遊玩。各處人潮雖衆，但秩序良好，一片愉快祥和的氣氛。

一個社會居民的生活質素和心態要求，往往可以在節日裏集中反映出來。六百萬香港同胞一貫以來所希望的，是安定的社會、繁榮的經濟，大家各守本份、安居樂業，憑自己的努力、勤奮去逐步改善生活。昨晚在公園內陪着小兒女玩燈籠的父母，花前月下的青年情侶，美酒佳餚的紳商名流，公共屋邨內的普羅大衆，如果要問他們的中秋願望，相信都離不開這個答案。

財政司翟克誠前天在中期經濟報告中指出，本港今年出口明顯復甦，失業率偏低，通脹溫和，入口工業機器投資比去年同期增長四成多，預計今年本港的生產總值增長率將達百分之五點六，較預期的百分之四點五為高。「財神爺」在節前報佳音，居民昨晚過節時飲得杯落矣。

隨着中英聯合聲明的簽署及基本法的制訂，港人對政治的關注及參與比過去大為提高，但無可否認，絕大部分的居民仍然不會樂意將過多的政治化因素帶到生活之中，他們只期望有一個安定的社會環境，政治最好不要過多干預到生活中來。

海上生明月，天涯共此時。但願港人的心願如願以償，明月年年照耀安定繁榮的香港。

## 受楊協成飲品被落毒影響
# 紙包飲品頓告滯銷
## 一女工喉部不適證實杯弓蛇影

【本報訊】楊協成的紙包裝飲品在市面上幾近絕跡，少數士多因未接到通知，仍會賣楊協成的飲品。另外由於今次落毒事件，本港的各類紙包裝飲品銷量受到一定程度的影響。

記者昨日繼續走訪灣仔區及銅鑼灣區的超級市場、便利店、士多辦館等，發現除少數小型士多因舖面小而無法另闢地方放置該種飲品外，大部份店舖已將該種飲品撤離貨架。

據灣仔一間中型超級市場的經理表示，由於楊協成飲品被落毒的事件影響，導致顧客大都購買罐裝飲品，其他牌子的盒裝飲品銷量略受影響。

灣仔莊士敦道一家士多的貨架上雖有楊協成盒裝清涼茶，但老闆娘稱不會賣給顧客，貨架上那十多盒清涼茶將會自己喝掉。據她說，她昨晚還喝了一盒楊協成清涼茶。

另外，一名工廠女工，前晚疑受楊協成盒裝飲品被落毒的報道影響，飲了半盒甘蔗水後感不適，被送往醫院檢查，證實只是杯弓蛇影。

報警女工華×萍，二十五歲，是油麻地一間胸圍廠的女工。前日她在大角咀一間士多買了一包盒裝甘蔗水，飲了一半，其後從新聞報道中獲悉楊協成盒裝飲品被落毒，心中驚慌，不敢再飲剩下的一半飲品。至昨晨九時，華姓女子喉部感到不適，結果她將飲剩一半飲品帶返工廠，並在地下管理處打電話報警。送院檢查後，證實她沒有中毒，喉嚨不適與飲品無關。

## 忤孫毆傷外婆

【本報訊】一名青年昨日在家午睡時，指外婆將之吵醒，竟然對九十歲的外婆施加拳腳，將她毆傷。

這名忤逆孫名張×木，二十多歲，是一名護衛員，住西環山道。昨日下午五時他放工返家午睡，其九十歲的外婆叫他起床時，被拳打腳踢，由街坊制止，其外婆由救護車送院。

# 今日吹清勁北風

【本報訊】受颱風「艾比」影響，華南沿岸海域吹強風至烈風。

昨晚十一時，「艾比」集結在高雄以東約二百二十公里，其中心位於北緯二十二點八度，東經一百二十二點五度，向西北移動，時速二十公里，直趨台灣。

預測今日吹清勁北風，離岸地區間中吹強風。初時天晴，下午轉為多雲，天氣較為乾燥。最高氣溫二十九度。

# 兩少女電梯遇劫
## 損失現款首飾超過兩千

【本報訊】兩名少女昨日下午被一名持刀匪徒行劫，掠去現款及首飾共二千五百一十元。

劫案現場為尖沙咀緬甸臺恒星樓，下午三時左右，二名女子自外歸家，搭乘電梯時，電梯內有一名年約二十餘歲男子，兩人以為同樓住客，未加留意。至電梯抵達四樓，該男子突拔出一柄七、八吋長的利刀，喝令兩女子離開電梯，逐一搜掠。

匪徒得手後沿樓梯逃去，兩名事主向警署報案。

## 錄影帶公司被劫萬多元

【本報訊】三名劫匪昨日藉詞購錄影帶，打劫旺角一間錄影帶公司，綑綁兩男一女，劫去一萬多元財物。

現場是亞皆老街八十五號先施大廈某座。昨晚六時左右，三名男子致電該公司要購錄影帶，入屋後亮刀指嚇內裏兩男一女，掠走財物後逃去。現場遺下兩柄利刀。

# 維園月亮倍顯光華
# 螢光液劍最棒矚目

### 花絮

▲一年一度中秋節，最熱鬧的仍然是維園和高山道公園。在這個良辰吉日，不論年老、年幼還是年青人，都愛月亮光華。只見公園內即綵燈處處，笑聲陣陣，一片歡樂氣氛。

▲一招「執垃圾有獎抽」，令昨晚維多利亞公園的垃圾桶變成空空如也，小孩執得興致勃勃，連腰也直不起來的老婆婆也執個不亦樂乎。無他，老婆婆志在必得的是汽水鉛罐，與其他人志在抽獎遊戲，各異其趣。

▲昨晚所見的花燈款式衆多，最矚目的要數那利用螢光液造成的劍棒，小朋友拿着比試武功，上演一場「武林大戰」。

▲在你擠我擁的人羣中，竟然出現不少青光眼怪客，看清楚後才發覺他們是配上新型的螢光眼鏡框，並無鏡片，只是食「過癮」。這樣打扮的確與衆不同，引人「矚目」。

▲高山道公園的入口處附近，設立了一個演唱攤位，任由市民上台歌唱。不少青年男女紛紛展歌喉，流行歌曲源源不絕於耳。不過，大部份歌者都經常走音，引得觀衆笑聲不絕。

▲高山劇場旁的涼亭前大排長龍，市民並非排隊購票看表演，而是涼亭內有人替市民免費睇相算命。花好月圓之夜推算什麼？當然是姻緣啦！

▲尖沙咀東部的海濱公園，亦是市民賞月的好去處，從中環眺望過去，整個海濱公園忽然變成一條金黃色的火龍，在九龍半島飛舞似的。

▲灣仔伊利沙伯體育館昨晚擠滿千多名市民，市政局與無綫電視台合辦綜合節目「漫天星輝迎彩月」，主辦當局在節目開始時向觀衆大派月餅，此舉大受歡迎。一大盤月餅轉眼間便派完，觀衆可一邊吃月餅一邊欣賞中秋節目，亦一樂也。

▲節目進行間，場內燈光曾突然熄滅，然後出現一道射燈，原來當局利用黃色射燈在場內顯現一輪明月。在室內都可欣賞美麗的月色，絕招也。

▲中秋登高賞月，為一項好節目。昨晚晚飯後是中環纜車站最熱鬧的時候，人龍繞過站外的噴水池，伸展至花園道的行人路，估計有千餘市民。

▲維園中的中秋綵燈會，美中不足的就是出口指示不詳，沿途的交叉路又沒有工作人員指引。記者在園內兜了四十五分鐘，還未找到出口，最谷氣的還給在場警察「點了黑路」，到達後又被另一警察喝回，說那裏不是出口，原來出口卻在原路。

# 高山公園任展歌喉
# 走音者衆觀衆捧腹

江南名產
大閘蟹

總代理：五豐行
香港灣仔港灣道26號華潤大廈7字樓
電話：5-8318777

經銷商：利羣公司
九龍柯士甸路18號C
電話：3-7235631

申聯有限公司
九龍尖沙咀金巴利街2號C地下
電話：3-669171

廣隆行貿易有限公司
香港文咸東街135號
電話：5-437762



內地核…昨研討…

六專家…機電工…

昨日在高士打道行駛中的私家車（本報攝）

老爺車…一傷擊

灣仔告士打…

兩男子各被判囚八載

案中另一接贓汽車經紀入獄三年半

藉詞收車 禁錮車主 偷走汽車

核展廿多位內地專家 昨晚在港海泛舟賞月

# 昨研討核電安全等問題 內地核專家與港工程師

## 六專家發表學術論文 二百多人出席
## 機電工程署長歐志平稱研討會很成功

【本報訊】中國核技術展覽團專家組六名成員，應香港工程師學會的邀請，昨日在該會主辦的核電專題研討會上，分別發表了五篇有關核技術的論文，並與到會的工程師學會會員進行討論和交流意見。

昨日出席主講的六名國內專家是：清華大學化學工程系副主任袁乃駒、放射醫學研究所所長吳德昌、北京核工程公司總工程師連培生、清華大學核能研究所副教授薛大知、廣東核電合營有限公司質量保證部顧問藉孝宏及核工業部高級工程師臧明昌。研討會有二百多人出席，主要是工程師學會的會員。

袁乃駒昨日主講的題目是《壓水堆核電站事故的防止和安全措施》。他指出壓水堆是現時世界上最安全的反應堆，就發生事故的可能性，在設計和操作上有針對的應付及防止輻射洩漏方法。

他指出，壓水堆的運作是通過高壓下的水把核反應產生的熱能導出，並轉化為電能，若產生的熱量比導出的熱量多，堆芯溫度上升，超過一定限度後便變為事故。事故發生的原因有三(一)反應性失控，(二)傳熱能力下降或喪失及(三)設備或部件損壞。

這些事故中，最常見的是反應性的改變，但影響卻極微，而最嚴重的則是第一回路管道瞬時發生雙端破裂，但這種卻屬於「極限事故」，發生的機率非常小。

至於應付的辦法則有四個：(一)控制堆芯的反應性，保證在發生事故時能緊急停堆，(二)採用多條環路的冷卻，(三)藉三道屏障阻擋放射性物質外洩，及(四)裝置後備設備，將發生事故的機率減至最低。

吳德昌的講題是《核電站對周圍居民健康的影響》。他指出，在正常的運作下，核電站的安全比火電站高，發出的輻射只佔全球輻射量的百分之零點一，而發生意外的比率則比其他很多工業為低。

連培生的講題則是《壓水堆防止事故的安全屏障》。他指出，全世界自從有核電以來，一直未有發生嚴重事故，而且未有人因核電意外死亡，直至蘇聯核電意外發生後，這個良好的紀錄才被打破。

## 袁乃駒稱壓水堆最安全
### 吳德昌認爲核電廠意外率比其他工業低
### 臧明昌說內地已訂出嚴格核電安全標準

但他解釋，切諾貝爾的意外是很特殊的意外，並相信不會再次發生。他指出，核電廠當時並非在正常操作之中，有關的工作人員正在進行一些科學實驗，並將所有的安全措施關閉，最後才令意外一發不可收拾。

昨日下午第一位講者是薛大知，主講《核電站概率風險的評價》。他指出，國內現正有一羣專家，正在研究大亞灣核電廠的概率風險。

他又指出，根據美國於一九七五年制訂的一份報告書，在各樣的人為及天然災難之中，一百座核電廠可能構成的死亡人數不會超過全部意外死亡人數的百分之零點一，因此，該報告書總結出核電是相當安全和值得發展的。

跟着由藉孝宏談《大亞灣的質量保證》。他舉了一個例說，質量保證相當於身體檢查，它並不會將營養注入體內，但卻可找出身體不妥的地方，因而盡速作出適當的治療。中國對大亞灣核電廠的安全非常重視，並賦予核電廠的質量保證部相當大的權力，以便對核電廠的運作進行監察。

昨日最後發言的是臧明昌，主講的題目是《國內核電的安全管理》，強調國內已定出很多符合國際安全標準的規則，確保各座核電廠在安全的情況下運作，對於大亞灣的核電廠，中國則採取「不同」的制度，以更嚴格的規限來確保它的安全運作。

昨日研討會的氣氛相當好，聽衆反應非常熱烈，提出了很多有關核技術的問題，部份觀衆更提出與專家對立的見解，專家們逐一加以解答及分析。

港府機電工程署署長、工程師學會前任會長歐志平，昨日亦有出席研討會，他在會後說：「如果按出席的人數判斷，今天的研討會實在很成功。」他又指出，此次研討會給予有關人士一個很好的指示，能夠讓參與的人對核技術有更深入的瞭解。研討會由會長陶學祁致開會詞。

特稿

## 六天觀衆二萬五千
# 核技術展覽受歡迎

本報記者 陳永平

由香港科技協進會與中國核學會合辦的核技術展覽會，展出六天觀衆逾二萬五千人，市民對專業性展覽反應如此踴躍，以前是不多見的。是什麼原因吸引市民的關注，可由觀衆對展覽內容的興趣表現出來。

記者這幾天在展場觀察所得，核技術展覽的觀衆面頗為廣泛，學生之外，還有成年人及老年人，他們來自社會各階層，不少是聯羣結隊或合家而來的。參觀者對每部分的內容均看得十分仔細，部分觀衆還帶着問題前往參觀，因此，展場內常見一羣羣市民圍在一起熱烈議論，或向在場的核專家請教，以至駐場的專家十分忙碌，身邊總是圍着一羣羣觀衆，講者認真詳盡，有問必答，聽者聚精會神，不時提出問題。據一些專家表示，觀衆提出的問題，不少是經過深入研究之後得出的，難怪這些專家打趣說，不久後，香港市民有可能是世界上最了解核知識的一羣了。

### 學生做筆記作參考

觀衆對核知識的濃烈興趣，表現在對展覽各內容都看得十分仔細，認真聽講解。一羣羣中學生、大學生更是把各內容結合課本知識一起學習，有些用筆記本將內容記下來，或用相機攝下留作參考。

主辦單位有關負責人表示，觀衆對核技術不單只在知識上有興趣，而且還對應用感到興趣。這兩天，曾有市民專門打聽詢問能否在香港建立系統輻射消毒裝置及幅射測厚儀的應用與訂購等事宜。此外，觀衆對核技術的興趣還表現在踴躍參加有關專題講座。連日來，每天傍晚舉行的不同專題講座，基本是座無虛席的，而放映有關核知識影片的場地，也被市民擠得滿滿的。

### 專題講座聽衆踴躍

市民參觀核展後對他們有何收益呢？記者曾訪問了許多位觀衆。

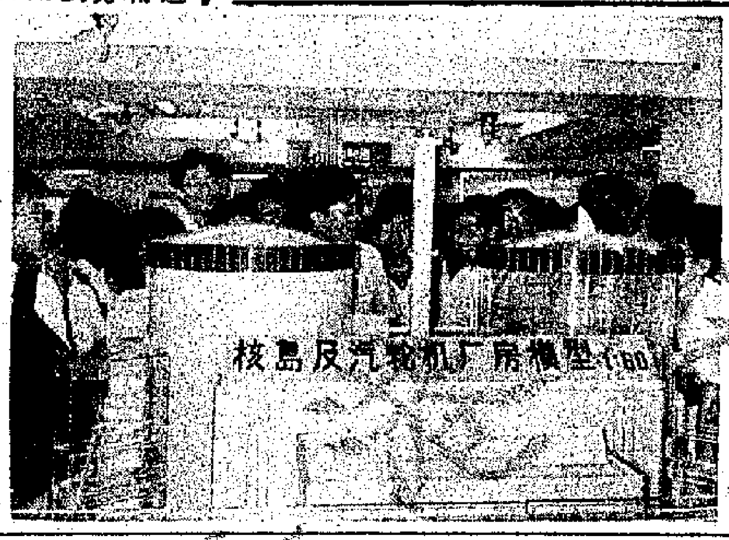
一羣中學生表示，展覽中有關核技術在工、農業和醫療等方面應用的內容最為吸引，看了展覽後，知道核技術在各方面的廣泛應用對社會進步有促進作用，增加不少知識。

一對青年夫婦表示，什麼東西都不可能做到絕對萬無一失，但由展覽上知道，核電廠的有關設備已做到最高的水平，設計做到最完善，因而，安全問題得到頗大保證。他倆建議一些對核電廠安全有疑慮的市民，應接受此一事實，也應相信科學的昌明。

### 「看完展覽放心晒」

一位已退休的阿伯說，以前，不了解核電廠是什麼回事，以為似原子彈一樣，十分擔心，看了展覽知道原來「唔係咁樣嘅，放心晒咯！」

上述幾個例子反映出核技術展覽所起到的實際作用，但作為展覽的主辦機構則表示，舉辦展覽只希望給觀衆帶來純粹的核知識，而不是要對什麼問題作出結論，對於有關問題應作什麼結論，應由觀衆自己去衡量決定。



核技術展覽的展品前，竟日團滿觀衆（本報攝）

## 月雖圓時人未圓
# 中秋節三人自殺
### 失業漢吊頸喪命 兩女子輕生獲救

【本報訊】昨日是中秋佳節。本來是一家慶團圓的日子，但仍有一男兩女先後自殺，一死兩獲救。

一名失業兩個月的男子，昨日下午二時半被發現在青衣島的住所內吊頸，其妻發現時已返魂無術，屋內發現一封遺書。

死者名陳×基，四十歲，住長青邨青槐樓某號。據悉死者自失業後，至今仍未找到新工作，近日又因為金錢問題與妻子多次爭吵。懷疑自殺原因與此有關。

事後警方發現一封遺書，內容是死者感謝妻子多年來對他的照顧。

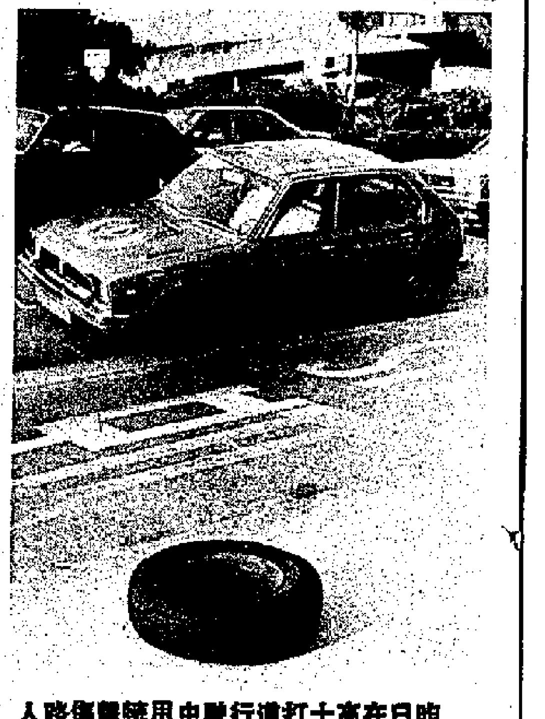
又，一名曾接受精神病治療的女子，昨日下午與兒子乘渡輪由南丫島回港途中跳海，幸被一艘漁船救起。

企圖跳海自殺的女子陳×芳，三十歲。昨日下午五時，她與兒子乘油蔴地小輪「民禮號」由索罟灣返中環，船離開南丫島不久，陳×芳突然由渡輪的下層縱身跳下海中，當時附近有一艘漁船，船上的人見狀立即將她救起，施救後已無大礙，再由「民禮號」送回中環轉送醫院。據其夫表示，陳×芳四年前曾入精神病院，她跳海原因尚在調查中。

又，一名三十一歲女子，昨日在荃灣的住所內開煤氣企圖自殺，幸被鄰居及時發覺救回。

企圖自殺女子名梁×玲，住石圍角邨石翠樓九×六室。昨日下午四時許，鄰居嗅到該單位傳出濃烈煤氣味，於是報警。消防員破門入內，發現梁×玲倒臥廚房門口，身上蓋有一張粉紅色毛毡，煤氣喉打開，窗戶緊閉，於是將她送院，目前情況欠佳。

警方事後在屋內發現一封遺書。


昨日在告士打道行駛中甩轆肇禍傷路人的私家車（本報攝）

## 明雅苑漏水事件 房署已收到報告
### 認爲主要責任在承建商

【本報訊】房屋署助理署長（建築事務）潘承梓昨日表示，房署已收到有關大埔明雅苑漏水事件的調查報告，初步認爲是因窗台與牆壁的縫隙沒有按要求填補防水水泥，但報告沒有提及是否對建築商採取行動。

潘承梓表示，房署當進行內部調查，以確定監察明雅苑工程的房署職員是否失職，但他強調，窗台漏水的主要責任在建築商。

潘承梓昨日在房委會建築小組委員會的例會後對記者表示，明雅苑的漏水情況較一般樓宇漏水嚴重，房署共接獲一千多宗投訴，其中七百多宗需要進行維修，目前已維修了約一半，相信其餘一半單位可在月內完成維修工程。

# 老爺車脫輪 擊傷一路人
### 灣仔告士打道昨有罕見意外

【本報訊】灣仔告士打道昨日發生一宗罕見交通意外，一行駛中的殘舊私家車左前輪飛脫，擊傷一名路人。

昨日下午四時半左右，一輛殘舊藍色私家車（DG九三×四），駛經告士打道與柯布連道交界處，突然發出「隆」的一聲，該車司機以為爆胎，便下車察看，豈料左前輪已不翼而飛，司機正四處張望之際，發現一名女子被其飛脫的車輪撞倒，幸好女子背部及手部只受輕傷。

該車司機為二十二歲的印度籍男子，汽車是他四年前購入的，估計已有十年車齡。

該車出事前數小時曾在一車房修理過。

# 大亞灣核電廠將設檔案中心
### 籍孝宏說物料設備分四級

【本報訊】廣東核電合營投資有限公司質量保證部顧問籍孝宏昨日表示，大亞灣核電廠將會成立一個檔案中心，儲存有關核電廠安全的資料。另外，質量保證部會將核電廠內的所有設備及物料分作四級，以便對重要的設備作更高程度的監察。

籍孝宏昨日在工程師學會舉行的一個核技術研討會上表示，日後在大亞灣成立的檔案中心會儲存大量有關安全的檔案，主要供核電廠內的技術人員參考，以便研究出有關事故的根本原因及有效的改善辦法。

記者詢問假如日後由港深市民組成的監察機構成立，是否有權查看檔案中心的資料時，籍孝宏表示：「在一定程度上是可以供他們參考的。」

他又表示，大亞灣核電廠的所有設備及物料將會分為四級，包括五萬噸設備及儀器、五千噸喉管、二千公尺電纜電線及其他的設備，然後按Q一、Q二、Q三及QNC（沒分類）四級分類，其中Q一是重點處理的類別，如反應堆、發電機及核電廠外殼等。

# 兩男子各被判囚八載
### 藉詞收車 禁錮車主 偷走汽車
### 案中另一接贓汽車經紀入獄三年半

【本報訊】高院按察司何建新，昨重判一宗以罕見手法，劫取兩名車主財物及其名貴私家汽車的兩名被告男子各入獄八年，而承認接贓罪的一名被告汽車經紀，則入獄三年半。

法官判案時指出，第一、三被告與在逃的三名男子，先在報章刊登小廣告，謂欲以高價收購名牌汽車，案中兩名車主，一姓沈、另一姓陳先後在電話中與被告接觸，雙方討價還價後，卒以每輛二十萬五千元成交，並約定於案發日在沙田大埔道華爾登酒店內交易。

姓沈車主先到，即在房內給被告等制服，加以細縛，搜劫去身上財物及名貴手表，未幾姓陳車主偕友亦到場，不獨被搜劫，更被迫簽過戶紙。被告等人逃走後，三人掙脫細縛，找尋停泊於樓下其本人駕來準備出售的汽車時，發覺俱已被偷去，於是報警。

警方在九龍一汽車行，發現該輛已簽有過戶紙的失車，卻已被人以十六萬五千元售與該車行，因而首先跟蹤拘獲任汽車經紀的次被告，隨後緝獲第一、三被告，但另一輛失車卒無法尋回。

此案開審時，第二被告承認接贓罪，第三被告更坦認三項行劫及三項非法禁錮罪，首被告雖不認罪，但審訊結果，陪審團裁定他們兩項行劫及兩項非法禁錮罪名成立，故判首被告行劫罪每入獄八年、非法禁錮罪每入獄五年，均同期執行；第三被告因承認三項行劫及三項非法禁錮罪，原應判獄十年，而減少兩年。

三名被告(一)梁國材，三十四歲，製衣工人；(二)陳國彪，三十二歲，汽車經紀；(三)馮文基，二十九歲，製造食品工人。第一、三被告同被控於本年三月二十四日，與其他在逃男子在沙田大埔道華爾登酒店內，非法禁錮三名男子及劫去兩部平治牌私家車、一隻價值三萬五千元的名貴手表、一千元現款及多張信用咭。

# 核展廿多位內地專家 昨晚在港海泛舟賞月

【本報訊】昨晚中秋佳節，來港舉辦核技術展覽的內地二十多位核專家，應香港教科文協作顧問有限公司之邀，在維多利亞港內乘舟賞月，至午夜才盡興而歸。

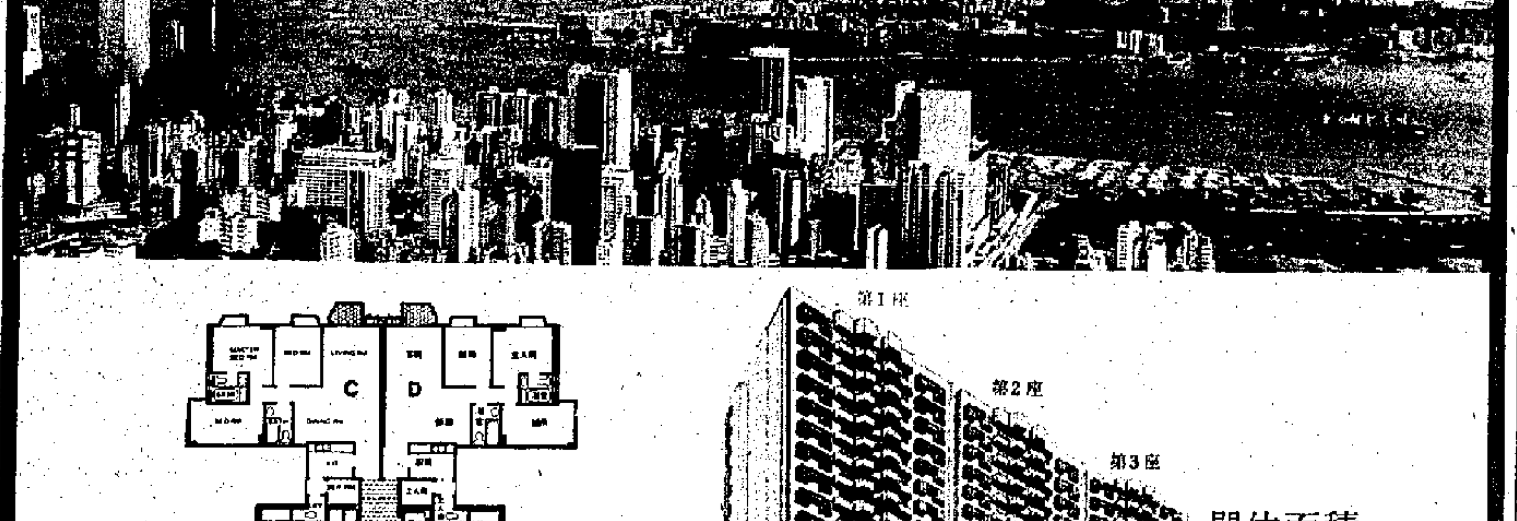

# 慧景園 Flora Garden

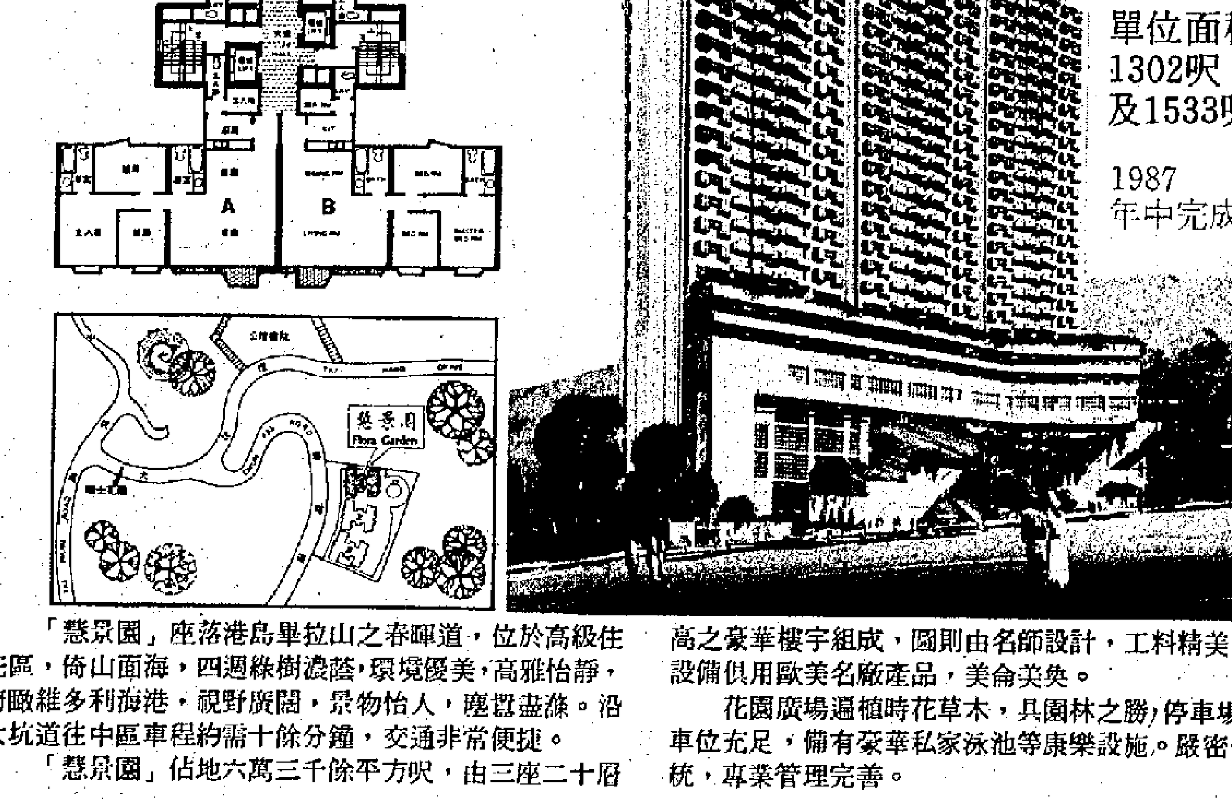
香港畢拉山春暉道8558號地段

俯瞰維多利亞海港之高級豪華住宅
第2及第3座訂購踴躍，只餘少量單位

## 最新推出第1座特價每呎$820起
## 每單位只售$1,118,407起

首期一成，20年分期付款，即時按揭，優惠貸款（年息7.25%）
選購單位請早光臨，以免向隅！






單位面積 1302呎 及1533呎

1987 年中完成

「慧景園」座落港島畢拉山之春暉道，位於高級住宅區，倚山面海，四週綠樹濃蔭，環境優美，高雅怡靜，俯瞰維多利海港，視野廣闊，景物怡人，塵囂盡滌。沿大坑道往中區車程約需十餘分鐘，交通非常便捷。

「慧景園」佔地六萬三千餘平方呎，由三座二十層高之豪華樓宇組成，圖則由名師設計，工料精美，應有設備俱用歐美名廠產品，美侖美奐。

花園廣場遍植時花草木，具園林之勝，停車場兩層，車位充足，備有豪華私家泳池等康樂設施。嚴密保安系統，專業管理完善。

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處（假日照常營業）電話：5-761101



# 核技術展覽會

九月十三日至二十六日■尖沙咀星光行2字樓

## 認識核能眞相

核技術展覽會介紹過去二十年來在核能應用方面的概況。展板逾百件，展出各種圖片、模型及樣本。展品均自法、美、日及中國等國家搜集得來。

**主辦機構**
香港科技協進會　中國核學會

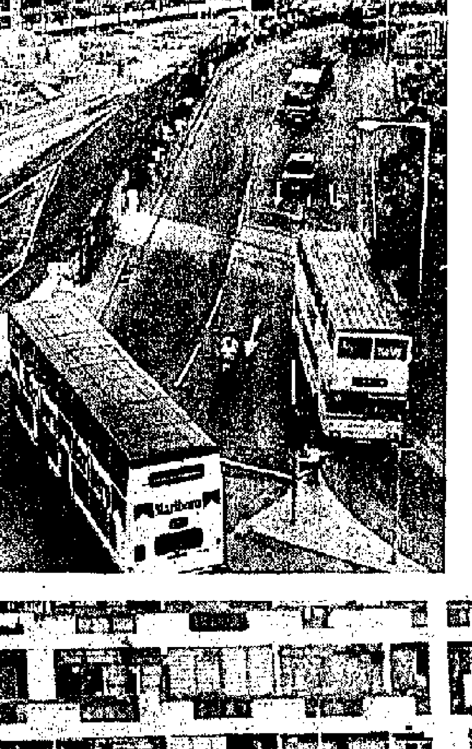
**展出內容（主要以中文介紹）**
- 放射性同位素技術及幅射技術在農業、醫學及化工等方面之應用。
- 核能的利用。
- 大亞灣核電廠應用技術概況。

**開放時間**
九月十三日至二十六日　公開免費參觀
每日上午十時至下午八時

**公開科普講座討論核能技術問題**
時間：每日下午六時正　地點：星光行演講廳
應用語文：粵語

**協辦機構**
香港放射性技師協會　香港理工學院校友會　香港電腦學會
促進現代化協會　香港物理學會

垂詢請電：3-683117 梁秋玲小姐



大窩口道往葵興站行人路無阻欄，大巴士轉彎威脅行人安全（本報攝）

# 行人路窄 馬路車多
# 大窩口道險象環生
## 居民提出改善建議盼當局考慮

讀者來信

編輯先生：

本人乃葵涌邨居民，由於工作地點遠離居所，因此每日均依賴地鐵載送上下班，而最接近本人居所的地鐵站，就是葵興站，步行五分鐘可達，堪稱頗為方便。

既然如此，君欲何求？原來，從第四十二座開始，通往葵興站的一段大窩口道，是連接葵涌邨與地鐵站的步行必經之路，每日取此道來回者，不下數千人。

可是，這段繁忙的行人道，竟然有部分只有不足一米的寬度，而路旁亦未設鐵欄或汽車防撞欄之類的障礙物，由於路窄人多，很多途人經常要步出馬路，而馬路上的貨櫃車、三軸巴士、大貨車等龐然巨物擦身而過，險象環生，尚有更離譜者，在最窄的一段行人道上，竟設置了一個巴士站，遇上有人候車，行人即要全部走到馬路上去，情況更是牙煙。萬一這段路發生什麼交通意外，後果真是不堪設想。

為此，本人特藉貴報一角，懇請當局為來往葵涌邨與葵興站的居民着想，及早將該段狹窄的行人道設法擴闊，並在路旁加設堅固之防撞欄，使途人多一重安全保障。

上述建議如蒙接納，則葵涌邨居民將獲益不淺！

順祝綃安！

讀者鄧思安上 一九八六年九月六日

按：據記者實地了解情況，發覺那段行人路的確狹窄，萬一發生交通意外，後果可能很嚴重，故確有改善的必要。·傑·

# 運輸署擬放寬禁區 方便培正學生出入

運輸署發言人昨日就本報於十六日刊登培正小學生家長盼能撤銷校門禁區的報道來電稱，該名家長所轄的培正道及窩打老道近培正學校正門的一段禁區，並非為配合公主道天橋工程而設置。

發言人說，培正道早在公主道天橋重建之前已設置禁區，原因是該處路面交通繁忙，不適宜停車上落客。培正學校方面為方便學生返學放學，亦已擴闊在培正道的一道入口鐵閘，使校車與褓姆車能駛入校園接載學生。至於目前窩打老道由培正學校正門至嘉菲餐廳的一段禁區，由於曾有區議員表示不想禁區終點太接近銀行、所以運輸署接納意見，將原來以嘉華銀行為終點的禁區延長至嘉菲餐廳。

不過，運輸署已留意到該區路面情況，同時，為方便學生在該處返學放學，運輸署正考慮在未來幾個月內，可能會放寬為公主道天橋重建而設置的一段禁區，即是指窩打老道新光酒樓至嘉菲餐廳的一段路，屆時該段路面在部份繁忙時間將會准許上落客。

生活圈

有問有答

# 宏光路何時通車？已定期本月廿二日

張女士來電詢問：麗晶花園與機場貨運站之間的一條新馬路宏光路，建築工程看似已完成多日，未知何時通車，以及會有什麼巴士行走？

按：據地政工務科發言人表示，宏光路將於本月二十二日上午通車。運輸署發言人表示，估計該路在不久的將來都不會有巴士及小巴行走。因為在麗晶花園已有五十一M線專線小巴出九龍市中心，而鄰近的宏照道亦有巴士線去其他地方。

葵興站往行人道狹窄，行人要走在馬路上（本報攝）

覆函照登

# 乘客爭先上車秩序亂 鐵路公司稱盡力解決

敬啓者：

貴報九月十日刊登讀者黃君凡來信，提及八月二十三日下午在九龍車站月台上，出現乘客秩序欠佳的情形，本人現欲借貴報一角，就此事予以答覆。

本公司一向十分注重乘客上落車時的秩序，經常以廣播提醒在月台候車的乘客先讓車廂上的乘客下車，然後登車。黃君當天乘車抵九龍車站下車的月台，相信是供羅湖列車使用，當日是公眾假期，在月台候車的羅湖旅客人數略為眾多，而他們可能不大守秩序，以致爭先恐後。黃君也許了解其他公共交通工具繁忙時間中亦會出現類似情況。

就九龍車站月台的情況，車站方面必定根據實際需要，在月台上加派人手維持秩序，查在早上的繁忙時間，已作出特別安排，架設圍欄將下車和候車的乘客分隔。此外，各車站亦有張貼海報，勸諭乘客上落車時不要爭先恐後。

當然，要維持月台上的秩序，乘客的合作和自律亦十分重要。

讀者黃君如仍有任何意見，歡迎致電本公司公眾諮詢熱線電話〇一六〇六九六〇六，與我們討論。

此致

大公報編輯先生

九廣鐵路公司公共關係經理馮慕英啓 一九八六年九月十五日

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303 逢星期一至六中午十二時至晚上八時

投訴與解答

# 圓洲角臨屋新水喉 漏水絆腳兼有聲響

黃女士八月十四日來電：她是沙田圓洲角臨時房屋區居民，近期房屋署為該區安裝了一批新水喉，但安裝後她發覺出現了許多問題，與街坊談起來，她更發現這些問題不單止出現在她的單位內，區內許多單位亦有同感，故此，她希望有關當局留意。

以下是黃女士列出的三點有關新水喉所出現的不正常情況：㊀水喉頭漏水；㊁水喉頭無故發出聲響；㊂喉管貫穿廚房，容易絆腳。

按：有關問題，本報已向有關方面轉達，獲得沙田臨時房屋事務經理答覆如下：㊀水喉頭漏水——在安裝獨立水錶前的一切安裝喉管及水喉頭工程是由房屋署委托的保養承建商承造，如住戶發覺喉頭有漏水現象，應盡早向本區辦事處報告，以便聯絡承建商進行修理工作。

㊁水喉頭發出聲響——此種現象出現有三個原因，一是喉管內有空氣；二是水喉皮失效；三是喉管「碼仔」未釘實。如屬第一個原因，在開水喉後不久，當喉管空氣被水排出後，聲響會隨之消失。如開水喉後歷久尚有聲響，則第二及第三個原因可能存在，住戶應向本區辦事處報告，以便交由承建商檢查及作出適當修理。

㊂喉管做成不便——由於間格問題，部份居住單位並不接近地下來水位置，所以在安裝喉管時必須繞過部份居住單位地下入口處，才能接駁入廚房水喉頭位置。如住戶門口地台自行加高，則安裝喉管後會有踢腳現象，住戶如感覺不便，保養承建商已答應替住戶用水泥將屋內地台及喉管封平。但根據調查所得，住戶多數稱在出入時可以避免踢及喉管，而不願意在喉管與屋內地台間加鋪水泥面。·偉·

## 房署稱可逐樣解決 勸居民勿為此煩惱

通告板

# 素描裁剪健體操 各憑興趣學到好
# 烹飪編織手工藝 有得玩時有得睇

▲香港青年協會順利青年中心於十月舉行各項興趣班，包括結他（初、中）、素描、國語（初、中）、裁剪（中）、流行舞健體操（初、中）、西洋劍擊、日文（初）、初級手語、遊艇大偈執照班、遊艇駕駛執照班等，報名九龍順利邨順利社區中心三樓，電話：三─八九二四〇七。

▲聖公會麥理浩夫人中心於十月份開始，逢星期二晚舉辦「健康人生之簡化太極班」。內容包括簡化的太極理論及教授，健康講座、身體檢查等，為期約三個月，詳情可電：〇─二三五二六五（六）查詢，地址葵涌和宜合道二十二號。

▲香港遊樂場協會和修頓青年中心將於十月份舉辦以下多項新研習班：㊀水彩畫初班，㊁健體舞初及中班，㊂書法班，㊃社交舞初及中班，㊄瑜伽班，㊅攝影研習初及高班，㊆彩色幻燈片班，㊇國語初及中班，㊈髮型設計班，㊉室內設計班，⑪實用英語會話班，⑫手提電子琴初班，⑬日文初班，⑭鋼琴班。參加者可電：五─七二三五四五查詢。

▲西區社區中心社會福利署小組工作部，為使市民能充分利用餘暇學習及培養有益身心之個人興趣，在十月份開辦國術、午間烹飪、編織、結他、素描、書法、社交舞、編鈎及手工藝等興趣小組，每組全期共三個月，由三十五元至七十元不等。報名西營盤西邊街三十六號A社區中心三樓M二一三室，電話：五─四六三〇二四。

# 黃大仙攝影繪畫賽 主題反映區內今昔

黃大仙區居民現可以透過攝影或繪畫藝術，表達他們對區內事物的觀感。黃大仙新興舊幻燈攝影比賽和繪畫比賽現已開始接受報名，比賽的題材是區內新舊事物的對比，如新建築物與廟宇等。凡在區內居住或工作的人士，不論年齡性別，均可參加攝影比賽。

參賽者最多可提交三件參賽作品。作品必須裝裱妥當，在九月廿九日（星期一）前送交黃大仙政務處各分處或黃大仙下邨卅座地下黃大仙區文娛協會。香港視聽動畫學會負責評選，優勝者將可獲名貴獎品。繪畫比賽則分中學及小學兩組舉行。在黃大仙區內居住或就讀的中、小學生均可以參加。

繪畫比賽的截止報名日期為九月廿六日（星期五），報名表格可交往黃大仙政務處各分處及黃大仙區文娛協會。

參賽者須於十月五日（星期日）親場繪畫一幅寫生畫，再在十月二十三日前提交另一幅繪畫作品。兩幅作品將會一同接受評選。

黃大仙區新與舊攝影比賽及繪畫比賽是由黃大仙區文娛協會主辦，香港視聽動畫學會協辦，及黃大仙區議會贊助。

查詢有關上述兩項比賽，可致電三─二二二六一（內線三六一）及三─二二六一四九四。

## 青年與法律展覽下月初沙田舉行

▲香港青年協會乙明青年中心於十月四日及五日主辦一個名為「青年與法律」的展覽，內容環繞青年人與家庭、工作、公安、警權及人身權的法例，展場為沙田新城市廣場羅馬圓形獻技場，查詢：〇─六四七〇四四。

尋人啓事

# 覃日旭尋大哥覃精華

覃精華現年六十多歲，廣西壯族人，原住柳州市雅仔路臨江巷，三十多年前離家出走，一直沒有音訊。現今家鄉變化大，兄弟姊妹均已成家，生活安定。二哥覃日新是柳州市中南小學負責人，四弟覃日光在廣西柳江縣電影公司工藝美術服務部工作，五弟覃日江在柳江縣務農，我則在新疆烏魯木齊市青年路十七號新疆建築社工作。覃日旭（九七六五）

# 蔣德志尋父親劉昌范 母親鄧正華

劉昌范歲數不詳；鄧正華約七十多歲，祖籍四川省豐都縣人。一九四八年以前在四川省重慶交通銀行工作。當年全家離開，父母留下通訊處是：香港大道中大中華百貨大樓王遇坤轉劉昌范收。但解放後我一直未能與生父母聯繫。我現在通訊處四川涪陵市琵琶井四十九號蔣德志（原叫蔣貫林，解放前地址是四川涪陵縣潘家巷人愛人診所）。蔣德志（九七六六）

# 鄺明珠尋母黎妹 妹鄺黎華

鄺明珠現年六十五歲，原籍廣東省開平縣。約一九四二年住香港上環某街四樓六號。當年父親鄺榮壽病故，被賣給人販子。此後，與母黎妹（現年八十五歲），妹鄺黎華（現年五十五歲）、妹鄺愛銀（現年四十七歲）、母舅黎潮、姨母黎發、黎治等親人失去聯繫。以上親人見字後，請與廣東省廉江縣塘蓬區那榔鄉鶴塘坡村鄺明珠聯繫。鄺明珠（九七六七）

# 國泰第一架航機 送贈香港科學館
## 曾飛東南亞現展愛丁堡廣場

【本報訊】國泰航空公司首架航機，昨日運來本港展出。該機於一九四二年製造，曾飛行東南亞航線。國泰已將該機贈予香港科學館。飛機由昨日起至十月三日在中區愛丁堡廣場展出。

# 十三團體 會員三萬餘人
# 飲食行業工會籌組聯盟 合力爭取工人合理權益
## 促請僱主切實履行法定勞工假期

【本報訊】鑑於飲食行業內勞工法定假期未獲僱主切實執行，該業十多個工會正醞釀組成一個名為「港九飲食行業工會及勞工社團聯席會議」的組織，並計劃向全港飲食業商號和工人發出通函，要求僱主切實履行勞工的病假、法定假期等法例，而勞工處亦應加強執行檢控僱主。

酒樓茶室職工總會主席區新表示，過去二十年來，行業工會因多種因素而造成力量分散，未能為工人爭取合理權益，反之，在飲食業內形成陳規陋習，大部分僱主都未能履行勞工處的法定假期條例，如勞工假期、有薪病假及法定假期等。大家也明白到，工會力量的分散反而幫了工友，這次十多個工會團體的聯合，正是以工人福利為前題，希望合力為工人爭取合理的權益。

這些團體已舉行過兩次會議，而本月中亦會再舉行會議，商討有關發信予商號和工人的事宜。

區新表示，他們將要求僱主從速改善履行法例及已規定的各項假期，以免發生勞資糾紛，保持原有的勞資合作精神。並將應有的假期權利通知各工友，包括：㊀如有註冊醫生證明或工傷，僱員毋須自請替工及付替工錢；㊁如有註冊醫生證明病假四天或以上者，應享有三份之二工資；㊂病假不能代替法定有薪假日，㊃有新假日及有新年假不能以新代假；㊄凡按連續性契約受僱同一僱主的僱員，每七天可獲一天休息日，「僱傭條例」適用於所有根據僱傭契約的僱員及僱主。

飲食暨副食業工會聯合辦事處主任顏偉強認為，在維護工人合理權益的前提下，各工會共同合作，推動僱主執行現有勞工法例。

初步就爭取飲食業勞工權益問題交流意見的團體有港九酒樓茶室職工會、飲食業職工總會、中西飲食業職工會、中式飲食業職工會、白冠聯誼會、港九飯店職工總會、飲食業管理專業人員協會、港九西商酒店酒樓工會、港九餐室職工總會、客家菜館職工會、飲食業潮粵籍職工會、港九茶居工業總會和港九飲食業[illegible]生互助研究社等，上述十三間工會約有三萬多會員，而該業工人約有十六多萬人。

# 張宜振在年會上呼籲 漂染廠商趁業務興旺 加强投資提高生產力
## 該會明年赴法參觀國際紡織機展

【本報訊】香港漂染印整理業協會最近舉行本年度會員大會暨第一次會員特別大會。會長張宜振呼籲同業加強投資，提高生產。

張宜振致詞時表示，漂染印整理行業八六年隨製衣紡織業之復甦而大有進展，但仍須面對原料、水費、燃油價格上漲，廠商投資意欲低落等問題，他鼓勵廠商應趁業務興旺之際，加强投資，增進效率，提高生產率，以適應業內需求。

他續稱，該會成立雖僅兩年，但已獲有關方面重視，年內該會曾對多項法例修訂提出意見，亦曾就增加水費及油價問題發表聲明，且獲邀派員出席職業訓練局紡織訓練委員會、理工學院製衣業諮詢委員會等。又曾組織考察團觀摩歐洲的生產技術，現擬於八七年再度組團前往巴黎參觀國際紡織機械展覽。他亦對各界及政府部門的支持，表示謝意。

大會通過接納八五─八六年度財務報告，續聘沈之傑會計師樓為義務核數師，羅文錦律師樓為法律顧問。

年會後隨即舉行會員特別大會，通過修改組織章程，加設贊助會員會籍，修訂財政年度等。

出席者有副會長堵綏滿、容可尊、義務司庫楊寶龍及常務委員、會員等。

# 慶祝建國卅七周年 中西區各界聯歡聚餐
## 中出蛋業青衣同胞紛紛籌祝國慶

【本報訊】香港中西區各界慶祝中華人民共和國成立三十七週年籌委會經已組成，並定於九月二十七日晚上在統一酒樓聯歡敍餐，設有電影及抽獎助興。

籌委會顧問：高漢劍、黃四、楊植秋、廖烈科。主任委員：何炯銳，副主任委員：方劍秋、老松、李繼濤、李遠斌、李樹棠、李光、李勝標、李光弼、吳如、岑通、周演森、周熾昌、周強、陳建成、陳國亮、陳昇達、陳澤、陳特楚、孫裕年、郭子緯、郭倬明、陸民燦、黃國成、黃佩球、康錦祥、梁慶維、葉立三、游榮權、游育德、湯連、楊繼成、楊熹、熊永達、潘以和、劉錦慶、劉源標、劉慶祺、歐陽兆棠、黎廠、黎志強、盧永桐、盧松、蘇國良、蘇計成，秘書長：李潔儀，副秘書長：黎東加。

▲香港中華出入口商會慶祝三十七週年國慶，定於九月三十日下午四時至五時在會所舉行酒會。籌委會主任委員黃佩球，副主任委員歐陽瀚、孫漢、歐陽模、羅良，委員：關亨時、梁德甫、章熄南、梁自強、楊惠德、嚴日初、楊東鈴、鄭鳳貞。

▲香港蛋業聯合慶祝國慶籌備委員會定於十月二日晚在北角敦煌酒樓舉行慶祝聯歡宴會，席間將設有抽獎節目助興。

▲青衣同胞將於十月一日在青衣長康邨長康酒樓舉行慶祝國慶聚餐。籌委會顧問陳天送、鄧良、黃煥添、陳崇慶，主席鄧佳，副主席陳世忠、羅和、陳文、陳松。

▲新界北區上水工商界亦定於十月一日下午七時在上水石湖墟龍園大酒樓舉行國慶聯歡聚餐。慶祝大會主席廖水容。

採訪手記

# 消委會認眞識做
尤婕

定期舉行的記者招待會，大部分報章都會派出一位固定的記者採訪，因此，這些定期性的會議，也就成了部分「傾得埋」的同業的聚會。消費者委員會《選擇》月刊每月十五日舉行的記者招待會便是一例。

例會多是在上午十時半舉行，對日報記者來說，未免過早，使部分同業來不及吃早點便要採訪。該會也非常體諒，每次例會必預先安排好咖啡、紅茶和曲奇餅，雖然每次都一樣，但能讓各位記者「醒醒神」，已極之足夠。消委會認真得對於一些周到。

此外，該會並會派發最新一期的《選擇》月刊給同業參考。今期的《選擇》是以名歌星張學友欣賞水族箱內游來游去的金魚的情景作封面，對於這有趣的封面，某同業腦筋轉得快，戲稱為「金魚佬」，此語一出，會議室內笑聲四起。

某同業最近買了一瓶酒，回家後才發覺貨不對辦，在招待會後便近水樓台立即向消委會投訴。另一位同業眼見此情此景，也道出最近亦介紹了一位從外地回港，以六百多元買了一盒空白錄影帶的朋友向消委會投訴。消委會在同業心中的地位可見。

# 港督委任李澤培 任福利諮詢委員

【本報訊】憲報昨日公布，港督經委出社會福利諮詢委員會成員，任期兩年，由本月一日起生效。

委員會成員名單如後：李澤培（主席）、社會福利署署長（副主席）、委員陳黃穗、周永新、許賢發、林貝聿嘉、李植悅、麥烈菲菲、Mr. L.B. Macquarrie、伍周美蓮、譚王葛鳴、胡紅玉、余錫光。

# 花甲商人行大運 十元電腦票獨捧千八萬

【本報訊】賽馬會發言人昨日透露，星期三以一票獨得一千八百多萬元六合彩頭獎獎金的得主，是一位六十歲商人，他是在港島西營盤德輔道西投注站，以十元買了一張由電腦打出五注單式的「運財票」。

據悉，這位六十歲商人當日還以另外十四元購買另一款七個數目字的複式票，但「福無雙至」，並沒有中得任何獎項。

不過，既然獨取一千八百多萬元，得獎者自然心滿意足。據悉，他準備以這筆款項來發展本身業務。

# 貿發局職員薪津 未超公務員待遇
## 有關顧問報告已交工商司

【本報訊】根據太平業務顧問公司昨天所發表的報告，香港貿易發展局職員的薪金及福利，一般不遜於私人機構而沒有超出公務員的待遇。

貿易發展局在今年二月，委託國際性的太平業務顧問公司進行這項薪金水平的研究。

該研究是回應立法局的政府賬目委員會，向工商司所作的建議。

顧問公司將貿易發展局十七位經理級的整套薪酬與福利計劃，與八個商業及政府的同職級人士作比較，包括一家主要銀行，一家大規模貿易公司及政府資助機構在內。

顧問公司表示，雖然在個別職位的現金酬勞及福利略有不同，但是以整體來說，仍與私人企業，並與政府的薪酬及福利之總和相等。

這項研究報告已送交工商司參閱。

# 特快專遞服務網 下周擴至奧地利

【本報訊】郵政署宣布，由下星期一起，特快專遞服務將擴展至奧地利及百慕達羣島，使本港的特快專遞服務網擴展至四十三個國家。

# 保良局下周賣旗

【本報訊】保良局本年度賣旗籌款定於本月廿七日（星期六）舉行，日前已獲多間學校派出數千學生參加少年警訊亦答允協助，而油蔴地小輪船公司及香港地下鐵路公司均特准於當日在船上及各地鐵站內售旗，此外，各大報章、電台代刊播標語，各電視、電台安排賣旗呼籲，在於加強宣傳。

特稿

# 釘珠旗袍受歡迎
實習記者 王薇

每看到穿着旗袍的東方女子，總覺得溫文爾雅，高貴大方。看了在海運大廈舉行的「秋冬時裝快訊」展出服裝，方知中西合璧的旗袍，別有一番姿采。

傳統的旗袍，多為窄身、無袖，絲絨質地。現在用黑色、白色喱士，配上釘花珠片，可謂大方得體。有略為鬆身的長袖、中袖、短袖旗袍，既不失斯文，又不致太拘謹。

釘珠旗袍，在暗花綢緞上再手綉花鳥蝴蝶，或許更合本地口味，據說綉上牡丹的旗袍受歡迎。

晚禮服與旗袍，實在各有千秋。時裝表演中一款可以正反面穿着的釘珠晚裝，尤為特別。深藍色珠片閃閃發光，像陽光照射下微微流動的海的波紋。設計上，正是圓領，反是V字領，款式別致。

或許你會搖着頭說，旗袍與晚裝並不是平常穿的，今年秋冬流行便裝有哪些呢？以網球服裝為例，男士流行純色調組合。淺灰色配藍、綠色圖案，配搭別有心思，舒適自然。粉色系列依然是女孩子最喜歡的，粉黃、粉紅配搭，再加上同樣色彩的飾物，便是一個青春活潑，自由自在的女神了。同樣，高爾夫球運動裝，也以單色為主，淺藍、淺綠、米色套裝是明智的選擇。

羊毛歷來是冬季最有效的禦寒衣物。女裝灰色羊毛短褸，男裝意大利皮褸已推出。女裝色調輕鬆明快，男裝則以低調給人以高貴與力量感。

「秋冬時裝快訊」今天下午二時三十分至四時三十分，繼續在海運大廈展覽廳舉行。

「秋冬時裝快訊」展出的旗袍（本報攝）



# 教學語言及學制問題 港大文學院展開討論
## 參加者均認為學生須掌握普通話及英語
## 大學如四年制建議三年基礎加一年榮譽學位

何文田培正中學幼稚園部昨被誤傳漏煤氣，學生一度疏散到操場（本報攝）

發生漏煤氣事件，大批消防員及煤氣公司人員趕到現場，校方立即疏散學生往操場。後經有關人員調查，證實並無漏煤氣情況。

# 中國郵驛史 商務將展覽

禪與藝術 報紙課程

佛家最高的覺悟是「菩提」（Bodhi），而「佛陀」就是「覺者」（Buddha），兩語同出一語根。因此六祖惠能強調了「三世諸佛，十二部經，在人性中本自具有，不能自悟，……若起正真般若觀照，一剎那間，妄念俱滅，若識自性，一悟即至佛地。」

達至佛陀境界，他與佛陀的差別，只是佛已達圓滿的果位，但初悟者的煩惱習氣還是殘存，有待繼續努力，予以伏斷，故超悟有「三關」之說。「增經」說：「前念迷即凡夫，……

……者是戒，「即自心中，無非、無惡、無嫉妒、無貪瞋、無劫害」；二者是定，「即覩諸善惡境相，自心不亂」；三者是慧，「自心無礙，常以智慧觀照自性，不造諸惡，雖修衆善，心不執着，敬上念下，矜恤孤貧」。上三途徑是「前行位」所應修習，至於第四的「解脫」與第五的「解脫知見」，彼應屬「正悟位」與「後設位」的所行境界，容後再述。簡言之，「前行位」的修行，一方面是不離日用常行，一方面要藉自力以求實踐，所謂「自修」、「自行」、「自戒」、「自見」、「自度」。此後唐代禪宗大師，無不循此路向，「直指本心，見性成佛」。「平常心是道」……

……時，求見達摩，說：「我心未寧，乞師與安！」達摩答道：「將心來，與汝安。」慧可經過自我反省說：「覓心了不可得！」達摩單刀直入，說道：「我與汝安心竟。」就憑這一句話，慧可當下昇進到開悟境界。此後各家祖師，都有各種千奇百怪的接引式：如德山喜用棒，臨濟喜用喝。

總之修行者不藉權威性的經教，亦不作枯坐冥想，而只透過個別實際生活的體驗，運用本自具足與佛本無差別的智慧，從戒、從定、從慧行「一直心」，如是「自修」、「自戒」、「自見」、「自度」，漸次趨於成熟，再加上祖師或言或默，或動或靜的啓示，總有一朝頓然了悟整個……

……，就只有上述那些形象性的比譬吧了。何以故？「悟在」在「前行位」時，雖說行「一直心」，雖修衆善而不起執，不著相，故名之為「一行三昧」，但其實這還是意識相對的活動，因為戒的修習、定的修習、慧的修習，一日未到直接體會的階段，一日還是有相的、有意識的活動，「不起執」、「不著相」只是一種修行方向而已，不過對準了方向，能夠不即，能夠不離，那末對「自性」的體會，却可以產生一種催化的作用。可是「打破漆桶」，達到「正悟位」，直接體會「自相」，情況就截然不同了。因為正如「壇經」所引「菩薩戒經」云：「我本元自性清淨，若識……

……一聞言下便悟」之後，便對所悟「自性」大加讚歎：「何其自性本自清淨，何期自性本不生滅……何其自性能生萬法！」於「正悟位」所證所悟的一切經驗本不可說，今在「後設位」中，却把所悟「自性」的體、相、性、用說了出來，於是從「離言界」又回歸到「語言界」了！不過此是開悟後的境界，由於「大死一番」之故，與開悟前相比，已是另一天地。

有些禪師在開悟的「後設位」中，還會運用詩歌偈語來追憶他在「正悟位」時的經驗。如洞山良價從參巖處聽「無情說法」而開悟後，當即口述一偈，以呈乃師：「也大奇！也大奇！無情……

# 教學語言及學制問題 港大文學院展開討論

## 參加者均認為學生須掌握普通話及英語

### 大學如四年制建議三年基礎加一年榮譽學位

【本報訊】香港大學文學院日前就教學語文及學制問題展開討論，參加者均認為學生必須掌握流利的普通話及英語，並建議大學發展委員會研究如果大學採用四年制，可否採用首三年基本學位，另加一年榮譽學位的模式。

港大文學院在本月的院務委員會會議中，提出需要雙語發展，要求學生能充份掌握普通話和英語，達至讀寫流利的程度。並應將該要求，向有意報考港大的學生、各學校及公衆宣佈。

此外，文學院亦建議，考試局發佈高級程度考試結果時，應保留指明作答語文的標記，以便清楚顯示報考者的英語水平。

就學制改革問題，院務委員會建議大學發展委員會繼續研究，如果實行四年制時，第四年應用何種模式。構想中的模式有兩種，一是採取四年制學位課程的模式，另一選擇，是回應大學及理工教育資助委員會建議，以三年為基礎，另加一年修讀榮譽學位。

另一方面，文學院亦建議考慮將現時以院系為基礎的制度，轉為增加院系間交流和聯絡的制度，開辦跨院系學科，令學制更靈活。這個改變，主要是針對現時院系在決定學生的主修和副修科目方面有操縱權，和各院系各自為政的情況。

文學院院務會議更通過要求各系在九月內舉行會議討論四年制的問題，並考慮四年制對教職員的需求。十月，文學院會再度召開院務委員會，將討論的結果以意見書形式，呈交教務委員會。

消息指出，十一月中，港大教務委員會將舉行一次特別會議，集中討論學制和語文問題，屆時將由各院就有關問題提出意見。據悉，在兩個問題中，各院對語文問題意見較一致，但對學制方面的意見則較分歧。

# 安慶市黃梅戲劇團 昨首演《朱門玉碎》

## 丁同斯淑嫻周旭春唱做細膩受好評

【本報訊】安徽省安慶市黃梅戲劇團昨晚在新光戲院首演名劇《朱門玉碎》，由丁同、斯淑嫻、周旭春等主演，唱做細膩感人，觀衆反應熱烈。

愛情悲劇《朱門玉碎》的劇情，描寫朱家老王爺病故，老夫人遵旨為女兒玉倩招婿，豈料陰差陽錯，誤把竊賊招為婿，但此時聖旨到來，恩准竊賊承襲王爵。老夫人只得強命女兒將錯就錯。最後女兒終於以死保存清白。

飾演朱玉倩的丁同，唱腔纖細柔和，委婉動人，表情豐富，演活朱玉倩的端莊大方、堅貞不屈。

斯淑嫻則以其三十餘年的舞台經驗，把內心複雜，既愛女又不敢抗聖旨的老夫人演得入木三分，真摯感人。斯淑嫻的嗓音宏厚而富韻味，令觀衆留下深深印象。

心狠手辣，貪婪奸詐的竊賊王捷由周旭春飾演。他原本專工小生，儒雅瀟灑，是次突破演反派亦異常成功。

安慶市黃梅戲劇團乃應香港聯藝娛樂有限公司之邀，來港參加中國地方戲曲展，除《朱門玉碎》外，其他演出劇目包括《巾幗縣令》及《春江月》，今、明兩晚演出。

# 認識絲綢賞錦繡展 明日起在商務學行

## 介紹中國歷代絲緙刺繡等工藝

### 商務《中國歷代織染繡圖錄》將出版

【本報訊】一個名為「認識絲綢賞錦繡」的展覽，由明日起在銅鑼灣商務印書館圖書中心展出，展期至下月五日。該展覽從藝術欣賞、技術發展及紋樣特色三方面對中國傳統的織染繡工藝作綜合性的介紹。展品有織繡實物及照片數十幅。

展覽內容分為三部分，第一部分「織染繡之美」，展示中國歷代絲織品、緙絲品、印染品及刺繡品中具高度藝術價值的文物的照片，是名副其實的錦繡之美的體證。

第二部分「織染繡工藝技術」，以線圖配合實物介紹中國傳統織、染、繡工藝在技術上的創新。同時，介紹的絲織物，除有簡明的文字說明外，還備有織品實物供大家透過手感觸摸而對不同品種的絲織物有更真切的認識。

第三部分「織染繡圖案紋樣」，則以實物的彩色照片，展示傳統中最具代表性的織繡品圖案。

其中，部分實物展品，包括近代、現代的一些緙絲作品、繡片、印染織物等，具有多方面的參考價值。

該展覽所展示的照片圖片，全部取自商務印書館香港分館即將出版的《中國歷代織染繡圖錄》。此書是第一部全面而系統介紹中國傳統織染繡工藝的專著，也是一部本身具有文物價值的珍貴圖錄。書中所收的實物照片，擷自中國二十多所以庋藏織品文物著稱的博物館的藏品，其中大部分是從未公開發表的。

該展覽將於下月八日至十八日，移師中環威靈頓街二十八號商務印書館郵票藝術中心舉行。

# 留英港生撥款 開始接受申請

【本報訊】大學及理工教育資助委員會助學部昨日公佈繼續接受八六至八七學年度聯合撥款資助計劃的申請書。直至本年十一月一日止。

此項資助計劃由香港及英國政府一同撥款，以幫助香港留英的清貧學生支付海外留學生所繳交學的費差額。

所有在英國大學、理工或政府津貼或補助學院攻讀全日制學士學位或高級國家文憑課程，並在此課程開始前，已連續在本港居留或以本港為居留地滿七年者，均可申請。

舊生及新生遞交申請表格的截止日期，為十一月一日。申請人可向大學及理工教育資助委員會助學部索取表格，地址為金鐘道政府合署低座地下（電話五－八六二二七四一）。已在英國就讀的學生，可直接向就讀學院，或香港駐倫敦辦事處索取表格。

藝廊

# 《巾幗縣令》

## 全國優秀劇目之一

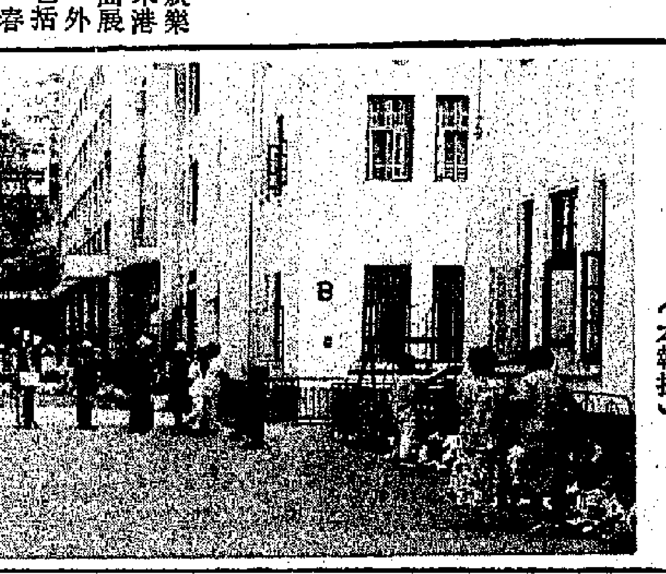
縣令之女黃慕蘭，女扮男裝，查察地方惡霸巴山豹、巴山虎兄弟的暴行，鬥智鬥勇，最後鋤奸伏惡，相國大人知情後不禁讚嘆說：好一位巾幗縣令。這是安慶市黃梅戲劇團來港公演的劇目之一。

《巾幗縣令》，由新秀劉廣慧、馬自俊、徐恩多等主演，劇情緊湊，唱做動人，曾獲全國優秀劇目獎。

# 培正中學誤傳漏煤氣 幼稚園學生一度疏散

【本報訊】昨日下午何文田培正中學，該校幼稚園部學生被傳發生漏煤氣事件，即疏散到操場，後經證實是一場虛報。

昨日下午約三時許，警方接報稱該校發生漏煤氣事件，大批消防員及煤氣公司人員趕到現場，校方立即疏散學生往操場。後經有關人員調查，證實並無漏煤氣情況。



何文田培正中學幼稚園部昨被誤傳漏煤氣，學生一度疏散到操場（本報攝）

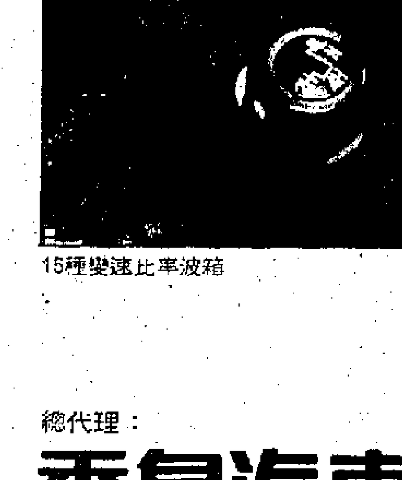
# 中國郵驛史 商務將展覽

【本報訊】由中國集郵總公司和商務印書館香港分館聯合主辦的《中國郵驛史展覽》，本月二十三日至十月四日在香港中環威靈頓街二十八號商務印書館郵票藝術中心展覽廳舉行。

中國是世界上最早建立有組織的傳遞信息的國家之一。從商代（公元前十四世紀）甲骨文記載傳遞活動算起，至清末（一八九七年），

**2/4輪駕駛，15種變速，任何路面情況，無往而不利**

靈敏多采的鈴木SJ 413及SJ 410吉普車，面世以來，備受歡迎，具有全鋼高頂、平頂、帆布頂及可揭離式硬纖維頂多款任選，SJ 413(1300 cc)及SJ 410 (1000cc)均具五前速波箱設備，靈活有勁，任何崎嶇路面，均如履平地。



15種變速比率波箱

**用途廣泛，適合各行各業**

鈴木吉普車，各行各業均適用：建築，護衛，後勤補給，專業人士，甚至作爲一輛私家車遊樂之用，無所不宜。行車時可根據路面狀況，選擇兩輪（省油）推動或四輪（夠勁夠韌力）行駛，全鋁合金引擎配合波箱15種變速比率，無論爬山涉水，工作娛樂，唯鈴木吉普車獨尊。

總代理：

香島汽車有限公司

九龍廣華街一號　電話：3-320091

維修零件部：九龍觀塘道420號　電話：3-418366　香港仔大道236號　電話：5-558333

鈴木汽車，超值、實際又夠勁。


禪與藝術　報紙課程

# 禪悟的歷程

葛量洪教育學院講師　李潤生

佛家最高的覺悟是「菩提（Bodhi）」，而「佛陀」就是「覺者」（Buddha），兩語同出一語根。因此六祖惠能強調了「三世諸佛，十二部經，在人性中本自具有，不能自悟，……若起正真般若觀照，一剎那間，妄念俱滅，若識自性，一悟即至佛地。」

達至佛陀境界，他與佛陀的差別，只是佛已達圓滿的果位，但初悟者的煩惱習氣還是殘存，有待繼續努力，予以伏斷，故超善有「三關」之說。「壇經」說：「前念迷即凡夫，後念悟即佛。」不過衆生的根器終究不同，周遭的環境有異，故禪師的開悟過程，從表層來看，無有等同。今唯有從深層結構分作三個階位：一者「前行位」，二者「正悟位」，三者「後設位」。

「前行位」是「開悟」的準備階段。其修行方法前後頗有差別。禪的本義作「禪定」解，故初祖達摩提出「二入四行」的方法。「二入」是「理入」和「行入」。「理入」就是「外息諸緣，內心無喘，心如牆壁」的「壁觀」禪定方法。「行入」有四種：「報怨行」、「隨緣行」、「無所求行」及「稱法行」，這都是透過平日生活的修行來改變自己思想的方法。可是到了六祖惠能，坐禪都變成非必要的修行項目。像惠能所說：「何名坐禪？……心念不起名為坐，內見自性不動名為禪。」六祖要求修行者發「四宏誓願」：「衆生無邊誓願度，自心煩惱無邊誓願斷，自性法門無盡誓願學，自性無上佛道誓願成。」其實踐的途徑有五：一者是戒，「即自心中，無非、無惡、無嫉妒、無貪嗔、無劫害」；二者是定，「即覩諸善惡境相，自心不亂」；三者是慧，「自心無礙，常以智慧觀照自性，不造諸惡，雖修衆善，心不執着，敬上念下，矜恤孤貧」。上三途徑是「前行位」所應修習，至於第四的「解脫」與第五的「解脫知見」，彼應屬「正悟位」與「後設位」的所行境界，容後再述。簡言之，「前行位」的修行，一方面是不離日用常行；一方面要藉自力以求實踐，所謂「自修」、「自行」、「自戒」、「自見」、「自度」。此後唐代禪宗大師，無不循此路向，「直指本心，見性成佛」。「平常心是道」，何必「索隱行怪」，然後為賢？及至趙宋以後，坐禪的修行方法再被禪師所樂用，捨棄「一真心」的道路而採參話頭的方法（如把「狗子還有佛性也無」這公案來作參悟的對象），結果卒於導致禪宗的式微。

佛家各宗，必有所依的經論為依據，而禪宗於早期如達摩、慧可、僧燦等）雖以「四卷楞伽」印心，卻沒有闡楞伽經的記述。又據壇經說，五祖弘忍講授「金剛經」，使惠能由聽聞而大悟，但其詳又不可得。六祖也談到法華、涅槃、維摩諸經，卻只是攝論其精華，賦以更新的意義而已。至於南禪大盛而後，諸大師終無有從說經而悟道者，這也許與「不立文字，直指本心」，乃至與「衆生是佛，故知萬法盡在自心。何不從自心中，頓見真如本性」，這實與「自修」、「自戒」、「自見」、「自度」的精神相契。

在「前行位」中，祖師對習禪者，也有隨機給予啓導的，謂之「接引」。如二祖慧可未開悟時，求見達摩，說：「我心未寧，乞師與安！」達摩答道：「將心來，與汝安。」慧可經過自我反省說：「覓心了不可得！」達摩對道：「我與汝安心竟。」就憑這一句話，慧可當下昇進到開悟境界。此後各家祖師，都有各種千奇百怪的接引式：如德山喜用棒，臨濟喜用喝。

總之修行者不藉權威性的經教，亦不作枯坐冥想，而只透過個別實際生活的體驗，運用本自具足與佛本無差別的智慧，從戒、從定、從慧行「一直心」，如是「自修」、「自戒」、「自見」、「自度」，漸次趨於成熟，再加上祖師或言或默，或動或靜的啓示，總有一朝頓然了悟證個宇宙人生的終極的道理。這種突破，諸語錄中運用了很多生動具體的文字來刻劃它，描寫其時間的突然者，有「爆地一聲」，描寫其思想突破者，有「打破漆桶」，描寫其體會的難得者，有「大死一番，再活現成」等等。這就是從「前行位」昇進至「正悟位」的境界，也就是六祖所指出五種途徑中的第四種，即「自心無所攀緣，不思善，不思惡，自在無礙」的那種境界。

此種對「自性」「一念悟時」的「正悟位」的內容是無法闡述的。「壇經」與其他禪宗語錄都沒有作出正面的說明，如果勉強要透露一點消息，就只有上述那些形象性的比喻吧了。何以故？「悟在」在「前行位」時，雖說行「一直心」，雖修衆善而不起執、不著相，故名之為「一行三昧」，但其實這還是意識相對的活動，因為戒的修習、定的修習、慧的修習，一日還是有相的，有意識的活動，一日未到直接體會的階段，「不起執」、「不著相」只是一種修行方向而已，不過對準了方向，能夠不即，能夠不離，那末對「自性」的體會，卻可以產生一種催化的作用。可是「打破漆桶」，達到「正悟位」，直接體會「自相」，情況就截然不同了。因為正如「壇經」所引「菩薩戒經」云：「我本元自性清淨，若識自心見性，皆成佛道。」六祖還作按語：「我於（弘）忍和尚處，一聞言下便悟，頓見真如本性。」「正悟位」是證自本心，見自本性的證會「真如」境界：「真如」為境，「若般」為智。以無分別的「若般智」、直接證會無相的「真如境」，這是直覺的活動，但非感性之知，無相狀可得故，亦非知性之知，無概念可以起用故，那末它純粹是超越之知，能與所其體無別，主與客其位無別，整個宇宙與自我無別，故愚見以為六祖所立的「無念為宗，無相為體，無住為本」的主張中的「無念」、「無相」、「無住」，實非開悟歷程中的「前行位」的境界，而是「正悟位」以後的所行境界。

禪悟歷程中的「正悟位」只是一瞬間之事。所以「壇經」處處用「一念」來描繪它。可是某些禪師在「無相」、「離言」的超越的直覺的開悟之後，還會施設語言或行動來描繪它，來表達它，此種過程，姑名之為「後設位」。如六祖於「一聞言下便悟」之後，便對所悟「自性」大加讚歎：「何其自性本自清淨，何期自性本不生滅……何其自性能生萬法！」於「正悟位」所證所悟的一切經驗本不可說，今在「後設位」中，卻把所悟「自性」的體、相、性、用說了出來，於是從「離言界」又回歸到「語言界」了；不過此是開悟後的境界，由於「大死一番」之故，與開悟前相比，已是另一天地。

有些禪師在開悟的「後設位」中，還會運用詩歌偈語來追憶他在「正悟位」時的經驗。如洞山良價從雲巖處聽「無情說法」而開悟後，當即口述一偈，以呈乃師：「也大奇！也大奇！無情說法不思議，若將耳聽終難會，眼處聞聲方可知。」如是不少優美的詩篇、詩句，由此而相繼創作出來。此外，也有心領神會，默然無言的，又有運用一哭一笑、一拍一喝的方式來表述的，如百丈的鼻子為馬祖所扭，前時哭，後時笑。

習禪者，經此「前行位」、「正悟位」與「後設位」，則開悟歷程已告圓滿，即所謂「解脫知見」，於此階位，「自心既無所攀緣善惡，不可沈空守寂，即須廣學多聞，識自本心，達諸佛理，和光接物」，啓引後學，大用無窮。至於伏斷習氣的責任，則由開悟後的修持保任工作來完成了。

※下周五本文為《禪的解放》。※「禪與藝術」之專題研討會將於九月三十日起每星期二舉行，索取有關簡章，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。



……水喉頭無故發出聲響，㈢喉管貫穿廚房，容易絆腳。

據：有關問題，本報已向有關方面查詢，獲得沙田臨時房屋事務經理答覆如下：㈠水喉頭漏水——在安裝獨立水錶前的一切安裝喉管及水喉頭工程是由房屋署委托的保養承建商承造，如住戶發覺喉頭有漏水現象，應盡早向本區辦事處報告，以便轉達承建商進行修理工作。㈡水喉頭發出聲響——此種……建商已答應替住戶用水泥將屋內地台及喉管封平。但根據查所得，住戶多數稱在出入時可以避免踢及喉管，而不願意在喉管與屋內地台間加鋪水泥面。・寧・

# 房署稱可逐樣解決 勸居民勿為此煩惱

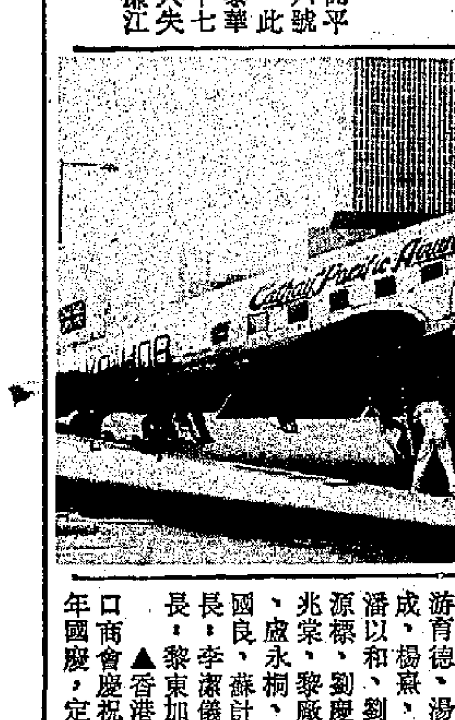
# 有得玩時有得睇

▲麥理浩夫人中心於十月份開始，逢星期二晚舉辦「健康人生之簡化太極班」。內容包括簡化的太極理論及教授，健康講座、身體檢查等，為期約三個月，詳情可電：〇－二三五二六五（六）查詢，地址葵涌和宜合道二十二號。

▲香港遊樂場協會和富頓青年中心將於十月份舉辦以下多項……能充分利用餘暇學習及培養有益身心之個人興趣，在十月份開辦國術、午間烹飪、編織、結他、素描、書法、社交舞、編鈎及手工藝等興趣小組，每組全期共三個月，由三十五元至七十元不等。報名西營盤西邊街三十六號A社區中心三樓M二一三室，電話：五－四六三〇二四。

# 鄺明珠尋母黎妹妹鄺黎華

鄺明珠現年六十五歲，原籍廣東省開平縣。約一九四二年住香港上環某街四樓六號。當年父親鄺榮壽病故，被賣給人販子。此後，與母黎妹（現年八十五歲）、妹鄺黎華（現年五十五歲）、姨母黎瓊（現年四十七歲）、母舅黎潤、姨母黎寰、黎治等親人失去聯繫。以上親人見字後，請與廣東省廉江縣塘蓮區那椰鄉鶴塘坡村鄺明珠聯繫。鄺明珠（九七六七）



游育德、湯達、楊繼成、楊熙、熊永達、劉潘以和、劉錦慶、劉源標、劉慶祺、歐陽兆棠、黎廠、黎志強、盧永桐、盧崧、蕭國良、蘇計成，秘書長：李潔儀，副秘書長：黎東加。

▲香港中華出入口商會慶祝三十七週年國慶，定於九月三……

# 做識真……

……例會多是在上午十時半舉行，對日報記者來說，未免過早，使部分同業來不及吃早點便要採訪。每次例會必預先安排好咖啡、紅茶和曲奇餅，雖然每次都一樣，但能讓各位記者「醒醒神」，已極之足夠。消委會認真想得……

……不對辦，……近水樓台立即向消委會投訴。另一位同業眼見此情此景，也道出最近亦介紹了一位從外地回港，以六百多元買了一盒空白錄影帶的朋友向消委會投訴。消委會在同業心中的地位可見。

……合彩頭獎獎金的得主，是一位六十歲商人，他是在港島西營盤德輔道西投注站，以十元買了一張由電腦打出五注單式的「運財票」。

據悉，這位六十歲商人當日還以另外十四元購買另一款七個數目字的複式票，但「福無雙至」，並沒有中得任何獎項。

不過，既然獨取一千八百多萬元，得獎者自然心滿意足。據悉，他準備以這筆款項來發展本身業務。

# 海峰埔頭佈強陣 攻打「升班馬」港會
## 今天下午四時響鑼高價票二十元

【本報訊】甲組足球聯賽今天下午四時在大球場重燃戰火，由海峯出戰港會，不設序幕，門票收二十元、十元，學生票五元。

海峯是上屆聯賽季軍，本屆得到洪金寶、關浩明入閣後，大肆擴軍，先後羅致劉棟平、徐國安、李福榮、蔡滿祥、林國偉後，實力已有力在甲組稱雄。海峯新軍的特點就是球員比去屆年輕，而且活力十足。

海峯在季前亦拉隊前往深圳參加白雲杯賽，兩仗雖以〇比三及〇比一敗於廣州及愉園腳下，但兩仗之敗不足為據，因為當時海峯開操不久，狀態及合作均未達水準。但經過這半個月操練後，球員狀態及合作均大有進步。海峯前鋒線擁有「快馬」施維山，中鋒甘守禮亦開始成熟，徐國安及鄧柱成亦有遠射腳頭，相信今午可以旗開得勝。

港會是本屆甲組的「升班馬」，他們雖開放門戶，羅致李滿華、古廉權、鄧祖成、施建熙、何錦培，實力會比「全洋班」佳。但由於隊中球員均是業餘性質，操練肯定不足，今天打日波會更加吃虧了，所以賽前預測，一致看高海峯。

海峯：劉棟平　黃德祥　曾錫昌　陳國鄉　蔡滿祥　李福榮　鄧柱成　徐國安　林國偉　甘守禮　施維山　李滿華

港會：余懷英　古廉權　安德遜　何錦培　施建熙　賓尼　雷達華　亨打　巴特利　比查

## 手球公開賽 現接受報名

【本報訊】香港業餘手球總會、市政局合辦的手球公開賽，定於十月四日至十一月二日開始舉行。賽會現已接受報名，並定九月底截止。

## 遼寧選手高雲彩 創航模世界紀錄

【新華社瀋陽消息】遼寧選手高雲彩在日前結束的遼寧省第五屆運動會航海模型F3V項目比賽中，以二十五秒七四、得一百四十四點八分的優異成績，超過了由瑞典選手馬．卡爾遜保持的二十九秒八零、得一百四十四點零四分的世界紀錄。

他的這一成績也打破了該項二十九秒、得一百四十四點二分的全國紀錄。

高雲彩今年十七歲，三年前才開始航海模型運動訓練。

# 東方擊敗花花
## 甲組聯賽響鑼戲戰果二比零
## 溫政吳志勇頂腳踢各建一功

【本報訊】甲組足球聯賽昨午在荃灣楊屋道球場開鑼，東方以二比〇挫花花，在新球季取得好的開始。頭場預備組聯賽東方以五比〇大勝花花。

昨仗，雙方鋒線欠缺突出的人物，賽事大部分時間皆於中場角逐，鮮見有威脅的埋門鏡頭。

就兩隊的演出看，花花顯然較東方遜弱一點，少有能力威脅到敵隊的龍門。反觀東方的組織較佳，並藉着溫政有超水準的表現，把握到兩記攻勢，東方得勝可說合理。

兩陣對壘，十七分鐘，花花在大禁區邊得一罰球，鄭偉民直射叩關，門將陳慶榮接球不穩，林慶麟「執死雞」，射中陳慶榮彈出，鄭偉基伺機再射，卻被趙俊明大腳掃出底線。二十分鐘，東方鄧錦添左翼輔位開罰球，射穿人牆，馬必雄手植解圍。三十二分鐘，鄧錦添右邊開罰球吊入中路，王福榮入滲，禁區內頭推攻門，惜皮球在網側出界，無功而退。三十七分鐘，東方吳志勇入替湯遠星。四十分鐘，侯耀彬左路進攻，大腳斬入中路，吳志勇衝前頭推攻門，馬必雄封位在先，完上半場，雙方互交白卷。

易邊再戰，十五分鐘，鄧錦添中路腳送前，溫政左路入滲，禁區內窄角撥射中網側，無功而退。二十分鐘，池一坡左邊替花花開罰球斬入禁區，高偉德衝頂越楣而去。二十七分鐘，東方李健和犯高偉德，吹罰黃牌。三十分鐘，王福榮右邊傳中，溫政近柱插水衝頂，東方領先一比〇。三十六分鐘，東方溫政左面底線斬出，吳志勇接應，近門撥射破網，二比〇。三十八分鐘，林慶麟左翼傳中，高偉德無人看管下起腳施射，陳慶榮撲球甩手，回身接牢。四十分鐘，李世昌替鄧志明。全場完，東方以二比〇旗開得勝。

臨場觀衆三百五十四人，收入六千八百四十元。

東方：陳慶榮　侯耀彬　[illegible]　趙俊明　[illegible]　溫政　楊健強　鄧錦添　王福榮　湯遠星　李健和

花花：馬必雄　池一坡　陳偉超　吳志英　梁建邦　何佳　鄧志明　鄭偉民　高偉德　林慶麟　鄭偉基

東方勝花花二比〇，吳志勇頭椎攻門

體育

## 愉園今赴韶關 周日友賽粵隊

【本報訊】愉園球隊今天將啓程前赴韶關，在周日與廣東省運會閉幕禮助興。

愉園原在十六日聯賽開鑼的比賽對荃灣，但因天雨關係改期，現時在本地波要到三十日才有比賽，但副足主余錦偉表示，愉園一直沒有放鬆操練，連中秋節亦進行晨操，目的就是於二十一日對廣東隊的表演賽合演好波。

愉園今午一時會在紅磡火車站集合，經廣州前赴韶關，明天加操一課，準備周日的比賽。

省運會閉幕表演賽於四時開波，由副省長王屏山主持握手禮。余錦偉表示，隊中除吳曾清、劉榮業兩名傷兵留港養傷外，其它十六名球員一律出征，球隊由領隊李毓宏、副領隊余錦偉、林濃率領，大軍將於下周一晚上十時返港。

## 花花輸波在中場 東方溫政表現佳
### 劉禹洪林建名賽後表示

【本報訊】花花在聯賽〇比二敗於東方後，領隊劉禹洪說，就他看比賽只屬「五五波」，唯東方球員在場發揮較好，能把握到機會，所以東方能取勝。

他說，總的來看，花花於上半場踢得較好，而東方則於下半場有較佳表現。他認為第一球之失是輸在中場，而第二球之失是輸波後影響到新人的情緒。

東方雖然在聯賽第一仗即能打響頭炮，會長林建名認為沒有太多的歡樂。他說，第一場比賽球員有這樣的狀態已算不錯。總的來說溫政表現較突出，他除在下半場三十分鐘頂球入網，打破僵局之外，在三十六分鐘亦協助吳志勇建功。

林建名認為現時東方人腳仍有不足，他們會在預備組再挑選一些年輕有潛質的球員打甲組，加強東方的陣容。不過，林建名看來有點意興闌珊的感覺，因為東方在去屆季尾已物色「班主」，但到現時仍未找到人選擔任會長及主席職位。目前班費仍由有意退居東方足球總監的林建名負責。

## 美林體育館 本周末開幕

【本報訊】耗資超過一千萬元興建的沙田美林體育館，將於星期六開幕。該體育館樓高三層，面積約四千平方公尺。該館有許多特色，是區域市政局轄區內一間頗為獨特的體育館。

# 東方打響頭砲 添仔應記一功

東方昨日在甲組聯賽中旗開得勝，以二比〇擊敗了花花，打響了頭砲。戰果亦很合理，事實上，東方不論人腳，抑或整隊合作都比花花優勝一籌，他們在上半場已佔得不少的優勢，亦創造了多次叩關黃金機會，只可惜他們的前鋒欠銳，把握較差。尤其是由湯遠星掛帥的一段時間，因為湯遠星不擅走位，身材也嫌矮細，很易為對方後衛看管，而減低他的作用，再加上他可能上屆少踢的關係，和其他球員沒有默契，故儘管東方攻勢較好，卻一落到阿星身上，即斷纜告吹，功虧一簣。

後來東方調入吳志勇，前面形勢有所改善。不過最見效的是將溫政推上前線，和吳志勇拍檔的一招，他們兩人分左右兩邊衝亂了花花防衛，溫政身材高大且大步和勤於走位，牽制了陳偉超和吳志英對中場的支援，令東方佔得中場之利，後來更趁花花出現後勁不繼的時間，發揮速度殺入底線出擊，東方的第二入球，就是在這種情況下，傳吳志勇射入的。第一球更是他配合王福榮用頭推爛入所建下的殊功，卒為東方帶來了勝利。

花花因關埋班的關係，可以用一句話形容，就是毫無合作默契。幸然他們總算有自知之明，在踢法方面加以配合——用較直接的長傳急攻，減少了失誤，可惜他們在東方力壓下，中場球員大部份時間要退守後防，協助後衛防守，前面經常只放下鄭偉基及鄭偉民兩兄弟作突擊，由於孤軍作戰，中場對他們支援不足，基仔常陷入苦戰而失波，所以花花昨日予東方的威脅不大。

花花本亦有一段是好的，一段是上半場三十分鐘，當主將何佳和鄭偉民體力充沛的時候，他們所製造的幾次突擊甚具威脅力，如何佳時用他的美妙腳法從左邊線突圍，後傳鄭偉基配合中場的鄭偉民埋門。何佳除了策劃中場進勢，領軍指揮也相當到家，成為較正前後的主要橋樑，一班小將也相當落力，失波後能迅速回防，追得快，貼得緊，所以上半場東方雖形勢較好，卻未能取得入球。

何佳出現氣力不繼，鄭偉民軟了下來之後，花花已斷成兩截，變成只有捱打的份兒。如以東方昨日取得的機會，花花只輸兩球已算難能可貴。東方踢得不錯，中場的鄧錦添是球隊的靈魂所在，傳送準繩，為球隊製造了多次必入機會，東方能夠贏波，添仔應記一功。・阿奇・

# 包裝之星挑戰鐘意寶
## 東方龍撼掌聲金將軍

賽馬簡訊

新馬季本周末在沙田馬場開鑼，編跑九場，由第一、二、三、五班馬出賽，出賽馬共有一一三匹，場面熱鬧。

去年二月廉政風暴後，不少外地、本地騎師被吊銷執照，一度令至騎師缺乏。本屆馬會批准艾迪強、杜嘉達、許寬良、譚敏思、范德斯及韋利信來港策騎，使至賽馬競爭性大有提高。在六名新騎師之中，林廐主帥韋利信及羅廐主帥杜嘉達周末同樣出賽八場。其中以韋利信更是鋒頭十足，他除騎五匹林廐馬之外，亦客串摩廐、登廐。在晨操所見，此子功夫不俗，馬迷宜加留意。上屆冠軍騎師告東尼在首天賽事中，出足九場，分別替伍、登、洲、摩、吳五廐策騎，坐騎均有份量，實不可小覷。

馬會今屆在投注方面有新猷，場外孖Q延至明天中午十二時才截止。場外孖Q仍編跑第三、四場，孖Q首關由第三場一班馬跑一二〇〇米，共有十一匹馬上陣。此場以快馬林立，其中當然以告東尼策騎的短途馬王「包裝之星」最引人注目，「包裝之星」季初備戰積極，試閘亦跑第一，值得捧場。簡廐「鐘意寶」亦是短途佳駒，試閘亦跑第一，主帥壓陣有力一爭。摩廐此場出「博得好」、「七巧」上陣，韋利信初來步到，「博得好」可多看一場，看來「七巧」這匹名氣馬會是主力所在。其他如「晨鋒」、「中遊之星」亦搶跑短途，兩駒均由見習生策騎，有減磅之利，亦有機會爭入三甲。

孖Q尾關，由第二班馬跑一六〇〇米。此場亦是開鑼戲肉——廣東讓賽。惡馬甚多，揀馬不容易，摩廐又是雙龍出海，「至尊寶」、「東方龍」兩駒均有實力，主副難分，「東方龍」此程曾上名，可優先考慮。其他如「萬里飛」、「金將軍」及「掌聲」操練積極，亦可優先留意。

▼降班馬　★戴眼罩馬　☆自購馬　◎高價馬

孖Q頭關，第三場，一二班馬跑一二〇〇米

| 馬號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 馬廐 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 超速名駒☆★ | 11 | 彭瑪 | 一三三 | 郭 | 5 |
| ② | 包裝之星 | 9 | 告東尼 | 一三三 | 洲 | 7 |
| ③ | 晨鋒☆ | 5 | 葉楚航 | 一二二 | 王 | 4 |
| ④ | 萬里達☆★ | 6 | 杜嘉達 | 一二七 | 羅 | 6 |
| ⑤ | 積極勁☆ | 10 | 李森 | 一二六 | 方 | 5 |
| ⑥ | [illegible]☆ | 1 | 陳柏鴻 | 一二六 | 吳 | 5 |
| ⑦ | 鐘意寶☆★ | 4 | 鄭仲謀 | 一二六 | 簡 | 6 |
| ⑧ | 博得好 | 3 | 韋利信 | 一二五 | 摩 | [illegible] |
| ⑨ | 七巧☆★ | 8 | 夏稷晉 | 一二一 | 摩 | 5 |
| ⑩ | 中遊之星★ | 2 | 陳炳雄 | 一二三 | 登 | 5 |
| ⑪ | 龍船☆▼ | 7 | 陳志忠 | 一一三 | 歐 | 5 |

（七巧可能超重二磅上陣）

孖Q尾關，第四場，第二班跑一六〇〇米。

| 馬號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 馬廐 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 萬里飛☆▼ | 4 | 杜嘉達 | 一三〇 | 羅 | 4 |
| ② | 財星拱照☆▼ | 8 | 劉同安 | 一三〇 | 陳 | 7 |
| ③ | 威利寶☆★ | 11 | 鄭仲謀 | 一三〇 | 伍 | 3 |
| ④ | 鑽石礦☆▼ | 7 | 徐貫良 | 一一九 | 陳 | 6 |
| ⑤ | 福冠☆ | 10 | 麥志榮 | 一二一 | 張 | 5 |
| ⑥ | 金牌殺手☆ | 13 | 彭瑪 | 一二六 | 登 | 6 |
| ⑦ | 香港銀☆▼★ | 5 | 謝偉豪 | 一一九 | 簡 | 7 |
| ⑧ | 銀箭星皇☆ | 6 | 韋利信 | 一一六 | 林 | 6 |
| ⑨ | 至尊寶☆ | 1 | 告東尼 | 一一五 | 摩 | 7 |
| ⑩ | 東方龍☆▼ | 2 | 夏稷晉 | 一一五 | 摩 | 6 |
| ⑪ | 掌聲☆ | 3 | 李森 | 一一五 | 方 | 4 |
| ⑫ | 金戰士☆ | 9 | 許寬良 | 一二一 | 夏 | 4 |
| ⑬ | 金將軍☆ | 12 | 葉楚航 | 一一一 | 王 | 3 |

・馬會・

## 舉重賽將更改級別
## 泳賽增加一米跳板

▲據法新社報道，國際舉重聯合會將把舉重比賽的重量級別從現在的十個增加到十二個。據有關人士透露，這種變化的真正目的是為了消除目前各個舉重世界紀錄。這些紀錄中，有些紀錄被懷疑是由服用藥物的運動員創造的。計劃中的十二個級別是五十四公斤以下級（原為五十二公斤以下級）、五十八公斤以下級、六十二公斤以下級、六十六公斤以下級、七十一公斤以下級、七十六公斤以下級、八十一公斤以下級、八十七公斤以下級、九十三公斤以下級、九十九公斤以下級、一百零六公斤以下級和一百零六公斤以上級。

▲據北京《體育消息》，一九九〇年的第六屆世界游泳錦標賽將增設兩塊金牌：男、女一米跳板。國際游泳聯合會八月二十三日通過了這項決議。一米跳板項目現在一些非正式比賽中有紀錄，但主要用於三米跳板的輔助訓練。新增設的這一項目，比賽規則完全跟三米跳板項目相同，男子比十一個動作，女子比十個動作。

## 美國女排勇挫巴西

▲【美聯社瑞士洛桑十八日電】美國女子排球隊在世界女子排球錦標賽表現令人失望後，現一洗頹氣，重振雄風，星期四以三比二勇挫巴西隊，在四國女子排球錦標賽中處於領先地位。

以高大有力攻擊球員肯娜為首的美國隊，經過二小時四十五分苦戰，終於在子夜後以十五比十七、十五比十、十五比十一、八比十五和十五比十二淘汰了強敵巴西隊。

這是美國女子排球隊在四國對抗賽的第二場勝利。星期二，美國隊旗開得勝，以三比二勇挫最近布拉格世界女子排球錦標賽銅牌得主秘魯隊。美國隊在這次錦標賽中慘跌至第十位。星期三晚，秘魯隊以三比〇大勝蘇聯隊。

四國女子排球錦標賽將於星期四晚閉幕。

# 先慈陳母方太夫人於公曆一九八六年九月十七日壽終於香港聖保祿醫院積閏享壽九十有五歲 不孝瑞球隨侍在側遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆九月廿一日（星期日）正午十二時在該館大禮堂大殮一時辭靈隨即出殯安葬澳門孝思永遠墓園哀此訃

孝男 瑞槐 媳 胡尹桂
瑞烱
瑞球 媳 林滿珍
瑞鴻 媳 劉秀珍

孝女 潤娣 婿 盧威民
潤美 婿 傅鈞照

孫男 永澤 孫媳 林健一
永桐 孫媳 李麗娟
永奎 孫媳 ARUNEE CHIRATHIVAT
永棋 孫媳 馮潔清
永樂 孫媳 陳美華
永昌
永滔
永明

孫女 淑貞 孫婿 姜世民
淑文 孫婿 劉盛材
淑玲 孫婿 周添活
淑慧 孫婿 杜漢鏻
薇薇
淑蘭 孫婿 JONO DENNIS
淑瑩
淑娟
淑萍

外孫男 盧本立 傅承蔭
外孫女 盧美珊 盧美心 傅慧文
曾孫男 秉權 秉耀 嘉仕 嘉然
曾孫女 幗英 嘉洛 幗釗 嘉安 愛茵 愛詩 幗芬
外曾孫男 姜慶柏 劉德生 周祖榮 杜鎮霆
外曾孫女 姜瑞君 周祖蓮 劉麗笙 杜鈺萍
司書任 智源

親屬繁衍　恕未盡錄

泣告

聞　鼎惠懇辭

治喪處：九龍紅磡世界殯儀館　電話：三一六二四三三一
通訊處：長江製衣廠有限公司　電話：三一二七五一一一



祝賀 中國健兒在第十屆亞運會上為國爭光

極造峯登　海國　中國第　SG-33Y　SL-33Y　總經銷：華成　電話：5-44955　電傳：61969

包括男女排羽球等教練運動員

金牌統計

| 北朝鮮 | 菲律賓 | 泰國 | 印尼 | 巴基斯坦 |
|---|---|---|---|---|
| ／ | 五 | ○ | ○ | ／ |
| ／ | 一四 | ○ | ○ | 五 |
| ／ | 九 | ○ | ○ | 六 |
| ／ | 七 | 二 | 一一 | 八 |
| ／ | 二 | 一二 | 五 | 二 |
| ／ | 一 | 九 | 二 | 一 |
| 一五 | ○ | 四 | 三 | 二 |
| 一五 | 四 | 一一 | 八 | 四 |
| 七 | 二 | 一 | 四 | 三 |

中國女排教練張蓉芳（左）成為……

【本報記者甘中源漢城十八日專電】沙場「大砲」，女排在捷克回來之後的備……

祝中國健兒在第十屆亞運會上 為國爭光 霍英東致意

中銀集團

中國銀行●交通銀行●南洋商業銀行
廣東省銀行●新華銀行●中南銀行●金城銀行
國華商業銀行●浙江興業銀行●鹽業銀行
寶生銀行●華僑商業銀行●集友銀行
澳門南通銀行●中國建設財務公司

實力雄厚現代化 中銀集團為大家

祝中國健兒在第十屆亞運會上 迭創佳績 澳門大豐銀行致意

祝中國健兒在第十屆亞運會上 成績輝煌 馬萬祺致意

祝中國健兒在第十屆亞運會上 捷報頻傳 陶開裕致意

祝中國健兒在第十屆亞運會上 載譽體壇 維昌印刷器材洋行致意


# 包括男女排羽球等教練運動員 袁偉民率團抵漢城

## 表示相信我健兒能為國添光彩 代表團已有四三一人住選手村

【本報記者漢城十八日專電】中國亞運代表團團長袁偉民今天在此間稱，中國希望在第十屆亞運會上，爭取到最好成績，還要增進中國運動員和各地運動員的友誼，共同提高亞洲體育運動水平。對於誰能最後成為本屆亞運會的金牌總冠軍，袁偉民以外交家的口吻說，「這要到十月五日（亞運閉幕之日）才能告訴你。」

袁偉民今天是率領一百三十八人的代表團，在上午十一時三十八分，乘搭中國民航包機抵達漢城金浦機場。在這次第三批代表團中，包括了女排、女籃、羽毛球、摔跤、射箭、男排等一百零四名運動員和教練員。他們來到之後，迅速登上早已等候的五部大型旅遊車，前往亞運村[illegible]。而袁偉民就在貴賓室處，由賽會以轎車接到亞運村。

剛從捷克率領女排完成五連冠霸業的袁偉民，並不見有明顯的疲態。儘管在亞運村辦事處辦理入村手續時，在數十名香港、東南亞、日本和南朝鮮記者包圍下，他仍然輕鬆地回答記者每一個問題。同時，他還抽空為差不多每一個採訪他的記者簽名留念。

袁偉民身穿天藍色中國隊隊服，回答了記者關於中國參加亞運會的各個問題。

他說，中國既然是上屆冠軍，自然也是各隊的目標，怎樣保住冠軍，且還要提高成績，這是運動員的任務。不過他相信中國運動員是有能力在這屆亞運會上，為國家增添光彩。

作為前中國女排教練，也是中國女排參加捷克世界賽的團長，袁偉民究竟會不會在這次亞運會上，比較關心女排的表現呢？

他答道，「我不會想這個，我想的是全國的問題。」

至此，中國運動員和教練員已有四百三十一人住進選手村。

中國體育代表團團長袁偉民在亞運村接受記者採訪（新華社照片）

亞運會特刊①

中國女排教練張蓉芳（左）成為採訪目標（本報記者攝）

據中國代表團官員透露，由於田徑、柔道比賽開始較晚，八十多名田徑、柔道運動員、教練員將於九月二十四日和二十七日分批抵達漢城。

# 男籃選手揭幕之日 王立彬將任大旗手

## 另有女運動員將穿旗袍進場

【本報記者漢城十八日專電】據消息稱，二米高的中國男籃中鋒王立彬，將在後天的第十屆亞運會揭幕式上，持五星紅旗率領中國亞運代表團入場。

王立彬今年二十三歲，身高逾二米，一貌堂堂。早在一九八四年的第二十三屆洛杉磯奧運會上，王立彬就作過中國隊的旗手。

這位年輕的中鋒，上屆亞運時他僅十九歲，但當時已是中國男籃的主力。近年他技藝猛進，南朝鮮教練金仁健認為中國隊令他最頭痛的不是長人，而是這個能跳能投，動作靈活的中鋒。

消息透露，組織委員會要求每個參加比賽的隊伍，除了派出旗手以外，要派出五名穿民族服裝的運動員，擔任護旗。中國方面將會派出五名運動員，穿上民族服裝出場。據了解，五種民族服裝，可能為漢、滿、蒙、回、藏。據知將有一位女運動員穿旗袍出場。至於「她」是誰，正引起記者們的極大興趣。

在一九七八年曼谷亞運會上，中國派鄒振先任旗手，女排隊員、蘇州姑娘張潔雲穿上旗袍進場，使觀衆感到興趣。

一九九〇年北京亞運代表團抵達漢城。左為團長張百發（本報記者攝）

# 奧運及世界冠軍選手 據統計達七百人之衆

## 日本南韓預料中國獲金牌總數三分一 英美意西德將現場轉播某些項目

【香港中國通訊社漢城十八日電】此間報紙預計，本屆亞運會某些項目的水平將達到奧運會級的水平。據統計，參加本屆亞運會的奧運會金牌選手和世界冠軍選手達七百人，這些世界級體育明星都表示將力爭在亞運會上創造世界水平的成績，因此不少外國選手稱本屆亞運會為「明星之戰」。

本屆亞運會組織委員會出版的《漢城亞運新聞》說，中國自一九七四年首次參加亞運會以來，「改變了亞洲體育地圖」。如今中國擁有衆多的世界級和亞洲級體育明星，其中包括李寧（體操）、江加良（乒乓）、朱建華（跳高）、鄒振先（跳遠）、陳肖霞（跳水）、郎平（排球）、鄭晨（短跑）等。雖然中國在本屆亞運會的金牌目標為七十面，但是南韓和日本的體育官員普遍認為，中國將會輕易地奪得九十面金牌，即全部金牌的三分之一。而在上屆亞運會上金牌數居次席的日本，將遇到東道主南韓的激烈挑戰，在摔角、拳擊、柔道、舉重、射擊等項目的南韓選手將在本屆亞運會上爭取金牌數第二位。

本屆亞運會的規模及預計的高水平成績，已引起世界的關注。採訪這次亞洲體壇盛會的除亞洲國家記者外，還有十幾個亞洲以外的國家的數百名記者和電視製作人員，美國、西德、意大利和英國將現場轉播某些賽況。

# 北京亞運組織委會代表團昨抵達漢城

## 團長張百發將接亞運會旗返京

【本報記者漢城十八日專電】以北京亞運會組織委員會副主席、北京市副市長張百發擔任團長的北京亞運會組委會代表團一行十五人今天下午抵達此間。

代表團一名人士在機場對本報記者說，這次來漢城，主要的目的，就是迎接亞洲奧林匹克理事會的會旗回北京。因為根據慣例，每一個主辦亞運會的國家或地區，都要從上一屆亞運主辦國或地區把亞洲奧林匹克理事會的會旗接回去。

該名團員又說，此外，他們還會參觀一下漢城亞運會的設施。至於會否與漢城亞運組織委員會開會，這還未定下來。

今天抵步的代表團成員，人人穿上深藍色的西裝外套，左袋口縫上了一九九〇年北京亞運會的會徽，那是由一度綠色的長城連起來的英文字母A字。

亞奧理事會副主席、中華全國體育總會副主席陳先和中國在亞奧理事會各單項協會的部分代表今天也同機抵達漢城，出席亞奧理事會各項會議。

# 巴基斯坦團長稱 成績會比上屆好

## 最有把握是男子曲棍球

【據新華社漢城十八日電】巴基斯坦代表團團長莫賈希德．汗．巴魯克說，巴基斯坦運動員來漢城後狀態良好，正在進行賽前訓練。他們在本屆亞運會上將會有出色表現，並有信心獲得比上屆更好的成績。

巴魯克今天在接受新華社記者採訪時說，巴基斯坦參加本屆亞運會的選手共八十七人，其中女選手有四名。他們的選手在參賽的十五個項目中，最有把握的是獲得男子曲棍球金牌。他說，巴在這個項目中的主要對手是印度隊，但巴基斯坦隊能夠擊敗它，蟬聯冠軍。南朝鮮隊也有一定實力，但還不是巴基斯坦的對手。

# 侯加昌陳福壽各談己見 中國羽隊應摘桂冠

## 男單項目楊陽趙劍華難分高下 女單李玲蔚韓愛萍半斤八兩

【本報記者漢城十八日專電】今天來金浦機場迎接中國隊的記者不如上次多，原因是大多「轉移」去了亞運村等候。所以，南韓的趙劍華一馬當先的從入境大門出來之後，就引起了人們的注意。

在趙劍華旁邊的是中國羽毛球隊教練侯加昌，這位六十年代威震歌壇的昔日驍將，現在已執起教鞭，擔任教練工作。

關於中國男子羽毛球隊，能否保住團體桂冠，繼今年湯姆斯杯力挫印尼之後，再勝一仗？

侯加昌說得爽快：「從運動員的情況來說，如果發揮正常的話，團體和一些單項應該問題不大。」

他說，這兩年來，中國羽壇的新手們茁壯成長，江蘇的兩個「左撇子」楊陽和趙劍華，進步很快。趙劍華今年因為生病，沒有參加湯姆斯杯比賽，如今已告痊癒，增加了全隊的實力。不過，對於羽毛球的「老大帝國」印尼，侯加昌絕不掉以輕心。因為印尼儘管這兩年，特別是今年的成績每況愈下，但「爛船也有三斤釘」，中國一不提防，很易陰溝中翻舟。所以，他對於印尼的「王牌」林水鏡會否參加比賽，頗為關心。還問記者林水鏡會否來漢城。記者也未知印尼葫蘆賣的是什麼藥，也交不出答案。

他又提到南朝鮮的男雙很有實力，金文秀及朴柱奉合作經年，年來進戰皆捷，不可小覷其爆冷能力。

陳福壽是女子隊經年不敗的主要功臣。他身材比侯加昌矮點，但是說起話來，卻跟侯一樣乾脆利落。

陳福壽開門見山的說，「要是說機會，我們女隊的機會比較大。原因是這批運動員經過多年的培養和比賽，大多進入了成熟期。李玲蔚、韓愛萍雖然年紀輕輕，但是經驗卻十分豐富，都有超過十年以上的球齡。再加上對手的水平，在某些方面來說還有一段距離，所以如果不掉以輕心的話，這團體錦標和單項的金牌，可以說是有較大機會。」

趙劍華很高大，身高一米八〇，這江蘇南通的小伙子說，「我的情況很好，出來之前一直保持訓練，信心很足。」

一山不能藏二虎，如果拿他跟楊陽相比，倘若在決賽碰頭，誰勝誰負呢？趙劍華答道，「那我可說不來，也說不準誰贏。因為你明我打法，我也對你瞭如指掌，再加上大家都是「左撇子」，很難說。」

中國男排主將汪嘉偉（右一）與主教練鄒治華（右二）步出機場（本報記者攝）

# 五連冠能再奪金牌？

## 且看張蓉芳郎平楊錫蘭見解

【本報記者甘中源漢城十八日專電】金浦機場外，趁熱賣熱的問張蓉芳：「你們女排在亞運機會如何，日本、南朝鮮不好惹的啊。」問這「牢」問題，明知她的答案，但也要看看當了主教練的「毛毛」變了怎樣。

「毛毛」柳眉倒豎，雙手叉腰作氣呼呼狀，「咱女排已拿五連冠，難道連亞洲冠軍也啃不下嗎？」言下之意，你別門縫裏瞧人——連人也看扁了。

既然「毛毛」趕着上車，也就不打擾她了。捷克世界賽之後，可能沒有一覺好睡，讓她休息一下，別為這些嚕嗦事操心。

轉頭過去，郎平正輕輕鬆鬆的回答南朝鮮電視台的訪問。

我們等她被訪問完之後，問這位昔日沙場「大砲」，女排在捷克回來之後的情況如何？

郎平說，「大隊前天中午才從捷克返回北京，今天大清早又從北京飛到漢城，大戰連場，加上舟車勞頓，倦意還未消。為了解決倦意及疲倦這兩方面的問題，要從訓練上入手。」所以，她們一到選手村就打聽練習場地的安排。

談到本屆比賽時，郎平仍是那樣的謙遜：「你要知道，日本隊和南朝鮮隊都是強隊，我們盡管是世界冠軍，但也不可輕敵。」但記者說，南朝鮮隊兩主力因傷退隊，郎平對此未有所聞。

黃金二傳楊錫蘭充滿信心，她說：「亞運會奪金牌應該問題不大。」她在世界賽上指揮若定，顯出她仍是世界上最好的二傳手。她認為日本的中田久美水平很好，而且傳球有隱蔽性，是一個很有前途的運動員。

# 田徑著名教練韋比稱 中國可奪金牌近廿枚

【中國新聞北京十八日電】世界著名田徑教練丹尼斯．韋比今天在此間說，中國田徑隊在漢城亞運會中將奪取十五至二十枚金牌。中國運動員的金牌總數將名列榜首。

韋比說，中國的短跑和跨欄運動員，跳高跳遠運動員以及投擲運動員，每組會來能夠獲四至五枚金牌。他還認為中國女子中距離項目和競走可能獲三至四枚金牌。

四十二歲的丹尼斯．韋比於一九八四年一月首次來北京田徑聯合會擔任男女短跑教練工作。此外，韋比曾在英國、美國和香港從事田徑教練工作。

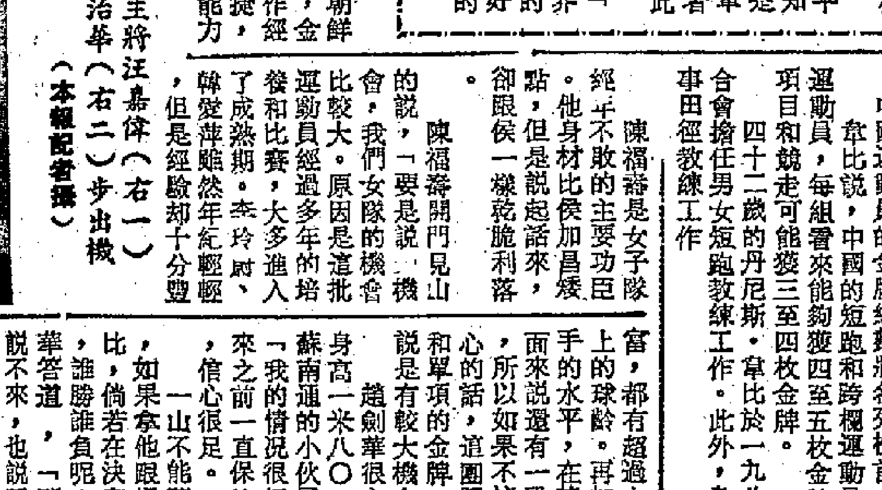
# 出機場跌傷 科隊一選手

【據新華社漢城消息】迄今為止最倒霉的選手應該是科威特的阿．哈．法依茲了。這位網球選手還沒有跨出機場，便跌了一交，手指受了傷。「我該咀咒誰呢？只能怨自己。我覺得我的某一根手指頭一定骨折了，真該死」二十三歲的法依茲是在美國一所學院的留學生。他說，他要去亞運村醫療中心去照照片子檢查一下握拍的手指是否骨折」想不到看來有點楞的他，竟說出這樣圓滑的話來。

亞運村舉行升旗儀式，歡迎新加坡（左）、菲律賓和馬來西亞運動員入住（美聯社照片）

# 朴世直會見張百發

【新華社漢城十八日電】第十屆亞運會組織委員會主席朴世直今天下午在這裏會見了下屆亞運會組委會副主席、北京市副市長張百發。張百發將在本屆亞運會閉幕式上接受亞運會會旗。



（本報記者攝）

# 李寧信心十足

【香港中國通訊社漢城十七日電】中國體操選手李寧現正處於最佳狀態，他表示有信心奪取好成績。洛杉磯奧運會時，他囊括了男子體操金牌，舉世矚目。

他在漢城表示：本屆亞運雖然會遇上勁敵，但無論如何，他會全力以赴，絕不輕敵。

從八歲開始學習體操的李寧，練出一身好本領。他說：「我的技藝是經過不斷努力得來的，並不是從雜技班學來的。」他說，他現正考慮在八八年漢城奧運會後退役。有記者問他會不會成為功夫明星，他笑着回答：「還未想過呢！」

採訪手記

# 菲林之戰打埋身波

本報記者 姜國元 （漢城十八日電）

商戰發展到體壇來，早已不是新聞。這次門到漢城了。美國K牌菲林在上屆奧運會摔了一跤，在自己家門口竟然讓日本的F牌奪去專利權，於是矢志「復仇」。這次在漢城亞運會上還以顏色，讓F牌不能在亞洲運動會的自己地頭上一顯身手，一來一往，煞是好看。

不過，F牌的冲菲林站雖不在總新聞中心之內，但卻在一箭之遙的隔壁，而且大樓上用綠色漆油髹上其嘜頭，大得連大近視者也幾乎看得見。而且這家冲洗店早開張，各路英雄都聚集該處，以致經常人頭湧湧，好不熱鬧。

K牌本是「正室」，但由於地處偏僻之處，竟在地牢之內，且上無標誌，有心人要像玩迷宮一樣的耐心，才能摸到那裏去。由於宣傳之力，竟有人誤以為F牌才是正式專利菲林。

話說K牌站開幕數天，光顧之客寥寥。主持人心中納悶，「免費冲菲林兼送菲林也不能引客入室，何以成理？」後來還是出了絕招——送攝映背心，這才有點生氣。另外還賣大飽，把放一張十吋乘八吋彩色照片，硬減到二千圜（港幣二十元），一小時有取。這比F牌的四千圜、三小時有取，又進一步。

從菲林說到相機。上屆為專利相機的日本C牌，本屆不見蹤影，由另一日本N牌所奪。N牌一向低調處理形象，各拍友心中早已有數了。但這次也要發圍了。修理相機快而準，某行家一支早已生了蛛網之舊鏡，一抹之下，幾乎好過舊時。可見其水平相當。

不過，令人感到摸不着頭腦的是：C牌去了哪？如果C牌撤手不參加「爭鬥」，我等漁人將無利矣。

---



拍檔的一招，他們兩人分左右兩邊衝亂了花花防衛，溫政身材高大且大步和勤於走位，牽制了陳偉超和吳志英對中場的支援，令東方佔得中場之利，後來更趁花花出現後勁不繼的時間，發揮速度殺入底線出擊，東方的第二入球，就是在這種情況下，傳吳志勇射入的。第一球更是他配合王福榮用頭推湖入所建下的殊功，卒為東方帶來了勝利。

得快，貼得緊，所以上半場東方雖形勢較好，卻未能取得入球。

何佳出現氣力不繼，鄭偉民歇了下來之後，花花已斷成兩截，變成只有捱打的份兒。如以東方昨日取得的機會，花花只輸兩球已算難能可貴。東方踢得不錯，中場的鄧錦添是球隊的靈魂所在，傳送準繩，為球隊製造了多次必入機會，東方能夠贏波，添仔應記一功。·阿奇·

迪強、杜嘉遂、許寬良、譚敏思、范雲斯及韋利信來港策騎，使至賽馬競爭性大有提高，在六名新騎師之中，林既主師韋利信及羅既主帥杜嘉遂周末同樣出賽八場。其中以韋利信更是鋒頭十足，他除騎五匹林既馬之外，亦客串摩既、登既。在晨操所見，此子功夫不俗，馬迷宜加留意。上屆冠軍騎師告東尼在首天賽事中，出足九場，分別替伍、登、洲、摩、吳五既策騎，坐騎均有份量，實不可小覷。

馬會今屆在投注方面有新猷，場外孖Q延至明天中午十二時才截止。場外孖Q仍編利，亦有機會爭入三甲。

孖Q尾關，由第二班馬跑一六〇〇米。此場亦是開鑼戲肉——廣東讓賽。惡馬甚多，揀馬不容易，摩既又是雙龍出海，「至尊寶」、「東方龍」兩騎均有實力，主副難分；「東方龍」此程曾上名，可優先考慮。其他如「萬里飛」、「金將軍」及「掌聲」操練積極，亦可優先留意。

孖Q頭關，第三場，二班馬跑一二〇〇米。

▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬

| 馬號 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 馬既 | 馬齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ①超速名駒☆★ | 11 | 彭瑪 | 一三三 | 郭 | 5 |
| ②財星拱照☆▼ | 8 | 劉同安 | 一三〇 | 陳 | 7 |
| ③成利寶☆★ | 11 | 鄭仲謀 | 一三〇 | 伍 | 3 |
| ④鑽石礦☆▼ | 7 | 徐貫良 | 一二九 | 陳 | 6 |
| ⑥福冠☆ | 10 | 麥志榮 | 一二一 | 張 | 5 |
| ⑥金牌殺手☆ | 13 | 彭瑪 | 一二六 | 登 | 6 |
| ⑦香港銀☆▼★ | 5 | 謝偉家 | 一一九 | 簡 | 7 |
| ⑧銀箭星☆ | 6 | 韋利信 | 一二六 | 林 | 6 |
| ⑨至尊寶☆ | 1 | 告東尼 | 一二五 | 摩 | 7 |
| ⑩東方龍☆▼ | 2 | 夏禮晉 | 一二五 | 摩 | 6 |
| ⑪掌聲☆ | 3 | 李森 | 一二五 | 方 | 4 |
| ⑫金戰士☆ | 9 | 許寬良 | 一二一 | 夏 | 4 |
| ⑬金將軍☆ | 12 | 葉楚航 | 一一一 | 王 | 3 |

·馬會·


登峯造極

中國第

SG-33Y

SL-33Y

總經銷：華成

電話：5-44955

電傳：61969


金牌統計

| 北朝鮮 | 菲律賓 | 泰國 | 印尼 | 巴基斯坦 |
|---|---|---|---|---|
| ／ | 五 | ○ | ○ | ／ |
| ／ | 一四 | ○ | ○ | 五 |
| ／ | 九 | ○ | ○ | 六 |
| ／ | 七 | 二 | 一一 | 八 |
| ／ | 二 | 一二 | 五 | 二 |
| ／ | 一 | 九 | 二 | 一 |
| 一五 | ○ | 四 | 三 | 二 |
| 一五 | 四 | 一一 | 八 | 四 |
| 七 | 二 | 一 | 四 | 三 |


治喪處：九龍紅磡世界殯儀館 電話：三－六二四三三一

通訊處：長江製衣廠有限公司 電話：三－二七五一一一

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌

田徑屬爭奪金牌總數關鍵
中國隊成竹在胸誓超日本

女子跳遠亞洲紀錄保持者中國運動員黃東活（新華社照片）

新光酒樓（集團）有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室　電話：5-733383
聯合機構
北角新光酒樓　葵涌新光酒樓　香港仔新光酒樓　葵興新光酒樓　荃灣新光酒樓　旺角新光酒樓　灣仔新光酒樓　何文田新光酒樓　黃大仙新光酒樓　新光食品有限公司　崇光旅遊有限公司
新光精神　服務人群

中國皮衣
總代理：路華有限公司
香港銅鑼灣渣甸街渣甸氏大廈A座1201室
電話：5-8072863-5
電報：KNOWHOW H.K.
電傳：63329 KNOW HX

名牌膠鞋
雙錢牌
回力牌
203
常備現貨　歡迎批發出口
經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-436241　3-895450

# 港選手進駐亞運村 昨天舉行升旗儀式

## 孟加拉不丹昨亦相繼舉行升旗禮

【本報記者蔡偉恒漢城十八日專電】參加本屆亞運會的香港體育代表團，今天下午二時在亞運村的草地廣場舉行了升旗禮，儀式簡單而隆重。

參加升旗禮的有香港代表團團長楊駿讓、副團長彭沖、陳偉能、賴汝樂，港協會長沙理士及香港隊隊員。升旗禮由亞運村村長于良國主持，楊駿讓在升旗禮上講了話。他說，亞運村設備完善，尤其是亞運村各職員盡責辦事，使在村內居住的運動員及職員感到賓至如歸。楊駿讓稱，他過去三十年參加過多次國際性運動比賽，他可以大膽地說：「漢城亞運村是他過去從未見過的，其設備及周詳的計劃是不錯的，並藉此向亞運村村長、漢城亞運籌委會致萬二分謝意。」

楊駿讓表示，港代表團參加本屆漢城亞運會，藉此可以與各國各地運動員交流比賽經驗，同時加強相互間的溝通，促進世界和平。最後，他祝亞運會舉辦成功。

升旗儀式上，亞運村村長于良國也作了簡短的講話。隨後雙方交換了禮物，並共同拍照留念。

香港是派出二百三十人的龐大陣容，參加本屆亞運會。

在香港代表團舉行升旗禮的同時，孟加拉及不丹體育代表團也進行了升旗儀式。

升旗儀式結束後，進行了舞蹈表演。

【本報訊】香港乒乓球代表隊一行十一人由領隊鍾榮光率領，昨晨搭機前往漢城，參加第十屆亞運會。

鍾榮光在啓德機場對記者表示，本屆亞運會乒乓球賽，除中國隊實力最强、技術比較突出，南朝鮮、日本、香港的實力是各有所長，港隊如打出水平，是有機會爭逐男、女團體乒乓球的第二名至第四名。

曾獲世界乒乓球錦標賽季軍的盧傳淞昨天對記者說，他有信心爭逐亞運會男子單打的前三名位置。至於參加男子團體乒乓球賽，由於香港隊人手不很平均，爭取前三名是不容易的。

又，香港單車隊領隊梁適華及隊員簡年安昨天亦同機出發，並攜帶四套最新牌子的碳輪前往漢城，讓香港單車選手應用，希望爭取較佳的成績。

昨天同機出發的還有香港田徑隊、棍球隊、跆拳道隊及香港男子排球隊總領隊石振達、國際排球裁判雷禮義。

亞運會 特刊 ②

## 乒賽抽籤結果公布 團體賽周一起角逐

【新華社漢城十八日電】第十屆亞運會組委會今天公布了乒乓球比賽抽籤結果。

參加男子團體賽的共有十三個隊，先分為四個組進行預賽。中國男隊與沙特阿拉伯隊、泰國隊、阿拉伯聯合酋長國隊分在第一組。日本隊、印度尼西亞隊和馬爾代夫隊為第二組。分在第三組的隊是南朝鮮、巴基斯坦、阿拉伯也門共和國。第四組為香港隊、印度隊和尼泊爾隊。

九支乒乓球隊參加女子團體賽。第一組為中國隊、印度尼西亞隊和泰國隊。第二組有南朝鮮隊、香港隊和尼泊爾隊。第三組也是三個隊——日本隊、印度隊和巴基斯坦隊。

男子單打共有二十六名選手參加角逐，比賽採用淘汰制。參加男單比賽的中國選手是江加良和惠鈞。中國女選手焦志敏和何智麗在女子單打中將同其他代表團的十六名選手爭奪桂冠。

男子雙打在二十四對選手中，有中國隊的江加良和陳龍燦、滕毅和惠鈞。女子雙打共有十四對，中國隊參加的選手是戴麗麗和耿麗娟、焦志敏和何智麗。十八對選手角逐混合雙打的冠軍，中國選手是滕毅和戴麗麗、惠鈞和耿麗娟。

團體賽將從九月二十二日到二十五日進行。休息一天後，五個單項從二十七日全面展開。

## 教練陳兆亨談泳賽 港泳隊目標奪銅牌

本報記者　蔡偉恒

（漢城十八日專電）香港游泳隊教練陳兆亨今午對記者表示，香港在女子四乘一百，男子四式接力，女子一百米自由式最少三個項目中，有機會爭取銅牌。

香港游泳隊今午在奧林匹克體育館旁的室內游泳館進行了訓練。記者在前往選手村的途中，正好碰着剛訓練完畢的香港游泳隊。陳兆亨說，游泳隊是昨天晚上才到達漢城，今午首次進行訓練，訓練時間一個小時，主要在泳池浸水，運動量不大，以便保留體力。此外，運動員也在亞運村的住房接受按摩物理治療，消除疲勞。

陳兆亨很健談。他對記者說，女子四乘一百，將與南朝鮮爭奪第三名，男子四式接力，將與新加坡一較高下，爭奪銅牌。新加坡選手在背泳的成績比港選手快，而自由式成績，雙方相差不遠，正所謂此消彼長，香港隊是有機會擊敗對手。女子一百米自由式，洪詩琪狀態不俗，最近還打破香港紀錄，只要她發揮應有水準，還是有力一拚，爭取季軍。

記者問：「港隊是否有實力爭取金銀牌呢？」陳兆亨說，這個機會不大，因為中國和日本的實力都很强，相信大多數金銀牌由這兩個國家瓜分。不過，他認為香港隊大部份運動員打入決賽，應該沒有多大困難。談及港將曾意銘及屈金成，他說，他們競技狀態不俗，曾意銘腳傷亦已痊愈。

談及中國隊，他認為中國隊進步很大，估計中國隊在亞運會所取得的成績比預期為好，而且可能會有意想不到的結果，至於南朝鮮隊，實力不大清楚，他只是從報章上得知，難以作出評價。

記者與陳兆亨邊走邊談，朝亞運村的方向走去，話題轉向運動員的食住問題。他稱，亞運村的住食都相當好，各選手都能適應，相信對運動員的影響不會很大。由於亞運村距離游泳館不遠，所以，他們都不坐大會安排的車輛而是走路前往場館訓練。不一會，已經到達了亞運村，我們只好分手從不同的入口進入亞運村。

# 中國秘密武器黃曉敏 昨在池畔作陸上練習

## 我游泳隊到漢城後作首次訓練

【香港中國通訊社漢城九月十七日電】記者梁玉驥報道：參加亞運會游泳比賽的中國游泳健兒自十五日抵達漢城後，今午首次拉隊前往漢城蠶室游泳館進行適應訓練，記者聞訊前去採訪，就健兒們的賽前練習作一番巡禮。

蠶室游泳館位於漢城體育中心東面，可容納六千名觀衆。記者經過例行的安全檢查手續進入館內，只見中國多名游泳選手正在池中振臂疾游。

總教練穆祥豪、副總教練陳運鵬和東德籍教練克勞斯．雁道夫等分別在池邊指導選手練習。當地的一支電視攝影隊在池邊架起攝影機，將中國隊「浪裏白條」的練習情況一一攝進鏡頭。

在游泳池畔，中國的「王牌」女蛙手、被日本游泳界稱為中國「秘密武器」的黃曉敏，正在進行陸上鍛煉，她們對記者表示，目前身體狀況甚佳，氣候和食物也很適應，她們都有信心在比賽中一拚，爭取創出佳績。

中國泳壇元老、游泳隊教練穆祥豪認為，蠶室游泳館的設備不錯，只是池水溫度低一些，但也在標準之內。他表示，中國選手出發前在北京進行了較長的集訓，現時都在較佳狀態，如果發揮正常，中國隊在本屆亞運游泳賽事中獲得的金牌起碼會比上屆的三面翻一番，中國隊最有把握的項目是男子四乘一百米自由式接力，其他如閻明的四百米、八百米自由式和四百米個人混合泳，黃曉敏的一百米蛙泳，沈堅强的一百米自由式等，都佔有一定的優勢，還有不少項目中國選手與日本選手實力相當，勝負要看臨場表現。但總的來說，中國隊實力不如日本隊，這次希望從日本隊手中多搶幾面金牌。

記者向副總教練陳運鵬問起東德籍教練雁道夫訓練中國選手的情況，他表示，東德是個游泳强國，訓練方法比較先進，雁道夫現在主要訓練幾位選手，沈堅强是其中之一。他採用按階段劃分的訓練方法，循序漸進提高選手的體能和素質，這種規格化的訓練方法有助於提高中國的訓練水平，只時他來中國的時間比較短，對中國選手的具體情況還不太熟悉，但從他那裏已獲得不少寶貴的經驗和啓示。

## 馬選手自勉要加快速度

【香港中國通訊社漢城消息】「我要加快速度！」來自馬來西亞、現年十四歲的游泳女選手羅露．曉溫．亞杜娜在選手村的簽名冊上寫道。

馬來西亞游泳隊的一位澳洲籍教練說，馬來西亞希望在本屆亞運會奪取四面游泳金牌，雖然隊伍人數少，只有兩名女選手、一名男選手，但我想我們能達到目標的。

上圖：香港亞運代表團在升旗禮後合照於亞運村
下圖：香港亞運乒乓隊赴漢城，大軍攝於機場
（本報記者攝）

## 歷屆亞運舉行地點及參加人數

| 屆 | 年份 | 地點 | 參賽國家 | 項目 | 參賽運動員 |
|---|---|---|---|---|---|
| 第一屆 | 一九五一 | 印度（新德里） | 一一 | 六 | 四八九 |
| 第二屆 | 一九五四 | 菲律賓（馬尼拉） | 一八 | 八 | 一二八〇 |
| 第三屆 | 一九五八 | 日本（東京） | 二〇 | 一三 | 一八二〇 |
| 第四屆 | 一九六二 | 印尼（雅加達） | 一六 | 一三 | 一四六〇 |
| 第五屆 | 一九六六 | 泰國（曼谷） | 一八 | 一四 | 二四八六 |
| 第六屆 | 一九七〇 | 泰國（曼谷） | 一八 | 一三 | 二四〇〇 |
| 第七屆 | 一九七四 | 伊朗（德黑蘭） | 二五 | 一六 | 三〇一〇 |
| 第八屆 | 一九七八 | 泰國（曼谷） | 二五 | 一九 | 三八四二 |
| 第九屆 | 一九八二 | 印度（新德里） | 三三 | 二一 | 四五九五 |
| 第十屆 | 一九八六 | 南朝鮮（漢城） | 二七 | 二五 | 四七〇〇 |

中國女子籃球隊助教宋曉波（右）與新人彭萍（本報記者攝）

# 印度五名田徑女將揚言壟斷徑賽金牌

## 教練納姆比亞稱烏沙狀態顛峯

【路透社香港十八日電】據稱，五名印度女運動員如果保持她們近期狀態的話，將可壟斷女子徑賽項目的金牌。

出類拔萃的印度女飛人是P．T．烏莎。預料女子四項個人項目——一百公尺、二百公尺、四百公尺和四百公尺跨欄將成為她的囊中物。

另外兩名可能染指金牌的女運動員是來自烏莎家鄉、印度南部喀拉拉邦的亞伯拉罕姆和瓦爾莎娜。另外兩名弱質纖纖女運動員亞加爾瓦爾和拉瓦特，是令人可畏的中距離賽跑運動員。

來自喜馬拉雅山麓的拉瓦特，是女子一千五百公尺和三千公尺的大熱門，有時赤腳上陣的亞加爾瓦爾是本屆亞運會新設項目女子馬拉松大賽金牌有力角逐者。

烏莎的教練納姆比亞在新德里對路透社記者說，這五名得意門生肯定可以染指漢城十一項女子徑類運動的獎牌。「她們目前均處於顛峯狀態。烏莎將贏得所有參賽項目的金牌。」

去年雅加達亞洲田徑運動會，印度隊奪得的獎牌排名第三。四年前新德里亞運會以來，烏莎一直是亞洲女子四百公尺紀錄保持者。瓦爾莎娜是新德里亞運會女子四百公尺跨欄的冠軍。

# 港單車選手受影響

## 南朝鮮天氣忽冷忽熱 教練稱公路賽做好準備

【本報記者漢城十八日專電】在亞運選手村門外，香港單車隊正帶着疲乏的身子訓練回來，教練謝安寶對記者說，今天上午，香港單車選手作了公路賽的練習，各人狀態良好。

謝安寶表示，五個隊員當中，將會挑選四人參賽，最後陣容還未確定，將由領隊最後決定，不過，他心目中已有適當人選，即使抽調洪松蔭，港隊也有實力參賽而不會感到害怕。

他說，香港單車隊離港前已作好心理準備，目前狀態一天比一天好。不過，他對於這裏的天氣感到有點憂慮，因為早上選手訓練時天氣較熱，操練完畢後，返回選手村便有點涼快，很容易感冒，因此，天氣對運動員的影響較大。

謝安寶稱，南朝鮮單車隊操練閃閃縮縮，因此，並不了解該隊的實力，至於中國隊，他認為中國選手水準不錯，在體力及單車器材都比南朝鮮為佳。

謝安寶說，港隊的其中一位選手簡年安今天便到達漢城報到，因此，明天便會進行場地賽的練習，以便作好充分準備，爭取更好成績。

## 彭沖呼籲港選手節制進食防發胖

【本報記者漢城十八日專電】香港亞運代表團副團長彭沖在升旗禮後對記者表示，他不能對香港運動員能奪多少獎牌作出估計，不過，他相信各運動員都會全力以赴，爭取佳績。

彭沖說，香港隊目前並無傷兵，由於亞運村有中國菜供應，食方面並無問題，而且還需要對運動員在食方面進行節制，以免發胖，影響比賽成績。

# 中國男籃加强防守 進行認真投籃操練

【據新華社漢城消息】中國男子籃球隊十五日抵達漢城後立即投入緊張的賽前訓練。今天上午，記者專程前往這裏的綜合體育館，觀看中國男籃進行認真的訓練。

中國隊奪魁的主要對手是南朝鮮隊，在上屆亞運會上以一分之差飲恨而歸，今年年初在亞洲男籃錦標賽上又以九分之差敗在南朝鮮隊手下。這次南朝鮮隊佔有天時、地利、人和的有利條件，中國隊要戰勝南朝鮮隊並非易事。

中國隊今天着重訓練防守和投籃。隊員們先練二人防守，然後是練三人防守和四人防守，最後才練五人集體防守。教練要求嚴格，不管是新隊員還是老隊員，稍有差錯，教練立即鳴笛停止訓練，給予指導，而隊員們也認真訓練，一絲不苟。不到十分鐘，每個隊員都汗流浹背。

教練吕長新在訓練間隙中對記者說，中國男籃今年七月在世界籃球錦標賽上取得了第九名這是多年來取得的最好成績。之後，他們在國內又先後迎戰加拿大國家隊和美國依阿華大學籃球隊，並專程到湖北進行了幾場熱身賽。目前隊員們情緒穩定，競技狀態良好。

本屆亞運會的中國男籃是參加世界錦標賽的原班人馬，與上屆亞運會相比，換了五名新隊員，高大隊員雖身高有所下降，但更具靈活性。身高二米零八的徐曉良和二米零七的宋濤，不僅能跳善搶，而且可以熟練地背後運球過人，組織快攻。

防守訓練結束後，隊員們又分成兩組進行投籃訓練。一組是高大隊員練習籃下進攻投籃，另一組練習三分球投籃。自國際籃聯增定了三分遠投的新規則後，遠投在比賽中的作用越來越大。在今天的練習中，張勇軍、孫鳳武、李亞光、宮魯鳴等身材矮小隊員都表現出良好的遠投水平。

（上）進入漢城亞運會場地漢城運動場的汽車，均須進行嚴格檢查。（下）星期四上午，參加漢城亞運會的馬來西亞代表團舉行升旗儀式後，馬來西亞運動員與南朝鮮女大學生交談情形。（美聯社照片）

## 選手思家 寄信逾千

【香港中國通訊社漢城消息】離本屆亞運會開幕尚有三天，但選手們卻已經開始想家。入住選手村的運動員及工作人員到十六日早上為止已總共寄出一千三百多封信，他們大多數是寄給家人、愛人及朋友的。

# 南韓選手多獲獎金 中秋佳節不准返家

▲南韓隊為了提高運動員及工作人員的士氣，動用了五億九百多萬圜（折合為六萬八千多美元）作為在比賽期間給他們的獎金。

在十六天的比賽中，南韓選手每人每天可獲得六至十二美元不等的獎金。同時，今天是中秋佳節，南韓人對這個節日是很重視的，很多市民都放假回家團敘。然而，南韓隊明令不准放假，所有隊員繼續操練。

▲十七日中國水球隊在泰陵訓練中心舉行的熱身賽中以十二比二擊敗了南韓隊。

這場熱身賽是由南韓隊提出邀請的，中國隊在全場比賽中以顯著優勢控制局面，南韓隊難以還擊。賽後，中國隊向南韓隊表示喜歡這場熱身賽的安排。

▲在漢城採訪的新華社記者，除了利用大會的專用巴士作為交通工具外，還特地從香港裝運一輛十二個座位的小巴到漢城，駕駛這輛小巴的司機亦是從香港專門調派來的。這位司機說，他對漢城的地方不熟悉，要靠地圖才能出外，否則便不知方向了。

另外，包括針灸醫生在內的十五名中國醫生，亦隨中國隊來到此間。

▲十七日早上下了一陣微雨，令到來自東南亞及中東的一些選手「打冷震」，他們大都穿上厚厚的運動服保暖。

印尼跆拳道運動員的南韓籍教練說，他們的隊員已開始感覺到寒冷，但目前情形仍不算太壞。而且，他們已準備了禦寒衣物。

▲九月十八日是中國一年一度的中秋節，無獨有偶，這天也是南韓的「秋喜節」或「月圓節」，漢城各公司企業和店舖一連兩日放假休息，家家戶戶進食民間糕點，女孩子穿上色彩鮮艷的民族服裝，闔家老少趁此節日攜同節日食品和酒水到祖墳拜祭先人。

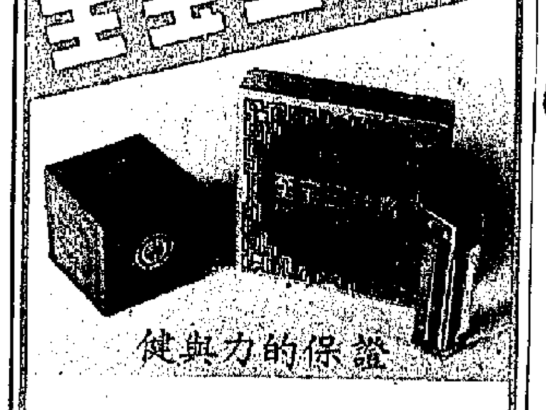
為慶祝這一佳節，設在亞運記者中心的餐廳免費供應各種食物，記者獲得優待吃免費餐，為之笑逐顏開。

▲這裏的地鐵搞得不錯，可以解決部份交通擁擠問題。漢城地鐵有四條線路，票價分一七〇圜和二五〇圜兩種（約合港幣一元五角和二元二角），每到一站有韓語和英語廣播站名，各車站還有阿拉伯數字代號作為識別，外來者不懂當地語言文字，只要知道車站的數字代號便可。

▲漢城酒店消費之昂，頗令香港記者吃不消。舉例來說，在當地的大使酒店吃一頓普通的便飯，便要花近萬韓圜，折合港幣近百元，稍好一些的更不止此數。酒店房間內有冷凍汽水、啤酒和礦泉水供應，一百二十毫升的可樂汽水，折合港幣約十一元，已算是最便宜的了。衣服在酒店洗濯，也殊不化算，洗一件恤衫每件約港幣二十元、長褲每條二十八元、汗衫每件約九元。為節省支出，許多記者惟有自己動手洗衣，到街上找飯館吃飯，否則盤川用磬，難以為繼。

【香港中國通訊社漢城九月十八日電】

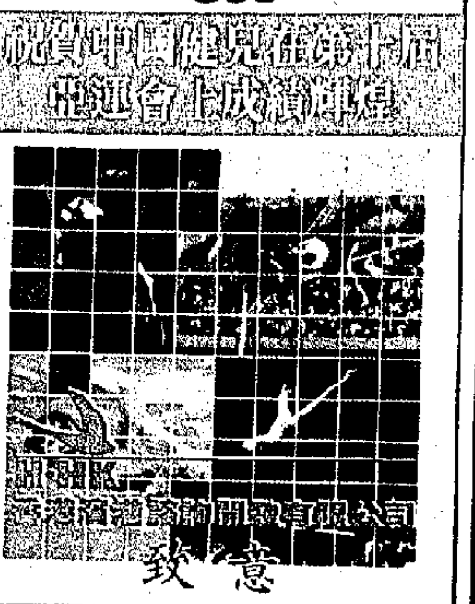
## 香港記者自己動手 酒店食嘢貴夾唔飽

山東名產
至寶三鞭丸

健與力的保證
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大廈
電話：3—7433410—5

SICHUAN SILK
四川絲綢
品種多
花色新
質量好
中國絲綢公司川省分公司
中國四川省成都市鑼鍋巷65號
電傳：60106 CSSB CN
電掛：SISICORP CHENGDU
電話：29565 25301

冠軍牌皮製球
各種皮製球具有皮質堅實，富有韌性，配片和厚薄均勻，抗張力強，手感舒適，圓度，規格，重量均合乎標準。

中國輕工業品進出口公司廣州市分公司

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌

香港酒店餐館開發有限公司
致意

祝賀
中國健兒在第十屆亞運會上
成績超卓
中華製漆（一九四六）有限公司
致意

祝賀
中國健兒在第十屆亞運會上
成績輝煌
寶生銀行
致意

# 田徑屬爭奪金牌總數關鍵 中國隊成竹在胸誓超日本

## 領隊韓永年表示今屆有信心勝對手五金牌 投擲與跳躍佔優跨欄及女子中長跑有提高

【本報特約記者夏若北京十八日專電】田徑擁有四十二面金牌，也是中國日本爭奪亞運霸主的關鍵之一。上屆亞運田徑賽，日本以十五比十二的金牌數，居中國之上。今屆如何？中國田徑隊領隊韓永年說：「四年過去，中日田徑實力已發生逆轉變化。本屆中國隊有信心以超出五枚金牌（總數十五枚以上）的優勢擊敗日本。」韓永年手捧參賽的中日田徑選手對比材料，爲筆者細心分析，看來已成竹在胸。

這一指標，是中國體育大軍本屆總目標七十五面金牌的十五面金牌，是中國田徑界早已礪兵秣馬，躍躍欲試。今年五、六月間，中日兩國都舉行了亞運田徑選拔賽。中國隊的選拔標準只有一條：能得前三名的，上！由此而選出了六十五名選手；日本則選了五十八名。當然，他們也是傾巢而出的。韓永年說：「其目的：一、要和中國爭奪霸主地位；二、退一步講，則要力拼新興力量印度，確保第二。從其鮮在亞洲賽事露面的世界級好手瀨古利彥和新宅雅也的出場，可見一斑。」

亞洲的田徑水平本不高，這幾年也是徘徊不前。講日本和中國的實力，實在有點「山中無老虎，就雀稱大王」的味道。但低水平中也有競爭，徘徊中也有一些微妙的變化。這個變化主要表現在兩個方面。

首先，與上屆亞運相比，中國隊在保持投擲和跳躍項目優勢的同時，跨欄項目和女子中長跑有提高，多數已超過日本。而日本各項成績平平，起色不大。

中國上屆得的十二面金牌中，投擲和跳躍項目佔七面。分別是女子跳高（鄭達眞，一米八九）、跳遠（廖文芬，六米四一）、鉛球（李梅素，一七米七七）、鐵餅（李曉惠，五十七米二四）、男子跳高（朱建華，二米三三）、三級跳遠（鄒振先，十六米八〇）、鐵餅（李偉男，五十八米五〇）。其它五面是男子一萬米、十項全能、4×100米接力、五十公里競走和女子七項全能。從目前的情況看，中國女隊的三鐵（鐵餅、鉛球、標槍）都保持着亞洲紀錄，佔有絕對優勢。中國的「肥囡力士」衆多，老將李曉惠最近的成績是五十九米，新人叢玉珍和黃自紅的鉛球都有接近十九米的水平，而日本選手最好成績只在十五米上下。李寶蓮、劉國華的標槍都在六十四米以上，比上屆冠軍，日本的松井江美的成績遠四米有餘，而松井江美最近的成績只有五十五米五四。來自廣東的廖文芬和黃東活的跳遠都具有六米六〇以上的實力，遠遠超過第三名二十至四十厘米以上，可稱難以匹敵。跳高比賽，曾創造一米九三亞洲紀錄的福建老將鄭達眞將披掛上馬，她體力雖不如當年，但技術仍寶刀未老，五月還跳過一米八八。新秀李秀琼成績穩定在一米九〇上下。日本的佐藤惠和松井江美雖也有相當的水平，但中國選手在歷次比賽中勝多負少，心理上佔優勢，此次再戰，凶少吉多。



### 朱建華跳高具實力 李偉男鐵餅仍佔優 羅軍鏈球已破七十米大關

男子田賽項目近年大有此起彼伏之勢。中國原來有優勢的項目，除三級跳遠已被日本人超過以外，都還存有資本。而上屆沒能拿到金牌的跳遠、撐桿跳高、鏈球等，此次都有資力角逐。

三級跳遠亞洲紀錄創造者鄒振先此次雖還出山，其成績卻已從十八米開外降至十六米四八，難與日本的山下訓史（十七米一五）抗衡。但中國跳遠除亞洲紀錄創造者劉玉煌成績還穩定在八米左右外，又冒出一顆更爲耀目的新星。二十三歲的陳鎖榮五月在北京跳出了八米二三，名列今年世界前十名，此次進軍漢城，勝券在望。

人們可能十分關心那位「令人嘆息」的朱建華。一九八四年奧運會後，他步步下跌，到本月的莫斯科友好運動會，連二米二五都未能跳過，大有江河日下之勢。但韓永年卻宣稱，朱建華雖因身體和其他一些原因成績不盡人意，但仍具備二米三〇的實力，只要到時跳過二米二八，金牌仍手伸牌到。另一名選手劉雲鵬的成績在二米二五上下，也足與日本選手角逐。

上屆男子鐵餅金牌得主，中國的李偉男目前仍保持二米左右的優勢。而原來日本佔先的鏈球、撐桿跳高等項目，已受到中國選手的強有力挑戰。七月二十八日，中國二十三歲的羅軍把鏈球甩到七〇米〇八處，成爲第一個突破七十米大關的中國運動員。這個成績與日本著名選手室伏重信相比，只有幾十厘米之差。撐桿跳高，中國的梁學仁曾躍過五米五二，五月的成績是五米四〇，與日本成績在伯仲之間，勝負全靠臨場發揮。

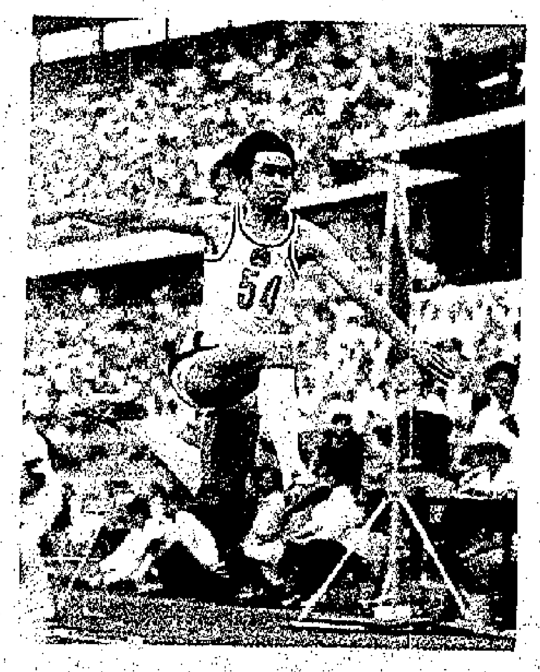
跨欄和女子中長跑項目，中國近年大有起色。男子一百一十米欄和女子一百米欄，中國的兪志成（十三秒八二）和馮英華（十三秒四三）目前的成績都居亞洲之首。女子一千五百米和三千米，中國的楊柳霞、耿秀娟和李靜敏三名新秀進步迅速，與日本選手相比，都有十至二十秒以上的明顯優勢。上屆獲這兩項金牌的朝鮮隊，此次不參賽，更增加了中國隊奪牌的把握。

其他一些項目，女子一萬米和馬拉松，中日選手實力相當，鹿死誰手，尚難預料。而男子十項全能、女子七項全能、男子二十公里競走和女子十公里競走四個項目，全是中國人的天下，參加前三個項目的中國選手都是亞洲紀錄保持者；而女子競走小將關平、閻紅則多次創造世界紀錄和最好成績。只要不出意外，金牌非他們莫屬。此外，去年創造了男子一百米十秒二八亞洲紀錄的中國小將鄭晨與日本的宮崎博史（手計時十秒）到時將有一番龍虎鬥。男子4×100米技術性很強，稍有不慎，全盤皆輸，所以，亞洲紀錄雖爲中國隊所創，但金牌誰得，卻不敢信口開河。

由此看來，中國此屆有實力把金牌從日本人手裏奪走的項目有女子標槍、一百米欄、男子跳遠、一百一十米欄四項；有能力競爭的則多項。而日本能搶走中國人金牌的大約只有男子三級跳遠一項，由於瀨古利彥和新宅雅也的出馬，男子一萬米中國「寶氣袋」張國偉也將面臨嚴峻的考驗。

這個變化是印度的崛起使金牌重新分配。「女飛人」烏莎近幾年的神速進步將至少奪走日本兩枚金牌。烏莎上屆曾獲女子一百米、二百米銀牌。但到八四年奧運會，成績突飛猛進，已擠進前六名。本屆她參加女子一百米、二百米、四百米、四百米欄的比賽，都佔有絕對優勢。其中，上屆二百米、四百米的金牌得主是日本人。韓永年領隊認爲，此次印度可能獲得八至十枚金牌，與日本隊不相上下；中國隊則女強男弱，女隊可獲十枚左右，男隊則在五枚上下。總之，亞洲田徑三足鼎立之格局。中日龍虎之爭已成歷史。

中國隊此次以百分之六十的新人組成新陣容，新人有初生牛犢之長，也有城府不深之短，實力雖有，還待屆時正常發揮。


鄭振先的三級跳雄姿

兩屆亞運鐵餅金牌得主李偉男（新華社照片）

女子跳遠亞洲紀錄保持者中國運動員黃東活（新華社照片）

### 從數字看亞運選手

【香港中國通訊社漢城九月十八日電】以下是有關本屆亞運選手的一些數字：

▲到九月十七日早上爲止，統計資料顯示，參賽的三千四百一十七名選手的平均年齡爲二十二點九歲，平均身高一百七十一點六厘米，體重六十六點二公斤。

▲現時年紀最大的選手是印度尼西亞射擊選手穆士林啟，現年五十六歲。

▲年紀最小的是南韓游泳選手金淑媛，只有十二歲半。

▲最高的選手是日本男籃選手岡山泰崇，身高二點二八米。

▲最矮的選手是印度尼西亞女子體操選手布塔，只有一點二八米高。

▲日本男籃巨人岡山泰崇同時是最重的一位選手，體重達一百五十公斤。

▲印尼體操選手布塔的體重也排在所有選手之末，只有二十四公斤。

▲按年齡劃分，年紀在二十四到二十七歲的選手人數最多，達一千一百二十九人，佔選手總數的百分之三十三點七，排第二位的是年齡爲二十到二十三歲的選手，總共一千零五十五人，佔總數的百分之三十點九。

### 漢城快訊

▲中國體育代表團團長袁偉民今午抵達漢城，隨即前往選手村。各國各地記者早已在選手村門外守候。當他抵達時，各地記者爭相訪問連珠炮發，袁偉民沒有直接回答記者的問題，反而詢問記者對中國隊的看法。

▲袁偉民進入選手村內，工作人員隨即替他辦理證件，首先是坐着拍照，很快便拍好，誰知等了老半天，證件還未辦完。原來是拍照機器失靈，照片弄壞了，需要重新再拍一次，難怪袁偉民苦笑說：「工作效率慢了一點。」

▲籃球女運動員鄭海霞由於身材高大，在亞運村成爲記者爭相拍照的對象。有的記者還主動要求與她拍照，她也欣然答允，由於彼此身材形成強烈對比，引起在場的人們大笑！

▲八四年奧運首面金牌獲得者中國射擊運動員許海峯訓練之後返回亞運村，記者一個箭步上前對他進行採訪，他說，目前狀態不錯，至於能否奪取金牌，他不直接回答，只是說會盡力而爲，能否取得好成績，視乎臨場發揮。

### 機器失靈袁偉民重拍證件相 行升旗禮港代表團隊列整齊

本報記者蔡偉恒（漢城十八日衛星傳眞）

▲由於香港代表團今午在亞運村草地廣場舉行升旗禮，記者一早便填表申請進入亞運村運動員住地，是有時間限制，只能逗留一小時。在約定的集合時間內，記者憑記者證換取另一證件，取了證件也不能自由進村，還要一位指定的陪同人員陪同，再經過一次檢查才能踏入住地。由於手續繁複，加上指定的陪同人員不知去了哪裏，而升旗禮的時間迫近，衆人大怒，幸好也趕及採訪升旗禮。

▲踏入草地廣場，四十多人的演奏樂隊，已作好準備，隨時演奏樂曲。他們服裝齊整，精神抖擻，在草地廣場的入口，站了兩排歡迎代表團的童軍。他們以熱烈的掌聲，歡迎參加升旗禮的各國各地體育代表團。

▲今天晚上七時亞運村裏舉行了一場民族歌舞表演，供各國各地選手欣賞，這場歌舞表演，是由南朝鮮MBC電台所主辦。運動員早上及中午經過緊張的訓練，晚上欣賞歌舞，大可鬆馳神經。

### 南朝鮮隊具相當水平 張大維談女籃實力 朴贊淑復出中國姑娘仍具信心

【本報記者姜國元漢城十八日專電】訪問張大維，少說也有十來次了。以前，他是中國男籃的隊長。後來，又成了上海女隊教練；這次他的身份又變了——中國女籃教練。

張大維一扳高大，身高一米九七，但記者也不算矮了，但也得抬頭仰觀，才能與其溝通。在推着行李車去停車場的短暫時間，與他阿拉儂的聊起來。

他說，在蘇聯參加世界賽之後，回來休息了一陣，又爲亞運會展開了訓練，這次的對手仍是南朝鮮隊。中國隊儘管在亞洲賽上大勝南朝鮮隊二十七分之多，這是雙方對賽史上比較罕見的。但南朝鮮隊在主場比賽中，事實上她們也有相當水平，絕不能輕敵。

記者問，此間傳說朴贊淑東山復出，準備爲南朝鮮女籃奪金牌，中國了解過這情況沒有？

張大維說，這是聽說過，但目前還未作實。不過，就是朴贊淑復出，中國姑娘一樣信心十足。

鄭海霞這二米零四的高妹，畢竟今年還只是十九歲，充滿了孩子氣。她在世界錦標賽上榮獲神射手榮銜，記者提起此事，高妹笑說，這都是大伙的功勞。沒有大家在外圍拉開，我也插不進去投。

南朝鮮隊也有一個高妹金英姬，身高也有二米零二，比海霞矮不到一吋，問她怕金英姬盯死她嗎？海霞笑嘻嘻的說，「我不怕她。」旁邊北京某行家說，「今年亞洲賽金英姬拚力死纏海霞，但她連跳帶投一共中了三十一分，你說她怕金英姬嗎？」海霞聽了，有點靦覥的笑一笑，連忙推車走了。

### 義務工作多爲學生 食宿皆自備

【本報記者姜國元漢城十八日專電】走在亞運村，亞運場地和新聞中心，總見到一批又一批的穿紅色外套的工作人員。他們大多很年青，有的像剛大學畢業。經過打聽之下，他們原來全都是義務工作人員。

新聞發言人告訴記者，當初宣佈要接受報名時，報名表如雪片般飛來，總共達到十一萬六千三百封，其中百分之七十三是學生，這其中有中學生、大學生，也有外國留學生。

記者曾與幾位義務工作人員接觸過，他們大都是剛畢業的大學生，有的唸法律，有的唸中文，外文的也有。他們每天要掏腰包搭車到漢城，要自己解決吃飯問題，還有輪班問題，搞得一些人要在漢城的親友家居住。

問起他們爭取當義務工作人員的目的，答案只有一個：「想交多些朋友。」

### 亞運奪獎各有打算 體育三强滿肚密圈

【新華社漢城九月十八日電】第十屆亞洲運動會各項比賽日益迫近，各代表團特別是南朝鮮、日本和中國代表團都在計算它的運動員能取得多少獎牌，立下一個什麼樣的奮鬥目標。

★南朝鮮代表團總教練金鍾模會表示，他們要超過日本隊，獲總分第二名是很有把握的。他說，南朝鮮隊員已經爲這個目標作了整整兩年的準備。「我們的希望在射箭、拳擊和跆拳道。這幾個項目的金牌將在十月初才能決出。因此，我們與日本隊的爭奪戰是在運動會的後期。」他還說，南朝鮮隊在射擊、網球和羽毛球比賽中也可能取得好成績，用它來彌補我們在田徑和游泳項目上的不足。他預計，南朝鮮隊總共可獲六十二枚金牌，總分超過日本隊列第二位。

★日本代表團團長安齋實則明確說：「我們將要把在一九八二年新德里亞運會上失去的總分第一，從中國隊那裏奪回來，這就是我們的目標。」他說，日本選手將要囊括柔道和游泳的全部金牌。「我知道中國選手是不能戰勝的。當然我們也不能忽視東道主南朝鮮隊。但是，我們已作好了充分準備戰勝這兩個對手。」他認爲日本選手能獲勝的根據是他們在日本國內外進行了充分的科學的訓練。

★中國代表團副團長李明壽昨天對外國記者說，中國代表團已經作好一切準備在亞運會上獲總分第一名。他說：「我們只參加二十五個項目中的二十項比賽，比日本隊和南朝鮮隊少五項。但是我們絕大多數的選手的實力在亞洲體壇上佔有一定的優勢。」

他說，中國選手將在乒乓球、跳水和體操比賽中獲大部份金牌。在亞運會上獲總分第一的代表團必須在田徑、游泳、射擊和舉重比賽中有好成績。我們已準備好在這四個項目中與日本和南朝鮮選手拚搏一番。

### 單車公路賽有利南朝鮮

【本報記者漢城十八日專電】南朝鮮的單車隊充滿信心，要在本屆亞運的公路單車賽中一展身手，在家門口擊敗強敵日本、中國。

南朝鮮單車隊一名李姓教練今日接受記者問題時稱，南朝鮮四名運動員都秣馬厲兵，準備憑主場之利爭奪金牌。他說，這次比賽的路途彎曲不少，最是有利的是坡度大，道對擅跑山地的南朝鮮選手極爲有利。因爲跑坡要懂得留力，否則跑到一半就氣喘如牛了。

對於場地說，他認爲日本隊的賽水平極高，短途更是世界一流水平，所以，南朝鮮不敢奢望在賽道比賽上擊敗日本。

他又說，中國隊近年突飛猛進，公路賽水平更是直綫上升，是有力威脅南朝鮮和日本的主要勁敵。

### 鄭達眞近況甚佳 有信心三奪金牌

【本報記者漢城十八日專電】中國田徑隊總教練黃健今天說，中國田徑隊中有二人受傷，可能不能前來漢城參賽。黃健並沒有透露這兩名運動員的姓名及所參加的項目。

一同來漢城的兩屆亞運女子跳高冠軍鄭達眞，已經是三度馳騁亞運場上。她說，這次比賽她仍有信心奪得第三塊亞運金牌。她自認近況正佳，很有機會再過一米九〇大關。

### 第十屆亞運會賽程表

| Events \ Day | 9/20 六 | 21 日 | 22 一 | 23 二 | 24 三 | 25 四 | 26 五 | 27 六 | 28 日 | 29 一 | 30 二 | 10/1 三 | 2 四 | 3 五 | 4 六 | 5 日 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 開幕式 | ● | | | | | | | | | | | | | | | |
| 田徑 | | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● |
| 游泳 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | |
| 跳水 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | |
| 水球 | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | |
| 射箭 | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 羽毛球 | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 籃球 | | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 保齡 | | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 拳擊 | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | |
| 自行車 | | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 馬術 | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | ● | ● | | ● | |
| 劍擊 | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | | |
| 足球 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | | ● | ● | ● |
| 高爾夫球 | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | | | |
| 體操 | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | | | |
| 手球 | | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | | | | | | | |
| 曲棍球 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | | |
| 柔道 | | | | | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | |
| 划艇 | | | ● | ● | | ● | | | | | | | | | | |
| 射擊 | | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 乒乓球 | | | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | | | | | |
| 跆拳道 | | | | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | |
| 網球 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| 排球 | | ● | ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 舉重 | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | |
| 摔跤 | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | ● | ● | ● | ● | |
| 風帆 | | | | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | | | | | |
| 閉幕式 | | | | | | | | | | | | | | | | ● |

賽事若有變化，以大會公佈爲準

### 各項比賽金牌統計表

| 項目 | 男子 | 女子 | 混合 | 合計 |
|---|---|---|---|---|
| 足球 | 一 | | | 一 |
| 籃球 | 一 | 一 | | 二 |
| 排球 | 一 | 一 | | 二 |
| 乒乓球 | 三 | 三 | 一 | 七 |
| 羽毛球 | 三 | 三 | 一 | 七 |
| 網球 | 三 | 三 | 一 | 七 |
| 手球 | 一 | | | 一 |
| 曲棍球 | 一 | 一 | | 二 |
| 高爾夫球 | 二 | | | 二 |
| 保齡球 | 五 | 五 | | 一〇 |
| 田徑 | 二三 | 一七 | | 四〇 |
| 水上活動 | 一八 | 一六 | | 三四 |
| 體操 | 八 | 六 | | 一四 |
| 舉重 | 一〇 | | | 一〇 |
| 射擊 | 一八 | 六 | 四 | 二八 |
| 射箭 | 二 | 二 | | 四 |
| 自行車 | 七 | 一 | | 八 |
| 賽艇 | 五 | 三 | | 八 |
| 帆船 | | | 五 | 五 |
| 擊劍 | 六 | 二 | | 八 |
| 柔道 | 八 | | | 八 |
| 摔跤 | 二〇 | | | 二〇 |
| 拳擊 | 一二 | | | 一二 |
| 跆拳道 | 八 | | | 八 |
| 馬術 | | | 六 | 六 |
| 總數 | 一六六 | 七〇 | 一八 | 二五四 |



北角 新光酒樓　荃灣 新光酒……

### 港泳隊目標奪銅牌

本報記者蔡偉恒（漢城十八日專電）

……亨說，游泳隊是昨天晚上才到達漢城，今午首次進行訓練，訓練時間一個小時，主要在泳池浸水，運動量不大，以便保留體力。此外，運動員也在亞運村的住房裏作按摩物理治療，消除疲勞。

陳兆亨很健談。他對記者說，女子四乘一百，將與南朝鮮爭奪第三名，男子四式接力，將與新加坡一較高下，爭奪銅牌。新加坡選手在背泳的成績比港選手快，而自由式成績，雙方相差不遠，正所謂此消彼長，香港隊是有機會擊敗對手。女子一百米自由式，洪詩琪狀態不俗，最近還打破香港紀錄，只要她發揮應有……

記者與陳兆亨邊走邊談，朝亞運村的方向走去，話題轉向運動員的食住問題。他稱，亞運村的住食都相當好，各選手都能適應，相信對運動員的影響不會很大，由於亞運村距離游泳館不遠，所以，他們都不坐大會安排的車輛而是走路，前往場館訓練。不一會，已經到達了亞運村，我們只好分手從不同的入口進入亞運村。

……所取得的成績比預期爲好，而且可能會有意想不到的結果，至於南朝鮮隊，實力不大清楚，他只是從報章上得知，難以作出評價。

### 歷屆亞運舉行地點及參加人數

| 屆 | 年份 | 地點 | 參賽國家 | 項目 | 參賽運動員 |
|---|---|---|---|---|---|
| 第一屆 | 一九五一 | 印度（新德里） | 一一 | 六 | 四八九 |
| 第二屆 | 一九五四 | 菲律賓（馬尼拉） | 一八 | 八 | 一二八〇 |
| 第三屆 | 一九五八 | 日本（東京） | 二〇 | 一三 | 一八二〇 |
| 第四屆 | 一九六二 | 印尼（雅加達） | 一六 | 一三 | 一四六〇 |
| 第五屆 | 一九六六 | 泰國（曼谷） | 一八 | 一四 | 二四八六 |
| 第六屆 | 一九七〇 | 泰國（曼谷） | 一八 | 一三 | 二四〇〇 |
| 第七屆 | 一九七四 | 伊朗（德黑蘭） | 二五 | 一六 | 三〇一〇 |
| 第八屆 | 一九七八 | 泰國（曼谷） | 二五 | 一九 | 三八四二 |
| 第九屆 | 一九八二 | 印度（新德里） | 三三 | 二一 | 四五九五 |
| 第十屆 | 一九八六 | 南朝鮮（漢城） | 二七 | 二五 | 四七〇〇 |

……對手是南朝鮮隊，在上屆亞運會上以一分之差飲恨而歸，今年年初在亞洲男籃錦標賽上又以九分之差敗在南朝鮮隊手下。這次南朝鮮隊佔有天時、地利、人和的有利條件，中國隊要戰勝南朝鮮隊並非易事。

中國隊今天着重訓練防守和投籃。隊員們先練二人防守，……都汗流浹背。

教練呂長新在訓練間隙中對記者說，中國男籃今年七月在世界籃球錦標賽上取得了第九名，這是多年來取得的最好成績。之後，他們在國內又先後迎戰加拿大國家隊和美國依阿華大學籃球隊，並專程到湖北進行了幾場熱身賽。目前隊員們情緒穩……

……位司機說，他對漢城的地方不熟悉，要靠地圖才能出外，否則便不知方向了。

另外，包括針灸醫生在內的十五名中國醫生，亦隨中國隊來到此間。

▲十七日早上下了一陣微雨，令到來自東南亞及中東的一些選手「打冷震」，他們大都穿上厚厚的運動服保暖。印尼跆拳道運動隊的南韓籍教練說，他們的隊員已開始感覺到寒冷，但目前情形仍不……

……也衫褲不化算，……每件約港幣二十元，長褲每條二十八元，襯衫每件約九元，汗衫每件約九元。爲節省支出，有記者作自己動手洗衣，到街上找飯館吃飯，否則以爲繼。【香港中國通訊社漢城九月十八日電】

### 食嘢貴夾唔飽 港記者自己動手

AMERICAN EXPRESS Cards
美國運通信用卡
一卡傍身
世界通行

健康，長寿，
富裕的未来
这是三養食品公司
製造食品的信條
三養食品公司，為了人類的健康和長寿，製造衛生的，營養豐富的和美味的食品。
三養食品公司是韓国最大的綜合食品公司，並且擁有亞洲最大的韓国大關領牧場，提供天然原料，配製優良食品。
三養產品暢銷世界三十餘国，獲得公認品質一流。
三養食品公司將不斷努力，為人類供應優良食品，創造富裕的未来。
韓国 三養食品(株)
香港 三港有限公司

日本專線
東北（仙台・松島・鐘乳洞）七天 $4990 逢二、五、六、日出發
本州、迪士尼七天 $4790 天天出發
本州、迪士尼六天 $4390 天天出發
東京、迪士尼五天 $3990 逢四、六出發
北海道七天 $5390 逢五、日出發
鹿兒島、本州、迪士尼八天 $5790 逢四、五、六出發
鹿兒島、九州八天 $5390 逢星期二出發
鹿兒島、九州七天 $4990 逢二、六出發
鹿兒島、九州五天 $4090 逢五出發
海陸空九州東京迪士尼九天 $6090 逢四、日出發
牌照編號：350018
星晨旅遊 MorningStar

敦煌集團
敦煌酒樓
九龍 彌敦道469號 電話：3-7801212
香港 北角英皇道436號 電話：5-630222
沙田 新城市廣場六樓 電話：0-6996222
大埔 大埔中心第一期商場（快將開幕）
萬壽宮酒樓 九龍吳淞街42－52號 電話：3-7804222
廣州酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-7150111

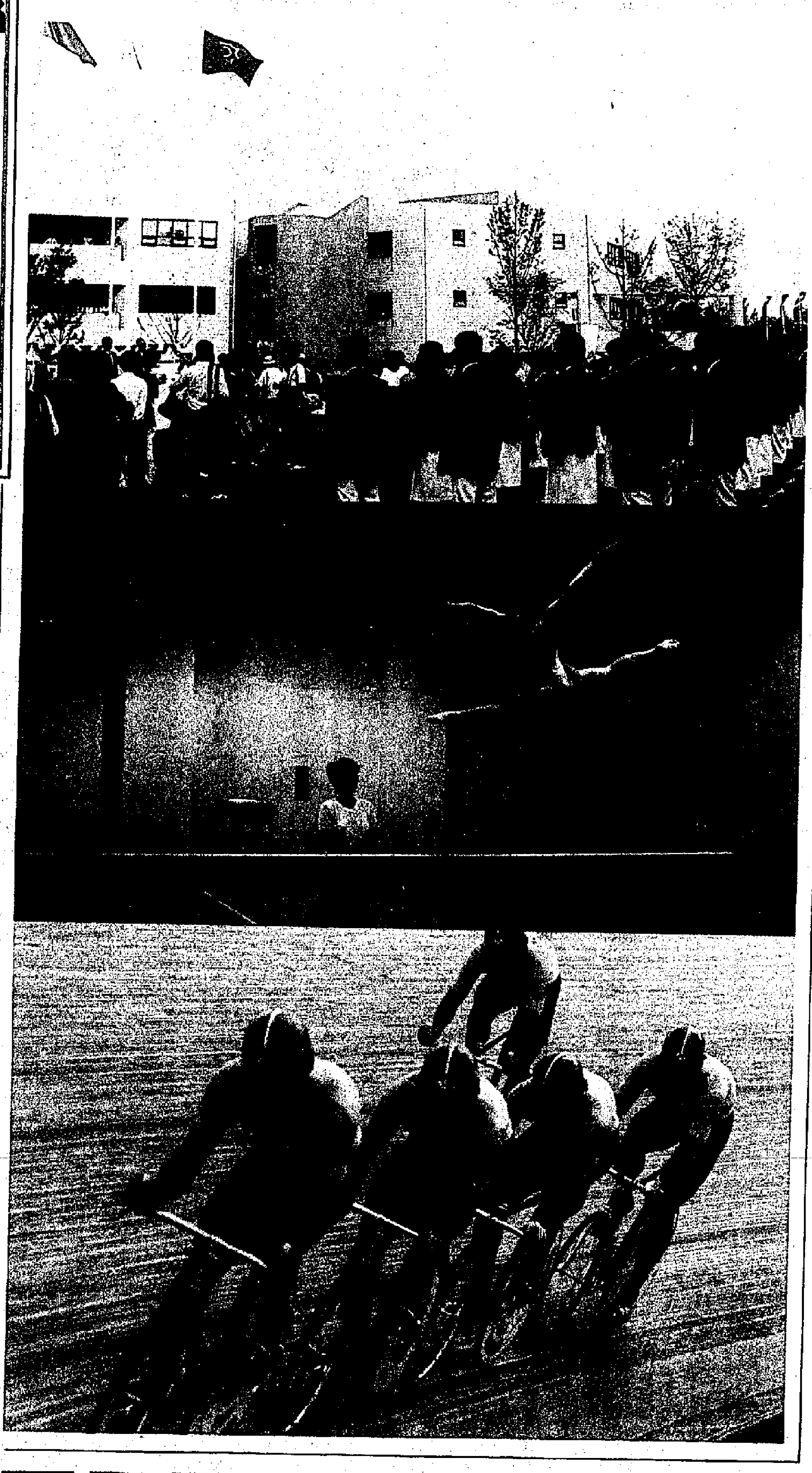
新配方，新突破
美加凈 含雙氟牙膏
MAXAM DENTAL CREAM
防蛀牙更有功效，含清涼薄荷香味，使口氣更清新。新配方功效臻國際水平。
經銷：美加凈化粧品有限公司 電話：0－251751

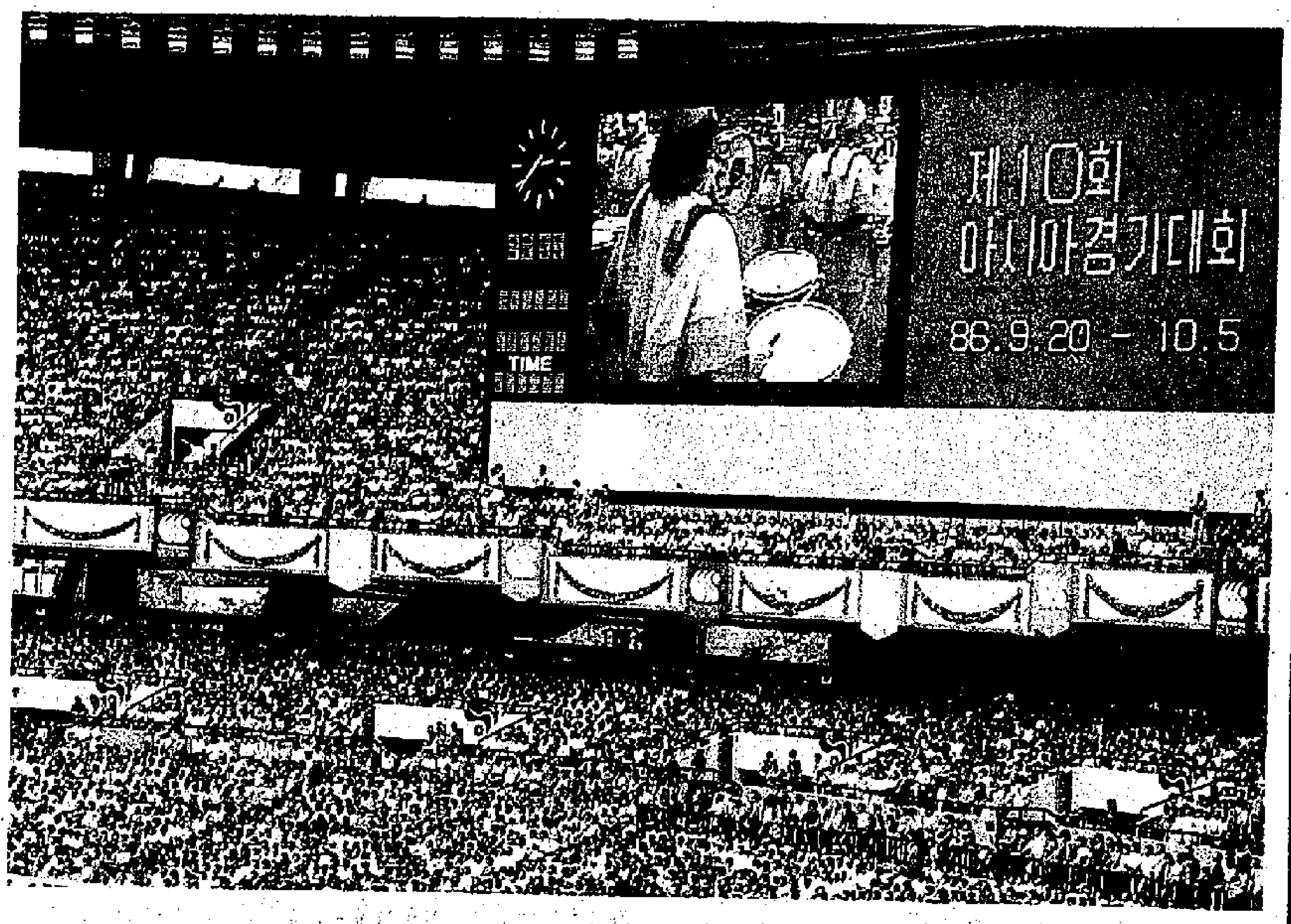
中國「火車牌」球類產品
「火車」牌足球、籃球、排球分別獲國際足聯、國際籃聯及國際排聯批准，可作國際性比賽合格用球。
品質優良 達到國際標準
手工精細 圓度準確 壓力穩定
經銷：永健有限公司
九龍通州西街1059-1061號 新光工業大廈二樓A座
電話：3-7427715－8

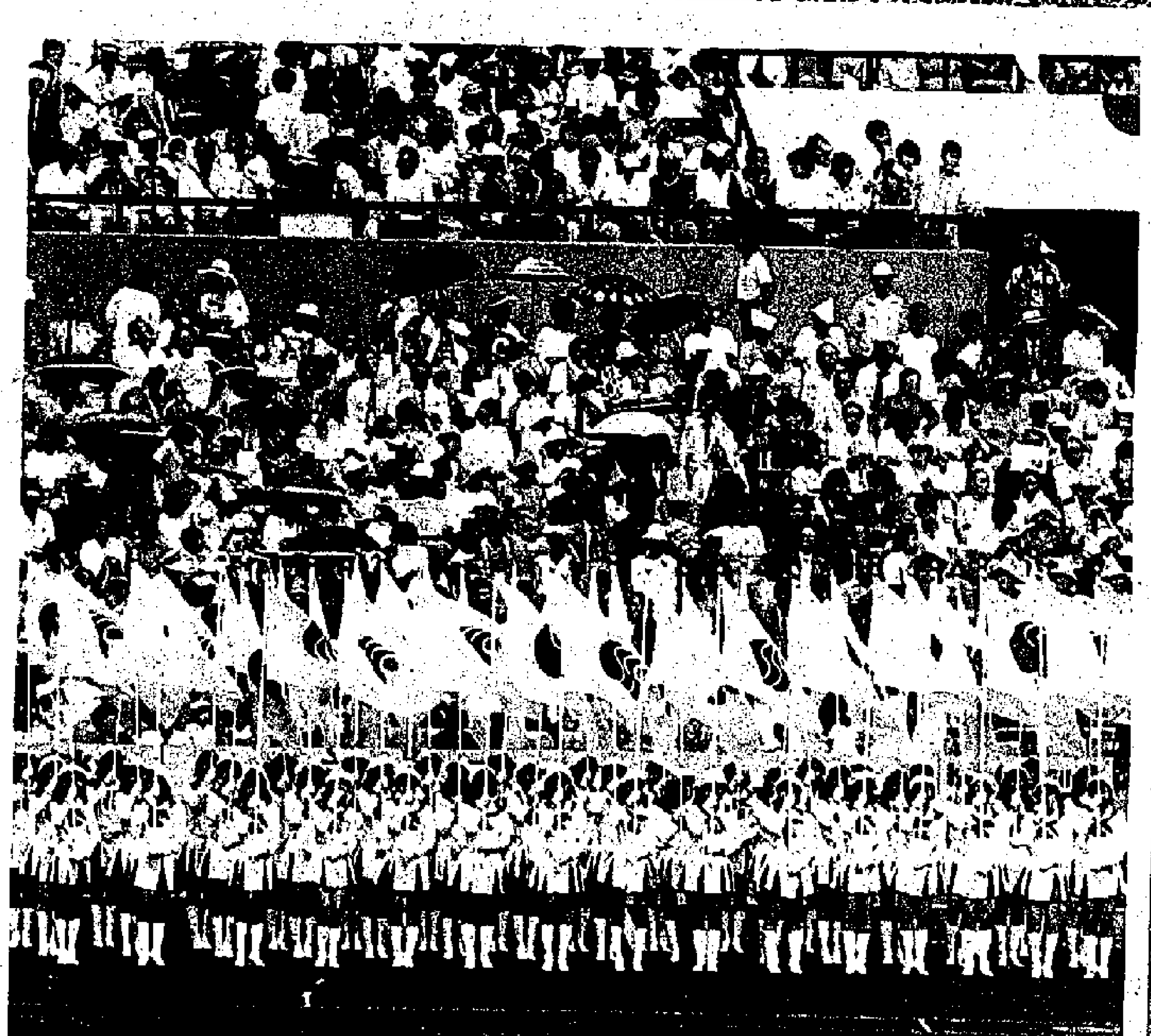
海鷗 SEA-GULL
萃拔類出
海鷗表
中國第一名表
行銷世界二十多個國家；準確耐用。中外一致譽爲：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。
……國產表行有限公司
……59
……HWUA HX

# 中國健兒在亞運村

新華社照片



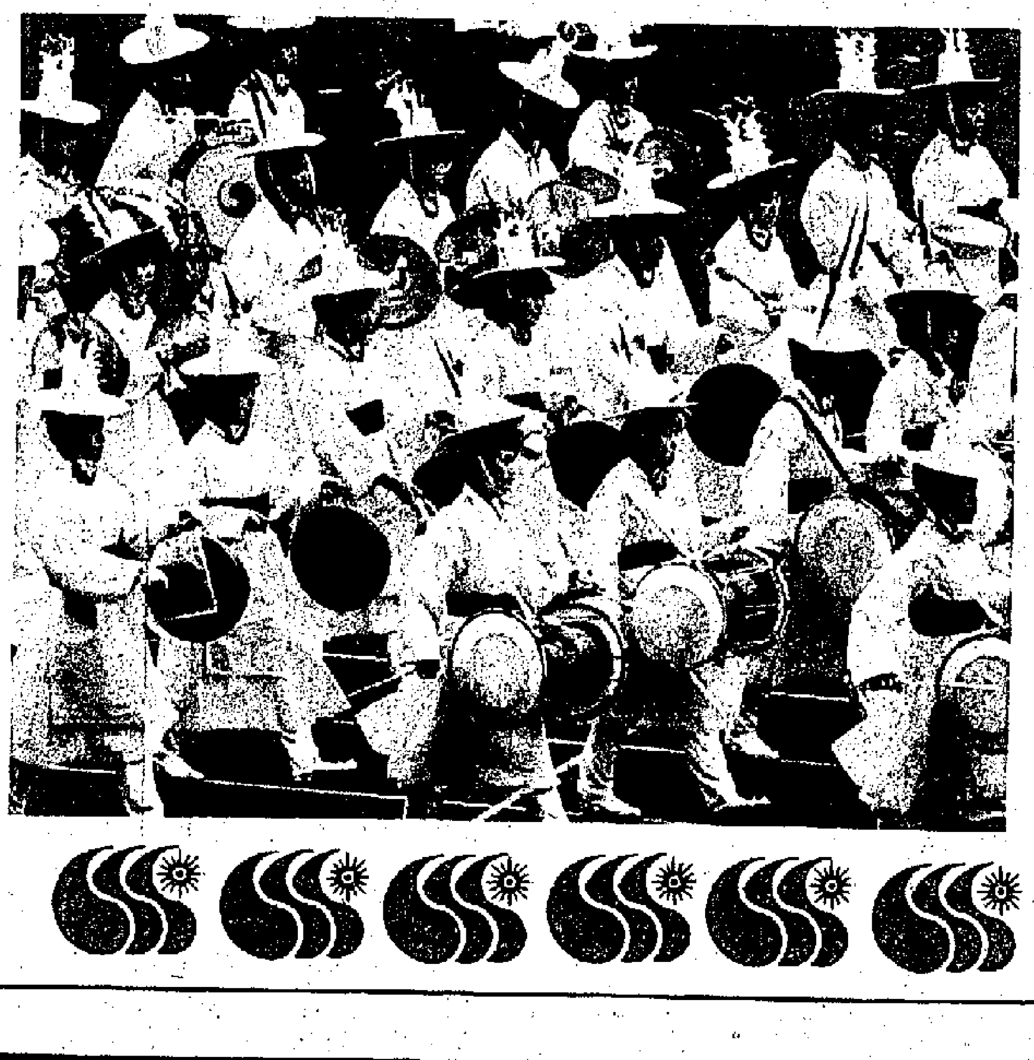


## 亞運會開幕綵排

本報記者攝

會運亞
④ 特刊



## 亞運十強金牌

| | 中國 | 日本 | 南朝鮮 | 印度 | 伊朗 |
|---|---|---|---|---|---|
| 第一屆 | ／ | 二四 | ／ | 一五 | 八 |
| 第二屆 | ／ | 三八 | 八 | 五 | ○ |
| 第三屆 | ／ | 六七 | 八 | 五 | 七 |
| 第四屆 | ／ | 七四 | 四 | 一○ | ○ |
| 第五屆 | ／ | 七八 | 一二 | 七 | 六 |
| 第六屆 | ／ | 七四 | 一八 | 六 | 九 |
| 第七屆 | 三三 | 六九 | 一六 | 四 | 三六 |
| 第八屆 | 五一 | 七○ | 一八 | 一一 | ○ |
| 第九屆 | 六一 | 五七 | 二八 | 一三 | 四 |

第四張

【本報訊】美國嘉利銀行已於本月初向銀行業監理處，提出交回它在香港的銀行牌照的要求。有關交回牌照的程序仍在進行，嘉利銀行在港的分行辦事處昨日仍然繼續開門。

嘉利銀行是美國的一間地區性銀行。它本來經營美國當地的內陸銀行業務。由於美國舊有銀行業法例規定當地的地區性銀行，只能在指定註册的州經營，不能越州作超過一個州的發展，故此嘉利銀行一……

……牌照，不再繼續在港經營。該銀行稱，嘉利在美國本土的業務發展與盈利均十分理想，反而國際業務則不如意。它在前些時決定結束在港業務，不過，它現時仍未有結束在港業務的具體日期。

來自銀行業的消息，嘉利銀行曾貸放一筆相當數額的資金，給港商馮秉芬的集團。馮秉芬集團的部分公司在港的業務出困難，並導致銀行借貸有呆賬或壞賬。嘉利銀行成爲該集團的債權銀行之一。

虹邊絮語

昨日股市在連跌四日之後出現反彈，不過力度不強，而且在高位時有頑固沽盤回吐，令反彈之勢不易持續。

明顯有沽售壓力的是綜合企業股，包括太古、和黃、怡和在內。結果綜合企業股指數跌了七點，……

……以十一元七角收市，升二角。中巴突現升勢，以十三元八角收……

## 北陸財務公司獲准註册

【本報訊】銀行業監理專員雷禮義已批准一個財務機構，成爲本港的註册接受存款公司。該公司爲北陸財務（香港）有限公司。這是港府近期少有地允許新的接受存款公司註册，撤銷註册的數目反而不斷增加。

由一月至上周五爲止，總共有二十間接……

……點五美元，而以四百一十六點一美元收市，比紐約的收市價上升了二點一美元。

飾黃金及飾白金價昨日無變動，分別掛每両三千九百二十元和四千八百元正。

全日走勢爲開市即搶高，曾報一九三六點，升十五點，其後回吐增加，中午收市只升八點八三，爲一九三〇點九五。下午市道再軟，收市前有……

……市。

## 長江製衣盈利減 末期息五角五仙

【本報訊】長江製衣董事局宣佈，截至本年三月卅一日止……

……萬後，公司除稅後溢利爲二千三百七十八萬二千元，較去年的四千零九十一萬九千元，下降百分之四十一點八八。

董事局建議派發……

預測美國在經濟增長緩慢下，其已調低的利率只會促使美元更加貶值。同時，有可能觸發通貨膨脹上升，尤其是輸入通脹方面。

預先沽出遠期，避免出現高價後回落情形）。不過，由美元走勢來看，目前不過是在守穩了近一個月後，出現支持不住的情形，看來淡勢不會……

……的可能。昨日收市時，歐洲貨幣單位由高點回落，以八一二收市，比前收市價上升十一點。

澳洲元亦在息率回升八分一厘下回……

# 嘉利銀行交回港牌照

## 霍禮義稱無礙港金融體制

### 未來數月將有幾家海外銀行申請牌照

【本報訊】美國嘉利銀行已於本月初向銀行業監理處，提出交回它在香港的銀行牌照的要求。有關交回牌照的程序仍在進行，嘉利銀行在港的分行辦事處昨日仍然繼續開門。

嘉利銀行是美國的一間地區性銀行。它本來經營美國當地的內陸銀行業務。由於美國舊有銀行業法例規定當地的地區性銀行，只能在指定註冊的州經營，不能越州作超過一個州的發展，故此嘉利銀行一如其他美國的地區性銀行般發展國際銀行業務。

嘉利銀行於一九七四年在香港設立分行，並在這裏經營十二年。至較早前，美國修改銀行業法例，允許該國的地區性銀行可以在其註冊的州營業之外，還可以到其他州經營。這使美國的地區性銀行改變其營業策略。有不少美資銀行決定削減在海外的國際業務，寧願集中力量發展在美國本土的業務。在新加坡作離岸銀行業務的美資銀行，紛紛結束營業，撤回美國。

嘉利銀行已證實在本月較早時候向銀監處提出交回牌照，不再繼續在港經營。該銀行稱，嘉利在美國本土的業務發展與盈利均十分理想，反而國際業務則不如意。它在前些時決定結束在港業務，不過，它現時仍未有結束在港業務的具體日期。

來自銀行業的消息，嘉利銀行曾貸放一筆相當數額的資金，給港商馮秉芬的集團。馮秉芬集團的部分公司在港的業務出現困難，並導致銀行借貸有呆賬或壞賬。嘉利銀行成為該集團的債權銀行之一。

【本報訊】銀行監理專員霍禮義昨日表示，雖然美國嘉利銀行向港府交回銀行牌照，但無礙本港的金融體制。他透露未來幾個月，將有數間海外銀行來港申請牌照，不過，他不肯透露申請的銀行數目及其所屬資金與業務規模。

霍禮義昨日在主持新鴻基銀行正式改名為港基國際銀行的開幕儀式後作以上講話。

他又透露未來幾個月繼續會有約十間接受存款公司撤銷其牌照。

# 置地拆牛奶詳情公佈

## 牛奶銳意擴展業務　將有重大增長前景

### 財務顧問均推薦股東接納分拆建議

【本報訊】香港置地有限公司昨日公佈有關分拆牛奶公司的詳情。置地董事及怡富、寶源均推薦置地股東接納分拆建議。他們並擬投贊成票支持上述建議。

牛奶國際董事會相信，該公司在香港及澳洲的食品零售業與在港的食品製造業仍有重大增長前景，而該公司亦銳意擴展在港、澳兩地的零售中心數目，及拓展在亞太區與中國內地的業務。

根據所發表的文件預測，分拆後置地截至八六年十二月三十一日止年度除稅及除少數股東權益，未計入非經常項目的綜合盈利可逾七億元，如未分拆則可逾七億六千五百萬元。

該文件又預料牛奶國際截至八六年十二月三十一日止年度除稅及除少數股東權益後未計入非經常項目的綜合盈利可逾二億六千萬元，較八五年度的三億五千三百萬元最多可下跌百分之二十六點三。

置地主席西門．凱瑟克在該文件內稱，如分拆建議可在十月十四日舉行的股東特別大會上獲得通過，置地普通股及優先股持有人可以每兩股購一股方式，購買牛奶國際股份。

十億三千萬元是置地依據配售股份所應收取的數額，所得淨收入約等於牛奶國際在八六年十月三十一日（分拆建議實施日期前最後一月的月底）資產淨值的預期綜合帳面值。截至八六年八月三十一日，置地已發行股數為二十三億四千二百六十三萬九千三百五十五股普通股及優先股，如以該日為紀錄日期，則須按每股八角八仙的配售價配出十一億七千一百三十一萬九千六百七十七股牛奶國際股份。

西門．凱瑟克說，分拆建議可帶來以下兩點利益：

(一)將牛奶國際成立為單獨上市公司，將使股東可根據該公司的管理人事、溢利紀錄及增長前景評定該公司價值，投資人士將有機會選擇直接投資在牛奶國際或投資在置地。

(二)牛奶國際及置地的管理人員可因分拆而提高效率，因食品業務與地產業務的性質甚為不同，分拆建議能使每集團自由推行其獨立業務而不受限制。

## 牛奶國際上市資料

| | |
|---|---|
| 法定股本 | 362,500,000元 |
| 發行股數 | 1,449,600,000 |
| 每股面值 | 2角5仙 |
| 每股認購價 | 8角5仙—8角8仙 |
| 盈利預測 | 260,000,000元 |
| 每股盈利 | 約1角8仙 |
| 市盈率 | 4.7—4.9倍 |
| 上市日期 | 86年12月3日 |
| 買賣單位 | 500股(三個月後1000股) |
| 註册地點 | 百慕達 |
| 註册日期 | 86年9月5日 |
| 業務性質 | 食品業及零售業 |

## 邵氏純利降一成　末期息七點五仙

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司董事局昨日宣佈，截至本年三月卅一日止年度，經審核及計入非經常性項目的除稅後純利為九千四百五十五萬四千元，較去年純利一億零六十六萬一千元，下降百分之十一點三五。

董事局建議派發末期息每股七點五仙，截止過戶日期為本年十一月三日至十一月廿一日。

# 霍禮義談問題銀行事　認為對市場並無損害

### 新鴻基銀行昨起易名港基國際銀行

【本報訊】銀行監理專員霍禮義昨日出席港基國際銀行新名啟用典禮時說，去年解決了六間問題銀行的困難；註冊接受存款公司方面，去年至今已撤銷五十九個牌照，均沒有對整個市場或存款客戶造成任何損害。

霍禮義表示，銀監處過去一年處理連串困難所採取的措施，是為了鞏固本港的金融制度，日後亦會繼續保存有條不紊的市場環境。

霍禮義稱，銀監處過去解決的問題銀行，牽涉的金錢已減到最少，港府對其中三間銀行，除提供專業協助外，根本不需要支付任何費用。

他指出這些金融事件，本身是根深蒂固的問題。所有事件可追溯到八二、八三年，有些事件甚至更早。但這些問題都是由該處首先發現的，再以按部就班的方式解決。

昨日舉行新名啟用禮的港基國際銀行，原名新鴻基銀行。阿拉伯銀行集團佔百分之七十五股權，其餘百分之二十五由馮景禧家族持有。

該銀行日後將繼續拓展本港的零售業戶及工商客戶服務，並開拓亞洲及中國各地的貿易。

## 牛奶每股面值二角五　十二月三日正式買賣

【本報訊】牛奶國際有限公司股份將於今年十二月三日正式在港買賣。目前牛奶國際已發行股本為四十萬股每股面值二角五仙普通股，分拆建議通過後，牛奶國際將需增設同樣面值的新普通股約十四億五千萬股。

牛奶國際董事會已表示，在分拆建議實施後，擬就八六年十二月三十一日止年度建議派發末期息，派息將根據牛奶國際截至八六年十二月三十一日止兩個月期間就末期息加權計算的綜合盈利。在分拆建議實施後，董事會預料牛奶國際日後會在每年五月及十一月分別派發中期息及末期息。

截至今年六月三十日止，該行的股東資金為七億元。

## 紅邊絮語

# 綜合股多沽盤　二三綫有佳作

李祥

昨日股市在連跌四日之後出現反彈，不過力度不强，而且在高位時有頑固沽盤回吐，令反彈之勢不易持續。

明顯有沽售壓力的是綜合企業股，包括太古、和黃、怡和在內。結果綜合企業股指數跌了七點，表現疲弱。在沽出這些股份的沽家行列中，不乏「大牌經紀」，似乎是以調節性的減少一些持有量為主。

公用股中，電話、中巴、油蔴地均上揚。電話因為證實成立有綫電視公司，揸家認為盈利前景良好，吸納者轉積極，以十一元七角收市，升二角。中巴突現升勢，以十三元八角收市，升六角，傳與發展地產業務有關。油蔴地也以三元四角收市，漲一角。

二、三綫股局部有佳作。新昌集團與新昌地產合併事密鑼緊鼓進行，二者繼續上升。新昌集團收一元八角七仙，升六仙；新昌地產收一元一角五仙，升七仙。保華同為建築股，也跟隨新昌集之上揚而水漲船高，收一元六角一仙，升四仙。

亞細安大虧蝕四億元，股價大跌二仙八，跌幅近成半，相當慘厲。反而受下專事件影響的協成，只跌五仙，跌幅不到百分之二。

# 九九金反彈四十元　收市價報三八四四

【本報訊】九九金價昨日反彈，下午做價一度升越三千八百五十點，尾市雖然後降，但仍以三千八百四十四元收市，比前收市價回升了四十元。

一位交易商說，由於本港今日為公衆假期，金市停開，昨日不少揸倉者見價高都及時平倉，不願持貨過節，以致昨日下午在金價高升時，有過不少回吐。但本地倫敦金的走勢頗佳，一度上升過每安士四百一十七點五美元，高過前晚紐約及倫敦的最高價四百一十六點二美元。同時，比前晚間的收市為高。因此，相信金價經周前調整後，已顯示出較為穩定的回升走勢。

他說，尤其是在日本及西德堅明不會減息，美元出現較大幅度回落之後，金市已出現較多的新買家，使由每安士四百等價位逐步建立起支持點來。目前升上四百一十五美元，與月初的高價只差十美元左右，相信在市底基調好轉下，再見高價並非無可能。相信假後市況會有變化。

前晚外國金市在每安士四百一十美元出現支持，尾市回升。紐約以每安士四百一十四美元收市，比前收市價微跌一點三美元。但由於此價較本港上日收市為高，故昨日九九金價開市反為上升。

昨日九九金以每兩三千八百二十二元開出，比前收市價即上升了十八元。上午最低降為三千八百一十七元，為全日低點。午前在外盤入注下，做價反覆上升，最高升為三千八百五十元，中午以三千八百四十三元收市，比開市價上升了二十一元。息價平算。場內交收一萬五千一百兩。

下午金價以三千八百三十七元開出，由於做價較低，迅即吸引買家入市，此價遂成為下午低點。在買家支持下，做價升越三千八百五十元，最高升為三千八百五十六元。尾市有短綫獲利回吐，致回落為三千八百四十四元收市。此價較上午開市價上升了二十二元，比前收市價上升了四十元。全日波幅為三十九元。

本地倫敦金昨日最高升為四百一十七點五美元，而以四百一十六點一美元收市，比紐約的收市價上升了二點一美元。

飾黃金及飾白金價昨日無變動，分別掛每兩三千九百二十元和四千八百元正。

銀行監理專員霍禮義（中）、港基國際銀行主席亞里沙巴（左）及副主席馮永祥（右）主持港基國際銀行新名啟用剪綵儀式。

# 北陸財務公司獲准註册

【本報訊】銀行業監理專員霍禮義已批准一個財務機構，成為本港的註册接受存款公司。該公司為北陸財務（香港）有限公司。這是港府近期少有地允許新的接受存款公司註册，撤銷註册的數目反而不斷增加。

由一月至上周五為止，總共有二十間接受存款公司撤銷註册。去年撤銷註册的接受存款公司有三十七間，八四年有十一間，八三年則為二十二間。

## 新時代下周開會　將討論公司業績

【本報訊】新時代宣佈於本月廿四日（下周三）開會，討論本年度公司業績。

# 股市先揚後回　恒指微升三點

【本報訊】昨日股市先揚後回，恒指收市只微升三點八三，報一九二五點八二。交投積減，成交二億九千八百萬元，比前日少六千七百萬元。

全日走勢為開市即搶高，曾報一九三六點，升十五點，其後回吐增加，中午收市只升八點八三，為一九三〇點九五。下午市道再軟，收市前有輕微拋售，令不少股份以全日低價收市。

## 長江製衣盈利減　末期息五角五仙

【本報訊】長江製衣董事局宣佈，截至本年三月卅一日止年度經審核包括特殊項目虧損一百六十三萬後，公司除稅後溢利為二千三百七十八萬二千元，較去年的四千零九十一萬九千元，下降百分之四十一點八八。

董事局建議派發末期息每股五角五仙。

# 受美元滙價下跌影響　馬克及歐幣單位大升

### 業內人士料外幣存款風險有增加可能

【本報訊】由於美國經濟學者對美國經濟增長預測調低，加上西德及日本強調不會減息，使美元昨日對西德馬克直降至迫近二點零的水平，對日本圓亦大幅下跌。

此啟成此間昨日歐洲貨幣單位上升至新高紀錄，一度達八一五水平，比前收市大升十四點。這是繼上週大跌二十點後又一次大幅波動。一位銀行業人士說，近週以來，美元的戲劇性升降，使歐洲貨幣單位受到波動。另外，昨日馬克對港元價也告大升。

他說，引發這次美元大跌的一個關鍵，為本週三的十國財長在巴黎會議上，對於國際利率問題並無新意，美國依然未能說服日本及西德調低利率。因此，人們預測美國在經濟增長緩慢下，其已調低的利率只會促使美元更加貶值。同時，有可能觸發通貨膨脹上升，尤其是輸入通脹方面。

他表示，如非英鎊因受油價回落所影響，整個歐洲貨幣在馬克對美元大幅上升的帶引下，歐洲貨幣單位對美元會直衝至一點零五（昨日升過一點零四），此間的對港元價，會升上八二〇水平。這也是月前一些投資人士預期的收益水位。不過，上週以來歐洲貨幣單位的大幅上落，已引起投資人士的警惕。目前買賣此一貨幣者，多為早已存入到期或未到期者（可預先沽出遠期，避免出現高價後回落情形）。不過，由美元走勢來看，目前不過是在守穩了近一個月後，出現支持不住的情形，看來淡勢不會在一日之內抹去，外幣存款在收益和風險比率上，有逐步增加的可能。昨日收市時，歐洲貨幣單位由高點回落，以八一二收市，比前收市價上升十一點。

澳洲元亦在息率回升八分一厘下回升，昨日扳回四八七點七收市，上升了二點一。

# 加皇銀行發存款證　總額一億二千五百萬港元

【本報訊】加拿大皇家銀行正透過香港分行發行一億二千五百萬港元定息可轉讓存款證，於九〇年九月廿八日到期。存款協議已簽署，存款日期定於八六年九月廿九日。

擔任是次發行存款證的經理人共有十九間公司。

奧利安皇家太平洋有限公司負責安排有關事宜。

存款證的年息率定為七厘一五，每季度付息一次。

# 普通東方售一聯營公司　成價二十億零二千萬元

【本報訊】普通東方投資有限公司宣佈，Gaylord Holdings Ltd已達成協議，以二億六千萬美元（二十億零二千八百萬港元）出售Gaylord Container Ltd的全部股本。

普通東方發表的聲明說，此項交易的達成主要視乎買家融資能否完成。

Gaylord Container在美國十二個州製造牛皮紙板及紙張，並生產中型瓦通紙箱，僱用約二千八百人。

該公司即前Crown Zellerbach Corp的貨櫃部，而Gaylord Holdings由General Oriental Securities Ltd Partnership持有百分之九十七股權。

## 黃金點滴

# 巴西採金不易為

兆豐

金價上升，本港又有一上市公司準備到巴西投資金礦生產。

其實投資金礦的風險並不比其他行業為低。以較大的聯合金礦為例，它的收益不因金價上升而大增，反為出現下降，在至今年六月底為止的過去一年內，收益下降了兩成六。

巴西的金礦主要在內陸，其特點是在地層表面或離地面較淺的地方，去年巴西產金六十三噸，增長百分之十五。不過，這是估計數字，因為官方和民間所知的生產（供應）數量有很大的差別，官方只紀錄得這些金礦生產過二十二噸黃金，但由這類金礦供應的黃金卻達五十五噸之數，間接說明當地仍然十分落後，政府管不到的黑市採礦及交易，大有人在。

還有，近年發現巴西與秘魯、委內瑞拉和哥倫比亞等國的邊界地區有金礦，這些都是政府不容易直接和有力管轄的地區，黑市買賣和開採就更嚴重了。

## 經濟小語

# 反彈難貫始終

林浩雨

昨日股市微升三點八三，使這一周的四個交易天中，終有一日是升市，不致「全軍盡墨」。不過，走勢仍然反覆。如同前兩日一樣，大市力圖反彈，卻每每遇到見高即沽的回吐壓力，使反彈無法持續。前兩日都是先揚後挫，反彈不成。昨日也是先高後低，唯一例外者是收市指數總算有升，不致再跌。

形成回吐較多的原因有二，一是獲利貨的確數不在少，雖然這些獲利貨錯過了在一九九七高點回吐的機會，但即使以現時的指數和價位，回吐者仍然大有所獲。二是基金持貨量重，在外圍股市走勢前景未明朗之際，趁機減少一些持港股的數量，也是很自然的事。不過總的來說，基金持貨量依然甚重。

以昨日的市情為例，一些基金便是以沽出綜合企業股為主要活動，結果太古、和黃、怡和均告下跌一個價位。是反彈市中不升反跌，就是有基金出貨所致。

本周股市只有四個交易天，結果是三跌一升，恒指比上一周跌了四十點。這是第二周的回跌。而成交額方面，就只得十四億七千八百萬元，平均每日只得三億六千九百萬元，比上周的平均每日五億六千二百萬元減少了近三成半，顯示跌市中買賣仍多觀望，短期走勢亦未明朗。


# 寶生樓宇貸款

## —助您置業安居

寶生銀行一向以「靈活變通　服務大衆」為宗旨，為閣下提供最優惠條件，助您置業安居。

一、利率優惠
二、叙做年期長
三、叙做成數高
四、免收一切手續費
五、叙做新樓送首年火險
六、申請手續簡便，服務快捷

中銀集團

寶生銀行

總行：香港德輔道中71號　電話：5-8436111
旺角支行：九龍旺角上海街611-617號　電話：3-944181
土瓜灣支行：九龍土瓜灣道80號N　電話：3-644344
筲箕灣支行：香港筲箕灣道260-262號　電話：5-685211
灣仔支行：香港皇后大道東122-128號　電話：5-285010
中區支行：香港德輔道中84-86號　電話：5-434761
尖沙咀支行：九龍尖沙咀金巴利道37號　電話：3-7391886



Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

| 船名 | VOY.NO. | 船到 | 截貨 |
|---|---|---|---|
| E. GRADE | 015A | 29/9 | 28/9 |
| E. GUEST | 003A | 3/10 | 2/10 |
| E. GENTRY | 013A | 10/10 | 9/10 |
| E. GIANT | 015A | 17/10 | 16/10 |

DIRECT TO, LOS AGELES, SAN FRANCISCO.
Also accepting, LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

| 船名 | VOY.NO. | 船到 | 截貨 |
|---|---|---|---|
| JAPAN ALLIANCE | 034A | 25/9 | 24/9 |
| JAPAN APOLLO | 072A | 5/10 | 4/10 |
| PACIFIC ARROW | 049A | 16/10 | 15/10 |
| E.VITAL | 052A | 26/10 | 25/10 |

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA,
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

美國東岸貨櫃航線

| 船名 | VOY.NO. | 船到 | 截貨 |
|---|---|---|---|
| E. GOLDEN | 008A | 6/10 | 5/10 |
| E. GOING | 015A | 13/10 | 12/10 |
| E. GATHER | 012A | 20/10 | 19/10 |
| E. GUIDE | 016A | 27/10 | 26/10 |

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850539

加勒比海航綫
A VESSEL　十月十四日落貨 十五日開行
MERCHANT PRINCIPAL
直航：PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

中南美航綫
A VESSEL　十月十四日落貨 十五日開行
直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

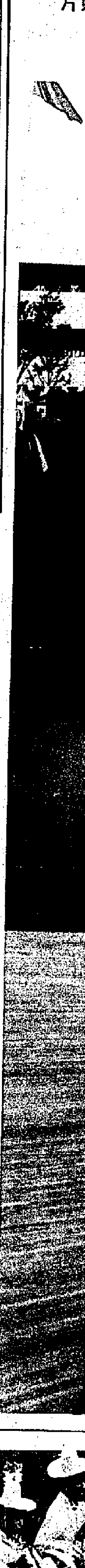
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號　Tel. 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL: K-7271888
高輝道24號　TEL. K-7179988



第二十版

AMERICAN EXPRESS Cards
美國運通信用卡
一卡傍身
世界通行

SEA-GULL 萃拔類出
鷗表
第一名表
行銷世界二十多個國家，準確耐用。中外一致譽為：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。
國產表行有限公司
HWUA HX

亞運十強金

| | 中國 | 日本 | 南朝鮮 | 印度 | 伊朗 |
|---|---|---|---|---|---|
| 第一屆 | ／ | 二四 | ／ | 一五 | 八 |
| 第二屆 | ／ | 三八 | 八 | 五 | 〇 |
| 第三屆 | ／ | 六七 | 八 | 五 | 七 |
| 第四屆 | ／ | 四 | 四 | 一〇 | 〇 |
| 第五屆 | ／ | 七八 | 一二 | 七 | 六 |
| 第六屆 | ／ | 七四 | 一八 | 六 | 九 |
| 第七屆 | 三三 | 六九 | 一六 | 四 | 三六 |
| 第八屆 | 五一 | 七〇 | 一八 | 一一 | 〇 |
| 第九屆 | 六一 | 五七 | 二八 | 一三 | 四 |

# 今年零售價與去年相同
# 月餅市銷量保持平穩 出口生意卻增逾四成
## 更多酒樓參加售餅市民購餅自用量退縮

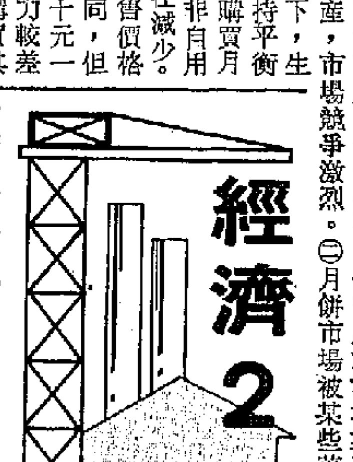
【本報訊】雖然今年月餅的零售價格大致與去年相同，但卻不能刺激消費者的購買力。今年一般餅家月餅銷售情況只能保持平穩，至於出名的酒樓餅家，銷售量亦只是略為增長而已。

綜合行內人士意見，今年一般月餅銷售量停滯不前是基於四個原因。㈠今年月餅原料來貨充足，價錢平穩，一些原本沒有製造月餅的酒樓和食品公司，亦紛紛投入生產，市場競爭激烈。㈡月餅市場被某些著名酒樓餅店壟斷，傳統餅家在缺乏宣傳推廣下，生意頗遂只能保持平衡。㈢近年市民購買月餅只為送禮而非自用，購買量比以往減少。㈣雖說月餅零售價格與去年大致相同，但平均亦要約六十元一盒。一些經濟力較差的市民，寧願購買其他禮品代替月餅。

榮華酒樓餅部經理謝德明向本報記者表示，今年往該酒樓和分銷處購買月餅的人次雖比往年洶湧，但初步估計實際銷量只比去年增長百分之三。其中以「雙黃白蓮蓉」最受歡迎，佔總銷量百分之七十以上。

雖然門市銷量只略為調升，但外銷情況卻比預期為佳。謝德明預料，今年的外銷額比去年增長百分之四十以上。至於供餅會方面，則比去年增長百分之二。

奇華餅家區先生稱，奇華今年的銷餅量只能維持平穩，其中「蛋黃蓮蓉月」更有滑銷情況出現，而雙黃、三黃及四黃蓮蓉月，則能保持理想的銷量。在供餅會方面，數量亦比去年大為降低。




得男茶樓何洪稱，得男今年的銷餅量較去年上升百分之二，蓮蓉月類佔總銷量百分之九十五，其中以雙黃蓮蓉月最受街坊歡迎，銷量佔百分之七十五。在供餅會方面，則與去年相同，共約二千份。他指出，在市場競爭白熱化的情況下，傳統餅家能保持平穩的增長，已算相當理想。

珠江月餅經銷商表示，今年珠江月餅銷量頗佳，在農曆八月十四日已幾乎全部沽清。業內人士稱，珠江月餅受歡迎可能與價格較為廉宜有關。

# 中小樓價升近頂點 消化期比年初拖長
## 黃澤基說本港兩類人對買樓需求大

【本報訊】美國大通銀行副總裁黃澤基昨日接受本報記者訪問時指出，中小型住宅樓宇價格已升至接近飽和的水平。若此類樓價進一步上揚，將可能壓抑置業者的買樓能力。近期新樓盤的消化期，已較年初時為緩慢了。

黃澤基說，經持續多個月的逐步調升，中小型住宅樓價已處於飽和的狀況。即使是新界地區，住宅樓價也不低。屯門現時的住宅樓價平均每方呎為五百元，而沙田更達八百元。要是樓價再升，將會影響置業者的買樓能力。尤其是市區的住宅樓宇，每平方呎的售價若升至一千元的心理價位，對買樓者會構成壓力。對置業者通常只是付出交易樓價一成作首期，然後把物業按揭給銀行以借錢供樓，樓價如續升，將使他們要重新考慮是否值得買樓和還款力量。地產發展商依然在測試市場的購買力。

他又稱，由於中小型住宅樓宇價格到了一個飽和點，所以最近新樓盤的消化期普遍比前幾個月延長了。以今年年初而言，一般新樓盤在推出銷售的頭一個月之內，大多數可以賣出約七成左右的單位，但現時兩三個月也只能推銷出一半。這顯示中小型樓宇市道已出現略為放緩的情況。

黃澤基自銀行業在住宅樓宇按揭貸款結構的變化，分析本地的住樓市場出現不少炒樓散家。他說，付首期款項後馬上作按揭貸款供樓的，可以視為置業者，而這類貸款業務在銀行業樓宇貸款中佔約五成。其餘有相當部分是炒家。近期的住宅樓宇轉手交易增加了很不少。

黃澤基相信，中小型住宅樓宇今後依然有一定的需求。置業者大致可以分兩個主要的類別：㈠居住在廉租屋之類的公共樓宇，有不少家庭的下一代成員逐步成長，現時的居住面積已不敷應用，需要購買大一點的單位自住。㈡由二十五至三十五歲的一個年代的人，很多的收入較前有所增加，有意改善生活環境和家居條件，這使面積由七百至一千平方呎的中型住宅樓宇需求甚殷。估計這類樓宇的需求在未來三年仍會維持於較高水平。

他說，價值超過一百萬元的住宅單位的市道不大理想。因為有超過一百萬元資金的人，多不會把這筆頭寸用於置業，而是想辦法做生意或投資。因此，樓價在一百萬元或以下的住宅樓宇大致值得看好，理由是市場實際有這樣的需求。

# 電話嘉禾安樂合伙 成立有線電視公司
## 李國寶說電話附屬機構利潤豐

【本報訊】香港電話有限公司主席李國寶昨在股東大會上表示，一家聯營機構「香港有線電視公司」已成立。合伙人包括嘉禾集團及安樂影片公司，而美國一家有線電視顧問公司亦提供協助。

李國寶強調，一般電話用戶絕不會分擔有線電視服務的成本。

李國寶說，該美國公司已受聘參與業務管理及節目編排工作，提供專業管理技術和經驗。常務董事柯信補充說，並不排除該美國公司成為聯營公司少量股份持有人的可能性。

李國寶指出，根據協議，香港電話公司建議把寬頻帶網絡內的線路，提供予香港有線電視公司使用，作有線電視傳輸之後香港電話公司便不再涉及這些電視線路的用途，亦無意壟斷有線電視服務。

李國寶稱，他預計將來集團每年需要作十億元的資本性投資，配合電訊網絡的發展。

談及全年的業績時，李國寶指出，電話公司集團各方面的業務均有穩健增長。[illegible]由於該公司附屬機構均取得滿意的進展，本年度各附屬機構帶來二億一千四百萬元[illegible]。至於有關大東電報局及電話公司將會合併的報道，柯信澄清純粹是謠言。他強調，大東電報局亦無意收購電話公司其他的股份。

# 特稿 香港電話何其多 每兩人擁有一具
葆伊

在本港，最廉價的活動莫如打電話，每個月只需付出三十多元，閣下便可煲其「電話粥」，即使廿四小時「煲火」不滅，電話公司也不會加收費用。本港工商業活動繁忙，電話通訊次數相信是國際最高的地區。

截至本年三月底止，全港直通國際電話IDD用戶已增至廿七萬名，比去年同期增長達百分之四十。在過去一年內，本港共打出約二千五百萬個直通國際電話往世界各地，比上年度增加了百分之四十二，其中約二千萬是由客戶直接撥號的，而由接線生代駁的電話亦有約五百萬個。

不說不知道，香港以每人擁有電話數量在全世界位列第三，僅次於紐約、東京。根據統計，現時全港約共有一百七十六萬條電話線，即平均每一百人便擁有電話機約四十二部，比世界平均數字超出近四倍。至於接受輔幣電話機，亦有六百六十部左右。

另一方面，本港電話設備器材亦在發展中，電話訊號的傳送逐漸以導光纖維代替傳統的金屬電纜，傳送方式亦漸過渡至數字模擬，隨着港府放寬通訊限制，更多的電話器材品種會面世。以近一、兩年間出現的無線電話為例，甫一推出便受歡迎，因為價格下跌更有普及的趨勢。相信在未來的兩、三年間，在公共車輛或輪船，或在離島山野也隨時可與世界每一角落通電話。

# 豐利商業大廈標售 出價偏低尚未成交

【本報訊】仲量行以招標方式代理出售尖沙咀豐利商業大廈，現時因投標者所出價格未符合賣家所定水平，而未能公佈買賣結果。

該座商廈於七月底進行招標，八月一日截標，距今已一個多月。仲量行負責人昨日向本報記者表示，所收回的標價均低於業主所定的最低售價，至此座商廈還未售出，仲量行正與業主進行商討，目前未有具體應變計劃。

豐利商業大廈位於尖沙咀寶勒巷六至八號A。該物業樓高十八層，三年前落成，地庫至四樓為商場及寫字樓，面積三萬六千五百平方呎。五至十八樓為寫字樓，面積五萬一千二百方呎。每年租金收入約港幣七百七十八萬七千六百元，仲量行估計於一九八八年十月，每年租金收入可達一千零四十三萬。

# 港製電器銷日本 設計售價具實力

【本報訊】據對日本有認識的本港貿易商表示，本港製品在設計和售價方面，與日製電器產品比較，頗具競爭力。尤其是小型電器品，更是日本禮品和購物商店的理想銷售貨品。

統計資料顯示，日本家庭電器八四年的市場總值，以廠價計算約為一萬六千一百億日圓，差不多全部均由日本廠商供應。由於電器市場正處於飽和狀態，許多日本貿易商估計不會再有兩位數字的增長率。

八四年日本入口電器總值為一百九十二億八千六百萬日圓，僅佔日本消費市場百分之一點二。由於市場接近飽和以及日圓升值，入口電器價格不斷下降。一些大型日本商號準備在海外已設立的工廠提高產量，或在海外尋找更多原件製造商。香港廠商[illegible]除作為日本大型廠商的原件製造商外，亦可通過以禮品或郵購方式，將電器產品拓銷至日本市場。

日本製造家庭電器的廠商數以百計，一般大型製造商只集中生產幾種電器，其餘產品交由分包商代造。這樣，廠商既可為顧客提供一系列的產品，同時又能維持低成本。

# 北英格蘭發展局 本月底組團訪港

【本報訊】英國北英格蘭發展局將於本月底派出該會在十年內的第十個訪港貿易團前來香港推介各式產品和服務。

該個貿易團由廿二家公司和機構組成，訪期是九月廿二至廿六日。這次派代表來港的公司與機構包括從事建築顧問、工程、成衣、醫藥、娛樂甚至教育的，雖然大多數團員公司來自英格蘭北部，但也有部份是來自中部、南部和蘇格蘭。

該貿易團籌辦人葛達利表示，該會自一九七七年組織第一個訪港貿易團迄今，成績一年比一年好。去年英國輸港產品和服務約九億英鎊，足以說明香港是英國在東亞的重要市場。

# 中秋節銷鷄百萬隻

【本報訊】今年中秋節，此間市場銷售的鷄隻共達八十多萬隻，連同外國和離島銷售的在內，估計約為一百萬隻，由於貨源充足，以及銷路比預期為差，故今年的鷄價升幅極微。

昨據鷄欄消息，從農曆八月十二開始，鷄隻的批銷生意便轉旺，直至昨天上午為止的四天內，通過港九鷄欄商在市場沽出的鷄項和劏鷄合共八十多萬隻，還有十餘萬隻在上水、離島等零批的。因此，今年供節銷售的活鷄可達一百萬隻。

該批銷數量比去年略為少些。主要原因是，前天原為鷄隻批銷最高潮，但銷量未如理想，下午落行的零售商不大活躍，以致欄商有貨沽剩，甚至尾市的售價也有回軟的現象。據估計，前天下午和昨天上午，共售出的活鷄約二十三萬隻。

今年鷄項價比去年微升，劏鷄價反告下跌。以本地無針鷄項為例，昨天首盤價每擔為一千二百元，平均價為九百五、六十元，去年平均價為九百一十元。本地劏鷄平均價為五百九十元，去年每擔平均價為六百一十元。內地肥鷄項每擔約為九百五十元左右，去年每擔為一千元左右。由於大盤價僅屬微升，故零售價的升幅也不大，昨天一般肥鷄項，每斤只售十四元至十六元之間。

# 英人改生活方式 對港貨去銷有利

【本報訊】米特蘭銀行昨日在倫敦發表的一份報告稱，英國人現在更重視家庭生活的舒適及安逸。因此，英國人家庭消閒開支在過去十年已增加百分之二十二，而同期內的收入僅增加百分之十五。

調查結果顯示，英國人生活方式的改變為本港廠商提供好的出口機會。

目前，百分之二十的英國家庭擁有洗碟機及微波爐，百分之四十有錄影機及家庭電腦，百分之六十有動力割草機，擁有洗衣機、彩色電視機、唱機、錄音機及雪櫃的家庭則更多。花在這些商品的開支，每年約七千億港元。

對彩色電視機、音響設備、錄影機、家庭電腦、遊戲機、唱片、錄音帶、錄影帶及菲林的需求量將繼續增加。

報告稱，收音機、電視機及其他耐用物品價格，八〇年以來已下降百分之六，其他消費品價格卻上升百分之三十四。這也是造成上述耐用品銷售量上升的原因之一。

自行裝配產品銷售量至八四年每年上升百分之三，現在每年上升百分之七點六。

報告指出，由於受到電視及家庭電腦的影響，英國人用在購買書籍及報刊的開支，過去十年已下降百分之十六。煙酒支出佔家庭預算的百分之七點四，香煙開銷過去十年佔總開支的百分之二十五，目前已下降至百分之二十三。

# 赤柱村道麗安閣 以六千萬元售出

【本報訊】原屬太古物業有限公司位於赤柱村道七號之麗安閣豪華住宅大廈，最近經由仲量行連租約售予一本地投資公司，作長線投資之用。

該物業成交價約為港幣六千萬元，以建築面積計算，相約於每平方呎港幣一千一百五十元。

# 台灣減入口貨稅 減稅貨近一千九百種

【本報訊】據台灣報紙報道，本周二（九月十六日）台灣的「財政部」、「經濟部」已作出決定，準備大幅降低關稅，對象包括一千八百餘項貨品。不過，有關方面卻會因此而損失五十多億元的稅收。

據指出，台灣方面將於今年降低關稅的方案，是歷年來規模最大的一次。上述方案中，決定將最高稅率由現行的百分之六十七點五，降為百分之五十八，對於錄放影機的稅率，已決定由百分之五十降為百分之四十五。

因為要大幅降低關稅，所以台灣的損失估計將達五十三億元台幣。不過台灣「經濟部」卻又表示，根據過去幾年經驗，關稅稅率降低後，實際上進口量會增加，關稅稅收反而會有增長。並解釋此次大幅度降低進口關稅，主要是擴大進口，設法消除進出口間的不平衡。

事實上，此次台灣大幅降低關稅之舉，是有意緩和外國要台灣開放市場的壓力。

# 談漫濟經
## 經濟指標向上修訂
金鋒

財政司翟克誠在《香港中期經濟報告》中，對今年香港經濟的多項指標作向上修訂。結論是今年香港經濟會有溫和增長，前景可以審慎樂觀。

今年香港經濟的增長率，已由百分之四點五修訂為百分之五點六。其所以如此，是因為預測出口的實質增長率可由百分之七點五調升至百分之十，轉口增長率則由百分之四升至百分之六；而私人消費開支的增長率，則可由百分之三點五升至百分之六點五。這即是說，今年香港經濟的發展將會重新由出口增加來帶動。至於在內部經濟活動方面，則雖然私營機構的建造業開支增幅將縮小，公營部門的建造開支且會下跌，但私人消費的需求頗穩，卻仍有較大的支持力。

財政司已把今年入口貿易的增長率，由百分之六改高至百分之八。可見外貿全面增長的局面已較明朗。

在出口實質增百分之十的基礎上，他估計輸西德貨值為百分之三十二，輸英、日均增百分之十二，但輸美則由原估增百分之十改為只增百分之五，看來後一項修訂會偏於保守。同樣，估計今年港貨輸內地將減百分之四，似亦是看淡程度大一些。反而認為下半年內地經港轉口將大增，會帶動整個轉口貿易繼續發展，這與一般港商的看法較為一致。

# 地產市道
## 濱景售價升百分三
王華

沙田濱景花園今天再推出第五座共二百一十四個單位發售，平均訂價每方呎八百七十八元，比本月初發售的第四座售價調高了百分之三。即供分期付款的話，買家仍可有九一折，折實為每方呎八百元。

第四座經過約兩個星期的銷售，已經售出八成多單位。在各種單位中，以面積最小的四百八十方呎的一種單位銷售最快。以座向來說，這種單位向西北，又會被將來興建的第一座阻擋，無法得見馬場，只能面對本身的園景，但銷售卻最暢順。第五座單位面積四百多方呎的佔了一半數量，分別為A、B、C、D座，除A、B座向西及西南面園景之外，C、D座可遠眺對岸的彭福公園，因此，這一座的單位位置實要比第四座為佳，相信這座的銷售會比第四座的更快。其售價調升百分之三，看來亦會為買家所受落。

第五座的其餘一半單位，面積全部都是六百七、八十方呎的。這些單位甚為適合換樓人士的需要，例如沙田第一城或市區原來住開三、四百方呎的業主，原居單位以三十餘萬元左右售出，再加約二十萬元，即可換一個風景良好的較大單位。如果不嫌上班上學路程遠的話，也實在合算得來。在第四座中所見的面積七百八十方呎單位，在第五座中已不復見，有意購置這類單位的，要留意第一、二座的推出了。

# 開展海內外展……
# 中廣與……合作設……
## 宋勇表示

【本報訊】華潤集團屬下的中國廣告有限公司現正與一跨國展覽公司進行洽談，計劃組織新合資公司，來開展海內外的展覽廣告業務。

據中國廣告有限公司董事長兼總經理宋勇昨日對本報記者表示，目前，有關洽談尚在初步階段，如順利的話，今年年底或明年上半年可以組成。[illegible]

……在新加坡設辦事處，作為福建省在該處的信息窗口。粵海集團則利用……

廣東省設在紐約、三藩市及悉尼等地的辦事處，並派人到歐美市場考察，推銷廣東產品，目前已選定在聯邦德國法蘭克福設分支公司，部署開拓……[illegible]

……向世界各地介紹中國文化，並為該公司拓展國際旅遊提供便利。

越秀集團是廣州駐港機構，在洛杉磯設有分公司，為母公司安排海外客戶和貿易，今年該集團將在東南亞物色地點增設分公司。[illegible]

……產企業。

## 中國建農機基地 開發出口新產品

【本報訊】據香港中國通訊社十八日電：北京消息：據有關方面透露，中國的農機產品出口近年來逐年增加，產品銷往九十九個國家和地區……[illegible]

# 美財長講話觸發下跌
# 美元破兩馬克心理關 創出五年多來最低價

[illegible]

# 世經漫筆
## 日本擬推動……儲……

本周五，日本政府有可能公佈一系列刺激國內需求的政策。日本政府今年以來已採取了一些擴大國內需求的措施，由於政府不願擴大其支出，所以這些措施並未對日本經濟造成很明……[illegible]

……一個以追加預算支出為中心的一攬子措施，並且強調採取更加靈活的貨幣政策的必要性，其主要手段當然是降低貼現率。但是日本銀行受到大藏省的壓力不大，日本一位官員曾私下透露，政府將不會公佈如何具體地放鬆貨幣政策。

# 簡訊
## 菲經濟漸好轉
林

據菲律賓政府的資料顯示，菲律賓的經濟局勢已趨穩定，該國的外匯收入已從今年二月底的九億一千七百萬美元增加到目前的十一億五千萬美元。而比索對美元的匯率也趨平穩。菲律賓的通貨膨脹率目前不到百分之四。該國的利率也較以前下降……[illegible]

# 各地股市
## 日股回升一四一

東京股市在連續四日下跌之後周四回升，道瓊斯工業平均價收市報一七、四七八·三五，升一四一·七三。成交量為六億股，略高於周三成交量五億五千萬股。

經紀透露，證券公司在開會之後，將會投資大約一萬億日圓……[illegible]

永隆銀行
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
☎:5-8268333

# 香港股市行情 9月18日

恒生指數 1,925.82+3.83 成交股份 185
香港指數 1,212.55+2.26 上升股份 98
總成交 金額 298,899,886 下降股份 37
股數 114,795,528 無變股份 50

| 恒生分類指數 | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1,268.06 | +1.34 |
| 公用 | 2,666.02 | +21.74 |
| 地產 | 2,441.85 | +12.59 |
| 工商 | 1,742.30 | −7.50 |

| 香港分類指數 | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1,024.40 | +1.18 |
| 公用 | 1,239.96 | +9.86 |
| 地產 | 1,292.23 | +7.09 |
| 綜合 | 1,299.67 | −7.42 |
| 工業 | 1,234.11 | −5.15 |
| 酒店 | 1,060.30 | −9.13 |

| 電腦代號 | 公司 | 最高 | 最低 | 收市 | 起跌 | 成交金額 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **銀行財務** | | | | | |
| 011 | 恒生★ | 32.50 | 32.25 | 32.25 | — | 4,866,830 |
| 005 | 滙豐★ | 6.85 | 6.80 | 6.80 | — | 11,354,168 |
| 023 | 東亞 | 18.00 | 17.60 | 17.60 | +0.30 | 671,680 |
| 096 | 永隆 | 25.50 | 25.40 | 25.40 | — | 96,168 |
| 183 | 嘉華 | 2.56 | 2.55 | 2.55 | — | 151,540 |
| 093 | 友聯銀行 | 0.60 | 0.60 | 0.60 | −0.01 | 7,152 |
| 016 | 怡和證券 | 14.80 | 14.70 | 14.80 | +0.10 | 812,550 |
| 043 | 工商銀行 | — | — | — | — | |
| 290 | 永安集團 | 2.775 | 2.65 | 2.775 | −0.10 | 1,580,500 |
| 222 | 泛印 | 0.30 | 0.30 | 0.30 | — | 1,200 |
| 139 | 晉通東方 | — | — | — | — | |
| 053 | 豐隆 | — | — | — | — | |
| 086 | 新鴻基★ | 1.35 | 1.31 | 1.32 | +0.01 | 853,723 |
| 174 | 怡富特別 | — | — | — | — | |
| 166 | 國銀亞洲 | — | — | — | — | |
| 038 | 第一太平實業 | — | — | — | — | |
| 215 | 第一太平認股證 | — | — | — | — | |
| 106 | Crusader | (暫停買賣) | | | | |
| 109 | Crusader認股證 | (暫停買賣) | | | | |
| 170 | 工業投資 | 40.00 | 38.50 | 38.50 | −1.25 | 1,089,080 |
| | **綜合企業** | | | | | |
| 021 | 聯合企業 | 8.25 | 8.25 | 8.25 | +0.05 | 8,250 |
| 027 | 莊士集團 | 0.40 | 0.39 | 0.395 | +0.005 | 52,270 |
| 013 | 和記黃埔 | 34.00 | 33.25 | 33.25 | −0.25 | 37,275,560 |
| 057 | 和黃優先 | 1.11 | 1.11 | 1.11 | — | 30,633 |
| 059 | 和黃認股證 | 19.10 | 18.70 | 19.10 | +0.10 | 324,078 |
| 169 | 英龍 | 4.20 | 4.20 | 4.225 | +0.025 | 63,020 |
| 015 | 怡和控股 | 16.10 | 15.80 | 15.80 | −0.10 | 4,503,734 |
| 061 | 怡和認股證 | 1.43 | 1.41 | 1.43 | +0.04 | 1,295,326 |
| 069 | 利豐 | — | — | — | — | |
| 194 | 廖創興 | 1.91 | 1.91 | 1.91 | — | 11,460 |
| 019 | 太古A★ | 13.60 | 13.50 | 13.50 | −0.10 | 19,831,988 |
| 087 | 太古B★ | 2.325 | 2.325 | 2.325 | +0.025 | 461,188 |
| 100 | 仁孚 | 2.575 | 2.525 | 2.525 | −0.025 | 1,059,833 |
| 133 | 第一太平國際 | — | — | — | — | |
| 249 | 森那美香港 | 1.50 | 1.50 | 1.50 | — | 174,000 |
| | **工業製造** | | | | | |
| 044 | 港機工程 | 31.00 | 31.00 | 31.00 | — | 7,285,400 |
| 042 | 青洲英泥★ | 8.20 | 8.15 | 8.20 | +0.15 | 40,852 |
| 115 | 忠德石油 | — | — | — | | |
| 084 | 寶光 | 2.10 | 2.025 | 2.025 | +0.025 | 685,275 |
| 034 | 愛美高 | 0.58 | 0.57 | 0.58 | +0.01 | 856,070 |
| 067 | 立興 | 6.25 | 6.15 | 6.15 | +0.05 | 55,900 |
| 098 | 南聯★ | 8.05 | 8.00 | 8.00 | +0.04 | 643,700 |
| 191 | 南順※ | 6.80 | 6.70 | 6.70 | +0.10 | 28,900 |
| 146 | 香港地氈 | — | — | — | | |
| 031 | 康力 | 1.11 | 1.09 | 1.09 | −0.02 | 63,306 |
| 030 | 康力認股證 | — | — | — | — | |
| 065 | 能達 | 4.60 | 4.30 | 4.60 | +0.15 | 205,525 |
| 295 | 楊協成 | 2.60 | 2.30 | 2.60 | −0.05 | 350,940 |
| 122 | 鱷魚恤 | 4.25 | 4.25 | 4.25 | — | 25,500 |
| 024 | 寶威 | 0.95 | 0.93 | 0.94 | −0.01 | 450,200 |
| 025 | 其士★ | 1.08 | 1.07 | 1.08 | +0.02 | 980,180 |
| 239 | 生力啤 | 15.60 | 15.40 | 15.40 | +0.10 | 4,448,304 |
| 081 | 銀亮電器 | 0.65 | 0.64 | 0.65 | +0.01 | 1,2600 |
| 099 | 王氏工業 | 1.11 | 1.10 | 1.11 | — | 198,400 |
| 294 | 長江製衣 | 13.30 | 13.10 | 13.30 | — | 317,100 |
| 190 | 麗新製衣 | — | — | — | — | |
| 176 | 眞善美 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | — | 58,600 |
| 209 | 人頭馬 | — | — | — | — | |
| 040 | 金山實業 | 1.34 | 1.33 | 1.34 | −0.02 | 26,700 |
| 101 | 滙化大同 | 23.50 | 23.50 | 23.50 | +0.50 | 11,750 |
| 179 | 德昌電機 | 5.46 | 5.45 | 5.45 | +0.05 | 283,400 |
| 033 | 依利安達 | 0.243 | 0.234 | 0.243 | +0.008 | 73,830 |
| 075 | 彩星 | 1.66 | 1.62 | 1.64 | +0.06 | 354,400 |
| 076 | 寶秘礦油 | (暫停買賣) | | | | |
| 213 | 樂聲電子 | 0.54 | 0.53 | 0.54 | +0.01 | 80,570 |
| 102 | 實力電子 | 0.82 | 0.80 | 0.82 | +0.03 | 862,320 |
| 180 | 開達實業 | 1.45 | 1.43 | 1.44 | −0.01 | 447,500 |
| 211 | 南豐紡織 | 39.75 | 39.75 | 39.75 | +0.50 | 397,500 |
| 250 | 南海紗廠※ | 10.20 | 10.10 | 10.10 | +0.17 | 91,000 |
| 344 | 城市貿源 | 5.60 | 5.55 | 5.55 | +0.05 | 616,800 |
| 333 | 億易通 | — | — | — | — | |
| | **倉塢航運** | | | | | |
| 004 | 九龍倉※ | 7.55 | 7.50 | 7.50 | — | 11,135,450 |
| 293 | 國泰航空★ | 5.30 | 5.20 | 5.25 | — | 7,760,750 |
| 299 | 東方海外 | (暫停買賣) | | | | |
| 242 | 信德 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | — | 4,496 |
| 095 | 華光航業 | (暫停買賣) | | | | |
| 020 | 隆豐 | 2.725 | 2.675 | 2.675 | — | 2,451,800 |
| 292 | 隆豐認股證 | 1.95 | 1.88 | 1.87 | −0.02 | 359,291 |
| 029 | 中華造船 | 1.01 | 1.01 | 1.01 | — | 119,180 |
| 117 | 萬邦航業★ | — | — | — | — | |
| | **公用事業** | | | | | |
| 002 | 中華電力 | 17.20 | 17.10 | 17.10 | — | 15,370,203 |
| 032 | 香港隧道 | 10.10 | 10.10 | 10.10 | +0.10 | 161,600 |
| 003 | 中華煤氣 | 16.20 | 16.10 | 16.20 | +0.10 | 3,339,625 |
| 050 | 油麻地★ | 3.40 | 3.40 | 3.40 | +0.10 | 363,142 |
| 006 | 港燈 | 9.70 | 9.65 | 9.70 | +0.05 | 9,205,214 |
| 046 | 港燈認股證 | 20.30 | 20.30 | 20.30 | +0.20 | 20,300 |
| 008 | 電話 | 11.70 | 11.60 | 11.70 | +0.20 | 4,705,314 |
| 062 | 九巴 | 9.40 | 9.35 | 9.35 | — | 270,530 |
| 026 | 中巴 | 13.90 | 13.40 | 13.80 | +0.60 | 7,069,886 |
| 200 | 澳門電力 | 0.105 | 0.105 | 0.105 | +0.003 | 35,700 |
| | **地產建築** | | | | | |
| 001 | 長江實業 | 24.70 | 24.60 | 24.60 | +0.10 | 15,427,984 |
| 035 | 遠東發展 | 0.43 | 0.42 | 0.425 | +0.01 | 543,665 |
| 220 | 晉利地產 | — | — | — | | |
| 041 | 鷹君 | 0.89 | 0.88 | 0.89 | +0.01 | 4,718,210 |
| 142 | 鷹君優先股 | 0.83 | 0.81 | 0.83 | +0.002 | 810,640 |
| 143 | 鷹君認股證 | 0.191 | 0.188 | 0.191 | +0.008 | 54,888 |
| 010 | 恒隆 | 8.20 | 8.15 | 8.15 | — | 3,706,113 |
| 104 | 亞洲置地 | — | — | — | | |
| 007 | 置地 | 6.55 | 6.50 | 6.50 | — | 24,545,612 |
| 048 | 置地認股證86 | 12.30 | 12.30 | 12.30 | +0.10 | 253,200 |
| 151 | 置地認股證91 | 2.125 | 2.125 | 2.125 | +0.025 | 333,883 |
| 047 | 置地優先 | 6.75 | 6.70 | 6.70 | +0.07 | 174,219 |
| 155 | 信託A | 11.50 | 11.40 | 11.50 | +0.10 | 2,359,120 |
| 054 | 合和 | 2.15 | 2.075 | 2.10 | +0.05 | 2,282,525 |
| 055 | 新昌 | 1.88 | 1.83 | 1.87 | +0.06 | 863,120 |
| 056 | 新昌地產 | 1.15 | 1.08 | 1.15 | +0.07 | 774,724 |
| 014 | 希慎興業 | 0.75 | 0.74 | 0.75 | +0.01 | 1,396,050 |
| 165 | 明輝 | — | — | — | | |
| 185 | 建煌 | 0.208 | 0.205 | 0.208 | +0.005 | 31,254 |
| 068 | 利興 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | −0.025 | 28,700 |
| 113 | 迪生創建 | — | — | — | | |
| [illegible] | 瑞安★ | 0.72 | 0.70 | 0.72 | +0.01 | 634,520 |
| [illegible] | [illegible] | | | | | |
| 110 | 世紀城市 | 0.102 | 0.101 | 0.102 | — | 39,580 |
| 111 | 世紀認股證 | 0.028 | 0.028 | 0.028 | +0.001 | 2,800 |
| 028 | 莊士置業 | — | — | — | — | |
| 036 | 遠東實業 | — | — | — | — | |
| 074 | 保華 | 1.61 | 1.59 | 1.61 | +0.04 | 694,159 |
| 224 | 建生 | — | — | — | — | |
| 134 | 建新 | — | — | — | — | |
| 232 | 聯邦A | 6.25 | 6.20 | 6.20 | +0.05 | 993,250 |
| 018 | 新鴻基地產 | 15.60 | 15.40 | 15.40 | — | 11,070,371 |
| 255 | 新地優先股 | — | — | 16.80 | — | 4,075 |
| 156 | 新時代 | 0.40 | 0.40 | 0.40 | −0.08 | 800 |
| 072 | 新城市地產 | 2.525 | 2.525 | 2.525 | — | 106,911 |
| 017 | 新世界 | 7.35 | 7.25 | 7.35 | +0.15 | 9,777,400 |
| 085 | 大新 | — | — | — | | |
| 088 | 大昌 | 2.40 | 2.35 | 2.375 | +0.05 | 4,206,781 |
| 089 | 大生 | 1.59 | 1.59 | 1.58 | +0.01 | 307,700 |
| 262 | 大生認股證 | — | — | — | — | |
| 090 | 泰盛 | 2.375 | 2.35 | 2.375 | +0.05 | 1,698,887 |
| 263 | 泰盛認股證 | 0.186 | 0.182 | 0.182 | +0.001 | 10,014 |
| 091 | 德榮 | 0.31 | 0.31 | 0.31 | — | 9,920 |
| 092 | 大寶 | 0.18 | 0.158 | 0.177 | +0.027 | 1,777,732 |
| 269 | 大寶優先股 | 0.158 | 0.134 | 0.155 | +0.021 | 1,065,585 |
| 094 | 華光 | 0.76 | 0.74 | 0.75 | +0.01 | 623,457 |
| 097 | 永泰 | 4.675 | 4.60 | 4.60 | −0.05 | 120,625 |
| 052 | 夏利文 | 3.85 | 3.80 | 3.825 | +0.025 | 91,600 |
| 012 | 恒基兆業 | 2.80 | 2.775 | 2.775 | — | 4,598,000 |
| 291 | 永達利 | — | — | — | — | |
| 083 | 信和置業 | 1.07 | 1.04 | 1.05 | — | 7,615,380 |
| 246 | 信和認股證 | 0.174 | 0.168 | 0.172 | +0.004 | 132,390 |
| 248 | 兆安地產 | 5.85 | 5.85 | 5.85 | +0.15 | 390,052 |
| 252 | 華信地產 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | +0.01 | 14,800 |
| 073 | 百利保 | 5.25 | 5.25 | 5.25 | +0.05 | 5,250 |
| 221 | 百利保認股證 | 1.56 | 1.56 | 1.56 | +0.02 | 3,120 |
| 203 | 美居集團 | 2.60 | 2.575 | 2.575 | +0.05 | 426,275 |
| 123 | 大元※ | 2.525 | 2.525 | 2.525 | −0.025 | 10,100 |
| 193 | 利安 | 1.31 | 1.28 | 1.29 | −0.01 | 88,600 |
| 116 | 周生生 | 2.85 | 2.85 | 2.85 | −0.025 | 106,038 |
| 157 | 協成行 | — | — | — | | |
| 022 | 亞細安 | 0.167 | 0.155 | 0.166 | −0.028 | 1,458,960 |
| 159 | 河聯 | 0.57 | 0.57 | 0.57 | −0.01 | 5,700 |
| 260 | 輝煌 | 7.05 | 7.00 | 7.00 | −0.05 | 189,150 |
| 198 | 大富 | — | — | — | — | |
| 266 | 天德 | 1.94 | 1.94 | 1.94 | — | 6,236 |
| 160 | 漢國置業 | 0.93 | 0.85 | 0.85 | −0.19 | 45,100 |
| 271 | 伊人置業 | 0.90 | 0.82 | 0.90 | +0.12 | 21,300 |
| 267 | 泰富 | 0.69 | 0.68 | 0.69 | +0.01 | 109,640 |
| | 泰富股權 | — | — | — | — | |
| 114 | 華人置業 | — | — | — | — | |
| 206 | 中華娛樂 | — | — | — | — | |
| | **酒店飲食** | | | | | |
| 105 | 凱聯國際 | 1.38 | 1.34 | 1.34 | −0.02 | 126,700 |
| 037 | 遠東酒店 | 0.42 | 0.41 | 0.42 | −0.015 | 51,296 |
| 051 | 海港企業 | 51.00 | 51.00 | 51.00 | −0.50 | 102,000 |
| 045 | 大酒店★ | 34.25 | 34.25 | 34.25 | +0.25 | 95,900 |
| 071 | 美麗華 | 3.55 | 3.55 | 3.55 | +0.025 | 646,100 |
| 223 | 百樂 | 2.075 | 2.075 | 2.075 | — | 41,500 |
| 078 | 富豪酒店 | 1.40 | 1.38 | 1.39 | — | 1,186,170 |
| 230 | 富豪認股證 | 0.103 | 0.103 | 0.103 | −0.002 | 2,258 |
| 235 | 紅寶石 | — | — | — | — | |
| 039 | 富麗華 | 4.525 | 4.525 | 4.525 | −0.025 | 257,925 |
| 064 | 新世界酒店 | — | — | — | — | |
| 341 | 大家樂 | 1.54 | 1.48 | 1.54 | +0.06 | 533,580 |
| | **百貨及其他** | | | | | |
| 066 | 連卡佛A | 12.80 | 12.70 | 12.80 | — | 80,438 |
| 187 | 裕華國貨 | — | — | — | — | |
| 289 | 永安 | 1.58 | 1.58 | 1.59 | +0.02 | 4,740 |
| 244 | 先施★ | 18.20 | 18.10 | 18.20 | +0.20 | 81,650 |
| 241 | 瑞興 | 2.175 | 2.075 | 2.175 | +0.05 | 20,950 |
| 080 | 邵氏 | 2.95 | 2.85 | 2.875 | −0.075 | 3,780,625 |
| 168 | 怡勝太平洋 | 23.80 | 23.20 | 23.70 | +0.70 | 848,900 |
| 009 | 香港電視★ | 7.60 | 7.50 | 7.50 | −0.03 | 3,753,350 |
| 233 | 星島 | 3.25 | 3.10 | 3.25 | +0.15 | 5,735,050 |
| 342 | FAI | — | — | — | — | |
| 343 | 王朝 | 1.28 | 1.26 | 1.28 | +0.02 | 897,960 |

| 十大成交金額 股票 | 金額 | 十大成交股數 股票 | 股數 |
|---|---|---|---|
| 和黃 | 37,275,560 | 德智 | 15,732,000 |
| 置地 | 24,545,612 | 大寶 | 10,366,361 |
| 太古A | 19,831,988 | 亞細安 | 9,037,000 |
| 長實 | 15,427,984 | 信和 | 7,256,000 |
| 中電 | 15,370,203 | 大寶優先 | 7,185,000 |
| 滙豐 | 11,384,168 | 愛美高 | 7,041,750 |
| 九倉 | 11,135,450 | 鷹君 | 5,348,000 |
| 新地 | 11,076,371 | 置地 | 3,773,223 |
| 新世界 | 9,777,400 | 希慎 | 1,865,000 |
| 港燈 | 9,205,214 | 星島 | 1,800,000 |

符號說明：※除淨 ★除息

## 恒指期貨

| 交貨月 | 9月 | 10月 | 11月 |
|---|---|---|---|
| 開市 | 1945/1948 | 1962/1965 | 1971/1973 |
| 最高 | 1948 | 1965 | 1972 |
| 最低 | 1936 | 1955 | 1967 |
| 收市 | 1938/1939 | 1957/1958 | 1968/1969 |
| 結算價 | 1939 | 1958 | 1968 |
| 升降 | −2 | −1 | ±0 |
| 成交 | 2044 | 1607 | 45 |
| 未平淨數 | 2928 | 2357 | 522 |
| 未平總數 | 10090 | 6049 | 841 |

總成交：3696手

## 本港金融外幣行情表 （9月18日）

| | 九九金行情 上午 | 九九金行情 下午 | 本地倫敦金行情 上午 | 本地倫敦金行情 下午 |
|---|---|---|---|---|
| 開市 | 3822 | 3837 | 413.7/414.4 | 415.3/415.8 |
| 最高 | 3850 | 3856 | 416.5/417.0 | 416.8/417.5 |
| 最低 | 3817 | 3837 | 413.3/413.8 | 415.3/415.8 |
| 收市 | 3843 | 3844 | 415.9/416.4 | 415.9/416.4 |
| 息價 | 平 | | 升降 +4.20 | |
| 升降 | +40.00 | | 同業拆息行情（收市） | |
| 場內交收數 | 15,100 | | 隔夜 3.25 / 一月 5.0625 | 六月 5.4375 |

貿易場銀價 收市 449；長城銀價 收市 548−554；本地倫敦銀 收市 578

飾黃金（每兩）3,920.00（平）；楓葉金幣 買入 3339 賣出 3351
飾白金（每兩）4,800.00（平）；熊貓金幣 買入 3365 賣出 3380

## 外幣對港幣買賣價（寶生銀行供稿） 港滙指數 64.3（−0.4）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 779.20 | 780.10 | 新西蘭元 | 每百 | 360.00 | 370.00 |
| 美滙 | 每百 | 779.90 | 780.70 | ECU | 每百 | 811.50 | 813.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 11.50 | 11.53 | 日圓 | 每萬 | 504.90 | 505.50 |
| 西德馬克 | 每百 | 387.50 | 388.00 | 新加坡元 | 每百 | 361.00 | 361.50 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 479.00 | 479.60 | 菲披索 | 每百 | 35.00 | 37.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 118.00 | 118.50 | 泰國銖 | 每百 | 29.50 | 30.50 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 342.00 | 342.50 | 印尼盾 | 每萬 | 45.00 | 60.00 |
| 意里拉 | 每千 | 5.40 | 5.50 | 新台幣 | 每百 | 20.80 | 21.30 |
| 加拿大元 | 每百 | 560.00 | 564.00 | 澳門幣 | 每百 | 95.50 | 96.50 |
| 澳洲元 | 每百 | 483.00 | 486.00 | | | | |

## 外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 2384.21 | 2396.17 | 挪威克郎 | 一百 | 50.48 | 50.74 |
| 比利時法郎C | 一萬 | 865.90 | 870.24 | 荷蘭盾 | 一百 | 160.29 | 161.09 |
| 比利時法郎F | 一萬 | 881.60 | 886.02 | 香港元 | 一百 | 47.30 | 47.54 |
| 丹麥克郎 | 一百 | 48.21 | 48.45 | 新加坡元 | 一百 | 169.71 | 170.57 |
| 加拿大元 | 一百 | 265.12 | 266.44 | 奧地利先令 | 一百 | 25.69 | 25.81 |
| 西德馬克 | 一百 | 182.52 | 183.44 | 意大利里拉 | 一萬 | 26.45 | 26.59 |
| 法國法郎 | 一百 | 54.50 | 54.78 | 瑞士法郎 | 一百 | 223.66 | 224.78 |
| 英鎊 | 一百 | 543.29 | 546.01 | 瑞典克郎 | 一百 | 53.45 | 53.71 |
| 美元 | 一百 | 369.43 | 371.29 | 澳洲元 | 一百 | 231.32 | 232.48 |

# 開展海內外展覽廣告業務
# 中廣與外商洽談合作設聯營機構
## 宋勇表示明年上半年可組成

【本報訊】華潤集團屬下的中國廣告有限公司現正與一跨國展覽公司進行洽談，計劃組織新合資公司，來開展海內外的展覽廣告業務。

據中國廣告有限公司董事長兼總經理宋勇昨日對本報記者表示，目前，有關洽談尚在初步階段，如順利的話，今年年底或明年上半年可以組成。

他表示，雙方將首先合作進行一些單項的業務聯繫，然後再進一步組成新的合資公司。此外，對於新公司的業務範圍，盈利預算等各方面都要作深入的可行性研究。

中廣與外國展覽廣告公司合組機構，將利用雙方各自擁有的特長，開展在中國內地的展覽業務以及在海外的展覽業務。宋勇表示，該公司與之合作的機構肯定要在國際上有廣泛的業務網以及擁有良好的商譽。

由於面臨本港越來越劇烈的競爭局面，中國廣告公司將在廣告、展覽及印刷等三個方面，拓展新的業務，組織合資公司是其中一項重要發展決策。

目前，中國廣告公司以開展中國出口商品的廣告業務為主，有三百多客戶，百餘種商品，聯繫本港三十六家報紙及六十五家雜誌，以及電視電台等傳播媒介。

七九年以來，該公司的業務量有較大的發展，宋勇說，隨着內地對外貿易的拓展，廣告及展覽市場的潛力很大，現在除了在內地辦各類展覽之外，內地單位還將計劃在海外多辦展會，介紹中國產品，這些都有利於該公司今後的業務發展。

此外，今年內地各省市在該公司展覽中心，舉辦出口商品展共五個，比去年的十個減少一半。宋勇表示，外匯並不是主要的問題，因為國家鼓勵出口，展會有利推廣銷售商品。

關鍵是內地除廣東省外新產品的發展還比較緩慢，沒有新的產品推出，辦展會就缺乏其意義了。其次是展出的商品仍以傳統產品，以及原料性、半成品為主。

現在內地尚有三個省份還未有在港舉辦過展會，就是雲南、內蒙及吉林省。他希望，內地有更多的新產品在港展出。從八二年迄今，該公司展覽中心已舉辦了二百多個展覽會。今年十月份該公司將舉行開業二十周年紀念活動。

投資與貿易

# 中資拓展國際市場 籌設多間海外公司

【本報訊】據中新社消息：香港中資機構近期銳意拓展海外業務，進軍國際市場。據不完全統計，目前香港中資機構在歐美、東南亞等設立分支機構、工廠、商場、貿易公司，共三十多家。此外，還有二十多個企業正在籌建之中。這些合資或獨資企業以中小型規模為多，力求投資少收效快。

華潤集團近期在新加坡開設公司，並準備注資擴大在洛杉磯的一家附屬公司，及在阿特蘭大開設大型綜合商場。還計劃在加拿大、澳洲和西歐、中東等地設立分公司以擴展國際貿易。

華閩集團日前收購了美國一間服裝貿易公司九成股權，作為該集團開拓北美市場的基地。該集團擬在新加坡設辦事處，作為福建省在該處的信息窗口。

粵海集團則利用廣東省設在紐約、三藩市及悉尼等地的辦事處，推銷廣東產品，並派人到歐美市場考察，目前已選定在聯邦德國法蘭克福設分支公司，部署開拓西德市場大計。

粵海集團屬下華泰公司，最近在泰國購入地皮興建工廠。廣東（香港）旅遊公司與法國歐亞公司合資在巴黎興建「中國城」，並謀求將來在聯邦德國、意大利，及英國建「中國城」，向世界各地介紹中國文化，並為該公司拓展國際旅遊提供便利。

越秀集團是廣州駐港機構，在洛杉磯設有分公司，為母公司安排海外客戶和貿易，今年該集團將在東南亞物色地點增設分公司。

中銀集團數年前已先後在倫敦、紐約、盧森堡及新加坡等設分行，以適應內地貨物經香港轉口北美的需要。中旅社目前正在籌建法國分社，並準備在日本、加拿大設分社，建起一個國際業務網絡。

# 深圳華盛家具廠 產品外銷逾七成

【本報訊】深圳沙河工業區的華盛家具裝飾有限公司，發展系列化的中高檔家具，在美國和香港市場受到歡迎，外銷率超過百分之七十以上。

該公司是在原華盛傢俬廠的基礎上，與香港鼎盛家具發展有限公司合資擴建的，於去年四月份正式投產。初期，該廠主要以生產中低檔家具為主，在國際市場上缺乏競爭能力。

後來合作雙方研究了國際家具銷售情況，推出了款式新穎、格調高雅的「詩的」和「富而特」中高檔系列組合家具，包括臥房系列、廳房系列、廚房系列和酒店系列等產品。

在各個系列產品中，又分為歐洲風格和東方風格，從產品的尺寸、色調對比到裝飾品的選擇，形成了自己的特色。

「詩的」和「富而特」系列家具今年上市，即以其獨特的款式，在國際市場大受歡迎。最近在美國市場已售出二百套產品。

現在，華盛公司每月生產各種系列家具三千多件，百分之七十銷往香港和美國市場。最近，國家旅遊總局已將華盛公司列為給國內賓館、酒店供應家具的定點生產企業。

# 中國建農機基地 開發出口新產品

【本報訊】據香港中國通訊社十八日電：北京消息：據有關方面透露，中國的農機產品出口近年來逐年增加，產品銷往九十九個國家和地區，並已進入西歐、北美、澳大利亞、新西蘭等發達國家市場。

中國農機產品出口以小型柴油機、小型拖拉機、中型拖拉機、農業泵、內燃發電機組及齒輪箱等為主，大中型柴油機、其他農副產品加工機械和農機產品也有一定數量的出口。

據悉，中國有關部門最近還準備建立四至五個農機出口基地，開發出口新產品。預計到一九九零年，中國主要農機產品的出口將有較大的增長。

# 大連建合資酒店 貸款十月初簽約
## 籌資二千萬美元十年半期限

【本報訊】東洋信託銀行有限公司總經理昨日透露，九州酒店有限公司已籌資二千萬美元，作為在中國大連興建一間中港合資酒店的部分投資。

該項貸款合約由中國遼寧國際信託投資公司作擔保，並將於十月初簽約。假日酒店集團已簽訂管理該酒店的合同。

該項十年半的貸款有三年的寬限期，首五年的利率為倫敦銀行同業拆息加百分之零點六二五厘；餘下的五年半，利息則為倫敦銀行同業拆息加百分之零點七五厘。

九州酒店有限公司是香港高絲格有限公司與中國國營大連食品及飲料公司的合資公司，各佔一半股份。該酒店全部投資額為三千萬美元，其中三分之一透過證券及人民幣貸款集資。

該酒店有三百卅六間房，將於本月動工興建，預料八九年開業。

國貨之窗

# 國產毛巾銷港量微跌

國產毛巾，是受多渠道來貨衝擊較大的商品之一。近年來，「水貨」來量已佔國產毛巾在此間市場的總銷量三成左右，據聞說，明年內地對毛巾出口港澳地區將要實行許可證管理。

今年上半年，通過此間經銷商號銷出的國產毛巾共八十三萬打，比去年同期微降百分之零點三。該經銷商認為，毛巾是日常必需品，隨着人口增加，銷量亦相應增加，但因近年來內地「水貨」大批湧到，以及由於國貨公司的經營政策，兼營外國貨如日本毛巾等，這都使經銷商的銷售數量比去年同期減少，而去年的銷量亦比一九八四年下降百分之三。

由於毛巾現時仍未實行出口許可證管理，故最近「水貨」仍多渠道到，而且來源地區也很廣泛，包括廣州、廣西、貴州、湖南和特區等。它們的價格一般比正途來貨價低一成多到兩成。

因為毛巾是生活必需品，市場容納量是相當大的。估計國產毛巾佔香港市場總銷量去年達到百分之九十五，今年上半年比重已告下降，僅佔九成左右。因此，不少「皮包」商人通過內地一些關係，直接向廠方訂貨，雖然其來貨以一些傳統花式貨為主，但因售價比正途貨價低一成多至兩成，這對正途來貨是有相當大的威脅。

國產毛巾經銷商為了加強產品的競銷能力，今年來不斷向內地工廠提供新花型、新圖案和去樣生產，使來貨花色圖案不斷更新。現在毛巾的新花圖案多達二十多款，這對零售商經營和對消費者購買均具有一定的吸引力。

現時全國四十二個口岸均有毛巾銷港，其中以上海貨居首位，佔總來量六成，北京貨佔一成，居第二位，江蘇和山東分別居第三、四位。

目前經銷國產毛巾的經銷商有一家，分銷商三家，二批商二十家。但經營毛巾「水貨」的商號就達十家以上，聞說，內地已考慮在明年將毛巾列入實行出口許可證管理的範圍。

海濤

中國經濟簡訊

## 中美合辦研討會 介紹電腦新發展

簡訊，中國電子工業部屬下的計算機工業管理局已與美國並行計算機公司於九月在北京舉辦一個大規模的研討會，介紹計算機技術的最新發展。

該研討會乃以「進入第五代計算機科技」為主題，屆時將廣邀內地各部門首長及有關人士出席。

## 江西柑桔增產四成八

▲據江西省有關部門統計和預測，該省今年柑桔總產量將突破二百萬擔，比去年增產百分之四十八以上。

## 中美合作 大連建賓館

▲大連經濟技術開發區開發建設公司、遼化實業公司和美國京倫有限公司最近簽署了合資經營大連銀帆賓館的合同。

大連銀帆賓館位於開發區長春路中段，於一九八四年十一月破土動工，總投資為一千二百五十萬美元，佔地面積三萬平方米，建築面積三萬二千五百平方米，有餐廳、遊樂場、商場等服務設施。目前，主體工程已全部完工。

## 黔色織布入國際市場

▲貴州布依族色織布，已有上千年歷史，現該色織布已進入日本、英國和法國等市場。具有濃厚民族特色的黔南布依族色織布，有二百多個花色品種。不同的品種是以各種不同圖案來區分的，由菱形、矩形、梯形、三角形等衆多的幾何形狀組成的圖案，又是選用不同色彩的棉線，用手工操作工藝織成的。可用以做被套、被面、床單、頭巾、領帶、圍裙、枱布、窗簾布和沙發巾等。

# 美財長講話觸發下跌
# 美元破兩馬克心理關 創出五年多來最低價
## 市場預料會掀起美元新拋售潮

【綜合外電倫敦十八日電】美元本周四在西歐外匯市場大幅滑落，兌馬克匯價終於跌破兩馬克水平的心理關口，報一·九九四〇／八〇馬克，為一九八一年一月以來的最低點。

與此同時，美元兌比利時法郎匯價跌至四年九個月來最低點，報四二·一五比利時法郎。美元兌意大利里拉匯價也跌至三年九個月來最低價，報一三八七·五〇里拉。美元兌瑞士法郎則低跌至一·六八〇瑞士法郎。

在法蘭克福，美元開市報二·〇一馬克，其後低跌至二·〇〇八〇馬克，稍後終於跌破兩馬克水平。

美國財政部長貝克周三表示，他贊成美元進一步貶值。這番講話，促使美元下跌。東京和法蘭克福多個匯市的經紀商說，貝克在接受記者訪問時說，在西德和日本拒絕減息之下，美元有需要進一步下跌。較早時，日本和西德中央銀行行長曾多次重申，他們不準備改變現行貨幣政策，這顯然是拒絕調減利率。

在美元匯價低跌下，英鎊兌美元匯價周四轉升，上午一英鎊兌一·四七八五美元，早一天收市報一·四七四〇美元。不過，英鎊兌其他貨幣繼續偏弱，兌馬克匯價於周三跌破三馬克水平，周四下午報二·九六馬克。英鎊貿易加權指數低跌至六九·二，為一九八五年二月以來最低點。

國際經濟

## 紐失業人數增 八月逾七萬人

【路透社威靈頓十八日電】據新西蘭勞工部公佈的數字，八月份新西蘭失業人口佔全部勞動力的百分之五點三。而七月份的比重為百分之四點九。登記的失業人數達到七萬零八百三十一人。而八五年同期為四萬九千五百九十五人。

# 日本抗拒美國壓力 央行不願放寬信貸

【路透社東京十八日電】日本銀行總裁澄田智本周四在一個日本商業會議上重申說，他目前看不到有需要進一步放寬信貸。

美國財長貝克本周三說，倘若日本和西德不採取措施來促進國內需求，便有必要進一步調整匯價，來改善美國貿易赤字。

澄田智說，貝克並沒有特別把匯價的改變，與日本和西德的利率連繫一起，因此他認為貝克所指的是，除非日本和西德擴大內部需求，否則，美元將會下跌，貝克並沒有特別提及利率。

他說，不能單獨以改變匯價，來調整日本對外不平衡狀況，但更重要的是，要維持日圓強勢，以協助日本工業轉向於依賴更多內部需求來賺取利潤。

他說，日本中央銀行目前的主要政策是要糾正對外貿易不平衡狀況，以及使匯率市場穩定化。日圓過份急速上升，將會使日本難於調節經濟，美元過份急速下跌，將減少資金流向美國，從而導致那裏的利率趨升。

澄田智說，自去年九月迄今，美元兌日圓匯價已下跌了百分之五十五。兌馬克下跌了百分之四十，然而美元兌其他有關貨幣的匯價，諸如南朝鮮、台灣和加拿大的，並沒有下跌得太大。

# 倫敦金價升四美元 下午定盤四一一七元

【路透社倫敦十八日電】倫敦黃金價格周四上揚，開市報四一五·五〇美元，上午定盤價四一五·七〇美元，下午定盤價四一七·八五美元，較早一天收市價四一三·五〇美元，升四·三五美元。

蘇黎世黃金上午報價四一五·六五美元，較早一天收市價四一三·五〇美元，升二·一五美元。

倫敦白金周四下午報價[illegible]〇·五美元。

# 美次季生產總值偏低 商業利潤較首季增長

【路透社華盛頓十八日電】根據美國商業部周三公佈的數據，第二季度美國國民生產總值實際增加率為百分之〇點六。這一數字是在剔除通貨膨脹因素之後得出的。

第二季度的增長率是自一九八二年第四季度以來最低的。但是第二季度的通貨膨脹率為百分之一點八，也是近二十年來最低的。

第二季度的國民生產總值為三萬六千六百一十四億美元，增加了五十[illegible]億美元。

商業部認為，通貨膨脹率下降的原因是石油價格維持低水平，與此同時，美國公司第二季度的除稅後利潤增長了百分之二點三，增長額為二十八億美元。而利潤總額則達到一千三百八十億美元。

在第一季度，利潤下降了百分之三，為一千三百五十億二千萬美元。

第二季度利潤稅的總額九百三十三億美元，多於第一季度的總八百九十一億美元。

【路透社華盛頓十八日電】美國白宮發言人拉里·斯皮爾斯說，美國經濟今年下半年將會有穩健的表現。房屋和消費方面的強勁增長，將會帶動經濟增長。

他是在美國第二季度國民總產值修訂後依然僅增長百分之〇·六，這一消息公佈後，發表上述講話。他說，儘管第三季度經濟數字仍沒有統計出來，但數項經濟指標已顯示，下半年會增長較快，因此預料下半年美國經濟會有穩健的表現，也看不到里根政府經濟增長政策有任何結束跡象。

# 法國重申不改利率
## 財長在十國會議後作強硬表態

【路透社巴黎十八日電】法國財政部長埃德亞·巴拉德周三重申，法國不打算單方面調低利率。他指出，目前法國的利率水平與其他競爭者和鄰國的利率水平相同，如果其他國家不減息，法國是不會單方減息的。

上周五，里昂信貸作出令人吃驚的決定，宣佈將基準利率由九厘六減至九厘四五。但目前其他法國銀行的基準利率仍維持九厘六的水平，並無迹象表明它們也將調低利率。

巴拉德的這番講話是在十國集團財長會議召開之後作出的。周四開始，十國集團的財長和中央銀行行長在巴黎就他們在將舉行的國際貨幣基金組織年會上所採取的態度進行討論。

# 印尼盾貶值餘波未了

戴輝

由於近兩年來石油和原產品價格大跌，嚴重影響印尼經濟增長，印尼財長拉迪烏斯於上周五宣佈印尼盾對美元貶值百分之三十一點零二。這個決定對印尼本國人民、工商界人士以及新加坡銀行界人士都感到震驚和突如其來。

雅加達市民知道這一消息後，當天就搶購進口貨。工商界人士認為將導致通貨膨脹。而新加坡銀行界人士則擔心無法向印尼商家依時收回帳款。

印尼財長拉迪烏斯上周五晚通過電視、電台宣佈印尼盾對美元的新兌換率將是一六四四盾兌一美元，貶幅為百分之三十一·〇二。而在這之前則是一一三四盾兌一美元。

## 十年來第三次貶值

印尼盾這次貶值也是十年來的第三次。一九七八年十一月，印尼盾貶值達百分之三十三點六，由一美元兌四一五盾跌到六二五盾，接着印尼盾的匯率仍繼續下跌。至一九八三年三月，印尼政府再宣佈貨幣貶值百分之二十七點五。由一美元兌七〇三盾貶到九七〇盾。過去三年多來，印尼盾在外匯市場又再下跌百餘盾。這次是由一一三四盾貶到一六四四盾。

## 印尼國庫入不敷出

造成印尼盾大幅度貶值的原因，主要是這兩年來石油和原產品價格急跌。印尼是唯一參加石油輸出國組織的東盟國家。它的外匯收入百分之七十是依靠石油與煤氣輸出。因為石油價格大跌，沉重打擊了印尼的國庫收入，使之入不敷出。估計，印尼今年的財政赤字可能達到三十四億美元，經濟也可能因此出現負增長。

印尼盾貶值消息一宣佈，雅加達市民紛紛出動搶購進口貨。超級市場在第二天（上星期六）就把物價提高百分之三十。咖啡市場停止交易，汽車進口商也停止營業，以便在本周一重估貨值之後才恢復售賣汽車。私人僱員立即要求僱主加薪百分之四十五。

## 市民搶購進口貨品

印尼工商界人士對政府高層近來一再保證不會考慮將貨幣貶值，卻突然宣佈大幅度貶值，感到震驚。他們認為，此舉將使國內市場的產品大規模收縮，並導致通貨膨脹。

拉迪烏斯表示這次貶值的目的是把國際收支維持在可以控制的水平，使出口更具競爭力。但印尼全國私營銀行公會秘書長尤索夫在對路透社記者說，他不認為此舉對非石油產品的輸出有大幫助。原因是印尼許多產品在國際市場沒有競爭力。而且還在其他國家面對保護主義壁壘。

## 對星洲銀行有影響

印尼盾大幅度貶值對新加坡銀行界起着直接和間接的影響。由於貨幣貶值，印尼商家在償還貨款和貸務的能力將會出現問題。首當其衝的是那些貸款給印尼商家的新加坡銀行。

但是，這次印尼盾貶值，對與印尼有生意來往的新加坡商家影響則不大，因為它們絕大部分都以美元結算。可是，印尼盾貶值將使印尼商家陷入困境。新加坡商家最擔心的是印尼方面因營業困難，資金周轉欠佳而無法依時收回放出去的賬目。

## 是治標不治本辦法

總的來說，這次印尼盾貶值，對印尼經濟來說，只是治標不治本的辦法。它只能暫時緩和收支不敷，因為印尼經濟太過依賴石油，油價一天不回升，印尼經濟問題難以解決。

# 美國石油需求增 八月入口創六年新高

【法新社紐約十八日電】一份美國石油學會的報告表明，八月份美國的原油和石油產品的進口量達到八〇年六月以來的最高水平，日進口量為六百八十五萬桶，較去年同期增加了百分之四十八點八。這份報告認為石油進口量的上升歸結於美國國內石油產量下降，同時消費量也有所增加。

# 美元呈弱澳元升 新西蘭元續疲沓

【路透社悉尼十八日電】由於美元在世界其他外匯市場上疲軟，澳元周四在悉尼外匯市場略升，收市價一澳元兌〇·六二四一／四八美元，周三收市價為〇·六二一五／二二美元。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數周四為五一·七，周三為五一·八。

新西蘭元周四繼續回軟，開市報出〇·四七五二／六二美元，收市跌至〇·四七三八／四八美元。

# 星擬設石油期市

新加坡擬增設石油期貨市場，

這是新加坡繼開設證券指數期貨交易後的又一新拓展的期貨項目。該國希望在即將召開的第三屆亞太區國際石油會議上正式宣佈上述計劃的詳細內容。

目前，全球只有倫敦國際石油交易所和紐約商品交易所有經營石油與石油副產品的期貨交易。若新加坡開設石油期貨交易的計劃能夠實行，將會是全球第三個同類交易場地，也是亞太區的首個交易場地。

新加坡是現時世界重要的煉油中心及主要的石油出口地區之一，根據統計，該處石油現貨交易量位列前五位。在這項基礎上，新加坡發展石油期貨交易，將處於較有利的地位。

石油期貨是一項較新的期貨品種，不過在短短幾年間發展極快，交易量極高。單以倫敦為例，首八月的氣油合同量便高達七十萬宗，相等於七千萬噸的氣油。

新加坡為了吸引國際油商參與計劃中的石油期貨交易，竟一反常態，通過輿論宣揚，政府盡量減少對該市的干預，創設自由貿易市場的氣氛，以廣招油公司。

因為近期國際油價異常波動，石油公司或一些大用家受油價反覆頭痛不已，他們當然是石油期貨的積極捧場客。

陶樂華

星洲航訊

# 國際最新滙市股市金市行情

1986年9月18日

| 滙市 | 香港 | 紐約 |
|---|---|---|
| 港元 | 7.804 | 7.8005 |
| 西德馬克 | 2.0125 | 1.9915 |
| 日圓 | 154.45 | 153.60 |
| 英鎊 | 1.479 | 1.4730 |
| 瑞士法郎 | 1.6275 | 1.6120 |
| 澳洲元 | 0.6252 | 0.6255 |
| 加拿大元 | 1.3888 | 1.3873 |

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

| 金市 | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 384.4 | 308.4 |
| 倫敦 | 上午定盤 415.70<br>下午定盤 417.85 | 413.50 |
| 蘇黎世 | 418.65 | 412.85 |
| 紐約 | 416 | 414 |

| 股市 | 收市 | 升降 |
|---|---|---|
| 東京道瓊新平均指數 | 17478.35 | +141.73 |
| 新加坡海峽時報指數 | 823.18 | + 5.63 |
| 悉尼全普通指數 | 1199.20 | −15.20 |
| 倫敦金融時報指數 | 1279.6 | + 4.4 |
| 法蘭克福商銀指數 | 1962.1 | −30.3 |
| 紐約道瓊斯指數 | 1774.75 | + 5.35 |

| 倫敦港股 | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 滙豐 | 66.8 | 6.825 |
| 怡和 | 15.8 | 15.90 |
| 怡證 | 14.8 | 14.75 |
| 和黃 | 33.25 | 33.45 |
| 置地 | 6.5 | 6.50 |
| 太古 | 13.5 | 13.60 |
| 九燈 | 17.1 | 17.15 |
| 港燈 | 9.7 | 9.675 |
| 長實 | 24.6 | 24.70 |
| 九倉 | 7.5 | 7.525 |

※今晨截稿時指數

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

世界經濟漫筆

# 日本擬推動內部經濟

偉儲

本周五，日本政府有可能公佈一系列的刺激國內需求的政策，盡管日本政府今年以來已經採取了一些擴大國內需求的措施，由於政府不願擴大其支出，所以這些措施並未對日本經濟造成很明顯的積極性影響。目前的迹象表明，這次將公佈的措施將會是有力的。

中曾根首相公開表示，到明年三月三十一日截止的八六／八七年度日本經濟增長目標為百分之四。如要達到上述目標，日本政府就必須採取一些具有實質性意義的措施來刺激國內需求。

因此，政府極有可能公佈一個以追加預算支出為中心的一攬子措施，並且強調採取更加靈活的貨幣政策的必要性，其主要手段，當然是降低貼現率。但是，日本銀行受到的壓力不大，一位日本大藏省官員曾私下透露，政府將不會公佈如何具體地放鬆貨幣政策。

在本周三舉行的日本內閣會議上，已經制訂出了若干刺激經濟增長的政策，包括增加大約三萬億日圓的政府支出，採取一些特殊的措施來幫助中小型企業，同時增加就業人數，此外，還將幫助受日圓升值影響最大的製造業提高它們的利潤率。上述目的能否實現，就要看將公佈措施的具體內容如何了。

# 菲經濟漸好轉

林

簡訊

隨着菲律賓的政局趨向穩定，該國的經濟也日漸好轉。菲律賓的外匯收入已從今年二月底的九億一千一百萬美元，增加到目前的十七億五千萬美元。而比索對美元的匯率也趨平穩。菲律賓的通貨膨脹也較以前下降，該國的利率，比政權易手之前降低了一半以上。目前不到百分之四。

菲律賓的旅館等，目前具有良好的發展潛力，該國的五星級酒店，平均入住率達百分之六十。由於局勢比較穩定，前往該國的旅客正日益增加。

# 傳美銀求助儲備局 發言人指並無其事

【路透社華盛頓十八日電】美國聯邦儲備局對美國銀行正與儲備局討論其財務問題的謠傳拒絕加以評論。由於上述謠傳，該銀行的股票價格大跌。該銀行的發言人表示並未與聯邦儲備局對話。

# 造船業續萎縮 日本接單大減

【路透社東京十八日電】根據日本船舶協會公佈的數字，八月份日本造船收到的國外造船訂單總噸位由七月份的三十八萬七千一百四十噸減至十六萬零二百噸。船隻數目也由七月份的七艘減少到五艘。

# 西德央行預測 增長率百分三

【路透社法蘭克福十八日電】西德聯邦銀行周三發表的一份報告認為，西德目前的經濟狀況是西歐國家中最好的，並且絲毫沒有通貨膨脹的壓力。

這份報告預測，今年的西德經濟增長率將會達到百分之三，超過美國和日本的增長率。上述結果使得西德拒絕減息的立場更為堅定。

各地股市

# 日股同升一四一

東京股市在連續四日下跌之後周四回升，道瓊新工業平均收市報一七、四七八·三五，升一四一·七三。成交量為六億股，略高於周三成交量五億五千萬股。

經紀透露，證券公司在開會之後，將會投資大約一萬億日圓，重點是高技術公司股票和與國內需求相關的股票。

# 星洲股市上升五點

新加坡股市周四在買盤和補倉的推動之下略升，一些投資者於下午購入藍籌股和實力股。《海峽時報》工業指數收市報八二三·一八，升五·六三。成交量為一千七百三十萬股，高於周三成交量一千二百三十萬股。

# 澳洲股市跌勢未止

澳洲股市周四大幅下滑。全普通股指數收市報一一九九·二，跌一四·六；全工業股指數收市報一八八七·八，跌一九·三；黃金股指數收市報一三三四·〇，跌二四·四。成交量為一億零三百五十萬股，總值為一億五千九百一十萬澳元。

# 紐股弱態未除

新西蘭股市周四回落，多數股票仍陷入疲弱狀態。柏克萊指數收市報三〇五一·五九，跌一六·五八，成交量為七百四十萬股，高於周三成交量七百萬股。

---



# 濱景售價升百分三

王華

永隆　進展不……　服務……

# 香港股市行……

恒生指數 1,925.82+3.8…

香港指數 1,212.55+2.2…

總成交 金額 298,899,886 股數 114,795,528

恒生分類指數

| | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1,268.06 | +1.34 |
| 公用 | 2,666.02 | +21.74 |
| 地產 | 2,441.85 | +12.59 |
| 工商 | 1,742.30 | −7.50 |

| 電腦代號 | 公司 | 最高 | 最低 |
|---|---|---|---|
| | 銀行 | | |
| 011 | 恒生★ | 32.50 | 32.25 |
| 005 | 滙豐★ | 6.85 | 6.80 |
| 023 | 東亞 | 18.00 | 17.60 |
| 096 | 永隆 | 25.50 | 25.40 |
| 183 | 嘉華 | 2.55 | 2.55 |
| 093 | 友聯銀行 | 0.60 | 0.60 |
| 016 | 怡和證券 | 14.80 | 14.70 |
| 043 | 工商銀行 | — | — |
| 290 | 永安集團 | 2.775 | 2.65 |
| 222 | 泛印 | 0.30 | 0.30 |
| 139 | 普通東方 | — | — |
| 053 | 豐隆 | — | — |
| 086 | 新鴻基★ | 1.35 | 1.31 |
| 174 | 怡富特別 | — | — |
| 166 | 國銀亞洲 | — | — |
| 038 | 第一太平實業 | — | — |
| 215 | 第一太平認股證 | — | — |
| 106 | Crusader | | |
| 109 | Crusader認股證 | | |
| 170 | 工業投資 | 40.00 | 38.60 |
| | 綜合 | | |
| 021 | 聯合企業 | 8.25 | 8.25 |
| 027 | 莊士集團 | 0.40 | 0.39 |
| 013 | 和記黃埔 | 34.00 | 33.25 |
| 057 | 和黃優先 | 1.11 | 1.11 |
| 059 | 和黃認股證 | 19.10 | 18.70 |
| 169 | 萊願 | 4.20 | 4.20 |
| 015 | 怡和控股 | 16.10 | 15.80 |
| 061 | 怡和認股證 | 1.43 | 1.41 |
| 069 | 利豐 | — | — |
| 194 | 廖創興 | 1.91 | 1.91 |
| 019 | 太古A★ | 13.80 | 13.50 |
| 087 | 太古B★ | 2.325 | 2.325 |
| 100 | 仁孚 | 2.575 | 2.525 |
| 133 | 第一太平國際 | — | — |
| 249 | 森那美香港 | 1.60 | 1.60 |
| | 工業 | | |
| 044 | 港機工程 | 31.00 | 31.00 |
| 042 | 青洲英泥★ | 8.20 | 8.15 |
| 115 | 忠德石油 | — | — |
| 084 | 寶光 | 2.10 | 2.025 |

香港大數

「一般人對數學的態

新文孫博士

# 太陽能發電與鹽水的利用

…年，一家以色列公司計劃在…聖貝納迪諾興建四個大型的…。池中的鹽水吸收和貯存太…並用來發電，成為一個四十…電廠的動力來源。

…提太陽能的想法早在一九〇…學家考慮過利用鹽份極高的陽熱能。高濃度的鹽水由於密度很大，吸取熱能後滑留在太陽池的底部。上層覆蓋的淺水層導熱性很差，所以下面的鹽水層熱量散失很少。在池下三至四公尺的深處，溫度達到五十至六十度(攝氏)。達到更高溫度也是可能的。例如，阿布魁克的墨西哥大學的科學家曾在溫度達一百零九度的太陽池中煮蛋。

奧爾瑪公司設計的太陽池中，利用管道送池底的熱鹽水通過一個充滿有機液體的容器。這些有機液體相信是氟里昂之類的低沸點物。鹽水所帶的熱能透過管壁傳送給有機液體，使液體汽化膨脹推動渦輪機發電。鹽水然後送回到池…的淡水由於蒸發損失，要經…

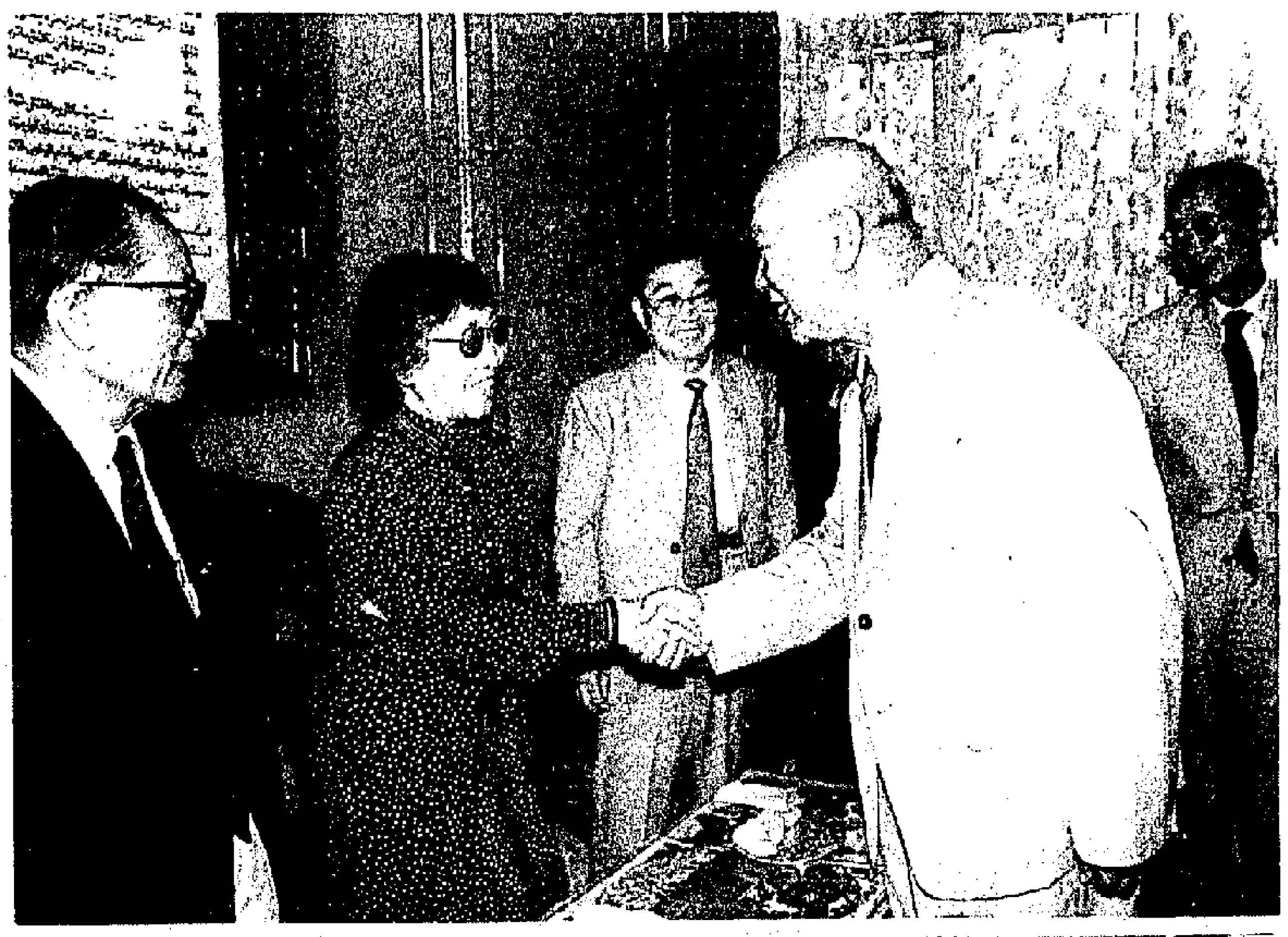
…南加州的太陽池發電廠，是…一項龐大計劃的一部分。該…〇年用替代能源供應該地區…十。奧爾瑪公司於去年同愛…明年才開始動工建設，公司…的合作投資者。

國貨介紹專欄 惠刊廣告請電 新豐廣告公司

—新裝— 明眼藥水
…及治療結膜炎 …毒性角膜炎
…泳後滴"睛明" …防紅眼確係靈
…民康醫藥有限公司 …話：3-415213

▲歌舞 港澳政協委員和新疆姑娘一起歡樂地歌舞。

▲介紹 西安交通大學教授潘季向港澳政協委員介紹該校發展規劃。



新聞畫頁

# 政協港澳委員大西北行

▼遊覽 劉家峽水電站，水庫面積約一百三十平方公里，總庫容量五十七億立方米，水深四十至五十米，年平均發電量五十七億度。圖為港澳政協委員乘船參觀水庫。

▼匯報 西北邊陲霍爾果斯口岸的邊防站負責人向港澳政協委員匯報恢復對蘇聯貿易情況。

▲歡迎 新疆自治區人民政府負責人設宴，為到西北地區考察的全國政協港澳地區委員洗塵。圖爲王恩茂(右二)向蘇務滋問候。右一爲翟暖暉，左一爲黃啓鐸。

▶考察 港澳政協委員考察設備先進的新疆伊犁毛紡廠。

## 安德魯王子與莎拉結秦晉時 傳媒渲染王室瑣事 安妮公主大表不滿
### 親自撰講稿在報界要人會上發炮責難

【路透社倫敦十八日電】英國安妮公主指責傳播媒介，當今年七月她的弟弟安德魯王子與莎拉·費格森結婚時，報道一些有關王室的瑣事和謊言。

這名時與傳媒關係不和的三十六歲公主，昨晚在英國各大報紙出版商、編輯和廣播公司主管人員參加的宴會上，發表了上述講話。

她說，「今年夏天，由於在各種所謂媒介對一宗非常普通的家庭事件竟大事發表一些純屬繁瑣、無聊和故意製造麻煩的報道，使我感到非常惱怒。」

提到關於婚禮的故事時，安妮公主說，她的反應是「立刻忘掉它們」。但她補充說，「反覆報道這些真假摻半的故事，也對這一事件有影響。」

助手說，安妮公主親自寫這篇十五分鐘的演詞。十二年前，她本人和馬克·菲利普斯上尉在西敏寺舉行的婚禮，也曾成為密切注視的焦點。

## 意國車禍多 每天千五宗

【新華社羅馬十七日電】意大利每天發生的交通事故多達一千五百起，其中百分之六十發生在城市裏，平均每小時造成一人死亡。

## 工人躺鐵道睡懶覺 火車駛過大難不死
### 事發美國達拉斯幸運工人只受輕傷

【合衆國際社達拉斯十八日電】一名建築工人竟然在鐵道上睡懶覺，一部火車頭和數節車廂在他上面駛過，但他竟然只受輕傷，敷藥後已出院。

鐵路公司副車長戈爾登說，「這真是罕見，據我所知，被火車駛過而仍生存的事件，這只是第二宗。」

他說，據火車司機說，他離遠看見有人躺在車軌上，於是扳下緊急剎車掣，但火車的衝力令它再駛前二百英尺才停下，一節車廂正好跨在該工人身上。

加國秋夜月圓當空 十六日晚，加拿大多倫多皓月當空，攝影師用同格底片兩次曝光方法，分別以長、短鏡頭在安大略湖畔拍下此照片。(路透社)

## 美法庭有此裁決 員工開工打瞌睡 不能成炒魷理由

【合衆國際社衣阿華州得梅因十八日電】美國衣阿華州最高法庭裁定，工作時打瞌睡，不能成為解僱員工的理由，因此當局不能以此剝奪這個人的失業救濟金。

最高法庭星期三以五對零，推翻初級法庭的裁決。該裁決拒絕把救濟金給予赫伯特·赫遂多。一九八三年九月，沃特·盧科叁加特德紙盒公司的主管發現赫遂多在休息室內睡覺，於是把他解僱。

最高法院認為，該公司不應以行為不端理由把赫遂多撤職，因為他並非故意瞌睡。赫遂多在該公司任職了十四年。

## 澳洲女子染肺癌 欲告煙商索賠償 只因病重體無力 放棄官司空惆悵

【路透社墨爾本十八日電】一名患上肺癌而奄奄一息的澳洲女子已放棄控告兩間香煙公司疏忽。她的律師這樣說。

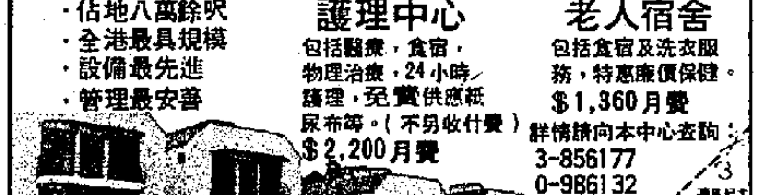
三十八歲的脅思·斯坎倫太太上個月取得權利，可向維多利亞州最高法院控告美國香煙公司和帕爾馬爾的羅思曼斯公司。

她指控「彼德施托伊弗桑特」香煙的製造商和銷售商沒有就吸煙危害健康一事提出強烈的警告。」

全線爆滿
百麗殿 金都 金龍 華都 銀星 UA6 京華 新光 銀都 珠江 南洋 南華
今天加四點場：南華·南洋·珠江·華都·金龍·金都·百麗殿·銀星·銀都

惠刊廣告請電：五一七三六二一八

澳門東亞大學
公開學院 中文學位課程
中國文史 工商管理 應用數學
社會科學 新聞傳播 通才教育
供在職或待業人士修讀
一九八六/八七(秋季)學年度入學申請
截止日期：九月二十日
預約選科輔導電話： 5-8599322
5-8599388
地址：香港干諾道中200號信德中心1306室
澳門東亞大學香港辦事處

提供 全面護理安老 服務
·佔地八萬餘呎
·全港最具規模
·設備最先進
·管理最安善
護理中心
包括醫療，食宿，物理治療，24小時護理，免費供應紙尿布等。(不另收什費)
$2,200月費
老人宿舍
包括食宿及洗衣服務，特惠廉價保健。
$1,360月費
詳情請向本中心查詢：3-856177 0-986132

松柏國際(香港)協會
辦事處：油麻地彌敦道343號永安觀業大廈1104室
會址：石崗錦田公路111.約2139號地段
(荃灣地鐵站坐51到石崗爾度村下車)

## 美一氣象衞星 成功發射升空

【新華社華盛頓十七日電】美國一枚阿特拉斯火箭今天在加利福尼亞的范登堡空軍基地把一顆氣象衞星送入軌道。這是美國宇航局在兩周之內進行的第二次空間發射。九月五日，一枚德爾塔火箭在佛羅里達的卡納維拉爾角發射成功。

## 日啤酒含乳酸菌 六百萬瓶須撤回
### 啤酒變酸味但不影響健康

【合衆國際社東京十八日電】日本著名啤酒製造公司札幌釀酒廠正在收回約六百萬瓶含有乳酸菌的啤酒，因有顧客投訴，公司遂展開調查，發現由八月尾至九月初在埼玉縣川口市分廠釀製的啤酒，受到乳酸菌的污染。

酒廠發言人說，「乳酸菌對健康無害，只會令啤酒變酸味。」

該公司正在收回約六百萬瓶川口廠製的啤酒，但他們估計只有一百六十萬至三百二十萬瓶被污染。至於啤酒受污染原因仍在調查中，很可能是乾化設備有毛病。

## 黑色新娘裝

倫敦哈羅德公司星期三舉行時裝展覽，模特兒穿上一襲「黑色新娘」晚裝，頭戴玫瑰花環。晚裝售價為三千英鎊。(美聯社)

## 西德有廿人 兒童染愛滋

【新華社波恩十七日電】迄今為止，在聯邦德國已發現約二十名兒童愛滋病患者。這是在明斯特召開的聯邦德國兒科協會大會今天宣布的數字。

參加大會的科學家認為，兒童感染愛滋病毒的主要途徑是輸血。

公司條例(香港法例第三十二章)
根據第七十一A條(3)款(a)段之規定
遺失股票及擬補發新股票通告
香港九龍貨倉有限公司
茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發：——

| 股票號碼 | 註冊持有人 | 股份數目 |
| --- | --- | --- |
| CR02147064 | Chan Ying | 360 |

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何聲稱為上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。
茲證明上述公司已把上述通告副本送交聯合證券交易所而聯合證券交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第(5)款之規定張貼於交易所內。
WHEELOCK MARDEN & CO., LTD.
Registrars for
THE HONG KONG & KOWLOON WHARF & GODOWN COMPANY LIMITED
一九八六年九月十八日

和記黃埔有限公司 遺失聲明

| 股票號碼 | 註冊股東姓名 | 股份數目(優先股) |
| --- | --- | --- |
| 032346 | Wong Wing Fun | 672 |
| 005429 | Laloma Nominees Limited | 4,000 |
| 000813 | Mrs. Chak, Law Shun Yau Amelia | 672 |
| 004090 | Mrs. Shih Ching Suat | 672 |
| 032058 | Wan Chin Ngok | 960 |
| 003983 | Poon Wing Fai | 480 |
| 004187 | So Shui King | 809 |

啓者：茲本列內登載之股票已經遺失，本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之持有人，則原發出之正本股票將予作廢。
會德豐有限公司
註冊處謹啓
日期：一九八六年九月十八日

公司條例(香港法例第三十二章)
根據第七十一A條(3)款(a)段之規定
遺失股票及擬補發新股票通告
和記黃埔有限公司
茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發：——

| 股票號碼 | 註冊持有人 | 股份數目 |
| --- | --- | --- |
| 100874 | Mr.Chan Wai Poh | 240 Ordinary |
| 740530 | Mr.ChanWai Poh | 24 Ordinary |
| 00005356 | Mr.Zao, Johnson Tsung Yao | 2,688 Preference |

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何聲稱為上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。
茲證明上述公司已把上述通告副本送交聯合證券交易所而聯合證券交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第(5)款之規定張貼於交易所內。
WHEELOCK MARDEN & CO.,LTD.
Registrars for
HUTCHISON WHAMPOA LIMITED
一九八六年九月十八日

公司條例(香港法例第三十二章)
根據第七十一A條(3)款(a)段之規定
遺失股票及擬補發新股票通告
隆豐國際投資有限公司
茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發：——

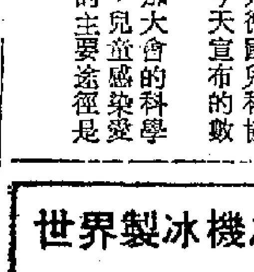
| 股票號碼 | 註冊持有人 | 股份數目 |
| --- | --- | --- |
| 00523083/8 | Wong Hon Sui | 1,000each |
| 01123928 | —do— | 1,000 |
| 01123929 | —do— | 200 |

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何聲稱為上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。
茲證明上述公司已把上述通告副本送交聯合證券交易所而聯合證券交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第(5)款之規定張貼於交易所內。
WHEELOCK MARDEN & CO.,LTD.
Registrars for
WORLD INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
一九八六年九月十八日

公司條例(香港法例第三十二章)
根據第七十一A條(3)款(a)段之規定
遺失股票及擬補發新股票通告
聯合企業有限公司
茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發：——

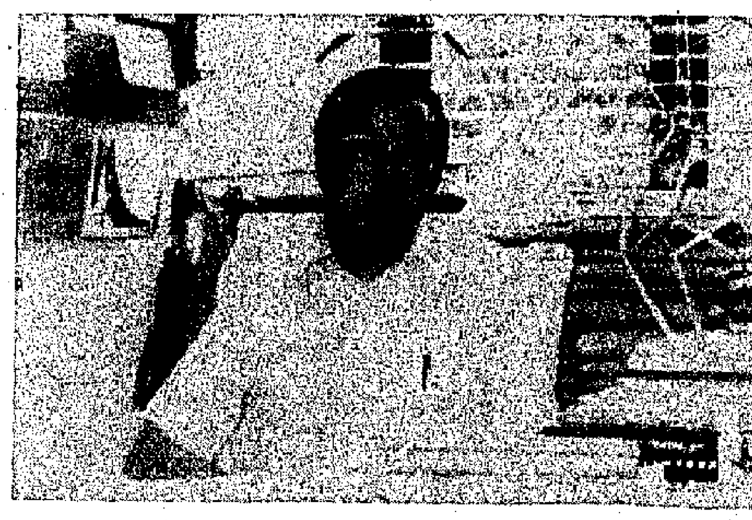
| 股票號碼 | 註冊持有人 | 股份數目 |
| --- | --- | --- |
| 182392/3 | Chen An Li | 1,000 each |

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何聲稱為上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。
茲證明上述公司已把上述通告副本送交聯合證券交易所而聯合證券交易所之負責人亦已書面通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一A條例第(5)款之規定張貼於交易所內。
WHEELOCK MARDEN & CO.,LTD.
Registrars for
ALLIED INVESTORS CORPORATION LIMITED
一九八六年九月十八日

世界製冰機之王 萬利多

世界博覽會
美國館
正式指定之製冰機
日製冰量
30～1000公斤
總代理：百年有限公司
九龍青山道650·652號地下 3-7448212-7
九龍彌敦道387號B地下 3-7805275

# 香港數學普及工作者
# 港大數學系講師蕭文强博士
## 「一般人都同意數學是重要的，但是，他們對數學的態度却又如此冷漠……」

本報記者　丁永家


蕭文强博士

踏進了邵逸夫樓，推開數學系的防火煙閘，四一七室門自開着了，像久等我這個遲到的訪客。室內書籍疊高至天花板，書陣擁着的，却不像是一個學者模樣的人。他穿的是短褲涼鞋小格子恤衫，粗邊眼鏡背後的是一對沉着深思的眼睛。如果在街上碰到他，總料不到他是香港大學數學系的蕭文强博士。

今年四十一歲的蕭博士，已經和數學打上二十多年的交道。除了數學的研究工作外，他還花精神在數學普及的工作上。這樣熱愛自己學科的人，究竟是如何看待自己的工作呢？

「數學不單是一項技能，更加是鍛鍊思維的一個訓練，而更重要的，數學是一種文化活動。」

在這個信念之下，蕭博士碰到的是一個甚樣的現實呢？

「一般人都同意數學是重要的，但是，他們對數學的態度却又如此冷漠。」

這現實又怎樣解釋呢？蕭博士認為，一般人都把數學看成是一項純技術的操練。既然如此，當人們厭倦了這些操練時，他們都毫不足惜地放棄了數學。

「數學如果只作為一種技能，與一般人是可以毫無關連的，但若把數學看作一種文化活動，則好像音樂、文學、舞蹈、歷史、科學……等一樣，可以豐富我們精神生活的內容。」

數學是有魅力的。無容置疑，數學普及的目標，便是提高一般人在數學上的文化水平及欣賞能力。

在數學研究方面，蕭博士搞的是組合數學的問題。數學問題總是由具體到抽象的，我便要求他用些具體的例子說明組合數學的問題。

「譬如一百人試食一百種食物，在過程中，我們要求每一種食物被五十人試食過，而每一個人都可以試食五十種不同的食物，並且要求每一對食物都曾被同樣人數所試食。那麼，我們要做的，便是考慮這條件下的試食方法是否可能的，如果是可能的，便研究如何把這些方法羅列枚舉出來。抽象代數是處理這類問題的重要工具。」

研究工作是艱辛的。蕭博士承認，在這樣艱辛的工作下，數學家多是一些不善交際，不懂綫彎，「食蟲不化」的怪人。然而，我們聽聽他的解釋：「在交際場合，人們在文化方面的話題多是音樂、舞蹈、文學歷史、科學……等方面，那有人談數字的？所以我們都無話可說，而且有點渾身不安。但當人們把數學看成一種文化活動時，我們還是無話可說嗎？」

這樣精警的答話，我們還敢說數學家是不懂綫彎的怪人嗎？

# 能書能畫能唱 激光用途廣泛

施然

自從一九六零年第一台紅寶石激光器問世以來，激光技術得到了迅速的發展和應用。目前激光已廣泛地被應用於工業，軍事、醫療、通訊甚至日常生活中，而人們最常見的應該是演唱會或的士高裏的激光表演了。例如，我們經常看到用激光在一塊巨型布幕上「畫」出某種圖案，或是用激光「寫」出一些字句。這種「畫」或「寫」其實是使激光束高速地，以一定的軌迹重複掃描。如果讓一激光束緩慢地移動，則人眼見到的只是一光點的移動，並不能看到整個圖案，但如果激光束在一秒鐘內重複掃描超過十次，則人眼見到的將是一連續的，沿着激光掃描軌迹的亮線，也即一完整的圖案或字句，這便是用激光「寫」字「畫」的原理。通常一幅圖案或一串字只需用一支激光。

激光另一深入日常生活的例子是現在十分流行的激光唱片系統（即CD機）。這是一種與傳統的唱針—滑槽式唱片系統（稱為LP系統）截然不同的系統。自從「發明大王」愛迪生於一八七七年發明留聲機以來，整整一個世紀內，這一技術雖然得到不斷的改良，但仍沒有本質上的突破，直到激光唱片的出現，才可稱得上是真正的技術革命。激光唱片是用二進制數碼（一系列的〇或1）表示聲音的。在灌錄唱片時，先將聲音轉換成數碼，然後用激光束在一圓盤上進行雕蝕，使圓盤表面形成一系列肉眼看不到的坑（寬0.6微米，深0.2微米），這樣，圓盤表面便形成兩種高度（平面和坑），即代表0或1。CD機裏的激光器是由鎵砷化合物（GaAs）和鎵鋁砷酸鹽（GaAlAs）半導體材料製成的薄膜，它的體積只有大約鹽粒那麼大，而使用壽命則可長達5000小時以上。當播放CD唱片時，激光束打在唱片上（即表面有一系列坑的圓盤），由坑反射的光較弱，而從表平面反射的光則較強，反射光強度的變化被還原成所記錄的音樂的全部信息。CD系統的優點在於它的失真和背景噌音都極小，而且絕無LP系統常發生滑音和顫音等現象。由於不需要唱針和唱盤接觸，因此CD唱片永不磨損。

激光描繪天鵝進翔的軌迹、線條

**科學**　逢星期五出版

時事科學

# 中國的快中子增殖堆
## 訪徐銤總工程師

如果大家到星光行參觀過核技術展覽的話，一定見過徐銤。他身形瘦削，雙目炯炯有神，說話不徐不速，有條不紊。透過他說話的內容，你確知他是一個對核子技術非常有認識的人。這毫不為怪，因為他是中國快中子增殖反應堆研究所的總工程師。

這篇文章，是徐銤拿起筆者的原子筆，寫在筆者速記簿上的一篇筆記，是有關於快中子堆在中國發展的情況，筆者有幸在這裏把它整理出來。在此僅向徐先生致謝。

在中國，鈾235（U－5）的蘊藏量不算豐富，估計到了公元二〇一五年，這些可供發核電的元素便用光了。故此，為了能源上的需要，中國便有必要利用鈾238（U－8）來作反應堆發電燃料。

大家都知道，U－5是利用熱中子（粗略地說，是速度較低的中子）撞擊引起裂變而產生能量的。但是，如果我們要從U－8的分裂來提取核能，則有必要利用快中子，來作撞擊物。所以，如何用快中子堆來消耗U－8而產生核能，並且同時產生出有用的鈈元素，便是研究快中子堆的一個重要問題。

理論上，在熱中子堆中，一個U－5只可以產出0.7個鈈元素，但是，在快中子堆中，一個鈈元素消耗了，則可以產生出1.1～1.3個鈈元素，這樣來說，快中子堆裏的鈈元素便可以不斷地產殖了。就是這樣，我們把快中子堆全稱為快中子增殖反應堆。增殖出來的鈈元素，可以重新用作核燃素。

不過，快中子堆再不能利用水作冷却劑。新的冷却劑是液態鈉。然而鈉是一樣很活潑的元素，與水混合便會爆炸，是故，鈉工藝研究，是快中子堆研究中的一個重要環節。

在國際上，美、英、法、蘇、日、德、意大利、印度都有發展快堆的工作。早在四零年代末期，美、英及蘇聯三個國家已建造了實驗性的快中子堆，而近年來，原型堆的建造更是一個接着一個，其中最為有名的是法國Superphénix－1快中子堆，它建成於一九八五年九月，其發電量達1200MW。總上所述，總計起來，全世界的快中子堆經驗累積的一百八十堆年，算是一門方興未艾的核子工業。

中國在六十年代末期便開始快中子堆研究工作（雖然比美、法、蘇遲了二十多年），肩負這個重擔子的是核工業部的快中子增殖反應堆研究所。

現在，國內的計劃在公元二〇〇〇年前建成一座可供發電的快中子堆，並希望在二〇一五年前能夠成批的建造快中子堆，以作商用。

現在，中國國內的幾所大學，都負起了培養這方面人才的責任，這些大學包括：清華大學、上海交通大學、西安大學、中國科技大學及北京大學。而徐銤便是清華大學工程物理學系的第三屆畢業生。

筆者最後問徐銤：當中國第一座快中子堆建成時，他是多少歲了？徐銤朗笑道：「哈哈，我那時六十多了。」是的，六十多歲的徐總工程師，雖然還可能是精神炯炯，但總會是白髮蒼蒼吧，那時的徐銤，可能以「士巴拿」當手杖，仰望自己參予建造的快中子堆，心中滲着的，不知又會是甚麼滋味呢？

# 油膩水杯為何易裂？

鄧穎格

知識小題

為甚麼油膩的玻璃杯盛載熱水時容易破裂？

玻璃杯盛放過油膩物品後，玻璃杯的內壁便沾附上了一層油膩的物質。當開水倒進這些染上油膩的杯時，由於玻璃杯和油膩物質的導熱性不一，在沾有油膩物質的玻璃與未沾有油膩物質的玻璃的邊界處，產生一個熱溫差。水溫若越高，這個溫差便越大。大溫差引致邊界的兩邊有不同的膨脹，最後造成玻璃杯的破裂。所以，如果玻璃杯盛放過油膩物品，應把玻璃杯徹底洗淨，才可使用。

# 羽翼輕盈一飛衝天

新科技知

一種新式的自動化系統最近發展完成，可利用先進的合成材料，製造重量更輕而成本更廉的飛機機身。

這種系統是特為建造構想中的未來飛機而研製的。它採用模塊式裝置，毋須使用目前昂貴的單一工序用途機械，如纏線機或平帶敷設機等。

這種建造方式亦方便使用各種不同形式的先進合成材料，包括乾纖維／濕性合成樹脂、預濕式纖維線束。

一般的平帶敷設機沉積合成帶狀物料，成平面或微拱結構。但新系統能夠將合成帶狀物完全沉積在立體物件的表層，組成圓柱狀、梭形、錐形，以至先進戰機上各種複雜結構。但以往製造比較複雜的結構，往往用人手處理，成本相當高昂。

另外，自動化物料沉積系統可利用模塊式組件、多軸效能、電腦化控制及先進的繪圖軟件等進行操作，因此它是唯一能夠適應各種不同操作形式需求的系統。

這種系統的另一優點是它能夠將加固結構和表層物料直接敷設在工具上，同時加以整理。這樣可免除要利用多種工具來製造一種零件，然後再轉去另一樣工具加以整理的繁複工序。

由於全部製造工序集中一地進行，因而大大減少製造成本及時間。

研究人員正數設合成碳帶。

國際科技

# 新型導航系統

董偉泉

據蘇聯《科學與生活》月刊報道，蘇聯即將在自己的商船隊中推廣一種由電腦控制的新的全自動航海系統。它可以減少船隻的航行時間，降低燃料消耗量和提高航海安全性。

這種名叫《綠寶石》的航海系統，能使船隻自動地按指定的航道行駛、自動確定船隻所在的位置、自動繪出航海圖上的航線、自動對碰撞發出警告，並能根據船上貨物和壓艙物分配情況自動控制船隻的航行狀態。

這種新的導航系統由若干微型組件構成，能對航行信息進行自動綜合處理，並把處理結果顯示在電子顯示裝置上，然後自動給出航線。

這種系統已經過了一千一百小時的試驗。在各種負荷量、氣候條件下（包括八級風浪）的導航質量都高於一般系統。

上圖為「特技飛人」緊張刺激的序幕：第二次世界大戰期間，一架盜型機引擎起火，緊急降落太平洋上一艘航空母艦。香港太空館將於九月廿四日（星期三）起放映全天域電影「特技飛人」。

知

# 太陽能發電與鹽水的利用

泰譯

明年，一家以色列公司計劃在加州的聖貝納迪諾興建四個大型的鹽水池。池中的鹽水吸收和貯存太陽能，並用來發電，成為一個四十八兆瓦電廠的動力來源。

利用鹽水來捕捉太陽能的想法早在一九〇二年已經提出，科學家考慮過利用鹽份極高的死海海水成為巨大熱源的可行性。長期以來，對這種太陽能鹽水池實用價值的估計，隨着常用的更方便的能源的價格和供應情況而變化。以色列雖然位於佔世界石油蘊藏量一半以上的中東地區，但本身的化石燃料產量是微不足道的。它在太陽能池塘的研究上一直居於領先的地位。將在加州建造鹽水池的以色列奧爾瑪渦輪機公司曾與以色列的大學合作，從事有關的研究發展，並於一九八四年受命在死海邊上建設一個五兆瓦的發電廠。

太陽能鹽水池有一層濃度很高的鹽水，上面覆蓋着淡水。散熱時，只是淡水經由輻射和蒸發散失吸收的太陽熱能。高濃度的鹽水由於密度很大，吸取熱能後滯留在太陽池的底部。上層覆蓋的淡水層導熱性很差，所以下面的鹽水層熱量散失很少。在池下三至四公尺的深處，溫度達到五十至六十度（攝氏）。達到更高溫度也是可能的。例如，阿布魁克的墨西哥大學的科學家曾在溫度達一百零九度的太陽池中煮蛋。

奧爾瑪公司設計的太陽池中，利用管道送池底的熱鹽水通過一個充滿有機液體的容器。這些有機液體相信是氟里昂之類的低沸點物。鹽水所帶的熱能透過管壁傳送給有機液體，使液體汽化膨脹推動渦輪機發電。鹽水然後送回到池塘的底部。而上面的淡水由於蒸發損失，要經常補充。

這個即將建在南加州的太陽池發電廠，是南加州愛迪生公司一項龐大計劃的一部分。該計劃準備在二〇〇〇年用替代能源供應該地區電力需求的百分之十。奧爾瑪公司於去年同愛迪生公司簽約，但明年才開始動工建設，公司方面還在尋找計劃的合作投資者。


中國雨傘
質優新款　輕便好用
花籃牌　海鷗牌
常備現貨　歡迎轉口
經銷處：中國大成行有限公司
電話：3-7433

中國乳膠手套
柔軟·美觀　舒適·耐用
工業手套　家用手套
歡迎批發洽購
國貨、洋什、超級市場、山貨、五金滾油雜行均售
經銷處：萬輝貿易有限公司　電話：3-7227241

穿山甲 去濕清毒丸
提防影射　購買時請認明帆船牌
能增進人體新陳代謝、排除體內有毒毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性頑痛、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰囊囊痒、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女暗病等症狀。

廣東佛山
鱷魚胆 化痰丸
痰多生百病　痰除人精神
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽痛喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫葯公司　電話：0-6056216（2線）

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五一七四六三二一四

一盒見效　快過打針
速效
麝香鼻炎靈
四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極為顯著。
＊名貴中藥製成＊提防劣貨影射＊
購買時請認明成都中醫學院製藥廠出品
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

請搽 暗瘡三日清（仙桃露）
本產品是根據我國歷代宮廷御用護膚品秘方所配製成一種具有滲透力强、療效快、不刺激皮膚、不留疤痕、不污衣物、無副作用等優點的香露。
功能：消除暗瘡、粉刺（青春豆）、汗斑、皮炎搔癢、嫩滑肌膚、除皺紋、清除過量面油分泌、回復中性皮膚光澤之功效。
國貨公司、藥行均售
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

—新裝—
睛明眼葯水
預防及治療結膜炎　病毒性角膜炎
泳前泳後滴"睛明"　預防紅眼確係靈
經銷處：民康醫葯有限公司
電話：3-415213

廣西 玉泉丸
主治：胃熱煩渴，咽干引飲，善消水谷，形瘦疲乏，及血糖升高症。

三蛇胆川貝膏
適應：養顏補氣、清熱潤肺、化痰止咳、烟酒過多、睡眠不足、支氣管炎、聲音沙啞等。

KIP 救鼻丸
功能主治：消炎、解毒、鎮痛、抗過敏，用於過敏性鼻炎、急慢性鼻炎、鼻竇炎、支氣管炎、咽喉炎等。

經銷處電話：5-710775　5-664802　國貨公司、藥行有售

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台灣 | 9月27 | 新興 | |
| 日本 | 9月27 | 山下 | |
| 上海 | 9月27 | 輝騰 | |
| 曼谷 | 9月27 | 港郵 | |
| 美國 | 9月27 | 港郵 | |
| EY 美國 | 9月27 | 美輪 | |
| 美國 | 9月27 | 總統 | |
| 曼谷 | 9月27 | 緯利 | |
| 馬尼拉 | 9月27 | 海豐 | |
| 基隆 | 9月27 | 天祥 | |
| 日本 | 9月27 | 海聯 | |
| 日本 | 9月27 | 山下 | |
| 新加坡 | 9月27 | 川崎 | |
| 日本 | 9月27 | 沙唷 | |
| 新加坡 | 9月27 | 馬士基 | |
| 南非 | 9月27 | 亞聯 | |
| 台灣 | 9月27 | 緯利 | |
| 新加坡 | 9月27 | 新興 | |
| 上海 | 9月27 | 招商局 | |
| 曼谷 | 9月28 | 振盛行 | |
| 日本 | 9月28 | 南興 | |
| 仰光 | 9月28 | 新興 | |
| 台灣 | 9月28 | 大榮 | |
| 澳洲 | 9月28 | 華海 | |
| 沙巴 | 9月28 | 興光 | |
| 美國 | 9月28 | 天祥 | |
| 歐洲 | 9月28 | 寶隆 | |
| 高雄 | 9月28 | 森那美 | |
| 新加坡 | 9月28 | 東海 | |
| N BRIDGE | | | |
| 美國 | 9月28 | 川崎 | |
| 基隆 | 9月28 | 日郵 | |
| 新加坡 | 9月28 | 大阪 | |
| 新加坡 | 9月28 | 馬士基 | |
| 美國 | 9月28 | 馬士基 | |
| 新加坡 | 9月28 | 海陸 | |
| 美國 | 9月28 | 總統 | |
| 大連 | 9月28 | 華夏 | |
| 日本 | 9月28 | 大阪 | |
| 台灣 | 9月29 | 欣洋 | |
| 美國 | 9月29 | 川崎 | |
| 美國 | 9月29 | 利洲 | |
| 澳洲 | 9月29 | 達通 | |
| 台灣 | 9月29 | 東亞 | |
| 日本 | 9月30 | 中央 | |
| 日本 | 10月1 | 中央 | |


CO., LTD.
：5-414877（10線）
陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務



）有限公司
LINE
線）　（印尼線）
加坡、（去耶加達、泗、阿比水）
新
基　渣士頓馬士基
月21開　9月28開
基　祈福馬士基
月5開　10月12開
線）　（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
　力沙馬士基
月20開　9月26開
72222



澳特區
輸有限公司
PORTATION CO., LTD.
AL ECONOMIC ZONE.
州，九洲港）
貨箱，散裝貨及重型機械
逢星期三、六開航
逢星期一航次
前往廣東省沿海各口岸——
貨全程服務
櫃車，吊機車
備代客戶承運
運輸服務。
輸（香港）有限公司
信德中心26字樓2607室
○九九（七線）
ZHUSN
制區內。



司
T LTD.
418420 5 8153612
運
服務
、容奇、市橋、
灣（核電廠）。
村——每五天一班
——每五天一班
（1號至8號）每天一班
船輪）每星期一班
218121
，
等業務。


## 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 成都 | CHENG TU(下午二時) | 新畿內亞 | B13 | 太古 |
| 馬拉翁 | MARANON(下午二時) | 日本 | A21 | 天祥 |
| 妙爾豪森 | MUEHLHAUSEN(上午五時) | 歐洲 | A38 | 東亞 |
| 華航 | FE.PILOT(上午九時) | 上海 | B26 | 華運 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(上午十一時) | 馬尼拉 | 國際橋 | 寶隆 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY(上午四時) | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 自主 | SL.INDEPENDENCE(下午五時) | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 海隆 | HAI LONG(上午四時) | 基隆 | 西區 | 永裕 |
| 海泰 | KAI SHUN(下午三時) | 台灣 | B | 大榮 |
| 協和越山 | CONCORD E CHIZEN(上午七時半) | 基隆 | A12 | 日郵 |
| 馬蘭 | MALAN(上午八時) | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 日高丸 | HIYOSHI MARU(下午三時) | 美國 | 西區 | 中央 |
| 麗施馬士基 | LAUST MAERSK(上午五時) | 美國 | 現代橋 | 馬士基 |
| 光大二號 | KWANG TA 2(上午九時) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY(上午五時) | 印尼 | B8 | 東宇 |
| 明城 | MING CHENG(上午九時) | 上海 | 西區 | 招商局 |

### 今日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 海星瑪瑙 | NEP.AGATE(下午三時) | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 百靈鳥 | LARKSPUR(下午) | 地中海 | A7 | 日郵 |
| 阿普曼一號 | APMAN 1(中午) | 阿拉伯灣 | A10 | 日郵 |
| 南泰太子 | NAN TAI PRINCE(下午) | 南非 | 貨埔坊 | 欣洋 |
| 松樹 | PINE TREE(下午) | 新加坡 | 海陸橋 | 海聯 |
| 薩默斯灣 | SOMERS BAY(上午八時) | 曼谷 | 海陸橋 | 海陸 |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG(下午) | 上海 | B17 | 華運 |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER(下午) | 澳洲 | A50 | 香局 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL(下午) | 澳洲 | 現代橋 | 太古 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT(上午十一時) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 東方事業家 | ORT.EXECUTIVE(上午七時) | 西南太平洋紐約 | 國際橋 | 港郵 |
| 泰來 | TAI LAI(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 馬蘭 | MALAN(下午) | 廣州 | 油蔴地 | 招商局 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH(中午) | 台灣 | 國際橋 | 馬信 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(下午) | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |
| 萬佳八號 | VANGUARD 8(下午) | 新加坡 | A33 | 汎洋 |
| 麗施馬士基 | LAUST MAERSK(下午九時) | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 金安特衛普 | GOLDEN ANTWERP(下午) | 高雄 | A14 | 嘉聯 |
| 捷達 | CHITRAL(上午六時) | 釜山日本 | A48 | 東洋 |
| 裕城 | KOTA MAJU(下午) | 湛江 | A6 | 太平 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY(下午) | 釜山 | B8 | 東宇 |
| 海海二號 | NAUTILUS SECUNDO(下午) | 印尼 | A13 | 亞利來 |
| 鼓浪嶼 | GU LANG YU(下午十二時半) | 廈門 | 深水埗 | 益豐 |
| 興華 | HSING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 海恩 | HAI IN(下午) | 基隆 | 西區 | 永裕 |
| 珍珠泉 | ZHEN ZHU QUAN(下午五時) | 青島 | A40 | 華夏 |
| 青河 | QING HE(上午六時) | 英國歐洲 | 西區 | 招商局 |
| 順江 | SHUN JIANG(下午) | 大連 | 國際橋 | 招商局 |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG(下午) | 上海 | 國際橋 | 招商局 |

### 明日入口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 海王 | HAI WANG | 台中 | 油蔴地 | 永裕 |
| 衢江 | QU JIANG(上午十時) | 寧波溫州 | 招商局碼頭 | 招商局 |
| 高力勤 | KORRIGAN(下午二時) | 日本 | 國際橋 | 寶隆 |
| 金和 | PLEIADES | 大連 | B | 金輪 |
| 長洋 | EVER OCEAN(上午二時) | 新加坡 | 國際橋 | 利達 |
| 夏美雅士 | HERMES ACE | 基隆 | 現代橋 | 日郵 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI(下午) | 台灣 | B | 東亞 |
| 桃園 | TAO YUAN | 台灣 | A | 緯利 |
| 羅拉馬士基 | LAURA MAERSK(上午八時) | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 南非瓦爾 | S.A.VAAL(上午四時) | 南非 | 現代橋 | 怡和 |
| 美國奧克拉荷馬 | AMERICAN OKLAHAMA(晨早) | 美國 | 國際橋 | 美輪 |
| 馬士基品桃 | MAERSK PINTO(上午四時) | 馬尼拉 | 現代橋 | 馬士基 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 東京 | CR TOKYO(中午) | 歐洲 | 國際橋 | 沙唷 |
| 風向 | WINDWARD(下午九時) | 弗里曼特爾 | 現代橋 | 川崎 |
| 中利 | CHUNG LIE(上午九時) | 曼谷 | A | 緯利 |
| 可立馬 | COLIMA | 美國 | 貨埔坊 | 偉特 |
| 高恒 | KO HENG | 汕頭 | B | 華夏 |
| 易津 | TRADE RELISH(下午五時) | 天津 | B | 輝騰 |

### 明日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 海泰 | KAI SHUN(上午) | 日本 | B | 大榮 |
| 長雅 | EVER GENTLE(晨早) | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 來比錫 | LEIPZIG(下午) | 黃埔 | A31 | 東亞 |
| 妙爾豪森 | MUEHLHAUSEN(下午) | 上海 | A38 | 東亞 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 夏美雅士 | HERMES ACE | 雅加達 | 現代橋 | 日郵 |
| 桃園 | TAO YUAN | 新加坡曼谷 | A | 緯利 |
| 協和越山 | CONCORD ECHIZEN(下午) | 地中海 | A12 | 日郵 |
| 馬拉翁 | MARANON(下午) | 秘魯 | A38 | 天祥 |
| 美國奧克拉荷馬 | AMERICAN OKLAHAMA(下午) | 加州紐約 | 國際橋 | 美輪 |
| 自主 | SL.INDEPENDENCE(下午十時) | 西北太平洋紐約 | 海陸橋 | 海陸 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY(上午四時) | 歐洲 | 現代橋 | 太古 |
| 光大二號 | KWANG TA 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 東京 | CR.TOKYO(下午) | 高雄 | 國際橋 | 沙唷 |
| 成都 | CHENG TU(下午) | 新畿內亞 | B13 | 太古 |
| 中利 | CHUNG LIE | 釜山日本 | A | 緯利 |
| 長洋 | EVER OCEAN(下午) | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 日高丸 | HIYOSHI MARU(下午) | 西南太平洋 | 現代橋 | 中央 |
| 南非瓦爾 | S.A.VAAL | 基隆 | 現代橋 | 怡和 |
| 烏江 | WU JIANG | 天津 | A46 | 輝騰 |

### 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 延安五號 | YANANWU HAO | A26 | 華夏 |
| 鳳歌 | FENG GE | A11 | 招商局 |
| 百瑪達 | AND.PERMATA | B18 | 亞利來 |
| 永安 | YON ANG | B | 華運 |
| 金星 | GEMINI STAR | B3 | 五洋 |
| 美上美 | BOONKRONG II | A25 | 振盛行 |
| 紅旗一三二 | HONGQI 132 | A39 | 招商局 |
| 馬迪 | NOISA MADELAINE | A24 | 馬力高 |
| 上海 | SHANG HAI | A32 | 招商局 |
| 新海利 | NEW HAILEE | A47 | 華運 |
| 大鵬海 | ROC SEA | 西區 | 招商局 |
| 青衣島 | TSING YI ISLAND | A36 | 華夏 |
| 信誠 | NATIONAL TRUST | 西區 | 海豐 |

### 香港—黃埔（飛翔船）（航程約兩小時半）

（油蔴地船公司班次）

香港開：上午九時四十五分　下午二時四十五分
黃埔開：下午二時四十五分
到黃埔：下午十二時十五分
到香港：下午五時十五分

### 香港—洲頭咀（航程約三小時）

香港開：上午八時四十分　上午八時五十分　上午九時正
到洲頭咀：上午十一時四十分　上午十一時五十分　中午十二時正
洲頭咀開：下午一時四十五分　下午二時正
到香港：下午四時四十五分　下午五時正

### 蛇口線—飛翔船（航程約一小時）（油蔴地船公司班次）

香港開：上午八時　上午十時十五分　下午三時三十分
到蛇口：上午九時　中午十一時十五分　下午四時三十分
蛇口開：上午九時　下午二時三十五分　下午五時三十分
到香港：上午十時　下午三時三十五分　下午六時三十分

### 澳門・廣州・江門線

①東山湖 ②香山湖 客輪：對開每日一班，澳門下午八時往廣州
⑤明珠湖：逢單日上午九時半由澳門開往江門
三輪均停泊在澳門內港十四號碼頭

### 香港—廣州線 客運交通表

| | 香港⇄廣州（七至九月航期表） |
|---|---|
| 星湖 | 去程：雙日下午8：30 |
| | 回程：單日下午9：00 |
| 天湖 | 去程：單日下午8：30 |
| | 回程：雙日下午9：00 |
| 飛翔 | 去程：上午8：20　回程：下午2：30 |
| 氣墊船 | 去程：上午8：45　回程：下午1：00 |

港—深—穗（火車時間）

直通車

| 班次 | 香港開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 96 | 8.15 | 11.50 | 91 | 8.30 | 11.31 |
| 92 | 12.55 | 15.59 | 93 | 10.00 | 13.12 |
| 94 | 14.35 | 17.35 | 95 | 17.05 | 20.31 |
| 98 | 10.45 | 14.05 | 97 | 18.39 | 21.37 |

廣深快車

| 班次 | 深圳開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|---|---|
| 104 | 7.50 | 10.55 | 115 | 5.30 | 7.47 |
| 116 | 8.22 | 11.10 | 105 | 6.20 | 8.55 |
| 106 | 9.45 | 12.30 | 107 | 7.20 | 10.10 |
| 108 | 11.00 | 13.45 | 87 | 9.00 | 11.46 |
| 88 | 12.40 | 15.15 | 89 | 9.40 | 12.19 |
| 90 | 13.55 | 16.26 | 101 | 11.40 | 14.25 |
| 102 | 15.50 | 18.16 | 109 | 13.10 | 16.17 |
| 110 | 17.10 | 19.52 | 111 | 14.34 | 17.35 |
| 112 | 18.30 | 21.15 | 113 | 16.16 | 18.58 |
| 114 | 19.55 | 22.20 | 103 | 18.55 | 21.24 |

廣深慢車

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 544 | 14.30 | 19.22 | 543 | 6.50 | 11.22 |
| 502 | 16.30 | 22.00 | 501 | 10.29 | 15.42 |

(備註：116班次車逢假日開行)(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準)

九龍↔深圳　直通冷氣豪華巴士

| | | 上車地點 | 開車時間 | 目的地 |
|---|---|---|---|---|
| 去程 | | 官塘 翠屏道／佳廉道政府泳池 | 上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00 | 深圳市- 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局 |
| | | 黃大仙 正德街 大龍翔酒樓近地鐵站 | 上午：7:30 上午：8:15 | |
| 回程 | | 泮溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局） | 下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15 | 沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池） |


Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓(3718室)　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東（整箱貨）

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| （全貨箱航綫） | | | | （散裝航綫） | | | |
| WU JIANG（烏江）V888 | —— | —— | 19-20/9 | TIAN LONG（天龍）V17B | 即日 | 23/9 | 14-26/9 |
| TIAN YAN（天燕）V21B | 即日 | 20/9 | 13-21/9 | TIAN LONG（天龍）V18B | 7/10 | 18/10 | 10-15/10 |
| SKY HOVER（天翔）V96B | 即日 | 20/9 | 22-28/9 | | | | |
| TIAN YUE（天躍）V60B | 即日 | 24/9 | 26-27/9 | | | | |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SAN JIANG（三江）V8603 | 18/9 | 24/9 | 23-26/9 | XIANG JIANG（湘江）V8632 | 25/9 | 1/10 | 1-3/10 |
| TING JIANG（汀江）V8629 | 20/9 | 26/9 | 25-28/9 | SAN JIANG（三江）V8605 | 5/10 | 11/10 | 10-13/10 |

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津（新港）全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TRADE RELISH（易津）V8620N | —— | —— | 20-21/9 | TRADE RELISH（易津）V8621N | 28/9 | 29/9 | 1-2/10 |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MILD OCEAN（通洋）V8637 | 20/9 | 25/9 | 26-27/9 | MILD OCEAN（通洋）V8639 | 30/9 | 5/10 | 6-7/10 |

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運　電話：0-4972411　0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。



上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）V.35　9月22日抵港　9月23-25日收貨　9月27日開行
M.V."JIN JIANG"
通江二號　V.5　9月23日抵港
M.V."TONG JIANG 2"
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2102室
電話：5-414108　電掛：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記躉



"K"LINE
川崎汽船株式會社

| 船期 | 船名 | 直航 |
|---|---|---|
| 到港：23/9 啓航：24/9 | "NATIONAL TRUST" | 智利各埠：Iquigue, Valparaiso. |
| 到港：24/9 啓航：25/9 | "DORINCO" | 加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Puerto Quetzal, Acajutla, Puerto Caldera. |
| 到港：8/10 啓航：8/10 | "C. R. ABIDJAN" | 西非：Lagos, Matadi, Lome, Abidjan. |

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5—8615511
文件部：（出口）5-8615515　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
（入口）5-8615525　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室　電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面



廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石、三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接包船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運及，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至六號億利商業大廈二十五樓　收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663，5-8150249　電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-6 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249



THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）泰國國家航線
香港定期川航耶加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

| 船隻 | 截貨日期 CFS/CY | 抵港日期 | 船隻 | 截貨日期 CFS/CY | 抵港日期 |
|---|---|---|---|---|---|
| 泰國琥珀 THAI AMBER 40/S | 19/9 | 20/9 | NANTAI No.7 5/S | 20/9 21/9 | 22/9 |
| 泰國翡翠 THAI JADE 41/S | 25/9 26/9 | 27/9 | 中華瑞祥 RR.RATNA 70/S | 2/10 3/10 | 4/10 |

（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）
總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓　電話：5-8441222
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：利豐倉庫有限公司—九龍灣貨運中心
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號 H.I.T(B4)LTD.



香港—曼谷定期班輪
新華輪八號
M.V."XIN HUA 8"
九月廿四日落貨　九月廿五日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5—411455，5—411112



柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
雨天可供作業；
機械設備齊全，
搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。
貨　倉：柴灣嘉業街6號
電　話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電　話：5-8440090（十線）



招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號　電話：5-8168190　5-8168191
18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港⇌蛇口　定期航線

| 船名 | 航次 | 收貨 | 開航 |
|---|---|---|---|
| A. VESSEL | 逢星期二、四 | 天天收貨 | 逢星期二、四 |

收貨站：香港堅尼地城，招商局碼頭內，免費倉期三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司　電話：91136　92257

香港⇌珠海　定期航線（全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨）

| 船名 | 航次 | 收貨 | 開航 |
|---|---|---|---|
| A. VESSEL | 逢星期三 | 天天收貨 | 逢星期三 |
| A. VESSEL | 逢星期五 | 天天收貨 | 逢星期五 |

收貨站：香港堅尼地城，招商局碼頭內，免費倉期三天
珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭外輪代理公司　電話：23187
我公司兼承大宗散貨雜貨，專船直達蛇口、珠海、黃埔、廣州等地，船期面議，運價廉宜，快捷妥當。



刊登大公報分類廣告　費用廉　收效大



有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地　址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電　話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電　話：882590　861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務



迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和
大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44164 CGTRS CN



華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　5-479829
定期班輪川航香港⇄福建

| 港口 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 福州 | 閩海105 | 逢一、十一、廿一 |
| | 閩海120 | 逢六、十六、廿六 |
| | 北峯山（貨櫃） | 每旬一航次 |
| 廈門 | 廈水運20 | 逢星期一 |
| | 奮志2號 | 逢星期三 |
| | 閩海223 | 逢星期五 |
| 泉州 | 閩海224 泉州4號 | 每月五一六航次 |

•大宗貨物，可特別安排專船接運•
•有貨物到中國其它沿海口岸•歡迎垂詢•



名神汽船株式會社
Meishin Line

| | | |
|---|---|---|
| 第廿八福運丸 "FUKUUN MARU NO.28" | 9月27日到 9月28日開 | 新加坡 |
| 神戶丸 "KOBE MARU" | 10月8日到 10月9日開 | 新加坡 |
| 第八義宗丸 "GISO MARU NO.8" | 10月14日到 10月15日開 | 新加坡 |

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504



美上美 M.V."BOONKRONG II" 泊A25泡
九月十九日落貨　九月廿二日下午開行
直透：曼谷
美西美 M.V."MAH II"
九月廿八日落貨　九月卅日下午開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 駛來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 福他利奥 | FROTARIO | 南美 | 9月21 | 豐利行 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 高雄 | 9月21 | 川崎 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 9月21 | 總統 |
| 世界之虎 | WORLD TIGER | 新加坡 | 9月21 | 海陸 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 新加坡 | 9月21 | 利達 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 台灣 | 9月21 | 華[illegible] |
| 仁川 | HANJIN INCHEON | 美國 | 9月21 | 天祥 |
| 利來福 | NL. DELFT | 歐洲 | 9月21 | 寶隆 |
| 明福 | MING COMFORT | 歐洲 | 9月21 | 華海 |
| 珍安 | JANE ANN | 基隆 | 9月21 | 日郵 |
| 明天河 | MING GALAXY | 美國 | 9月21 | 華海 |
| 薩曼達 | NORASIA SAMANTHA | 台灣 | 9月21 | 匯信 |
| 新華八號 | XINHUA 8 | 武漢 | 9月21 | 招商局 |
| 可立馬 | COLIMA | 美國 | 9月21 | 偉特 |
| 蓮花山 | LIAN HUA SHAN | 大連 | 9月21 | 華運 |
| 光榮 | HANGANG GLORY | 釜山基隆 | 9月21 | 東宇 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 日本 | 9月21 | 大阪 |
| 中利 | CHUNGLIE | 曼谷 | 9月21 | 綸利 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 美國 | 9月21 | 馬士基 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 新加坡 | 9月21 | 馬士基 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 9月21 | 東發 |
| | FEILONG | 印尼 | 9月21 | 招商局 |
| 國強 | CHINA FIRST | 基隆 | 9月21 | 綸利 |
| 木星 | JUPITER | 釜山 | 9月22 | 港興 |
| 海春 | HAI CHUN | 基隆 | 9月22 | 永裕 |
| 南泰七號 | NANTAI 7 | 印尼高雄 | 9月22 | 港郵 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 高雄 | 9月22 | 綸利 |
| 育洲 | YOUNG CHAU | 美國 | 9月22 | 香島 |
| 新中 | SINZHONG | 大連 | 9月22 | 聯發 |
| 東方飛騰 | ORT FREEDOM | 美國 | 9月22 | 港郵 |
| 號角 | HORN | 釜山 | 9月22 | 港興 |
| 小石口 | XIAO SHI KOU | 澳洲 | 9月22 | 遠運 |
| 松其 | SEKI AKEISHI | 日本 | 9月22 | 三利 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 9月22 | 珠江 |
| 江北 | TASMAN CLIPPER | 日本 | 9月22 | 雄航 |
| 歌羅露奴 | NIKOLAY GOLOVANOV | 歐洲 | 9月22 | 華林 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 9月22 | 輝騰 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 台灣 | 9月22 | 港郵 |
| 魯海六五 | LUHAI 65 | 青島 | 9月22 | 華夏 |
| 山新輪 | YS ARGOSY | 美國 | 9月22 | 山下 |
| 天洋丸 | TENYO MARU | 日本 | 9月22 | 嘉信 |
| 陶南一號 | DONAM NO.1 | 釜山 | 9月22 | 港興 |
| 華意 | WAH YEE | 曼谷 | 9月22 | 珠江 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 9月22 | 山下 |
| 華安 | HUAAN | 福州 | 9月22 | 華運 |
| 錦江 | JIN JIANG | 上海 | 9月22 | 金鋼 |
| 福淳 | FUCHUN | 台灣 | 9月22 | 大榮 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 高雄 | 9月22 | 日郵 |
| 亞拉斯加丸 | ALASKA MARU | 美國 | 9月22 | 大阪 |
| 華華 | HUA WAH | 馬尼拉 | 9月22 | 華夏 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 高雄 | 9月22 | 永裕 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 9月22 | 永裕 |
| 海達 | HAIDA | 曼谷 | 9月22 | 三寶 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 美國 | 9月23 | 川崎 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 9月23 | 永裕 |
| 東江二號 | TONG JIANG 2 | 上海 | 9月23 | 金鋼 |
| 海皇瑪瑙 | NEP. AGATE | 馬尼拉 | 9月23 | 港恒 |
| 三江 | SANJIANG | 上海 | 9月23 | 柳騰 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 9月23 | 永裕 |
| 馬瑞運動家 | MARIS SPORTSMAN | 新加坡 | 9月23 | 滋華 |
| 蘇麒 | SU QI | 南通 | 9月23 | 華夏 |
| 阿爾泰 | OASIS ALTAIR | 基隆 | 9月23 | 日郵 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 基隆 | 9月23 | 川崎 |
| 利邦加加 | NIPPONICA | 地中海 | 9月23 | 天祥 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 日本 | 9月23 | 馬士基 |
| 蘇潘亞 | SUPAN YA | 基隆 | 9月23 | 港恒 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 9月23 | 東洋 |
| 香港怡美利 | THOMASEUERETT | 台灣 | 9月23 | 福來 |
| 卡大馬卡二號 | CATAMARCA II | 新加坡 | 9月23 | 太古 |
| 東星 | EASTERN MARS | 釜山 | 9月23 | 港興 |
| 托福斯姆 | PROR. TOVSTYKH | 歐洲 | 9月23 | 華林 |
| 墨里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 9月23 | 美邦 |
| 高華 | GOWA | 台灣 | 9月23 | 太平 |
| 新海發 | ZIM HAIFA | 美國 | 9月23 | 新興 |
| 萬春 | WANCHUN | 台灣 | 9月23 | 大榮 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR | 澳洲 | 9月23 | 港郵 |
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 9月23 | 東發 |
| 新海華 | NEW HAIHUA | 上海 | 9月23 | 華運 |
| | KIANG REEFER | 新加坡 | 9月23 | 寶隆 |
| 韓國好運 | KOREAN JACEWON | 美國 | 9月23 | 利洲 |
| 奧美士先鋒 | OMEX PIONEER | 基隆 | 9月24 | 日郵 |
| 保多夫斯基 | KONS PAUSTOVSKIY | 澳洲 | 9月24 | 華林 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 歐洲 | 9月24 | 馬士基 |
| 鱷魚 | ALLIGATOR HOPE | 美國 | 9月24 | 大阪 |
| 帕澤瓦爾克 | PASEWALK | 日本 | 9月24 | 東亞 |
| 大高 | WILLINE TAIKO | 基隆 | 9月24 | 百保利 |
| 加路士 | KARLOWICZ | 上海 | 9月24 | 華夏 |
| 多年高 | DORINCO | 日本 | 9月24 | 川崎 |
| 美國清教徒 | AMERICAN PURITAN | 美國 | 9月24 | 美輪 |
| 藤山輪 | WISTERIA HILL | 台灣 | 9月24 | 利達 |
| 探險者 | SL. EXPLORER | 美國 | 9月24 | 海陸 |
| 東方迅航 | SCANDUTCH ORIENT | 基隆 | 9月24 | 寶隆 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 9月24 | 永裕 |
| 海力 | HAI LIH | 台中 | 9月24 | 永裕 |
| | RAVEN ARROW | 加拿大 | 9月25 | 華夏 |
| 新海和二號 | NEW HERO 2 | 印尼 | 9月25 | 聯統 |
| 武雅魂拉蒂 | BUNGA MELATI | 台灣 | 9月25 | 港郵 |
| 寶美勇士 | POMEX VENTURE | 日本 | 9月25 | 南興 |
| 莎蜜勇士 | SUMMIT VENTURE | 南非 | 9月25 | 東源 |
| 車星 | CAR STAR | 台灣 | 9月25 | 新興 |
| 法高 | FAGO | 歐洲 | 9月25 | 亞聯 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 9月25 | 港興 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 9月25 | 美邦 |
| 橫濱 | HANJIN YOKOHAMA | 美國 | 9月25 | 天祥 |
| 白河口 | BAI HE KOU | 上海 | 9月25 | 遠運 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 9月25 | 柳騰 |
| 東方教育家 | ORT. EDUCATOR | 美國 | 9月25 | 港郵 |
| 捷成利皮亞 | JEBSEN NAPIER | 新西蘭 | 9月25 | 基士頓 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY | 曼谷 | 9月25 | 海陸 |
| 他都總統 | PRES. TAFT | 美國 | 9月25 | 總統 |
| 長榮 | EVER GRADE | 新加坡 | 9月25 | 利達 |
| 日本同盟 | JAPAN ALLIANCE | 美國 | 9月25 | 汎洋 |
| 馬蘭 | MALAN | 廣州 | 9月25 | 招商局 |
| 利發 | LAVANIA | 日本 | 9月25 | 益高 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 9月25 | 永裕 |
| 國利六號 | KUO LIE 6 | 高雄 | 9月26 | 永裕 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 9月26 | 太古 |
| 渣華盧瓦爾 | NL. LOIRE | 基隆 | 9月26 | 渣華 |
| 力沙馬士基 | LEXA MAERSK | 新加坡 | 9月26 | 馬士基 |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN | 基隆 | 9月26 | 日郵 |
| 日川丸 | HIKAWA MARU | 美國 | 9月26 | 日郵 |
| 長智 | EVER GENIUS | 台灣 | 9月26 | 利達 |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA | 日本 | 9月26 | 寶隆 |
| 瑪連娜 | SL. MARINER | 美國 | 9月26 | 海陸 |
| 華興 | HUA XING | 曼谷 | 9月26 | 三寶 |
| 奔騰 | BINTANG HARAPAN | 釜山 | 9月26 | 港興 |
| 派摩利 | PRIMORJE | 日本 | 9月26 | 遠行 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 9月26 | 怡和 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 9月26 | 輝騰 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 新加坡 | 9月26 | 利達 |
| 新依力 | ZIM EILAT | 台灣 | 9月27 | 新興 |
| 新利達 | NEW LEADING | 日本 | 9月27 | 山下 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 9月27 | 柳騰 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE | 曼谷 | 9月27 | 港郵 |
| 海洋司令 | OCEAN COMMANDER I | 美國 | 9月27 | 港郵 |
| 美新澤西 | AMERICAN NEW JERSEY | 美國 | 9月27 | 美輪 |
| 華盛頓總統 | PRES. WASHINGTON | 美國 | 9月27 | 總統 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 曼谷 | 9月27 | 綸利 |
| 榮譽 | NATIONAL HONOR | 馬尼拉 | 9月27 | 海豐 |
| 坎多利亞 | CANTUARIA | 基隆 | 9月27 | 天祥 |
| 第二十八福運丸 | FUKUUN MARU 28 | 日本 | 9月27 | 海聯 |
| 山王丸 | SANNO MARU | 日本 | 9月27 | 山下 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 新加坡 | 9月27 | 川崎 |
| 麥加多 | MERCATOR | 日本 | 9月27 | 沙[illegible] |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 新加坡 | 9月27 | 馬士基 |
| 史寧夫 | ALS STRENGTH | 南非 | 9月27 | 亞聯 |
| 國隆 | KUO LUNG | 台灣 | 9月27 | 綸利 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 新加坡 | 9月27 | 新興 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 9月27 | 招商局 |
| 美西美 | MAH II | 曼谷 | 9月28 | 振盛行 |
| 寶美鋒 | POMEX PIONEER | 日本 | 9月28 | 南興 |
| 美那 | MAWLAMYAING | 仰光 | 9月28 | 新興 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 台灣 | 9月28 | 大榮 |
| 明合 | MING HOPE | 澳洲 | 9月28 | 華海 |
| 士必信 | SPECO TRUST | 沙巴 | 9月28 | 國光 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | 美國 | 9月28 | 天祥 |
| 力康 | NIHON | 歐洲 | 9月28 | 寶隆 |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKKE | 高雄 | 9月28 | 森那美 |
| 帕卡沙 | GANDA PERKASA | 新加坡 | 9月28 | 東海 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGE WASHINGTON BRIDGE | 美國 | 9月28 | 川崎 |
| 岩月丸 | WAKAGIKU MARU | 基隆 | 9月28 | 日郵 |
| 阿波羅峯 | APOLLO PEAK | 新加坡 | 9月28 | 大阪 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 新加坡 | 9月28 | 馬士基 |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK | 美國 | 9月28 | 馬士基 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 新加坡 | 9月28 | 海陸 |
| 華盛頓總統 | PRES. WASHINGTON | 美國 | 9月28 | 總統 |
| 運豐 | YUN FENG | 大連 | 9月28 | 華夏 |
| 派克賓 | PIKEBANK | 日本 | 9月28 | 大阪 |
| 南華 | NAN HWA | 台灣 | 9月29 | 欣洋 |
| 皇后路橋 | QUEEN'S WAY BRIDGE | 美國 | 9月29 | 川崎 |
| 太平洋繁榮 | PACIFIC PROSPERITY | 美國 | 9月29 | 利洲 |
| 花園口 | HUA YUAN KOU | 澳洲 | 9月29 | 遠運 |
| 阿蒂拉 | LANKA ATHULA | 台灣 | 9月29 | 東頭 |
| 珊瑚星 | CORAL STAR | 日本 | 9月30 | 中央 |
| 海富 | OCEAN TREASURER | 日本 | 10月1 | 中央 |


## 康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:

**全貨櫃及散貨櫃定期航線**
HONG KONG ⇄ ZHANJIANG ⇄ BEIHAI
香港　湛江　北海

| VESSEL | VOY | ETA | ETD |
|---|---|---|---|
| JIN LONG 金龍 | HK011 | 18/9/86 | 23/9/86 |
| JIN LONG 金龍 | HK012 | 28/9/86 | 1/10/86 |
| JIN LONG 金龍 | HK013 | 8/10/86 | 11/10/86 |

ZHANJIANG AGENT: 中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL: 24365 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZJCN

**中國川航**
**全貨櫃及拼箱服務**

| 港口 | 收貨 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|
| 廣州(芳村) | 21/9 | 22/9 | 23/9 |
| (新風) | 21/9 | 22/9 | 23/9 |
| 黃埔 | 20/9 | 24/9 | 27/9 |
| 江門 | 21/9 | 22/9 | 23/9 |
| 瀾石 | 20/9 | 21/9 | 22/9 |
| 福州 | 25/9 | 26/9 | 27/9 |
| 青島 | 24/9 | 25/9 | 27/9 |
| 上海 | 20/9 | 23/9 | 26/9 |
| 大連 | 24/9 | 25/9 | 28/9 |
| 張家港 | 19/9 | 20/9 | 22/9 |
| 海口／三亞 | 25/9 | 28/9 | 29/9 |
| 汕頭／廈門 | 21/9 | 22/9 | 23/9 |
| 新港／北京 | 20/9 | 21/9 | 22/9 |

**香港直航**
**珠海、澳門**
(可收散貨)
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

## 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

**定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務**

| 港口 | 船名 | 航次 | CFS | CY | 截貨 | 開航 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 湛江／海口 | 華佳 | 8683 | 4/9 | 6/9 | 8/9 | 10/9 |
| 廈門／汕頭 | 華勝 | 8633 | 9/9 | 11/9 | 13/9 | 15/9 |
| 張家港 | 沭河 | 125 | 7/9 | 9/9 | 11/9 | 13/9 |
| 上海 | 沙河 | 29E | 3/9 | 5/9 | 7/9 | 9/9 |
| | 熊岳城 | 237 | 15/9 | 17/9 | 19/9 | 21/9 |
| 新港／北京 | 熊岳城 | 235 | 30/8 | 1/9 | 3/9 | 5/9 |
| 青島 | 鄂城 | 48N | 1/9 | 3/9 | 5/9 | 7/9 |
| 大連 | 順江 | 132 | 12/9 | 14/9 | 16/9 | 18/9 |
| 廣州／黃埔 | | | 每四日一航次 | | | |
| 珠海 | | | 逢星期三、五開航 | | | |

**各地散裝輪貨運**

| 港口 | 收貨 | 截貨 | 開航 |
|---|---|---|---|
| 上海 | 3/9 | 4/9 | 7/9 |
| | 8/9 | 10/9 | 12/9 |
| | 13/9 | 14/9 | 17/9 |
| 新港 | 5/9 | 6/9 | 8/9 |
| 青島 | 9/9 | 10/9 | 11/9 |
| 大連 | 2/9 | 3/9 | 4/9 |
| 海口／湛江 | 每星期二航次 | | |
| 蛇口 | 穗順 逢星期二、四 | | |
| 廈門 | 逢星期一、三、五開航 | | |
| [illegible]州 | 逢星期三、六開航 | | |
| 福州 | 每四日一航次 | | |
| [illegible]州 | 每隔三日一航次 | | |
| 廣州／黃埔 | 逢星期二、五開航 | | |

**陸路貨運**
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

## 中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司肇慶支公司

**香港⇄肇慶**
全貨箱(兼收散貨)定期快輪
船名：**慶運一號**
香港開出日期：9月5、10、15、20、25、30日
總代理：GD 粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.
香港干諾道西1至3號億利商業大廈廿一樓
電傳89580 GDTL HX　電話5 8153398

## 明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

## Y.S.LINE
**全貨櫃服務**

**香港至美國（東西岸）貨櫃航線**
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPIPoints.

| | 截貨日期 | 船到 |
|---|---|---|
| 東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 45E | 24/9 | 25/9 |
| 海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 7E | 1/10 | 2/10 |
| 中華昔慶 ORIENTAL EXPLORER 23E | 8/10 | 9/10 |

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179988　貨箱：HIT(No.4)

**香港至美洲西北岸特快航線**
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E.Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

| | 截貨日期 | 船到 |
|---|---|---|
| 山新輪 YS ARGOSY 4E | (23:00)21/9 | 22/9 |
| 海洋司令 OCEAN COMMANDER 1 10E | 26/9 | 27/9 |
| 海皇明珠 NEPTUNE PEARL 59E | 3/10 | 4/10 |

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179988　貨箱：HIT(No.4)

**香港至澳洲貨櫃航線**
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

| | 截貨日期 | 開行 |
|---|---|---|
| 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V63 | 21/9 | 23/9 |
| 亞洲翡翠 ASIAN JADE V63 | 2/10 | 4/10 |

貨箱：MTL

**香港至波斯灣貨櫃航線**
直航：▲刀拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH(經達文),MINA QABOOS,多哈（經刀拜）SHARJAH，阿布扎比，（有＋者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

| | 截貨日期 | 開行 |
|---|---|---|
| 阿爾泰 OASIS ALTAIR V7 | 20/9 | 22/9 |
| 山盛輪 YS PROSPERITY V5 | 4/10 | 6/10 |
| 新綠洲 NEW OASIS V6 | 11/10 | 13/10 |

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街K X516地段
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543,89546

## Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、啤嚨
安芸丸 AKI MARU V71　九月廿一日落貨 九月廿二日開行
山王丸 SANNO MARU V61　九月廿六日落貨 九月廿七日開行
新利達 NEW LEADING V40　九月廿六日落貨 九月廿七日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V15　十月一日落貨 十月二日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期　電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接償處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

## 馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
羅拉馬士基 9月20開
雅打馬士基 9月24開
羅施馬士基 9月27開
力沙馬士基 10月4開
安娜馬士基 10月8開
麥軍尼馬士基 10月11開
麗芝娜馬士基 10月18開
亞士馬士基 10月22開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
倫娜馬士基 9月21開
力沙馬士基 9月26開
麥軍尼馬士基 10月3開
雅打馬士基 10月5開
麗芝娜馬士基 10月10開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
阿諾馬士基 9月23開
阿拔馬士基 10月7開
亞利安馬士基 10月21開
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
倫娜馬士基 9月21開
雅打馬士基 10月5開
（馬尼拉線）馬士基翩桃 9月20開
（印尼線）（去耶加達、泗水）
渣士頓馬士基 9月28開
祈福馬士基 10月12開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）力沙馬士基 9月26開
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

## 華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道6號華潤大廈19樓　電話5 8317668
**高華航** M.S. "FARESAT PILOT" V.10　九月十九日中午由上海抵港　泊B26泡
**恒** M S "KO HENG"　九月二十日由汕頭抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

## 華潤運輸倉儲有限公司
**蓮花山** M.S. "LIAN HUA SHAN"　九月二十一日晨由大連抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

## 珠海經濟特區 珠成海陸運輸有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE.
香港、澳門 ⇄ 珠海（香洲，九洲港）
珠外103　珠外201　承接集裝箱，散裝貨及重型機械
珠外104　珠外202　香洲：逢星期三、六開航
珠外105　珠外203　九洲：每星期一航次
珠外204
—另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸—
★承接世界各地轉口貨全程服務
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務。
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室
電話：五一四六六〇九九（七線）
電訊：八〇七二七 ZHUSN
收貨站：香港灣仔貨物裝卸區內。

## 刊登大公報分類廣告 大效功 廉費收

## 惠刊廣告請撥電話 七三六二一八

## GD 粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓　電話：5 8153398 5 418420 5 8153612
**自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運**
**香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務**
——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。
定期線
廣州　新風（前進309）9月6、13、20、27日開船
　　　東風、滘口（粵海154）—隔天一班
肇慶（慶運1號、中土出7、8號、糧油9號）每天一班
江門　黃埔（廣駁運206、212）—每星期二班
貨櫃運輸
廣州　新風、芳村——每五天一班
黃埔——每五天一班
佛山　瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口——（華昌輪）每星期一班
——陸運——　電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

## 優惠價格
供應香港及中國市場（歡迎詢價及看辦）
A. 印尼海參、魚翅、純魚肝油
B. 公文箱、旅行箱密碼鎖
C. 娛樂場電子遊戲機
D. 牆紙、地毯、浴室潔具
E. 各類建築裝修材料
歷勤企業公司
香港九龍青山道412號金城商業中心601室　3-7440002　3-7439061（香港郵箱12695號）

## 永豐牌銅版紙
（單雙面、霧面、布紋俱備）
用途：掛曆畫冊、香煙盒包、罐頭標籤、海報型錄
白板紙、膠版紙、無碳複寫紙
經綸全訊（香港）有限公司
九龍尖東文華中心A座四一七室
電話：三—七二三六九三〇

## GEL-MATIC ITALIA
意大利新寶牌雪糕（冰淇淋）機
多種型號有現貨 時產13,24,55公斤
遠東區及中國總代理
新寶貿易工程公司 SAN PAULO TRADE & ENGINEERING CO.
九龍鑽石山新蒲崗街53號地下
電話：3-225979
電傳：47396 SPTEC HX
電報：SPTECO


版十八第

## 今日明[illegible]

今日入口

| 船 | 名 |
|---|---|
| 成都 | CHENG TU(下午二時) |
| 馬拉翁 | MARANON(下午二時) |
| 妙爾豪森 | MUEHLHAUSEN(上午五 |
| 華航 | FE.PILOT(上午九時) |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(上午 |
| 加迪根摩 | CARDIGAN BAY(上午四 |
| 自主 | SL.INDEPENDENCE(下 |
| 海隆 | HAI LONG(上午四時) |
| 海春 | KAI SHUN(下午三時) |
| 協和越山 | CONCORD E CHIZEN(上 |
| 馬蘭 | MALAN(上午八時) |
| 日高丸 | HIYOSHI MARU(下午三 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK(上午五 |
| 光大二號 | KWANG TA 2(上午九時) |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY(上 |
| 明城 | MING CHENG(上午九時) |

今日出口

| 船 | 名 |
|---|---|
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE(下午三時) |
| 百靈鳥 | LARKSPUR(下午) |
| 阿普曼一號 | APMAN 1(中午) |
| 南泰太子 | NAN TAI PRINCE(下午) |
| 松樹 | PINE TREE(下午) |
| 蘇屋斯灣 | SOMERS BAY(上午八時) |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG(下午) |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER(下 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL(下午) |
| 格蘭總統 | PRES,GRANT(上午十一時) |
| 東方執行家 | ORT,EXECUTIVE(上午十 |
| 泰來 | TAI LAI(下午) |
| 馬蘭 | MALAN(下午) |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH(中 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(下午 |
| 萬佳八號 | VANGUARD 8(下午) |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK(下午九 |
| 金安特衛普 | GOLDEN ANTWERP(下 |
| 捷途 | CHITRAL(上午六時) |
| 裕城 | KOTA MAJU(下午) |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY(下 |
| 海濤二號 | NAUTILUS SECUNDO(下 |
| 鼓浪嶼 | GU LANG YU(下午十二時 |


Freight 輝騰有[illegible]
香港中環康樂
天津市海運 Tientsin M
香港
兼收北京、石家莊、秦皇
(全貨箱航線)
WU JIANG (烏江)V888
TIAN YAN (天燕)V21B
SKY HOVER(天翔)V96B
TIAN YUE (天躍)V60B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Moder
電話：0-239031
環亞股份 Asian Dev
SAN JIANG (三江)V8603 18/
TING JIANG (汀江)V8629 20/
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公
中國對外貿 China Natio
兼收北京、
TRADE RELISH（易津） V8620N
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Moder
上海市錦江 Shanghai J
MILD OCEAN(通洋)V8637 20/9
代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣大集運　電話：0-49
中國對外貿 China Natio Guangzhou
香港⇄
深圳、廣州、東莞、石龍
蛇口、梧州、太平、花縣
珠海、廈門、泉州、福州

刊登大公報 分類廣告

有成行貨箱
YAU SHING HONG CONTAINER TRA
香港—往返—廣州市及廣
客報關，直接拖至收貨人地
備，免租，中轉貨物，直達
，並可豁免香港中轉簽證
地址：香港干諾道西40－41
電話：5-591937-3
廣州辦事處：廣州市糧油食品
人民南路163號
電話：882590 86
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖

# 「亞展」女配角獎尚未弄清
## 于倩丁珮誰屬仍難定
影展結束多天 獎座暫存邵氏待領

參加亞太姐選美澳門小姐江炤昨抵港

### 可愛的機械人
樂日天

看霹靂五號比預想中好看。雖然感覺有點像看《ET外星人》，但最不同的是ET是外星人，有感情的（只是想像），五號是機器人，但有感情，像以前看的木偶戲。最深印象是這個具有人性的機械人用盡方法模仿人類及生物的形態，有幾場戲令我看得很開心。又因這個懂人性的五號的好管閒事，竟撮合了戲中的男女主角一段情。

利智穿上清裝學儀態

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 歐洲 | 9月21 | 馬士基 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 9月21 | 華海 |
| 薩曼達 | NORASIA SAMANTHA | 歐洲 | 9月21 | 歷佰 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 歐洲 | 9月21 | 川崎 |
| 歌爾葛奴 | NIKOLAY GOLOVANOV | 歐洲 | 9月22 | 華林 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 歐洲 | 9月23 | 日郵 |
| 保多夫斯基 | KONS. PAUSTOVSKIY | 歐洲 | 9月24 | 華林 |
| 賓金賓 | BENCOMO | 地中海 | 9月24 | 海柏 |
| 沙河 | SHA HE | 英國歐洲 | 9月24 | 招商局 |
| 藤山 | WISTERIA HILL | 地中海 | 9月24 | 利達 |
| 帕澤瓦爾克 | PASEWALK | 歐洲 | 9月24 | 東亞 |
| 靈山 | LIANG SHAN | 地中海 | 9月25 | 招商局 |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 9月26 | 寶隆 |
| 車星 | CAR STAR | 地中海 | 9月26 | 新興 |
| 長智 | EVER GENIUS | 歐洲 | 9月26 | 利達 |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN | 地中海 | 9月27 | 日郵 |
| 派摩利 | PRIMORJE | 地中海 | 9月27 | 遠行 |
| 新依力 | ZIM EILAT | 地中海 | 9月28 | 新興 |
| 麥加多 | MERCATOR | 歐洲 | 9月28 | 沙啫 |
| 自由 | LIBERTY | 地中海 | 9月29 | 海柏 |
| 銀河 | YIN HE | 英國歐洲 | 9月30 | 招商局 |
| 祈門 | QI MEN | 地中海 | 9月30 | 招商局 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 10月1 | 太古 |
| 迪漢武夫 | NIKOLAY TIKHONOV | 歐洲 | 10月1 | 華林 |
| 長園 | EVER GARDEN | 歐洲 | 10月2 | 利達 |
| 利來福 | NL.DELFT | 歐洲 | 10月3 | 寶隆 |
| 湯馬士 | BM.TOMAS | 地中海 | 10月3 | 華林 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 歐洲 | 10月3 | 天祥 |
| 明福 | MING COMFORT | 歐洲 | 10月3 | 華海 |
| 長岸 | EVER OCEAN | 地中海 | 10月3 | 利達 |
| 利來范迪民 | NL.VAN DIEMEN | 地中海 | 10月5 | 寶隆 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH | 歐洲 | 10月5 | 歷佰 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 歐洲 | 10月5 | 馬士基 |
| 東京 | CR.TOKYO | 歐洲 | 10月5 | 沙啫 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 10月6 | 天祥 |
| 鳳鷹 | FINE EAGLE | 地中海歐洲 | 10月6 | 港怡 |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 歐洲 | 10月6 | 華林 |

## 印•巴•中東線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 明壽 | MING LONGEVITY | 遮打 | 9月21 | 華海 |
| 珍安 | JANE ANN | 科倫坡 | 9月22 | 日郵 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 阿拉伯灣 | 9月22 | 總統 |
| 他士文飛航 | TASMAN CLIPPER | 吉大港 | 9月23 | 飛航 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 遮打 | 9月23 | 日郵 |
| 好利 | HORN | 吉大港加爾各答 | 9月23 | 港興 |
| 阿爾泰 | OASIS ALTAIR | 阿拉伯灣 | 9月23 | 日郵 |
| 大高 | WILLINE TAIKO | 阿拉伯灣 | 9月24 | 遠行 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港印度 | 9月24 | 福來 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 阿拉伯灣 | 9月24 | 馬士基 |
| 藤山 | WISTERIA HILL | 遮打 | 9月24 | 利達 |
| 長智 | EVER GENIUS | 阿拉伯灣 | 9月26 | 利達 |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN | 紅海 | 9月27 | 日郵 |
| 奔騰 | BINTANG HARAPAN | 孟買 | 9月27 | 港興 |
| 華盛頓總統 | PRES. WASHINGTON | 阿拉伯灣 | 9月28 | 總統 |
| 柏加沙 | GANDA PERKASA | 科倫坡卡拉奇 | 9月28 | 海運 |
| 若月丸 | WAKAGIKU MARU | 科倫坡紅海 | 9月29 | 日郵 |
| 阿蒂拉 | LANKA ATHULA | 科倫坡 | 9月29 | 東亞 |
| 金奧克蘭 | GOLDEN AUCKLAND | 紅海 | 9月30 | 嘉聯 |
| 迪漢武夫 | NIKOLAY TIKHONOV | 遮打 | 10月1 | 華林 |
| 山娜 | AL.SANA | 吉大港加爾各答 | 10月1 | 基士頓 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 遮打 | 10月1 | 太古 |
| 湯馬士 | B.M. TOMAS | 科倫坡 | 10月1 | 華林 |
| 美邪 | MAWLAMYAING | 仰光 | 10月1 | 新興 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 阿拉伯灣 | 10月1 | 怡和 |
| 文雄 | UNI MASTER | 阿拉伯灣 | 10月2 | 利達 |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE | 阿拉伯灣 | 10月2 | 招商局 |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI | 遮打 | 10月3 | 天祥 |
| 明福 | MING COMFORT | 遮打 | 10月3 | 華海 |
| 大衛怡美利 | HUGHEVERETT | 吉大港印度 | 10月4 | 福來 |
| 利來范迪民 | NL.VAN DIEMEN | 遮打阿喀巴 | 10月5 | 寶隆 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 紅海 | 10月6 | 金輪 |
| 鳳鷹 | FINE EAGLE | 紅海 | 10月6 | 港怡 |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 阿拉伯灣 | 10月6 | 總統 |
| 山盛輪 | YS.PROSPERITY | 阿拉伯灣 | 10月6 | 山下 |

## 非洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 薩曼達 | NORASIA SAMANTHA | 西非 | 9月21 | 歷佰 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 西非 | 9月21 | 馬士基 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 路易士港 | 9月22 | 大阪 |
| 珍安 | JANE ANN | 東非 | 9月22 | 日郵 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 南非 | 9月24 | 川崎 |
| 坎多利亞 | CANTUARIA | 達班 | 9月27 | 天祥 |
| 渣華盧瓦爾 | NL.LOIRE | 路易港 | 9月27 | 渣華 |
| | ALS ENDEAVOUR | 南非 | 9月27 | 亞聯 |
| 南華 | NAN HWA | 南非 | 9月29 | 欣洋 |
| 派寶 | PIKEBANK | 東非 | 9月29 | 大阪 |
| 渣華威林士吉 | NL.WILLEMSKERK | 西非 | 9月30 | 渣華 |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH | 西非 | 10月5 | 歷佰 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 西非 | 10月5 | 馬士基 |
| 平頂山 | PING DING SHAN | 西非 | 10月6 | 怡和 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 西非 | 10月11 | 大阪 |

## 東南亞線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 漢江 | HANGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 9月21 | 東宇 |
| 世界之虎 | WORLD TGEIR | 新加坡 | 9月21 | 海陸 |
| 曼上曼 | BOONKRONG II | 曼谷 | 9月22 | 振盛行 |
| 南泰七號 | NAN TAI 7 | 雅加達泗水 | 9月22 | 港郵 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 新加坡巴生 | 9月22 | 山下 |
| 松真 | SEKI AKEISHI | 新加坡巴生 | 9月22 | 三利 |
| 金星 | GEMINI STAR | 印尼 | 9月23 | 五洋 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 馬尼拉 | 9月23 | 東洋 |
| 高華 | GOWA | 新加坡雅加達 | 9月23 | 太平 |
| 海島瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 9月24 | 港恒 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 新加坡 | 9月24 | 福來 |
| 華意 | WAH YEE | 曼谷 | 9月24 | 珠江 |
| 蘇潘亞 | SUPANYA | 新加坡 | 9月24 | 港恒 |
| 環江 | HUAN JIANG | 馬尼拉 | 9月25 | 招商局 |
| 山宮三號 | SUN KUNG 3 | 印尼 | 9月25 | 寶輝 |
| 東星 | EASTERN MARS | 新加坡巴生 | 9月25 | 港興 |
| 加路迦 | AND.KALOKA | 印尼 | 9月25 | 亞利來 |
| 新華八號 | XIN HUA 8 | 曼谷 | 9月25 | 三寶 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY | 曼谷 | 9月26 | 海陸 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 9月26 | 珠江 |
| 寶美勇士 | POMEX VENTURE | 新加坡巴生 | 9月26 | 南興 |
| 力沙馬士基 | LEXA MAERSK | 新加坡巴生庇能曼谷棉蘭 | 9月26 | 馬士基 |
| 利發 | LAVANIA | 新加坡巴生 | 9月27 | 益高 |
| 新利達 | NEW LEADING | 新加坡巴生庇能 | 9月27 | 山下 |
| 國隆 | KUO LUNG | 新加坡曼谷 | 9月27 | 緯利 |
| 山王丸 | SANNO MARU | 新加坡巴生庇能 | 9月27 | 山下 |
| 馬士基賓枕 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 9月27 | 馬士基 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE | 曼谷 | 9月27 | 港郵 |
| 渣士頓馬士基 | CHASTINE MAERSK | 雅加達泗水 | 9月28 | 馬士基 |
| 第二十八福運丸 | FUKUNN MARU 2 8 | 新加坡 | 9月28 | 海聯 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 新加坡 | 9月28 | 海陸 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 馬尼拉 | 9月30 | 東洋 |
| 士必信 | SPECO TRUST | 納閩古晉詩巫 | 9月30 | 興光 |
| 南星 | NANSING I | 沙巴山打根斗湖 | 9月30 | 興光 |
| 新海和二號 | NEW HERO 2 | 印尼 | 9月30 | 聯航 |
| 美西奧 | MAH II | 曼谷 | 9月30 | 振盛行 |
| 松山 | SEKI MATSUYAMA | 新加坡巴生 | 9月30 | 三利 |
| 百通 | PAI THOON | 新加坡 | 10月1 | 港恒 |
| 陶南八號 | DONAM No. 8 | 曼谷新加坡 | 10月1 | 港興 |
| 珊瑚星 | CORAL STAR | 新加坡巴生庇能 | 10月1 | 中央 |
| 萬利 | WANLIE | 新加坡曼谷 | 10月1 | 緯利 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 新加坡 | 10月2 | 怡和 |
| 中華吉祥 | R.R.RATNA | 雅加達泗水 | 10月2 | 港郵 |
| 湯馬士 | B.M.TOMAS | 巴生庇能 | 10月2 | 華林 |
| 文雄 | UNI MASTER | 新加坡 | 10月2 | 利達 |
| 山邦丸 | YAMAKUNI MARU | 新加坡巴生 | 10月2 | 山下 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK | 新加坡巴生庇能曼谷 | 10月3 | 馬士基 |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE | 新加坡 | 10月3 | 招商局 |
| 薩墨斯灣 | SOMERS BAY | 曼谷 | 10月3 | 海陸 |
| 金馬 | TROPICAL MARINA | 新加坡巴生庇能 | 10月3 | 海陸 |
| 宜蘭 | YE LAN | 新加坡曼谷 | 10月4 | 緯利 |
| 大昌 | MAJOR TRADER | 新加坡巴生庇能 | 10月4 | 益高 |
| 樂迅 | NORDSUND | 雅加達新加坡巴生 | 10月4 | 新興 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 雅加達 | 10月5 | 日郵 |
| 獅城 | KOTA SINGA | 新加坡雅加達 | 10月5 | 太平 |

## 中國內地

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 金和 | PLEIADES | 新港 | 9月21 | 金輪 |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG | 上海 | 9月21 | 招商局 |
| 易律 | TRADE RELISH | 天津 | 9月21 | 輝騰 |
| 舜泉 | SHUN QUAN | 青島 | 9月22 | 華夏 |
| 上海 | SHANG HAI | 上海 | 9月22 | 招商局 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 9月23 | 華運 |
| 小石口 | XIAO SHI KOU | 新港大連 | 9月23 | 遠運 |
| 嘉禾 | JIA HE | 厦門 | 9月24 | 華運 |
| 青衣島 | TSING YI ISLAND | 天津 | 9月24 | 華夏 |
| 新中 | SIN ZHONG | 大連 | 9月24 | 聯發 |
| 新海利 | NEW HAI LEE | 上海 | 9月24 | 華運 |
| 華安 | HUA AN | 福州 | 9月25 | 華運 |
| 蘇麒 | SU QI | 張家港南通 | 9月25 | 華夏 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口三亞 | 9月26 | 招商局 |
| 春河 | CHUN HE | 新港北京 | 9月26 | 招商局 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 9月26 | 招商局 |
| 商城 | SHANG CHENG | 上海 | 9月26 | 招商局 |
| 三江 | SAN JIANG | 上海 | 9月26 | 輝騰 |
| 天龍 | TIAN LONG | 天津 | 9月26 | 輝騰 |
| 魯海六五 | LU HAI 6 5 | 青島 | 9月26 | 華夏 |
| 錦江 | JIN JIANG | 上海 | 9月27 | 金鋼 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 9月27 | 輝騰 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 9月27 | 招商局 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 9月27 | 華運 |
| 厚華 | HUA WAH | 天津 | 9月27 | 華夏 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 9月28 | 輝騰 |
| 平鄉城 | PING XIANG CHENG | 青島 | 9月30 | 招商局 |

## 台灣省線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 中利 | CHUNGLIE | 高雄基隆 | 9月21 | 緯利 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 高雄基隆 | 9月21 | 威高 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 9月22 | 威高 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 高雄基隆 | 9月22 | 港郵 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 9月22 | 永裕 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 台灣 | 9月22 | 永裕 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 台灣 | 9月23 | 緯利 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 高雄基隆 | 9月23 | 東洋 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 9月23 | 永裕 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 9月24 | 永裕 |
| 蘇潘亞 | SUPANYA | 高雄基隆 | 9月24 | 港恒 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 基隆 | 9月24 | 威高 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 基隆 | 9月24 | 川崎 |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 9月24 | 永裕 |
| 武雅瑰拉蒂 | BUNGA MELATI | 高雄基隆 | 9月25 | 港郵 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 9月25 | 永裕 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 9月27 | 永裕 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | 高雄 | 9月27 | 永裕 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 台灣 | 9月27 | 緯利 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 高雄 | 9月27 | 川崎 |

## 日本•南朝鮮線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 日本 | 9月22 | 港郵 |
| 福春 | FU CHUN | 日本 | 9月22 | 大榮 |
| 東南 | HP. DONGNAM | 釜山 | 9月22 | 東發 |
| 陶南一號 | DONAM NO. 1 | 釜山 | 9月23 | 港興 |
| 木星 | JUPITER | 釜山 | 9月23 | 港興 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 9月23 | 東洋 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 9月23 | 美邦 |
| 萬春 | WAN CHUN | 日本 | 9月23 | 大榮 |
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 9月24 | 東發 |
| 亞利安馬士基 | ADRIAN MAERSK | 釜山日本 | 9月24 | 馬士基 |
| 武雅瑰拉蒂 | BUNGA MELATI | 日本 | 9月26 | 港郵 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 9月26 | 美邦 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 9月26 | 港興 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 釜山日本 | 9月27 | 緯利 |
| 羅斯馬士基 | LAUST MAERSK | 日本 | 9月27 | 馬士基 |
| 柏家沙 | GANDA PERKASA | 釜山日本 | 9月28 | 東海 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 日本 | 9月28 | 大榮 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 9月30 | 東洋 |
| 怡春 | YI CHUN | 日本 | 9月30 | 大榮 |
| 長明 | EVER GLEAMY | 釜山日本 | 10月1 | 利達 |

## 北美洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 仁川 | HANJIN INCHEON | 西北太平洋 | 9月21 | 天祥 |
| 査樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 西北太平洋紐約 | 9月21 | 馬士基 |
| 可立馬 | COLIMA | 加州 | 9月21 | 偉特 |
| 明天河 | MING GALAXY | 洛杉磯紐約 | 9月21 | 華海 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 紐約 | 9月21 | 利達 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 西北太平洋紐約 | 9月22 | 總統 |
| 山新輪 | YS. ARGOSY | 西北太平洋 | 9月22 | 山下 |
| 基隆 | HANJIN KEELUNG | 紐約 | 9月22 | 新興 |
| 自由 | ORT.FREEDOM | 西南太平洋紐約 | 9月23 | 港郵 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 西北太平洋 | 9月23 | 大阪 |
| 青洲 | YOUNG CHAU | 加州 | 9月23 | 香島 |
| 新海發 | ZIM HAIFA | 洛杉磯紐約 | 9月23 | 新興 |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK | 加州紐約 | 9月24 | 馬士基 |
| 韓國好運 | KOREAN JACEWON | 加州紐約 | 9月24 | 利洲 |
| 美國清教徒 | AMERICAN PURITAN | 加州紐約 | 9月24 | 美輪 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 9月24 | 川崎 |
| 松河 | SONG HE | 美國加拿大 | 9月25 | 招商局 |
| 長翠 | EVER GRADE | 西南太平洋 | 9月25 | 利達 |
| 鱷魚 | ALLIGATOR HOPE | 西南太平洋紐約 | 9月25 | 大阪 |
| 日本同盟 | JAPAN ALLIANCE | 西北太平洋 | 9月25 | 汎洋 |
| 探險者 | SL. EXPLORER | 西北太平洋紐約 | 9月25 | 海陸 |
| 東方教育家 | ORT.EDUCATOR | 西南太平洋紐約 | 9月26 | 港郵 |
| 他輔總統 | PRES.TAFT | 西北太平洋紐約 | 9月26 | 總統 |
| 日川丸 | HIKAWA MARU | 西北太平洋 | 9月26 | 日郵 |
| 橫濱 | HANJIN YOKOHAMA | 紐約 | 9月26 | 天祥 |
| 瑪璐娜 | SL.MARINER | 西北太平洋紐約 | 9月27 | 海陸 |
| 榮譽 | NATIONAL HONOR | 洛杉磯三藩市 | 9月27 | 海豐 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 加州紐約 | 9月27 | 馬士基 |
| 美新澤西 | AMERICAN NEW JERSEY | 加州紐約 | 9月27 | 美輪 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 西北太平洋紐約 | 9月28 | 馬士基 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | 西北太平洋 | 9月28 | 天祥 |
| 華盛頓總統 | PRES.WASHINGTON | 西北太平洋紐約 | 9月28 | 總統 |
| 皇后路橋 | QUEEN'S WAY BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 9月30 | 川崎 |
| 涇河 | JING HE | 紐約 | 9月30 | 招商局 |
| 太平洋興盛 | PACIFIC PROSPERITY | 加州紐約 | 9月30 | 利洲 |
| 佐治華盛頓 | GEORGE WASHINGTON BRIDGE | 西北太平洋 | 9月30 | 川崎 |
| 索非亞 | SILVIA SOFIA | 加州 | 10月1 | 偉特 |
| 長明 | EVER GLEAMY | 紐約 | 10月1 | 利達 |
| 雪梨橋 | HARBOUR BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 10月1 | 川崎 |
| 美國貿易 | AMERICAN MARKETER | 加州紐約 | 10月1 | 美輪 |
| 明洋 | MING OCEAN | 洛杉磯紐約 | 10月2 | 華海 |
| 幸運鱷魚 | ALLIGATOR FORTUNE | 西南太平洋紐約 | 10月2 | 大阪 |
| 長賓 | EVER GUEST | 西南太平洋 | 10月2 | 利達 |
| 革新者 | SL.INNOVATOR | 西北太平洋紐約 | 10月2 | 海陸 |
| 新加州 | ZIM CALIFORNIA | 洛杉磯紐約 | 10月3 | 新興 |
| 綠島 | GREEN ISLAND | 加州 | 10月3 | 香島 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 西北太平洋紐約 | 10月3 | 總統 |

## 中南美洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 福他利奧 | FROTARIO | 南美 | 9月21 | 豐利行 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 加勒比海 | 9月21 | 利達 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 南美 | 9月22 | 大阪 |
| 馬黎運動家 | MARIS SPORTSMAN | 巴拿馬中南美 | 9月24 | 渣華 |
| 美國清教徒 | AMERICAN PURITAN | 巴拿馬 | 9月24 | 美輪 |
| 信誠 | NATIONAL TRUST | 智利 | 9月24 | 捷成 |
| 多年高 | DORINCO | 加勒比海中南美 | 9月25 | 川崎 |
| 美新澤西 | AMERICAN NEW JERSEY | 巴拿馬 | 9月27 | 美輪 |
| 渣華盧瓦爾 | NL.LOIRE | 南美 | 9月27 | 渣華 |
| 坎多利亞 | CANTUARIA | 南美 | 9月27 | 天祥 |
| 美國貿易 | AMERICAN MARKETER | 巴拿馬 | 10月1 | 美輪 |
| 長園 | EVER GARDEN | 巴勒比海 | 10月5 | 利達 |

## 澳洲•新西蘭線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 東方大使 | ORT.AMBASSADOR | 澳洲 | 9月23 | 港郵 |
| 捷成利皮亞 | JEBSEN NAPIER | 新西蘭 | 9月26 | 基士頓 |
| 白河口 | BAI HE KOU | 澳洲 | 9月26 | 遠運 |
| 賓嘉些路加 | BUNGA SEROJA | 澳洲 | 9月27 | 遂初 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 9月28 | 太古 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 9月28 | 新興 |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKKE | 弗里曼特爾 | 9月28 | 森那美 |
| 明和 | MING HOPE | 澳洲 | 9月29 | 華海 |
| 枝江口 | ZHI JIANG KOU | 澳洲 | 10月1 | 遠運 |
| 香島貨櫃 | ISLAND CONTAINER | 澳洲 | 10月1 | 香島 |
| 協和順風 | KYOWA BREEZE | 新畿內亞 | 10月1 | 怡和 |

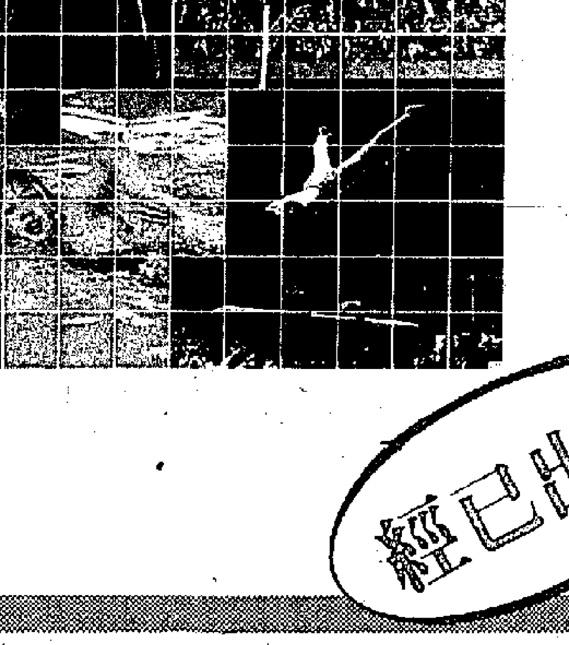

# 9月19日—10月6日
# 大公報《亞運特刊》
## 每天刊出四大版
# 亞運賽事 精華盡顯

本報特派記者組前赴漢城實地採訪，利用先進傳眞設備，第一時間全面報道亞運各項賽事實況，尤其着重採訪中國健兒爭奪金牌榮譽的英勇表現，並特約體育專家論述各金牌選手的超卓技巧及特點，內容豐富，圖文並茂，多姿多采，敬請讀者留意。

| 贊助： | 霍英東先生 | 中銀集團 | 澳門大豐銀行 |
|---|---|---|---|
| 馬萬祺先生 | 新光酒樓(集團)有限公司 | | |
| 陶開裕先生 | 美國運通信用咭 Cards | 韓國三養食品(株) 香港三港有限公司 | 敦煌酒樓 |
| 維昌印刷器材洋行 | 永健有限公司 | 星晨旅遊 | 美加凈化粧品有限公司 |
| 至寶三鞭丸 | 中國第一名表 海鷗表 | 鉅昌行 | 路華有限公司 |
| 金裝良友 | H-HK 香港濱港諮詢開發有限公司 | 中國絲綢進出口公司四川省分公司 | 中國輕工業品進出口公司廣州市分公司 |

# 迎亞運 看中國健兒爭雄

中國健兒進軍亞運會



經已出版

## 大公報編印 彩色大型畫册
# 《中國健兒進軍亞運會》

大十六開本、132頁 收集精采圖片近二百幀

本畫册內容全部由中國體育界權威人士及專業人士執筆，分析客觀詳盡，引人入勝

有：
- 本屆亞運會中國代表團團長袁偉民介紹亞運會
- 中國健兒實力分析
- 中國在哪幾項比賽中有奪魁能力？
- 中國金牌選手備戰近況
- 各項比賽各國健兒力量對比
- 漢城亞運會比賽場館介紹
- 上屆亞運中國金牌一覽
- 中國、亞洲、亞運、世界紀錄一覽

每本零售港幣十元 各大書店報攤 本報門市部有售
總經銷：利源書報社 旺角洗衣街245-251號地下 電話：3-818251

# 訂閱大公報海外航空版、美洲傳眞版請電5-757181-7

# 「亞展」女配角獎尚未弄清 于倩丁珮誰屬仍難定

## 影展結束多天 獎座暫存邵氏待領

今屆亞太影展在南韓舉行，女配角獎花落誰家，如今還未敲定。連日來，電影圈的熱門話題，就是究竟丁珮獲獎，還是于倩獲獎。因為起初「邵氏」給大會報的名單中，是《花街時代》中的丁珮，大會揭盅，謂她獲獎，但後來又有消息說，是《花街時代》中飾演夢露的舞女到老妓才是真命天子，亦即于倩。

這個烏龍攪得可真大，而最慘的是該獎座只有「女配角獎」字樣而沒有刻上女配角的姓名，亦即是說，由丁珮或于倩領取都可以。為了進一步證實真相，剛在台灣而當日負責在南朝鮮領獎的胡茵夢也在長途電話中被找來說話。她表示，按照她領獎時手持的大會所給的得獎人名單，的而且確，女配角是英文譯名「貝蒂丁」，亦即丁珮無誤。

但是，「邵氏」當時也派人出席影展，在台下聽到的又是另一個名字。那會場散大，分左右兩邊，翻譯者在一邊，而觀眾在另一邊，雖然如此，但「邵氏」中人也聽到翻譯者說是「于倩」。

是耶非耶，亞太影展結束多天，至今仍然是一個謎，獎座仍無法處置。暫時只好放在邵氏公司那裏，待大會作出最後決定，落實誰才是得獎人的電報來港，方才了結。相信結果會於一兩日內便知道。

《花街時代》一片，論戲份，丁珮只拍了七日，屬客串性質，觀眾看過該片，也會記不起有丁珮；而于倩戲份多，相信「更似是配角」，問題是，大會決定誰的演技最好，這才是實至名歸的「女配角獎」。無論如何，這個烏龍已成了影圈中的一個大笑話。

娛樂

于倩(右)與丁珮在《花街時代》角色扮相

### 「亞展」的烏龍

旁白

今屆亞太區電影展頒獎禮擺的烏龍不僅大，且最莫名其妙的是，影展已經結束了多天，仍然搞不清楚最佳女配角獎是丁珮還是于倩，相信終有一日會有個水落石出的。怎樣擺出這個大烏龍，現在仍傳說不一，弄清楚了倒是一個很有趣的問題。現在留下來的問題是怎樣能搞明正身，確定了誰是最佳女配角之後，那個獎座才能頒發。

這個烏龍事雖然出在南朝鮮影展大會，但是作為香港同類活動的單位，也有研究的價值，因為香港也有個電影金像獎頒獎禮，了解別人的過失，主辦時才可避免鬧出同類的笑話。

藝員港姐昨天參加亞星競技大賽場面熱鬧緊張

# 亞太姐定出評判團 領事議員影星組成

## 佳麗穿八款新裝出場泳衣三點式

亞視昨日舉行招待會，由邱德根及富才梁淑怡公佈亞太姐評判名單及節目形式。

據邱德根在席上表示，評判團由下列本港及國際知名人士組成：行政及立法兩局非官守議員張奧偉、沈弼夫人、南朝鮮駐港總領事金在春、泰國武裝部隊司令差瓦納上將夫人、八四年度美國小姐仙麗梅、美國三個州及紐約市公益金總裁堅嘉榮、影星成龍、菲律賓旅遊部部長尚薩里斯及八一年度亞太小姐辛娜基夫人等。

亞太姐於本月三十日在香港體育館舉行，據梁淑怡表示，節目設計是舉辦選美以來，最能使觀眾目不暇給的一次。佳麗將穿着八種不同的服裝出場，其中泳裝是新設計，連衣料也特別從外地訂造，款式方面並不採用三點式，總之不會太少布料，至於會否很性感，則見仁見智。當晚節目程序，同去屆大同小異，先選出十七位晉入決賽，最後一個回合則選出五名佳麗，接受嘉賓司儀訪問，然後定出冠亞季名次。大會司儀是劉志榮、黎燕珊，節目主持陳奕詩，嘉賓司儀為本港社會知名人士，名字於稍後公佈。

至於表演項目，除亞洲歌王丁馬卡度演唱情歌歡迎三十三位佳麗外，更有由菲律賓專程來港的歌星費狄亞基拉演出助慶。最後由一九八四年度美國小姐沈莉美與影星王敏德表演歌舞，齊唱《ALL OF YOU》。

右起：三美孫泳恩、王愛倫、馬清儀參加《醫生與你》競技賽

# 羣星昨競技大賽 醫生與你明推出

「港台」昨日中午假中環信德商場舉行名人、藝員、慧妍雅集代表等競技大賽，現場並安排攤位免費量度血壓、血糖、及體重高度，吸引近千觀眾。

這個名為《健康羣星顯光華》的賀節活動，由「港台」及香港醫學會聯合舉辦，配合新一輯《醫生與你》節目在明日推出（下午五時半翡翠台）。大會由張瑪莉、李燮輝任司儀，邀請孫泳恩、王愛倫等代表慧妍雅集，又由謝賢、惠英紅、馬清儀、陳百祥、蔣麗萍、杜德偉、梁家輝組成名人隊，與DJ隊一同展開一連串以注重健康為主題的比賽。

結果由名人隊勝出，而杜德偉、蔣麗萍更高歌助慶。

參加亞太姐選美澳門小姐江炤昨抵港

### 電視精選

▲翡翠台的《赤腳紳士》今晚將進入全劇最高潮，播映大結局。丁海、嘉寶、世昌和四妹的恩恩怨怨，今晚都有所了斷。

▲明珠台為慶祝中秋節，今日特別提早開台。上午九時至九時二十五分將播映卡通片集《藍精靈》。隨後播映《麻煩兔仔小妹頭》卡通片集、《金榜流行曲》。中午十二時十五分是影片《淑女乱奔》。

▲七人足球錦標賽經過兩日的緊張激烈競賽，終於由僑國A隊捧走了今屆的會長盃。亞視特別派出外映隊，將此項錦標賽的競逐過程錄映，編輯成一個一百五十分鐘的精采節目，安排於今日上午十時十五分至一時在中文台播映。

▲亞視劇《楊貴妃》今晚八時播映第卅集大結局。

即將公映的《火星撞地球》一鏡頭

黃梅戲《巾幗縣令》一場戲

### 廣播道碎濕濕

# 馬清儀港台外借 阿叻嘆司儀難做

## 電視先生二千餘 馮偉林積極減肥

▲「健康姐」馬清儀已開始履行同無綫藝員合約，但她首個被派的節目，不是為他們而做，而是外借港台擔任公民教育的主持，馬清儀自覺這類型節目很適合她。至於感情方面，她否認同祈賦福情變，彼此感情穩定，但暫時無意結婚。久違了的她，比前豐滿不少，她謂，因為沒有以前的精神壓力，自然心廣體胖。

▲陳百祥昨日認為未來司儀趨向，本身需具備「週身刀」的本領，能夠莊諧並重，他以在《白金巨星耀保良》為例，除了負責司儀工作外，還要兼顧其他演出。

▲《電視先生》近來成為外間熱門話題，昨日「過氣」港姐孫泳恩也談一談對此項競選的看法。她說，首先對所有參加男士頒贈一個「勇氣獎」。

▲邱德根透露電視先生近二千三百八十人報名，因人數頗多，曾有意經選拔才面試，但邱德根堅持全部面試，為怕「滄海遺珠」。

▲馮偉林（威利）拍竣《鑽石王老五》後又接到通知演出蕭顯輝新劇，他笑說劇中他只有數集戲但有所發揮所以便接下來，而且時間又配合，並不會影響他到印度拍電影。為了儀態，他正積極減肥。

馬清儀練體能謝賢叫加油

# 疑幻疑真的恐怖片

## ——談《猛鬼纏身》

影評

石晋

《猛鬼纏身》是《猛鬼街》的續集，仍然是賣弄同一的橋段和驚嚇手段，也用同一的佈景——那一所鬧鬼的大屋。今次故事說有一個新的家庭搬入這間凶屋，而上集的幽靈費迪又再出現，纏上了這個家的大兒子傑西身上，利用他來四出殺人。

《猛鬼纏身》與上集比較，可說是沒有什麼新意，仍然是利用疑幻疑真的手法來驚嚇觀眾，本來對於這類談鬼說怪的電影是無須深究其合理性，只要它能自圓其說就可以，不過影片的邏輯卻使人難明，它說鬼怪費迪的出現是由於主角傑西的想像，是他夢中的產物，似乎有點精神分裂的意味，但是費迪的出現卻十分具像，而且有驚人的能力，是一種外來的超自然力量，但卻不知從何而來從何而去，影片的故弄玄虛手法使人十分難明，不過在這一點，《猛》片卻巧合地指出了電影本質上其中一時的特徵——電影是「夢」的看法，傑西相信夢中鬼怪費迪的存在，因而受困擾，而觀眾相信了影片所描述的世界，也因此而受到驚嚇。

至於影片的嚇人伎倆，卻未算突出，只是一些公式化的指技，看這類片的觀眾都是有備而來，並不容易嚇倒，像那個裝上剃刀般指甲的手套，那些恐怖化裝等，都沒有很大的效果。視覺處理比較好的是第一場，一輛學童巴士在荒野中飛奔，跟着地面陷落，巴士懸空由一石柱支撐着，有一種漫畫化的驚險氣氛。

至於傑西的遭遇，的確是有如一場惡夢，他先殺死變態的體育教練，後殺同學，在一場泳池舞會中更大開殺戒，最後甚至想把女友麗莎殺死，不過終於為愛情所感動，在內心戰勝了費迪，一切回復正常。

導演積克．舒達的手法並不突出，不過尚算稱職，某些場面還見下過心思。

# 可愛的機械人

樂日天

看霹靂五號比預想中好看。雖然感覺有點像看《ET外星人》，但最不同的是ET是外星人，有感情的（只是想像），五號是機器人，但有感情，像以前看的木偶戲。

最深印象是這個具有人性的機械人用盡方法模仿人類及生物的形態，有幾場戲令我看得很開心。又因這個懂人性的五號的好管閒事，竟撮合了戲中的男女主角一段情。

這片子老少咸宜，當然更為小朋友喜歡，戲中的五號機器人是很可愛的。

# 殭屍的化身

梁芷若

「無綫」的《神劍魔刀》，是個「懸疑式」的「偵探劇集」，是含冤受屈，慘被追殺，不能倚靠正道的「法律維護」，只好向「法律」挑戰，做惡懲奸。

說它懸疑，乃是先前四分三時間，洪猷宇都是正道中人，維護法紀，而極得聖君的愛護，及武林中人的擁戴，是俠義道中人。至於聖君，也是以這樣的一個形象出現，賞罰分明，予人好感。只是到了後來，劇情急轉直下，在衆人全無辦法之際，解決方法是給他們「估啱佢」，於是大仇得報，沉冤昭雪。

劇中出到「活死人」這一招，真是「新奇」，大概意念來自殭屍片，因為殭屍也常被利用為進行殺人者。但是，用到了聖君身上，講話、行動一如常人，這樣便難以令人信服了。

### 電影電視

★★鐵達尼郵船重見天日 Raise The Titanic

明珠台 晚上八時三十五分

鐵達尼郵船是當時最先進的豪華客輪，但卻在首航時就觸礁死了五百幾人，是歷史最大的海難事件。而將這事件改編成電影電視劇者不少，而本片則是以打撈鐵達尼郵船而虛構的一個故事。劇情說美國情報局發現船上有一種輻射性礦物，可以製成最強核武器，為恐蘇聯特務捷足先登，馬上組織打撈隊伍，不惜任何代價要將鐵達尼浮上水面。影片雖然有一個不錯的故事，但導演甚不濟事，演員陣容也不強，因此一敗塗地，成為電影史另一次災難——虧蝕最鉅的第二名影片。本片成本三千六百萬美元，祇收回六百八十萬美元。（第一名是《天堂之門》，兩個月前曾在明珠台播映。）

# 亞視自製電視先生 梁淑怡謂合乎邏輯

近兩年亞視大型節目都與富才保持緊密合作，但是《電視先生》亞視一反常態，由自己本身製作，是否意味雙方如傳言中因利潤關係而告破裂。

富才梁淑怡昨日表示，他們合作以來，外間難免有「想當然」的想法，由於工作繁忙，彼此有衝突亦在所難免，不過，此等事實屬平常，不足以影響良好的合作關係。至於盛傳富才收取高利潤，她認為亞視不會做這樣傻的事情，同時，由於他們合作的節目，能夠做出成績給人家看，大大增加廣告商對他們的信心，今次《電視先生》因為是出於邱德根的構思，由他們本身去製作亦是合乎邏輯做法。

利智穿上清裝學儀態


美都　雅都
大瀟第二週　鍾楚紅・林青霞・葉倩文　刀馬旦　監製：徐克　明午夜場・今天四點場　美都今早場：哈林行動

金門　新聲　鴻基
今天五場　一瀟灑・劉德華　千面奇才　王晶　陳百祥　羅芙洛　喜劇王作片　遠赴希臘古蹟實地拍攝　魔翡翠　三四點鴻基金門午夜場加夜　老娘夠騷　新聲今早場：花心大少

快樂　百樂
快樂時間 12:30 2:20 4:00 5:40 7:30 9:30　招積兼蠱惑拍檔捉大賊　招積妙探　快樂今四點：殭屍怕怕　快樂今早場：慾火奔騰

新樂　大光明
今天五場映　最狼胎色情片　慾火奔騰　慾火紅　影壇怪傑洛卡斯佐治經典作　武士復仇　新樂今四點場：殭屍怕怕　新樂今早場：好色女士　大光明：錯車

珠明　倫敦
第二週映　立洲公司又一獻巨　兒童不宜　猛鬼纏身　U聯映沙田A　晚晚帶來夢魘恐怖片王　明珠十點半四場午場　魔翡翠・夜・點

元朗　國華
國華加映四點場　古靈偵探　U聯A映　猛鬼纏身　元朗明天五場　國華早場：愛龍虎豹　明元朗十點半四場午場　老娘夠騷・夜・點

國都　海運
最後五場　聯合國際公司發行　古靈偵探　U聯A映　明天獻映英雄本色　海運十點半・馬人點・夜　老娘夠騷　國都十點九　奇妙五星　謀計福・都四點　老娘夠騷

京都　凱聲
今明加開四點六場　請選座訂　美國寶貝一片充滿危險的假座王段落爆險之！　霹靂5號　大導演　尊碧涵　絕對好口碑　京都今早場十點半烈火青春　兩院明午場・夜晚　殭屍怕怕

UA6線院
六間戲院映　猛鬼纏身　小毛孩奪寶奇緣　翡翠魔及四點加午夜場　等待黎明　武士復仇　英雄本色　0—6980228

南洋
今天六場加開四點　小毛孩　奪寶奇緣　于震寰主演　午場龍雙虎霸・夜

翠湾　萬年
兩院今獻映　加開四點　瘋狂一號：劉德華領銜主演　魔翡翠　王晶導演　陳百祥　羅芙洛　連場爆血　上柳桃公場春紅餘緑　萬年公場火情濃餘慾意忘

新城①②
院①五場　刀馬旦　四點場殭屍怕怕　院②五場　魔翡翠　劉德華　王晶　陳百祥　四點場老娘夠騷
明月
今天獻映　淫妻の初夜　兒童不宜　日本色情片　明午場・夜天　俾鬼捉　早場滿官春　四點色情斑人

翠鳳　彩鳳
牛頭角大道口・花園街・沙田河畔　兩院今天獻映　◀翠鳳六場加開四點場▶　淫妻の初夜　彩鳳四點召妓　兩院早場價廉　女狼之色

新華
今映　四點加映　12:30 2:15 5:45 7:30 9:30　英倫孽戀花　情浪心扣　六場加映四點　洞房花燭夜上揮本勁色片！　兒童不宜　淫妻の初夜　早場花世　午夜明奇　鬼捉

金冠　華盛頓　利舞台
今獻映　86年美國寶座勁片！　科幻王片！爆炸喜劇　未來機械人士一一令你捧腹、動畢　霹靂5號　全線加映四點場午夜場

華聲　金聲
加四點場　美暑寶國假座王片　霹靂五號　尖端科技爆炸性劇！　今天五場　爆笑喜劇王片　招積妙探　聯國公司發行　四點場殭屍怕怕　十點半金聲：胡超的故事

鴻聲　金鴻基　鴻基1
第二週映　今天五場　林青霞　鍾楚紅　葉倩文　刀馬旦　城・社製　剪鍾胡監導徐　新出本國片　三院今天四點正：殭屍怕怕

總統　麗聲
第二週映　夜加麗聲午場　刀馬旦　今天四點正：殭屍怕怕

樂聲　民樂
第二週映　夜加民樂午場　刀馬旦　今天四點正：殭屍怕怕

嘉年華
今天六場　今天加開四點　周潤發　董驃　萬梓良合演　等待黎明　今天六場今天加開四點場　劉德華　羅芙洛合演　魔翡翠　王晶導演　兩院明午場四點後・夜晚　俾鬼捉

皇都　皇后
今天獻映　劉德華・王晶主演　勁爆喜劇王之片　魔翡翠　全外景遠赴希臘古蹟實地攝製　兒童不宜　明午場・夜晚　俾鬼捉　兩院今天四點場　魔翡翠




出口 歐洲

| 船名 | |
|---|---|
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK |
| 明壽 | MING LONGEVITY |
| 薩曼塗 | NORASIA SAMANTHA |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE |
| 歌羅梭奴 | NIKOLAY GOLOVANOV |
| 北野丸 | KITANO MARU |
| 保多夫斯基 | KONS. PAUSTOVSKIY |
| 賓金寶 | BENCOMO |
| 沙河 | SHA HE |
| 藤山 | WISTERIA HILL |
| 帕烈瓦爾克 | PASEWALK |
| 靈山 | LIANG SHAN |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA |
| 車星 | CAR STAR |
| 長智 | EVER GENIUS |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN |
| 派摩利 | PRIMORJE |
| 新依力 | ZIM EILAT |
| 麥加多 | MERCATOR |
| 自由 | LIBERTY |
| 銀河 | YIN HE |
| 析門 | QI MEN |
| 大阪灣 | OSAKA BAY |
| 迪洪武夫 | NIKOLAY TIKHONOV |
| 長園 | EVER GARDEN |
| 利來福 | NL,DELFT |
| 湯馬士 | BM,TOMAS |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI |
| 明福 | MING COMFORT |
| 長洋 | EVER OCEAN |
| 利來范迪民 | NL,VAN DIEMEN |
| 沙嘉 | NORASIA SHARJAH |
| 雅打馬士基 | ARTHUR MAERSK |
| 東京 | CR,TOKYO |
| 利邦力加 | NIPPONICA |
| 鳳鷹 | FINE EAGLE |
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV |

印・巴・中東

| | |
|---|---|
| 明壽 | MING LONGEVITY |
| 珍安 | JANE ANN |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT |
| 他士文飛航 | TASMAN CLIPPER |
| 北野丸 | KITANO MARU |
| 好利 | HORN |
| 阿爾泰 | OASIS ALTAIR |
| 大高 | WILLINE TAIKO |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK |
| 藤山 | WISTERIA HILL |
| 長智 | EVER GENIUS |
| 協和大山 | CONCORD DAISEN |
| 奔騰 | BINTANG HARAPAN |
| 華盛頓總統 | PRES. WASHINGTON |
| 柏加沙 | GANDA PERKASA |
| 若月丸 | WAKAGIKU MARU |
| 阿蒂拉 | LANKA ATHULA |
| 金奧克蘭 | GOLDEN AUCKLAND |
| 迪洪武夫 | NIKOLAY TIKHONOV |
| 山娜 | AL.SANA |
| 大阪灣 | OSAKA BAY |
| 湯馬士 | B.M. TOMAS |
| 美耶 | MAWLAMYAING |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB |
| 文雄 | UNI MASTER |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE |
| 羅文士基 | B.RUMINSKI |
| 明福 | MING COMFORT |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT |
| 利來范迪民 | NL.VAN DIEMEN |
| 嘉華 | CHAR HWA |


9月 大公 每
亞運
贊助：
馬萬祺先生
陶開裕先生
維昌印刷器材洋行
至寶三韆充
金業良友
訂閱大

# 隨想錄

## 一四九　老化

巴金

**特約稿**

去年年底我給一位香港朋友寫信，信裏有這樣兩段話：

「你們送了一份報給我，上面有些文章我拜讀了，有不同的看法，想寫出自己的意見，可是筆不聽我的手指揮，手又不聽我的腦筋指揮，始終寫不成一篇文章。現在還是藥物控制我的病，希望我能靜靜一個時期，然後仔細思考，從容執筆，比較清楚地講出我的意見。有許多問題的確值得我們認真地想一想，譬如談到「五四」，有一位作者認為「五四」的「害處」是「全面打倒歷史傳統、徹底否定中國文化」。㈠我的看法正相反，「五四」的缺點恰恰是既未「全面打倒」，又不「徹底否定」（我們行的是「中庸之道」，好些人後來做了官，忘了革命。當時胡適吹捧的《隻手打孔家店的老英雄》吳虞就是一個喜歡玩女人、捧小旦、寫豔體詩的文人。）所以封建文化的殘餘現在到處皆是。這些殘餘正是今天阻礙我們前進的絆腳石。「「文革」之所以做出這許多令人震驚的事情」（那位作者這樣說），正是從封建社會學來的，作為十年浩劫的受害者，我有深的體會。

「我們的確有歷史悠久的燦爛的文化。我們的祖先確實做過不少了不起的大事。但是今天的中國人絕不能靠祖宗的遺產過日子。中國文學要如那位作者所說「在世界文學中……獨樹一幟」，還得靠我們作家的努力，掛起幾代祖傳的老店招牌有什麼用？」

半年過去了，我的健康情況不見好轉，仍然無法寫較長的爭鳴文章。那麼我就談點感想吧。本來嘛，我並不想說服別人，我只想弄清一些是非，或者只是回顧自己八十年的道路，讓人知道我是怎樣走過來的，因為每當我回過頭去，腳印十分清楚，腳迹裏還有火星，即使在黑夜裏，星星的火也照亮那一條漫長的路，到了葉落歸根的時候，我的一切都會蓋在根上，化作泥土。我生下來是中國人，將來我死去仍然是中國人，我寫作就因為我是中國人，從沒有離開過我的「根」，要是沒有根，我就沒有自己的思想，我寫文章給誰看？誰理解我的感情？我說我是「五四」的兒子，我是「五四」的年輕英雄們所喚醒、所教育的一代人。誰也不能否認我是在祖國的土地上成長的。「五四」使我睜開了眼睛，使我有條件接受新思想新文化，使我有勇氣一步一步離開我的老家，離開那個我稱為「專制的黑暗王國」的大家庭。到今天我仍然相信要是不離開那個老家，我早已憔悴地死去。我能夠活下去，能夠走出一條路，正因為我「拋棄」了中國文化，「拋棄」了歷史傳統。那篇文章的作者說有人「對於五四運動打倒中國文化，摧毀和拋棄中國文化，民族文化的「根」從此被切斷，認為是對中華民族有害無益的事情。」我在這裏只用了「拋棄」二字，我覺得已經夠大膽了。我們那一代人當時的理想也只是不在長輩的壓迫眼前低頭，再高一點也就是做自己命運的主人，頂高也不過是希望一覺醒來，就見到自由、平等的新社會。我和年紀差不多的同學或同志們在一起暢談未來，揭談革命時，大家的思想更活躍些。可是似乎沒有人想到「打倒或摧毀中國文化」，更沒有人動手「切斷民族文化的根」。當時我們到處尋找的、我們迫切需要的是救國救民的道路。半封建、半殖民地的中國人民起來爭取生存，爭取獨立，爭取自由，爭取民主，爭取進步，首先要反對帝國主義，反對封建主義，反對軍閥割據。我生活在封建大家庭，我在私塾唸書，四書五經背得爛熟，每年農曆七月「至聖先師」孔子的生日我們還要磕頭行禮。可是我受不了四周那種腐朽的霉臭。我憎恨那一切落後的事物，三綱五常，「三寸金蓮」，男尊女卑，包辦婚姻，家長專制，年輕人看長輩的臉色過日子……在我的眼裏祖父是一個專制暴君。在我們的家裏一些人荒淫無恥，另一些人痛苦呻吟。

㈠見《良友》一九八五年十一月號。

（上）

# 真朋友

葉特生

一朝得意，昂首闊步，後面衆人簇擁，到逆境仆倒，朋友圍觀嘻笑，敵人趁前踐踏的遭際你們遇過沒有？我不折不扣地碰到過，那一刻，我幾乎想死。

最黑暗的時刻，不是敵人攻擊你，而是你最好的朋友在你最需要關懷眼神時離棄你，甚至拉下臉皮，變成最惡毒最強而有力的敵人，清夜看自身，茫然不見五指。怪不得人說，經歷過真正的寂寞孤單，人才會長大。

每個人都是朋友一大堆，沒有考驗，看不見笑臉後的真相，惟有患難，才見真情，才有真朋友，所以很多時仆倒在地，不是禍，而是福，我們趁機長成一雙慧眼。

古龍武俠中的基本橋段，友是敵，敵是友，撲朔迷離，個個故事都是如此，讀者不嫌老套，乃是因他寫出了人性，反映了現實，天下無敵，無論劍客如何英雄蓋世，最後就栽在朋友手上。

朋友道義已成神話，笑容愈燦爛，心腸愈刻毒。正因世代邪惡，真正朋友難現時，比金子還要寶貴，所以電影《英雄本色》儘管描寫的是黑幫道義，卻感動人一看再看，在戲院黑暗中流淚。

我曾怨天尤人，傷心於人性為何如此冷酷，但歷練過後，經事長智，明白不管古今，人性本來就如此，只消仰不愧俯不怍，坦誠待人，做立於天地之間，自然不愁前路無知己。

# 反思的結果

向谷榫

**變焦鏡**

張賢亮的小說，已經不止一次引起了內地及海外讀書界的熱烈反響，《綠化樹》、《靈與肉》、《男人的一半是女人》，早已為廣大讀者所熟悉。據悉，由寧夏人民出版社出版的《張賢亮自選集》即將出版，讀者訂購踴躍，短短兩周內，出版社就收到來自京滬等地的匯款單及購書信一千五百餘件，至於其他地方，當然不止此數。

《張賢亮自選集》內收詩一首（《大風歌》）、中短篇小說六部（《靈與肉》、《肖爾布拉克》、《土牢情話》和《綠化樹》等）及深刻地展現了作者創作觀與美學觀的評論三篇。據張氏說，這都是他滿意的一九八四年以前的作品。「全部作品都始終如一地從兩性關係中汲取靈感。因為兩性關係永遠是生命力量與人類活動最基本的，也是最高級的存在形式。」但這些作品「會不會還要經過四分之一世紀才能被人理解呢？」張賢亮這個提問，正好反映現階段其作品要被普遍接受並不容易的事實。有人說他是一位全力追求「男子氣概」的作家，甚至認為他扮演了揭開所羅門瓶子的漁夫角色，這看來似乎還未能從深度去看待張氏作品的內容實質。不管怎樣，他在小說中表現的自嘲與自虐，倒是他在文學中對當代歷史進行反思的結果。

翔鶴（國畫）　汪刃鋒

# 「斬鷄頭」和「鷄卜」

高旅

**大公園　特故小集**

據說從前香港法庭上也有「斬鷄頭」。英國法庭上須宣誓時，例必手按《新舊約全書》，但是中國非基督教國家，而法庭上向來沒有宣誓這一套。上層社會中，如往日官員的「宣誓就職」，並沒有賭神罰咒的意思，不過是許個諾言，就任之後，一定如何奉公而已；至於下層社會，即如香港，則比較具體，以「斬鷄頭」為誓，意思是如果背誓，當如這隻鷄一樣身首異處。大概[illegible]無[illegible]何中，發現了有這種立誓辦法，於是香港法庭偶亦採用，以代手按《新舊約全書》之法，因為其人不信基督，《聖經》於他是沒有關係的，不過並不常進行，法官會徵求當事人是否願意用這個辦法宣誓，也是一種變通吧？不過近年不聽說了。

祭禮中正式的供品是「三牲」，乃是豬、牛、羊，較有規模的祭禮用之；小規模的則用鷄、魚、（豬）肉，也叫「三牲」。現在有些家庭婦女拜門神土地，即用後者。此法大概已行之幾千年。也有「五牲」之說，且不去多說。

其中鷄得來最方便，農村中幾乎家家養，所費不多，較之殺豬、牛、羊為價廉，凡與鬼神打交道的事，便捉隻鷄來辦，所以鷄可算最倒霉。

上古之祭，主要是取血，例如諸侯造了家祠，便要殺牲「塗血」，名曰「釁廟」，用的牲便是羊和鷄。「三牲」中牛為「太牢」，豬和羊為「少牢」，羊大概是排列第三名，最次一級，鷄則更次，為了殺牲取血，便輪到牠們。那儀式，《大戴禮記》上有交代，「成廟，釁之以羊。君玄服立於寢門內，南向。祝、宗人、宰夫、雍人皆玄服。宗人曰：「請令以釁某廟。」君曰：「諾。」遂入。雍人拭羊。乃行，入廟門，碑南，北面東上。雍人舉羊，升屋自中，中屋南面，刲羊，血流於前，乃降。門以鷄，有司當門北面，雍人割鷄屋下，當門。郟室割鷄於室中，有司亦北面也。既事，宗人告事畢，皆退，反命於君。君寢門中南向，宗人曰：「釁某廟事畢。」君曰：「諾。」宗人請就燕，君揖之乃退。」

儀式的秩序十分詳明。所謂祝、宗人，是按照規矩掌祭祀的，是接神的官。宰夫，戒具者。雍人是食官。

刲羊、割鷄，都由食官操刀，用血來通鬼神，顯然是尚釁的意思，「碑南」，大概是站在神主牌的南面。血一淌下來，這位食官就退下，完成任務了。但不知血淌下來時有沒有盛器，抑或所謂「塗廟」，可能「塗地」也就算了？正堂中用羊，正當門口，以及兩廂，即所謂「郟室」，那是用鷄的。所知那時這類宗廟的祭器都要塗血，不過用豬血，所以宗廟中那些祭器，都滴染血腥，聞到會噁心的吧？物能通神明，都要塗上鮮血，那時人們的腦子裏有這個觀念。這也合着統治階級嗜血的意思嗎？不易索解了。但為「君」的是見不到封割的場面的，行儀式時，他走進寢門，迴避到後殿去了，或者也是「君子遠庖廚」之意。

可見鷄的地位確是比較低，於是張三、李四都拿來用了，「斬鷄頭」也是其中之一。同樣在戰場上流血犧牲，士兵的血和將官的血往往不同，前者有個無名英雄墓已算不錯，而後者

# 集句起何人

吳其敏

採摘前人詩作現成之句，綴合而自成獨立新章，是謂集句詩。一首之中，或分採多人之句，或專綴一人之句，只要來自不同篇章，與新成之作所詠題旨有別，假其詞、借其意，貫串上下，呵成一氣，便是佳篇。其才情功力過人者，化零為整，常使天衣無縫，便彌能為世所推重。昔傳成集綴《毛詩》篇，開後人分摘經史中語，配對成文，以為文字遊戲之始。顧亦未曾不可視之為集句詩體之濫觴。沈括《夢溪筆談》云：「荊公始為集句詩，多者至百韻，皆集合前人之句，語意對偶，往往親切，過於本詩。後人稍稍有效而為之者。」作集句詩，實際上比之自為詠吟要倍費心力，一須博學強記，再須善於融會貫通，稍一差池，牽強附會，意不相屬，便將類犬。傅咸綴《毛詩》篇中所云「聿修厥德，令終有俶。勉爾遁思，我言維服。盜言孔甘，其何能淑？讒人罔極，有靦面目。」糖豆相黏，水乳交融，可謂集句體製作之權輿。

荊公《臨川先生文集》所錄集句，僅歌曲即多至數十首，如《胡笳十八拍》、《虞美人》、《甘露歌》等等，便皆渾然天成，曠代無儔之作。儘管黃山谷嘲其只堪一笑，而嚴羽、陳師道輩輒交口稱譽，獎飾有加。或謂宋初已有集句，至石曼卿且曾以集「天若有情天亦老，月如無恨月常圓」一著稱於時。然則荊公當是促行其盛，使集句詩規模益備之一後來人。此後如金聖嘆之集杜，朱竹垞之集唐，亦厥見文字之志載。竹垞尤擅聯句，《騰笑集》所錄，亦頗有不朽之篇。專集一人之句，舊日《申報》上，曾有「花溪夢花仙史」者《無題五十首》，皆集玉溪生句。中如「收將鳳紙寫相思，卻是襄王夢裏遲。刻意傷春復傷別，楚天雲雨盡堪疑。」「卿卿不惜鎖[illegible]春，[illegible]近紅葉曲水濱。憶事懷[illegible]得[illegible]先期零落更愁人。」「[illegible]兩[illegible]欺，不盡龍鸞誓死期。[illegible]吳王宮外水，莫愁還是有愁時。」等等，都極淒艷可讀。

# 關於「謝晉時代」

董鼎山

一個最好的例子是巴金的小說藝術。在我的年青時代，《電》、《家》、《春》、《秋》等風靡一時，不知風魔了多少學生讀者。今日，我也許已無耐心重讀這些小說。同樣地，今日我對魯迅作品及他處世待人態度不一定完全景仰，我可以把這些感觸提出來討論，可是我絕不會斷然、決然的大呼「應該結束」，把這些老人家們放到冰塊上去漂流。

我當然喜愛突破性的影片。我曾毫無拘束的讚揚了《黃土地》與《良家婦女》（我尚沒有機會看到《野山》、《黑炮事件》）。每一個導演有他的特殊作風（我這裏指的不是所謂「模式」）。每一件作品在藝術上有它的特殊位置。多樣性是藝術發展中一個重要因素。人人不能皆如謝晉，同樣的，片片不能皆如《黃土地》。不然中國電影會走回單調一律的路，驅走了必要的觀衆。

有的「爭鳴」文章把謝晉批評為屬於「好萊塢模式」。在這裏，我要提出忠告：用詞應該小心一些。好萊塢是世界電影業的起源地。好萊塢出過多少個大導演！好萊塢當前歐美新一代的導演對好萊塢的大師們都具非常的敬意，法國的杜魯福（FRANCOIS TRUFFAUT）已故）自認是希治閣（ALFRED HITCHCOCK）的「門生」。這些例子太多了。而奧遜·威爾斯（ORSON WELLES）於多年前所丟棄不用的膠片最近在一電影廠倉庫中被發現，也成為影藝界一件大新聞。好萊塢大師們的作風是多樣性的，沒有一定的「模式」。也許我沒有份兒以海外文人的觀點來看國內的文藝批評。「謝晉時代應該結束」這類斷然性的聲言悚然的提醒我：中國的文藝批評是不是在走教條、訓誡性的回頭路？

在「現代化」政策下，龐大的中國在任何方面應該有多面性、多方性，萬花筒似的發展。倒是一位毛織廠工人的投稿說出一些理性的話。他說探索性藝術的崛起，當然應該「為之大唱讚歌」，但是傳統電影又何必輕率地去一筆抹煞？他說：「我們應該有巨大的寬容性，提倡多元組合的觀念。最佳的選擇是多種事物競爭中的選擇。」對謝晉的成功深覺不樂意的評論家們！請聽聽這位工人觀衆的道理。那最後一段話具有建設新中國所需的真理。

（下）

（九月二日於紐約）

# 我國婦女辦報的紀錄

陳華

一九八〇年，墨西哥的《問題晚報》創刊成了當地的一件大事。墨西哥總統波蒂略在剪綵儀式時還親自前往並對該報的誕生表示祝賀。他稱該報的誕生是墨西哥婦女在墨西哥公共生活中「日益增長的積極性的新成果。」原因是這家新創刊的報紙從社長到職員全部是婦女。有些傳播媒介在介紹該報的時候宣稱：這是世界上第一家完全由婦女辦的報紙。筆者以為，未必。早在八十四年前即一八九八年的七月二十四日，我國的上海就曾出版過一個《女學報》。該報由當時的中國女學會主辦。主筆有康有為的女兒康同薇、梁啓超的夫人李蕙仙等。全報共二十二人，無一不是女流。該報為對開紙單面石印一大張，但可以裁疊，成四頁裝訂。其內容為宣傳男女平等、提倡辦女學堂，並載有不少有關紡織、縫紉機和蠶桑等科學知識。是我國最早的一份名副其實的婦女辦的婦女報刊。但是，我國報刊史上的第一位女編輯女報人還不是康同薇和李蕙仙，而是裘毓芳。裘毓芳於一八九八年三月份創辦了我國第一份白話通俗教育雜誌《無錫白話報》。我國早期出版的以婦女為對象的刊物，歷時最長、影響較大的刊物應是一九〇四年一月創刊於上海的《女子世界》月刊。該刊由丁初我主編，秋瑾等曾為其撰稿。

# 冠軍與主席

張散

**茶·咖啡**

國際象棋世界冠軍回敬戰已經弈完第十五局，局勢逐漸明顯。挑戰者，前任冠軍卡波夫如果不能在剩餘的九局中連勝三局，就只能再度稱臣，敗於現任冠軍卡斯帕洛夫的手下。

卡斯帕洛夫是在去年奪過卡波夫的冠軍桂冠的。按照國際象棋世界協會的規定，前冠軍可以在一年之內要求舉行回敬賽，有一個重奪榮衛的機會。如果二次失敗，則從此降落凡間，要想重新出人頭地，就很得從頭做起，與天下芸芸棋手交手，前途難說了。

各國棋手對於「兩卡」之戰，卻是心中有數，認為二十三歲的卡斯帕洛夫的棋藝遠勝於三十六歲的卡波夫。卡波夫雖然在過去十年間一直蟬聯世界棋王榮銜，實際上是當了十年「棋官」，只憑着「關係學」維持衛頭，棋藝反而後退了。

這一次比賽，頭八局在倫敦比賽，卡斯帕洛夫二勝一負，其餘九局都是和棋。第二階段的十二局改在列寧格勒舉行，卡斯帕洛夫再下一城。到了十五局結束時，比數是三勝一負，其餘十一局和棋。照兩人目前棋力來看，卡波夫已是回天乏術。

這不是卡波夫本人問題，而是卡波夫敗下陣來之後，必定牽涉到國際象棋世界協會改組。協會主席科曼尼斯（菲律賓人）是卡波夫好朋友，在卡斯帕洛夫首次向卡波夫挑戰時，曾經暗中作過手腳，修改棋例，以致「兩卡」對弈了七十二局，小卡才將大卡擊敗。現在世界協會主席職位即將改選。恨得牙癢癢的卡斯帕洛夫絕不會讓科曼尼斯再度蟬聯。因此，國際象棋世界協會必將出現一朝天子一朝臣的局面。

# 半吋33

女性小說　呂寧

## （十九）脫離險境

半島酒店是老字號，建築又穩如泰山，我們平時已經喜愛那種夠氣魄的安全感，現在，於一片溫暖的燈火通明中，我自然更加感到安全。

闊黑色披露的人，自然不會跟着進來。這也是半島的氣派。

「雅琴，」我仍然免不了好似神經質地抽第二支煙，「你這是怎麼一回事？」

「吓？慣啦？」她悠然地掠掠垂下來的細髮，「反正她要威脅我，不惜千方百計！」

「這樣迫你，對她又有什麼好處哩？」

「怎麼沒有，她想我怕，[illegible]不指證她的劣行呀，可是這口氣我怎能嚥得下，做錯事，傷害人的，是她和我丈夫，現在變成好似我反而要負責似地！」

這真叫世風日下，人心不古了，雅琴遇上這些惡運，我們除了同情之外，只怪她太落力做巧婦，把丈夫縱壞了，到底我們該如何在男人堆中，做好一個女人？

雅琴搖頭嘆息：「我願投過胎，不再做女人！」

我驚魂甫定，四處張望，又點起了第三支煙，好在沒見到什麼面目猙獰的人，反而看見了馬保羅公子，施施然地伴着我們的卅三吋半——高玉球行過！

馬保羅成個夾偏馬面的樣子，我看見就唔開胃。這種醜樣公子，只能用名牌衣衫和女人來美化自己，可是除光了衣服，便暴露其醜，如果與他同睡一晚，我可能要食七日消化片同埋山渣麥芽。

正在嗍馬保羅作淑女微笑的雅琴，瞄見了我滿嘴的咕嚕，忍不住咕一聲笑了出來。引得馬保羅馬上以一個謝賢式的回頭側身，多一點注目。

高玉球早已咯咯鐸鐸地跑過來，鬼殺咁嘈：「又話約咗人唔同我地打邊爐，原來自己撐枱腳！」

「咁你呢，咪又鳳咗去拍拖！」我以牙還牙。

「我有去打邊爐呀，但地啱啱至散之嘛，阿保羅剛剛接咗我！」高玉球一派幸福地說。

# 武俠小說　狂俠·天驕·魔女

梁羽生

## 第二十四回：來何洶湧須揮劍　去尚纏綿可付簫

### 一曲未終人影已杳

蓬萊魔女起步在後，追不上他，距離越來越遠，只聽得他洞簫吹奏的乃是當代詞人陸游的一首《沁園春》詞，詞道：

孤鶴歸來，再過遼天，換盡舊人。念纍纍孤塚，茫茫夢境，王侯螻蟻，畢竟成塵。載酒園林，尋花巷陌，當日何曾輕負春。流年改，嘆圍腰帶賸，點鬢霜新。交親，散落如雲，又豈料而今餘此身。

一曲未終，人影已是杳然，餘音裊裊，細若遊絲，也幾乎聽不見了。蓬萊魔女一片茫然，心道：「這是他借此詞而自訴身世心事嗎？」

公孫奇神情沮喪，在月光下更顯得臉色發青。蓬萊魔女對他是又氣又惱又有幾分可憐，回頭說道：「師兄，你知錯了麼？」公孫奇以衣袖抹去臉上的唾涎，恨聲說道：「我早已知道錯了，我錯在不該娶這妖婦。哼，此仇不報，何以為人！」

蓬萊魔女氣往上湧，雙眼一瞪，說道：「你這是什麼話！你還要報仇，你要報什麼仇？你下藥害你妻子，若說報仇，應該是師嫂向你報仇！」

公孫奇吃了一驚，心道：「糟糕，我只道這小師妹心裏是喜歡我的，不料她也幫起那賤人來了。卻不知她這話是否出自真心？」偷偷望過去，只見蓬萊魔女那兩道目光有如寒冰利刃，冷峻非常，公孫奇只感到一股涼意直透心頭，從蓬萊魔女這充滿責備的目光，不需她再說半句，公孫奇已知道師妹是極之不值他的所為了。

公孫奇驀地想起一事，說道：「師妹，你只道我對不起她，卻不知她也對不起我。」

蓬萊魔女道：「她有什麼對不起你？要不是她阻住武林天驕，你今晚已有性命之憂！她打的四記耳光，你自己想想，是該打不該？」

公孫奇又羞又憤，但為了要獲得師妹的同情，只好強忍怒氣，裝出一副可憐的樣子，苦笑說道：「師妹，夫妻之間打打罵罵，本來也屬尋常，但她打我耳光，卻是打給別人看的。哼，我明白她的用心。」

（三三三）

# 散戶也瘋狂

諷刺小說　名女人手記　冷艷梅

經紀超今日上門，拎着兩盒雙黃蓮蓉來送禮，一副笑臉也是蓮子蓉介，眯起一對桃花眼說：「高夫人中秋快樂！」

「咗！你來過節送禮是不是？節都過了，人家送給我堆如山積的月餅我亦已半賣半送丟給餅舖去賤價出貨，你竟然這個時刻才來？貪發霉月餅賣得平才來送禮嗎？」

阿超雙手亂搖說：「高夫人請勿誤會，這兩盒月餅我早已買好準備送來，誰知這陣忙得發昏，那些小戶散戶，坐在金魚缸觀望氣氛，看了足足一個月，才敢入市，這一輪他們拚命買三三線股，我每天要坐鎮股票行十二個小時，生意好得很哩！」

「哼！不早來送禮，還諸多藉口，我看你禮也不必送，原包拿回去送給別家吧，省得麻煩我動手丟到垃圾桶。」

阿超陪着笑，聲音細得像蚊蚋說：「請夫人多多原諒，我們這些打工仔，時間是老闆的，雖然我整顆心早已飛到夫人身邊，就是抽不出時間，這叫有心無力，萬望夫人大人不記小人過。」

「唉！算啦算啦！表達過心意就行啦！還不趕快離開，你滿鞋泥垢弄髒了我家地毡哩！」

誰知道廝臉皮比牆還要厚，脫了鞋子就在大廳中央坐下來，盛讚枱上的蘭花開得漂亮開得香。

我也懶得理他，一扭屁股準備到後園的花圃溫室巡察那二十盆蝴蝶蘭開得怎麼樣。阿超還是面帶諂笑說：夫人最近從股市中大大撈了一票，怎麼不關照我阿超賺點佣金嘛？

我從鼻孔冷哼一聲說：你是什麼腳色？我那些大手成交的鉅額資金你應付得來嗎？

阿超低下頭說：這兩年凡基金會發動的大手成交都托給他們的私人大經紀出入貨，散戶又遲遲疑疑未算認真入市，我們這些小經紀眼看股市上了千九點，卻是蛋家雞見水，有得睇沒得食，經紀牌在這大好時刻反而愈跌愈低，以往夫人經常關照，現在我只憑孤寒散戶，才勉強有碗飯吃，施捨，大不如前啦！悵今之計，是望道市有上沒落，讓人人見猴心喜，散戶也瘋狂，不然，只聞大經紀笑，我道小經紀準備轉行啦！

# 歷史小說

高旅

## 二二七、三路解圍

「這也怪他不得。」智淨說，「怕是博洛的軍令如此，叫布克楚沒法子轉身。」

「那就來得正好。」劉怡武說。

「下來了！」李芙蓉忽然叫起來，「陳大哥那邊下來了……」

「我們也快下去。」劉怡武躍躍欲試。

「正是陳伯伯和孫師叔，」周玉芬的眼睛最尖，看得仔細，說：「他們打頭。」

「我來打頭！」有人大喊一聲。大家回頭看時，原來是何虎，又說，「我若是帶弟兄，跟在你們屁股後面跑，憋了老半天，現在要廝殺了，還不讓我何虎帶頭。」

「我也帶頭。」智淨和尚說。「和何虎分成兩路，父母官在中路，一齊橫殺過去才有個聲勢。」

「不讓我們帶頭？」周玉芬說，「這不公道。」

「女將也是一路，由父母官和李芙蓉率領，」智淨和尚說，「幾路都一樣，不分先後都要廝殺的，這還不公道嗎？」

「這還公道。」周玉芬說。

智淨和尚使[illegible]身份，代劉怡武調度安排好了，然後一

# 陳濟棠讓路記

滕文

**舊事**

紅軍實行戰略轉移的跡象，陳濟棠是覺察到了的，轉移的方向和時間也估計到了。陳濟棠從此加強了粵北的防務，陳漢光的警衛旅、李漢魂的獨立第三師和張達第二軍的一部，都先後佈防在粵漢線西側。此外，余漢謀的第一軍則自一九三二年以來一直留在贛南，防堵紅軍。

陳濟棠的警衛旅第二團是由副旅長兼團長黃國梁負責指揮的，於一九三四年六、七月奉緊急命令由廣州的江村迅速移防連縣。有一次在視察工事時，他曾無限感概地說：「葉劍英是我在雲南講武堂的同學，九年同窗，現在可不要碰頭打起來。」黃國梁北伐後期任顧祝同的第三師師長，被蔣介石懷疑與白崇禧暗通，遭到撤職，從此，遠走南洋，以後回國投靠陳濟棠，他對「圍剿」紅軍，常露不滿情緒。警衛第二團到連縣後約兩個月，據報紅軍已經東返，因此於九月初又移駐翁源。十月間接到陳濟棠總部的通報，說紅軍在江西信豐附近的古陂、版石、重石、安息一帶與余漢謀的第一軍接觸，戰況激烈，雙方傷亡很大。十月十九日接到總部的作戰命令，着於十月廿二日午前到達南雄，到南雄後又奉命移駐仁化。在往仁化途中，經過始興時，黃國梁忽奉急電着即到韶關地區司令部。我陪黃趕到韶關，先去見獨立第三師師長、北區「綏靖主任」、地區司令李漢魂，適李不在，沒有見到；又去見該師副師長兼參謀長、地區司令部參謀長李江，又沒有見到。最後見了第一師參謀長調在地區司令部參謀處的李卓元。他劈頭一句就說：「沒有仗打了。不過要求下面不打，可也不輕鬆。」（七）

# 「解放牌」要換型

——東北遊之四

陸觀

**遊記**

曾聽說，日本有幾位汽車工業專家，考察了長春這個蘇聯援建的，全國最大的第一汽車製造廠，認為把這個廠廢棄掉，另建新技術裝備的新廠，經濟效益更大。可能不用十年八年，便可以把整個廠賺回來了。

每每看到那些奔馳在各地的笨頭笨腦的「解放牌」載重汽車，而且是「三十年一貫制」，即型號三十年不變，心中總不是滋味，據內行人說，這種汽車，是三十年代的型號，自重過大，耗油量多，性能不佳。但為什麼這麼多年都不改型換代？

這一次，有機會參觀這家工廠，便以此題目詢問廠長。據他說，日本有幾家大的汽車廠的代表，曾來商量該廠的技術改造的計劃，但因他們的提議要投下的資金過鉅，國家負擔不來，因此現在的技術改造，是採取自力更生的辦法。

他說，要改造一條生產線不容易，此所以原解放牌的CA十五型的四噸貨車，外型三十年不變。但樣子雖然依舊，內裏的改進還是不少的。

八三年開始準備換型，現在已經建成新的生產線，今年七月新型CA一四一P的樣車已經試產，明年將開始投放市場。

我們看到了這一型的新車，樣子當然比舊的好看多了，載重量也提高到五噸。不過從表面看，工藝水平還不算太高，有的參觀的團友便批評它的車頭指揮燈安放位置不當，容易受損。

長春第一汽車製造廠本身便是一個龐然大物，長春人稱之為汽車城。以人數說，全廠職工五萬三千多人，加上家屬和服務行業的人員，那便是十幾二十萬人了。按照內地大廠的規矩，工廠辦社會，一個廠的小社會稱得上一個小城市了。在工廠的周圍，便可見到不少長春汽車廠的××公司、××服務社之類的牌子。而全廠的生產能力，頂多也不過年產量十萬輛而已。

從一九五六年起，三十年來該廠生產汽車一百二十六萬輛。現在全國各地奔馳的汽車，每兩輛便有一輛是「一汽」生產的，可見該廠對全國汽車業貢獻之大。舊型號現仍源源出廠，但前二年因進口車太多，對他們的生產也有一些影響。該廠附屬的研究所有一千多人，希望他們能對中國的汽車工業研究出一條新路子來。

## （十九）凶吉難料

阿成不敢再答話，像一隻待宰的羔羊，怔怔的望着他的舅父。

半晌，柯為良又再問他，「阿成，你是不是很有興趣做廣告？」

阿成越感疑惑了。「舅父，講句老實話，我對廣告全沒有認識，談不上有沒有興趣。我現在，最有興趣的是有一份工做

從這一天開始，阿成學抄廣告了。

抄廣告，其實是作一個原稿複寫多幾份。那年日，未有影印機那麼先進的東西發明，發廣告，特別是發電影廣告，同一個稿要發好幾份報紙，當然要複寫了，寫複寫要很用力，寫得多，手指頭也痛

一九：撕掉罪子

捏着給挽救回來，不敢



# 格仔短褲受歡迎

花想容

**衣飾新潮**

今夏有不少女孩穿短褲，款式是過去男士常穿的闊長褲腳型、印格子布料。

提起女士穿短褲，相信大家還記得十多年前哄動一時的「熱褲」，當年時裝界在夏天推出比

裝事家設計出前幅撤開的長至足裸闊褲腳型大褸，就是要配合冬天穿上的「熱褲」。

「熱褲」潮流持續了一兩年，此後有一段長時間，服裝界沒有以短褲為時裝主流，近年曾經出現過褲管像裙型的褲裙，今年

又看到報上的體育消息，說在漢城，一個中國人在記者面前「勃然大怒」，大聲說他有自由不回答某個問題。記者寫上「勃然大怒」四字形容

激憤。但是我懂得：不能讓心裏的感受露在眉目，要保持一個和洽談話氣氛，眼看四面，耳聽八方，同時還須及時以適當的「外交辭令」回答。這個發言人的角色自

意講些尖酸的辭言，目的就是逼我洩露事情的真相。事實這是他們的職責，但是我的職責是保護公司的面貌，甚至盡量掩飾一些內部的行政漏洞及毛病。遇上一些不適宜作答

有權勢，也不可以對外施展威風。因為嘴臉難看，語氣難聽，人家可以直接感受到。有過一段日子，令我對任何「代表」說的話都格外留神。所以我留意到，某足球隊的領隊

# 格仔短褲受歡迎

衣飾新潮　花想容

今夏有不少女孩穿短褲，款式是過去男士常穿的闊長褲腳型、印格子布料。

提起女士穿短褲，相信大家還記得十多年前哄動一時的「熱褲」，當年時裝界在夏天推出此種新裝，立刻大受女士歡迎，那時流行的短褲，跟現在時興的不同，「熱褲」當真名副其實，女士穿起來熱力四射，因為褲子短小得有如內褲，褲身又沒有摺子，整個臀部被緊裹着，褲管短至臀下，大腿裸露無遺。

擁有一雙修長美腿的女士，那時當然不肯錯過表演機會，並非長腿姐姐的亦照穿可也，「熱褲」挾着凌厲聲勢，至冬天仍未引退，時裝專家設計出前幅撤開的長至足踝闊裙腳型大褸，就是要配合冬天穿上的「熱褲」。

「熱褲」潮流持續了一兩年，此後有一段長時間，服裝界沒有以短褲為時裝主流；近年曾經出現過褲管像裙型的裙褲，今年卻流行起格仔短褲。

現今時興的短褲，闊身而褲管長至掩蓋了大半截大腿，比「熱褲」莊重得多，女孩子穿起來，瀟灑而充滿青春氣息。

# 大閘蟹兩番擾我

談飲食　秀官

佳節已過，如若行程不變，大閘蟹應於明日來了。雖然人人忙於賞節，一年才只一度，一度又只得一夜，吃蟹雖然緊要，但來日方長，自然暫且擱下。

吃蟹吃了幾十年，一直是要吃就吃，想不到的是今年才一進兩次被蟹所擾，說起來是朋友的一番心事，苦的是苦得自己有口說不出，要怪人也是怪不出口，甚至心坎裏也不敢，只因是：有友如此，那還敢多說話。

節前三日，清晨七點半左右，在睡夢中，電話響個不停。我家電話從來不會在這時候響的，因為誰都知道我睡得晚，仍未起床。所以如非有要事，就不會在這時候打來，既然響個不停，也就不能不驚了。一驚之下，先是嚇了一跳，因為電話是國內打來的，一位在旅行中的朋友不知如何心血來潮，突然打個電話來問：「香港今年有沒有水貨的大閘蟹？」我回說沒有。他說了一聲「得了」便收線，當時來說，真可說是一頭霧水，不知是好氣還是好笑。

節前兩日，這次是深夜了，電話又是響個不停，一聽之下，是咆哮如雷，原來是那位朋友回來了，因為他聽說今年沒水貨來，而他在杭州所見的大閘蟹又便宜得驚人，雖未算得是頂好的貨色，但讓我早人一步，好事也。但想不到買來時是一小筐生龍活虎，回到家時卻成了「神仙」。

儘管滿胸啼笑皆非，但朋友的心事，仍不能不謝謝退辭。計程，大閘蟹應於明日來，明早出外，定會看看來了沒有。

# 親情不離兒房間

安居說住　陳清偉

今日一般家庭狀況，對孩子成長肯定有影響，父母雙雙外出工作，晚間還可能有種種應酬，家庭中成員或老或少都少有甚至沒有，令孩子很難與家人相聚，得不到應有的親情。所以，兒童房間的設計，應將親情介入作為考慮的重要因素。

兒童房間的存在設計不是利用隔絕他們與親人的交往，最多也不過是讓他們有自己的活動空間，使他們有時候可以學習管理自己的地方，學習孤獨地、不須依賴地生活。又或者是成人的問題，他們希望孩子有了房間，不再那樣纏繞在他們的身旁，影響着他們的生活。但，無論從那一個角度來看，兒童仍然應該有權利在最佳環境中成長，絕不受到兒童房間的界限影響。例如，幼兒需要親人陪睡，讓他們有足夠的安全感，縱使他們已有自己的房間，他們仍然應該多與父母同睡。

當然，孩子稍長，訓練他們獨立生活是一項重要的教育過程，從兩歲多到三歲開始，有系統地讓他們慢慢學習。開始時，孩子仍不應離父母太遠，當他們要得到援助之時，父母應在他們的身邊。所以，兒童房間不應離父母房間太遠，更不應在兩者之間有過份隔聲的設計存在。特別是那些兒童房間本身有潛在的危險設計在內的，父母們更不應過份安枕無憂。

# 逛遊北京嚤囉街

篤志勵行　周永傑

如果你在北京琉璃廠未找到喜歡與價格合理的瓷器、玉器，而又想在離開前買些有紀念價值的古董，不妨到北京「嚤囉街」走走，也許不致令你的北京之行空手而回。

所謂北京「嚤囉街」，指的是靠近北京宣武門西大街的槐柏樹後街蔬果市場內地攤，那裏擠滿買賣各類古董的小販和遊人。如果你在北京的文物商店看中一個清末造的發條古董手錶，但店主索價人民幣二百元的話，那麼在這裏你也許只需八十元人民幣便可如願購得。此外，在這條北京「嚤囉街」內，擺賣的還有銀手鐲、金戒指、紫塵的青銅器、青花、彩釉、或「米通」瓷器……等，價錢由數元至數千元不等，最重要是你有沒有時間和耐性跟小販們討價還價吧。

當然，小販與遊客的希望一向對立。而開天叫價，落地還錢，箇中學問很多，掌握心理攻勢自然較易買到價廉物美，甚至超值的古董。經驗告訴我們，小販們開價十元，你大可還價一半，庶幾無憾。

讀者們，你可有興趣到這條北京「嚤囉街」逛逛？前往方法不難，可乘地下火車到長椿街站下車，沿長椿向槐柏樹後街走，到街口時所見雖是蔬果市場，惟再往內走，就如透過時光隧道，很快便會置身於一個古董滿街的古代文物世界。

# 新園地

# 不願有錯字

色然集　石人

在新聞界這一行，我沒有做過校對。可是我最重視的，卻是校對工作。所以即使是我擔任全面領導工作時，我還是要「兼任總校對」。

也就是說，所出版的東西，不論時間如何忙迫，我都得全部過目。

（在這時候，我能夠運用我「飛快閱讀」的本領，把我所能看到的錯都給改了出來，而且使得負責校對的老弟們心服口服。不過這套本領，現在可能已經不行，因為究竟老了。）

離開了這一行，我出過相當多本書。對於出書的「出版條件」，我並不在乎，也從來不爭持甚麼，惟一堅持的，只是「最後的校樣一定經我看過，而且必須照我的改」。

這條件對出版人來說，是大好事，所以也沒有那個不歡迎的。——尤其歡迎的是，即使我趕一個通宵，也必定準時把校樣還給他們。

我的書亦因此很難找出一個錯字。

這不算得是甚麼負責，只是我對讀者的一點心意：「即使自己的東西不好，也總得有點地方對得起他們」。

# 「勃然大怒」篇

盧國沾

又看到報上的體育消息，說在漢城，一個中國人在記者面前「勃然大怒」，大聲說他有自由不回答某個問題。記者寫上「勃然大怒」四字形容他，容或下筆重了吧？不過面色難看，則可以從他的語氣想像到。然而，那人是代表團的其中一位高級負責人。

讀了這段消息，我有點感慨。而且很容易回憶起，我擔當「發言人」那段日子，接受記者千奇百怪的詢問時，也曾在心裏激憤。但是我懂得，不能讓心裏的感受露在眉目，要保持一個和洽談話氣氛，眼看四面，耳聽八方，同時避須及時以適當的「外交辭令」回答。

這個發言人的角色自問當的很吃力。我沒有多少急才，只是會見記者前，或者某事發生後，儘得盡快分析，盡量適當的詞語，備作應付記者。他們或轉彎抹角，旁敲側擊，或者單刀直入，並且故意講些尖酸的諱言，目的就是逼我洩露事情的真相。事實這是他們的職責，但是我的職責是保護公司的面貌，甚至盡量掩飾一些內部的行政漏洞及毛病。

遇上一些不適宜作答，而必須由公司高層的人站出來面對記者，事前我一定跟負責接見記者的人，商量好應對的言詞。對外，必須維護所屬機構的形象，故此無論多窘，也得和顏悅色亮相，無論多有權勢，也不可以對外施展威風。因為臉難看，語氣難聽，人家可以直接感受到。

有過往這段日子，令我對任何「代表」說的話，都格外留神。所以我留意到，某足球隊的領隊，與及跳高的某人的教練，今天讀到這個國的代表對記者講過的話。可是，正是這三個，令我覺得有些難堪。都是中國人，在中國以外的地方，面對外國記者，講了不得大體的言語，正為了面對的是外國記者，我才因他們的回答，感到難堪。

這篇文字，也有外交詞令，[illegible]不避不快。

# 經濟考慮

持平篇　唐約翰

香港一些人對大亞灣核電廠的安全性增強了信心的時侯，又對其經濟效益存有疑問。香港人作為用電戶，對將來大亞灣核電廠的售電價格自然十分關心。立法局議員核電考察團報告書所提的建議，就有特別反映這經濟考慮的，說：「我們希望可以獲得保證，在大亞灣核電廠的供電期內，向香港市民供電而收取的電費價格，不會比本港兩間電力公司供電所收取的價格為高。」

本港兩家電力公司是用石油及原煤發電。石油價格在過去十年間的大起大落，有目共睹，起初人們沒有料到油價會漲得那麼高，後來又沒有料到會跌得那麼低。煤價也很大程度上受到油價波動的影響。所以，以油、煤為燃料的火電廠，本身的經濟效益就大有問題，若以其作為衡量標準，這標準是移動着的。世界的經驗表明，火電廠的燃料費約佔發電成本的四成至六成，而核電廠的燃料費只佔發電成本的二成至三成，所以核電廠的發電成本受燃料價格影響小得多，反映在電費方面的優點應在於其穩定性。

廣東核電合營公司董事長王全國日前告訴記者說，大亞灣核電廠計劃已作經濟預測方案達數百個，其間對各種經濟變化動態一直密切注意，經過多次研究，核電廠建設的總預算都沒有超出可行性研究時的總概算，可以肯定這個項目在經濟上具有競爭力，是有效益的。

香港立法局議員蘇海文本月初發表他對大亞灣核電站的看法，有一段話說到：「……從旁猜想大亞灣核電廠計劃在經濟上合算與否，是設想這計劃的締約合夥人有心犯商業錯誤，並暗示他們抗拒強烈的公眾輿論去這樣做，如此命題，實在難以令人置信，只是表示了對商業現實的缺乏了解。」最關注經濟效益的，其實還是參與核電計劃的當事人。

# 吳志林手法高明

評駒說馬　戴公

本周首次賽馬上演在即，吳廄報出不少馬匹，捧場與否，馬迷朋友要細心推敲。

談到吳志林這位練馬師，吳廄助手佩服到五體投地。據一位助手表示，這位練馬大師，功架了得，以現在的華人練馬師之中，白頭吳認第二，沒有人敢認第一。

吳廄助手表示，吳志林練馬手法高明，如非洞悉箇中奧妙，隨時會撞正大板。例如，吳廄接收其他馬房的馬匹，練馬師有辦法在三四十天之內令該匹馬的體重增加一百磅，相反，未收身欠狀態的馬匹，白頭吳亦可在十天八天內催谷起馬匹的競賽佳態。

當然，其中一種方法是餵料。「馬無野草唔肥」，吳志林經常在晨早乘車到薄扶林水塘割青草返馬房餵馬匹，間中沒有空閒時間，他也叫馬伕在跑馬地草地割草餵馬。此外，白頭吳經常用黑豆、蜜糖及雞蛋餵馬，據說催谷效果特別有效。

問及一些策騎過吳廄馬匹的騎師，他們也有同感，認為吳馬變幻莫測。例如，星期六出賽的馬匹，早一天操練就見像隻「死狗」，但吳志林有辦法令馬匹在出賽當日神勇起來，渾身有勁。相反，出賽早一日馬匹在馬房內[illegible]，但參賽當日可能會懶洋洋，紅褲子出身的騎師，都有難以捉摸的感覺，莫講普羅馬迷了。所以，今季成為大熱門馬房之一的吳廄，馬迷動它的腦筋，還是小心為妙！

# 「細細粒」大虧蝕

此地有銀　羅奇

一家上市公司，實收資本為五億四千多萬元，結果在去年的營運中，虧損四億零五百萬元，換言之損失了發行股本的五分之四，這樣的大虧蝕，也可以說是極為罕見了。

在我執筆寫此文時，只知道這家公司宣佈虧本，但這四億元是如何蝕去的，卻不甚了了。我想，持有這家公司股份的投資者一定會感到相當痛苦——資產驟然五去其四，不吃一驚者稀矣！

這家公司的股價在八一年時，曾報二元，現時的市價在二角以下，也就是說五年間市價跌了十分之九，只剩下十分之一。這樣的跌幅，相信也是少有的吧。

翻閱公司的資料，發覺它在去年九月宣佈八五年中期業績時，曾報出三百萬元的盈利，並說「下半年如無不可測之意外」，將可望在下半年度派發末期息。結果一年後宣佈的末期業績，卻因大虧蝕而無息可派，沒有兌現中期許下的諾言，這一點確令股東失望，而公司也應該有所解釋、交代才對。否則，任何的預測不兌現，均可以用「不可預測之意外」來推搪，就顯得太過兒戲了。

這家公司向有「細細粒」之稱號，不過「冼仔浸死人」，當年以二元高價吸入股票者，如今何時返「家鄉」，也實在是望天打卦，了無期限。由此可知，投資確存在風險，選擇極為重要，已不必細說矣！

# 忠奸分類法

自由港　公孫牛

每次到廣州而經過海珠橋，便記起兒時所聽到的傳說。流言是，這道珠江上的橋正在興建，說要抓小孩子去「墊橋底」，所以大人都不准兒童到工地附近去，使它平白添上了神秘感。全無根據的謠傳自是由迷信產生，現在知道有過這種荒誕話的人不多了，同樣，知道海珠橋是當時被稱為「南天王」的陳濟棠手上所建的也不多了。不過廣東人大抵還會聽過他的名字，而印象如何也許各有不同。

身為割據一方的軍事政權首領，不管是陳、李、張、王，要說沒有做過不妥當的事以至壞事，相信是不可能的，但因此就認為沒有做過有益的事，恐怕也不能作一例看。陳濟棠在廣州期間，建造了海珠橋，解決了一個重大的交通問題，此外在提倡工業和生產發展方面，也有所建樹，都應該肯定。日來《大公園》刊載的《陳濟棠讓路記》，又使人們知道陳濟棠在政治態度上也有和中國革命力量友好的一面，不是如過去有些人把他看成「反動軍閥」那麼絕對化。其實，社會上的人物，都不宜從其表面或者一兩個事件便加上標籤：這個是「忠」的，那個是「奸」的，又都鐵板一塊，不會有變化，如舞台上的紅臉關公，白臉曹操一樣，簡單到一眼就可以看出來。如果這種人物分類法行得通，世界的事情便好辦得多了。可是實際並不如此。公孫牛有時見到某些人還是採用「忠奸分類法」去看人處事，不能不為之歎氣。

# 從家庭團圓看倫理觀念

柔荑小言　仲慧

中國人講家庭團圓，是一種傳統的倫理觀念，由漫長的封建社會形成的，如果說今天要完全否定它，看來也是不切實際的。

對這種倫理觀念，隨着時代的演變，去蕪存精，保留優良的傳統部分是必要的。古人有云，老吾老以及人之老。從家庭的敬老，推廣至社會，形成優良的社會道德觀念，就是一例。現在，中國家庭結構關係也在起變化，舊式的幾代同堂大家庭，逐漸為夫妻式的小家庭所代替，這在西方社會來說，毫不稀奇，而對中國來說，卻是一個較大的演變，經過相當時日後，社會倫理觀念也許隨之起變化。社會學家把中國傳統家庭關係，稱為「反饋型」的，把西方家庭關係稱為「接力型」的，但認為兩者各有長處，前者父母養育子女，子女也贍養父母，使老有所養，減輕了社會的老人問題，而後者有利於年輕一代人自立自強。這個看法是否很準確，還得要視中國未來社會經濟演變來應驗。不過，優良的道德觀念，作為傳統文化來保留，是有必要的，因此「團圓」兩字也許會賦予新的意義。

# 桂花飄香

玩賞篇　亞圓居士

每年中秋賞月，抬頭望着天空那又圓又大的月亮時，便想起已故的母親講的故事，月宮中有一株巨大的桂花，人間的桂花都是由月宮中散下來的桂子而來的。——直到人類上到月球，發現月球中既無月宮又無桂花時，才知道這是個虛構的神話故事。

桂花與月因何聯繫起來？那是因為桂花開放的時間剛好在秋天，在中秋節前後，桂花飄香，很自然便聯繫起來。

桂花開放時，我很喜歡把一粒粒的桂花摘下來，用沸水燙過，因桂花會惹來一些小蟲，把燙過的水倒後，放入茶壺，焗一壺桂花壽眉茶，那是無上的享受。

桂花喜歡半蔭，適宜一般居家窗前的花架栽種。桂花生勢強健，很少有病害，屬於粗放的花樹。

# 月圓之夜

一笑置之　濤阿

# 日本貨

銷金術　簡而清

這一陣，盡量免買日本貨，不是為了什麼其他問題，是因為從經濟原則着想，也根本上很不化算。

同是一件電器用品，六個月前買的，與現在的新貨價比，就顯然是加了一大截，不是在品質上有什麼分別，是因為日圓的大幅度升值，令到但凡由日本來的貨品，就幾乎沒一樣不是貴到極的。

一般人當初養成愛用日本貨的理由，是因為那些產品多半物有所值，性能方面又夠廣闊，曾經有過一段頗長的時期，但凡選購外國貨時，都寧放棄了歐美貨而選日本貨，與這一點有分不開的關係。

可是這種事，現在已經不再了，當你買一件日本時裝，價錢方面與一件法國時裝不相上下，識貨的香港人會怎樣反應，似乎是可能不言而喻的。

記得在不久前，本港一部份人士曾經高叫口號杯葛日本貨的，那是來得錯了時代，當時所收效果，可以說是微乎其微。

而現在呢？則根本上也沒有人叫什麼口號，個個消費者心知肚明，在這時間內買日本貨，是多麼吃虧的一回事。

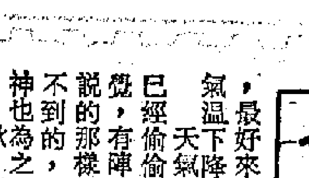
這種現象，也不知會維持到什麼時候，才會有所改變。

# 土耳其潛艇百年

郵趣　中光郵

土耳其用一艘浮出水面的潛水艇作郵票畫面，紀念土耳其建立潛水艇部隊一百年。

土耳其在歷史上以強大陸軍出名，他們為土耳其帝國創下基業，但海軍，尤其是潛水艇的加強與出現，還是十九世紀的事。




這是因為，隨着帝俄希望通過黑海向南尋找出路，地跨歐亞兩洲的土耳其，其兩個海峽日形重要。為了監視海峽內外的軍事行動，土耳其於是發展了潛水艇。

# 秋意

應景文章　溫之

時值中秋，香港的天氣還是熱得人汗流浹背，非得躲進冷氣間不可。人們對於熱，已經感到有些厭倦了，太陽猛烈的蒸晒，使人畏懼，最好來一場雨，或者一場風來解解暑，令氣溫下降幾度。

天氣亦好像普解人意，代替着熱的秋涼，已經偷偷地進來了，晨早上班的人可能會發覺，有陣陣涼意，包圍着人體，像汽水廣告說的那樣，通透清爽，這在夏天是絕對享受不到的，比人工的冷氣舒服多了。人們的精神也為之一振，上班的步伐也輕快得多了。

秋，探着頭進來，漸漸的整個身擠進來，把火一般的夏日趕跑。人們將踏入全年最好的季節，秋高氣爽，想一想都會覺得心曠神怡，歡欣不已。

# 老鼠上天秤

林舒

一個人的意見是民意，千百人的意見是民意，百萬人或幾百萬人的意見也是民意，無論人數多少，都是民意，所以其意見不管對與否，都可說是民意。不過胡亂在「民意」之前加上「代表」兩字，就不敢恭維了。

就以核電站的爭議而言，立法局議員譚惠珠說得好：民意其實有多方面，縱使有一百萬人簽名反建核電站，也並非代表所有意願。以公平眼光來看，有很多市民亦表示如安全沒問題，就可興建，因其他許多先進國家都用核電，亦有許多人表示，如北京把核電造到國際水準，他們是不會反對的。

不幸的是，有些人把一己之見，或部份人的意見，說得好像代表了全港五百多萬人的意願。這與老鼠上天秤何異？

# 又見鳥蘿

谷君

上一篇短文談及野花鳥蘿，不禁勾起了一段兒時回憶。

懂得種子與植物關係，特別是懂得賞花之後，我最先栽種的，就是鳥蘿。

那時，家居有個庭園，部分園圃是荒棄的，我就在那兒經營起「私家花園」來。先是用「利是」錢去山貨店買了一些毛竹，在廢園一角圍了個竹籬笆，然後把預先收集的鳥蘿種子播種到籬笆下。很快，這粗生得很的野花，就把籬笆攀成一堵堵的翠牆，接着不久，又綻出滿牆的星星點點，那是鳥蘿開花了。這野花為牆的「私家花園」，帶來了大人的讚譽，也使自已陶醉了好一陣。

如今在這城市，我不僅沒有園圃，甚至連花架也沒一個。唯一可以告慰的，是又見鳥蘿，雖然她已沒有野趣。

# 小說林

## 阿成的故事

勵志小說　寧卓

### （十九）凶吉難料

阿成不敢再答話，像一隻待宰的羔羊，怔怔的望着他的舅父。

半晌，柯為良又再問他，「阿成，你是不是很有興趣做廣告？」

阿成越聽越疑惑了。「舅父，講句老實話，我對廣告全沒有認識，談不上有沒有興趣。我現在，最有興趣的是有一份工做。」

柯為良想了一會終於說道，「今天劍平大概不會來了。你幫忙抄抄廣告。」

「抄廣告？」

「主要是複寫。很多[illegible]不明白[illegible]你。這是一個學做廣告的機會，辛苦是辛苦些……。」

「抄廣告很辛苦？」

阿成不明的瞪瞪眼。

「抄不辛苦，但你做多了工作，當然辛苦。」

「啊！我明白了。」

「做得來嗎？」

「沒有做不來的。做工就是要做事情。」

「做得來就好。我見你的字還寫得不錯。」

「馬馬虎虎。」

從這一天開始，阿成學抄廣告了。

抄廣告，其實是將一個原稿複寫多幾份。那年月，未有影印機那麼先進的東西發明，發廣告，特別是發電影廣告，同一個稿要發好幾份報紙，當然要複寫了，要複寫了，寫得多，手指頭也痛。

阿成以為過兩天劍平就會回心轉意的回來。誰知一寫半個月，仍不見劍平的蹤影。阿成打過兩三次電話找他，他都是叫阿成不要管他的事，好好學發廣告。最後那一次，他被阿成問得火了，對着電話叫道，「你是不是很討厭這份工，所以要我回來做這份工？」

阿成不敢再問，只好埋頭做自己的事。

終於有一天，他又回來了。阿成不知開心還是失望。他笑溜溜的上前和劍平握手，表示歡迎。

劍平扯皮的笑問他，「你歡迎甚麼？歡迎我回來做你的工？」

阿成尷尬的苦笑。他實在不知自己的命運是凶還是吉？

## 海峽幽靈

魔幻小說　海宇

### 一九：撕掉票子

「你親眼見到嗎？」偉昌說。

窺了窺嘴，她說：「我敲酒店房間的門，表哥走來開門，他穿的是睡袍，在喃喃地說我來得太早……沒多久，他的睡房走出頭髮紛亂、穿睡袍的楊白帆來……卑鄙！無恥！」

「日本的紅歌星與香港的歌星聯絡——」

她打斷他說：「別再說了！」

記起石原健二與那姨媽，他問：「你沒見到石原先生與你姨媽嗎？他們搭升降機上十三樓找你呀！對你他們很緊張。」

搖搖頭淡然說：「沒見到。」

片刻，她從那掛在腰間的手袋，取出兩張入場券來，「嚓」一聲撕掉。

他慌忙阻止：「不要撕！」

抬臉睨視他一眼，說：「不是說沒興趣聽歌星演唱嗎？」

「現在，我卻發生濃厚的興趣了！」他說着伸手搶她撕開兩截的入場券。

「那你請便吧！」她訕訕地說：「票還沒撕得不成樣子。」

「不陪陪我欣賞裘哥的歌藝嗎？」他手捏着給挽救回來，不致被撕得片片碎而不能持以入場的票子。

「不想！」還是憤慨地站在他面前。

「別忘記，你請聽歌，是對我拯溺的答謝，現在，就要你陪我。」

顯然，酸溜與氣憤已消掉百分之六十，她做了個讓步的神態，說：

「你喜歡，我就陪你聽聽吧！」

片刻，她抬臉盯望他：「不是故意戲弄我，要我對着討厭的傢伙兩小時吧？」

他舉起右手：「絕不，只是我從來沒聽過歌星演唱會，想開開眼界。」

她看看腕表：「時間還早。」

「我們可以去火車站搭電動火車往沙田走走，在那邊吃過飯，才去表演場館！」

「好呀！」整個人又變得歡樂與天真，一下子把酸溜與不愉快拋掉。

山河小木的演唱會。

表演場館裏，那些一排排的椅子，都坐滿擁擠的青少年男女，花花綠綠，款式新潮新異的各種各樣服裝，染頭髮的，長頭髮的，短頭髮的，刀形髮叫做「崩」的，總之，男女歌迷，都衣新髮奇。

## 武德頌

歷史小說　高旅

### 二七、三路解圍

「這也怪他不得。」智淨說，「怕是傳洛的軍令如此，叫布克楚沒法子轉身。」

「那就來得正好。」劉怡武說。

「下來了！」李芙蓉忽然叫起來，「陳大哥那邊下來了……」

「我們也決下去。」劉怡武躍躍欲試。

「正是陳伯伯和孫師叔，」周玉芬的眼睛最尖，看得仔細，說：「他們打頭。」

「我來打頭！」有人大喊一聲。大家回頭看時，原來是何虎，又說，「我老是帶弟兄，跟在你們屁股後面跑，憋了老半天，現在要廝殺了，還不讓我何虎帶頭。」

「我也帶頭。」智淨和尚說。「和何虎分成兩路，父母官在中路，一齊橫殺過去才有個聲勢。」

「不讓我們帶頭？」周玉芬說，「這不公道。」

「女將也是一路，由父母官和李芙蓉率領，」智淨和尚說，「幾路都一樣，不分先後都要廝殺的，這還不公道嗎？」

「這還公道。」周玉芬說。

智淨和尚使從[illegible]身份，代劉怡武調度安排好了，然後一聲梆子響，還是由帶了鳥槍、火銃的先行，智淨又吩咐明白，見了布克楚的鐵騎，不管三七二十一，迎頭轟擊過去就是，分班輪替，不要間斷，務要殺散，以解董爽之圍。

布克楚早已發現兩邊山頭上都有官軍，卻還不肯退，想憑有力的一衝，把董爽所部衝垮，再作道理。又上去十幾騎人，仍給董爽的亂石亂箭打退，可是這時後面智淨和尚等三路俱到，向布克楚後部鳥槍、火銃齊發，戰馬驚惶亂竄，雖然不致四散，卻也亂得可以。這當兒陳長祿、孫六奇所率的東陽、義烏土著都到，從東西掩殺過來。董爽見援兵已經動手，便整隊殺下山，三路人衆，又分成若干小隊，大聲吶喊，衝殺過去。布克楚的鐵騎，這時便落一個人仰馬翻，折了大半，要想南退，有劉怡武所率部衆截殺，鳥槍火銃銳不可當，要想東移，陳長祿、孫六奇所率隊伍殺來，而南面則是董爽，轉敗為勝，更是人人驍勇，狼羌畢處，鐵騎無不敗北。

布克楚見不是頭路，只得向西邊那個空隙中奪路而走，退到山裏，檢查殘部，五百鐵騎，只餘二百來人，折了一半有多。

（一二四二）

## 名女人手記

冷艷梅

人中秋快樂！

呸！你來過節送禮是不是？節都過了，人家送給我堆如山積的月餅我亦已半賣半送丟給餅舖去賤價出貨，你竟然這個時刻才來？貪發霉月餅賣得平才來送禮嗎？

阿超雙手亂搖說：高夫人請勿誤會，這兩盒月餅我早已買好準備送來，誰知這陣忙得發昏，那些小户散户，坐在金魚缸觀望氣氛，看了足足一個月，才敢入市，這一輪他們搶命買二三線股，我每天要坐鎮股票行十二個小時，生意好得很哩！

哼！不早來送禮，還諸多藉口，我看你禮也不必送，原包拿回去送給別家吧，省得麻煩我動手丟到垃圾桶。

阿超陪着笑，聲音細得像蚊蠅說：請夫人多多原諒，我們這些打工仔，時間是老闆的，雖然我整顆心早已飛到夫人身邊，就是抽不出時間，這叫有心無力，萬望夫人大人不記小人過。

唉！算啦算啦！表達過心意就行啦！還不起快離開，你滿鞋泥垢弄髒了我家地毡哩！

誰知道廝臉皮比牆還要厚，脫了鞋子，就在大廳中央坐下來，盛讚枱上的蘭花開得漂亮聞得香。

我也懶得理他，[illegible]楣。阿超還是面帶堆着笑說：夫人最近從股市中大大撈了一票，怎麼不關照我阿超賺點佣金嘛？

我從鼻孔冷哼一聲說：你是什麼腳色？我那些大手成交的鉅額資金你應付得來嗎？

阿超低下頭說：這兩年凡基金會發動的大手成交都托給他們的私人大經紀出入貨，散户又遲遲疑疑未算認真入市，我們這些小經紀眼看股市上了千九點，卻是蛋家雞見水，有得睇沒得食，經紀牌在這大好時刻反而愈跌愈低，以往夫人經常關照，才勉強有碗飯吃，現在我只靠孤寒散户施捨，大不如前啦！惟今之計，是望道市

的卅三吋半——高玉球行過！

馬保羅成個夾偏馬面的樣子，我看見就唔開胃。這種醜樣公子，只能用名牌衣衫和女人來美化自己，可是除光了衣服，便暴露其醜，如果與他同睡一晚，我可能要食七日消化片同埋山渣麥芽。

正在朝馬保羅作淑女微笑的雅琴，聽見了我淌嘴的咕噥，忍不住咭一聲笑了出來。引得馬保羅馬上以一個鄙視式的回頭側身，多一點注目。

高玉球早已咯咯鏗鏗地跑過來，鬼殺咁嘈：「又話約咗人唔同我嚟打邊爐，原來自己撐枱腳！」

「咁你呢，咪又鼠咗去拍拖！」我以牙還牙。

「我有去打邊爐呀，但她啱啱至散之嘛，阿保羅剛剛接咗我！」高玉球一派幸福地說。

鶴（國畫）　汪刃錄

# 冠軍與主席

張散

桂冠的。按照國際象棋世界協會的規定，前冠軍可以在一年之內要求舉行回敬賽，有一個重奪榮銜的機會。如果二次失敗，則從此降落凡間，要想重新出人頭地，就得從頭做起，與天下芸芸棋手交手，前途就很難說了。

各國棋手對於「兩卡」之戰，卻是心中有數，認為二十三歲的卡斯帕洛夫的棋藝遠勝於三十六歲的卡波夫。卡波夫雖然在過去十年間一直蟬聯世界棋王榮銜，實際上是當了十年「棋官」，只憑着「關係學」維持衛[illegible]

這不是卡波夫本人問題，而是卡波夫失敗下陣來之後，必定牽涉到國際象棋世界協會改組。協會主席科曼尼斯（菲律賓人）是卡波夫好朋友，在卡斯帕洛夫首次向卡波夫挑戰時，曾經暗中作過手腳，修改棋例，以致「兩卡」對弈了七十二局，小卡才將大卡擊敗。現在世界協會主席職位即將改選。恨得牙癢癢卡斯帕洛夫絕不會讓科曼尼斯再度蟬聯。因此，國際象棋世界協會必將出現一朝天子一朝臣的局面。

## 談藝篇

# 「樂步」年輕有衝勁

曹誠淵

談起香港的業餘舞蹈活動，除了上次提到的「學友社」外，另一個「樂步社」也幾乎是無人不識的。「樂步社」的歷史不算長，但在一班年輕有衝勁的小伙子齊心合力下，舞蹈表演和觀摩活動，卻是層出不窮。若以表演的次數和規模來說，「樂步社」的活動能力可允為全港業餘舞蹈社之冠。

「樂步社」的名稱很好，是「快樂的舞步」之意。但它的英文直譯Gaystepper卻往往令人啞目而視。原來英文的Gay字，本來是快樂的意思，但近十餘年來同性戀運動興起，很多同性戀者都自稱Gay，所以「樂步社」的英文名字很容易使人誤會為「同性戀的踏步」。我有很多外國來只懂英語的朋友看到Gaystepper一字，都不免大為驚嘆香港性愛觀念的進步，要經我解釋後，方始恍然。

「樂步社」的舞蹈是多以中國舞為主，但近來他們的作品都漸漸偏重於自創性，而且盡量用現代手法去表現中國舞或中國感情。猶記得今年三月初，他們在剛開幕不久的「城市當代劇場」上演了一整台的舞蹈節目，全是由他們自己編排創作的，雖然全是短篇小品，水準也頗參差，但都新意溢然。來看的都是年輕對舞蹈有興趣的朋友，擠滿了黑黑的劇場裏，其樂融融。據我觀察，他們這班人，絕不算是香港的知識精英份子，他們之中很少大學生，有很多甚至連中學也沒唸完，但他們卻喜愛舞蹈，甘願投身於舞蹈天地中。他們虛心學習、艱苦訓練，而且切切實實地努力推廣舞蹈，譬如安排課程，參加演出，並且介紹朋友來觀賞，鼓勵朋友來參與。他們可能在社會上的影響力並不怎樣明顯，但卻是整個香港舞蹈文化事業的骨幹，有了這樣熱心的年輕人在，香港的舞蹈也就有了發展的潛力。

「樂步社」、「學友社」、「蓓蕾社」，還有很多年輕人自發性的社團，都在研習舞蹈，並用身體動作去表達心聲，表現美感。這些年輕朋友不為名，也不為利，但卻用了他們的課餘或工餘時間去做一些自己喜愛的事。而更可貴的，是因為這些都是自發性的，沒有什麼老師傳統的束縛，也不受任何規格的限制，他們雖然也尋求很多前輩們的指導，但在他們自己的創作領域裏，卻總是揮洒而意氣洋溢，有時舞蹈有不合規格的地方，有青嫩令人失笑的技巧，但在年輕人勇於求其美的熱誠下，這些正是令人愈加喜愛他們的地方。

## 摘星錄

# 李翰祥拍戲得人怕　不用罵人威嚴已在

鳳子

李翰祥與妻女

李翰祥最近買了一隻小狗，想不到卻遭女兒妒忌。

李殿馨說父親愛狗比愛女兒更甚，李翰祥抱狗如抱嬰兒，抱着他吃白灼蝦，一枚一枚的剝開，放在口中。

而且，閒時會帶小狗梳洗、刷毛，女兒小時候，他可沒有為女兒梳過頭髮、紮過辮哩！

李翰祥從記者口中聽到這些轉述，老大的不服氣。

「小時候，女兒把我當牛當馬的騎，還拍了照片，誰說我不痛錫她們。」

其實，李翰祥痛錫子女，是圈中出名的，他尤寵酷似他性格的李殿朗，可惜兩父女都有山東人的烈性子特色，容易火爆，經常爭吵。

李殿朗雖然與父親爭執多，但仍認為父親是個好父親，只不過不是一個好丈夫，越老越浪漫，令媽咪不開心，她又最愛母親的，所以兩父女爭執便多。

「若你騎牛牛的照片讓演員們見到，相信他們便不這麼怕你了。」

李翰祥哈哈的笑：

「拍戲這麼多年，從來都未聽過不怕李翰祥的演員，尤其是女的，個個都畏李翰祥畏是鼠，幾乎沒「逃之夭夭」。

「也有，」李翰祥說：「李殿朗便不怕我。」

但李殿朗可不單是女演員，她也是李翰祥的女，那身份自是不比尋常。

「還有一個，是余莎莉，她本來不怕我的，但後來也怕了。」

余莎莉是爽爽地的，初拍李翰祥的戲，直呼其名，把旁邊的人都嚇傻了，她兀自得意。但拍了一、兩部戲之後，被四周環境的感染，也就怕了。

「每個人都怕你，豈非沒有朋友？」

「邵逸夫也沒有朋友呀！」李翰祥說：「也不見得他不好。」

「為什麼個個怕你，是不是要故意造成高高在上的形勢？」

「做導演，有無上權威，所以很多加入影圈中的人，無論所在的是什麼職位，都以導演為最佳目標。」李翰祥說：「我從來不罵演員的，只罵工作人員，不曉得演員們為什麼怕我。」

在片場，李翰祥的樣子，是好嚴肅的，不罵人已自有一份威嚴。

「可能是我拍戲時想的太多，」李翰祥說：「神情嚴肅，甚少笑容，所以演員便怕。」

李殿朗經常見到父親輕鬆的一面，所以便不怕了。

## 紙上談歌

# 黑鳥

李讓如

兩年前，曾自資出版了一輯盒帶的黑鳥樂隊，最近，又自資製作了一輯全新的《黑鳥宣言》，聽過的人大概有限。

黑鳥樂隊，有若歐美的所謂地下樂隊，他們重視自己的音樂和思想，因為要出版而須與商業機構妥協，甚至與自己的原意背道而馳。

這兩年來，也不僅一隊黑鳥，還有《蟬》和《Beyond》兩個樂隊組合都這樣做過。

有時，聽這些地下樂隊的自資出品，注意他們要表達的往往比注意他們粗糙的藝術表演來得有意思。如《黑鳥宣言》，聲帶一開始便借雷爾智的名句壯膽：

「如果你問我，屬於那一個國家，那一民族，我以我的良知，我只能坦然的告訴你，我是人。」接着就唱道：「天地是我的父母，世界是我的鄉土，亞洲、非洲，還是歐洲，全都在我心裏的懷抱……我是大地的子民，那方不可以是我的歸途……」

在這《黑鳥宣言》中，內容除了涉及人道主義外，也涉及一些社會現象，政治現象。可以想見，假如不是自資出版，而是交給大唱片公司製作，其盒帶內容就不會如此。

## 聲

# 昨夜的歡樂

羅山

昨晚中秋佳節的《盡訴心中情》可以說在極度熱鬧的氣氛下進行，不過我指的不是節目本身，而是節目以外（幕後）的情形。

事緣為了慶祝中秋，我們一組工作人員早幾日經過商議後，各人都預備了歡度佳節的食品，實行飽餐一頓。

我負責供應月餅，平時接聽電話的小妹妹（套用節目而消的專用詞，羅山晚並道歉謝過）WENDY，則帶備生菓，控制員榮哥及工程部的手足則準備了飲品及其他小食。

這個「慶祝會」在節目正式播出前已開始，我們一邊預備工作，一邊將食品往嘴裏送，大家嘻嘻哈哈，開心不已。不消半小時，枱上的食品有一半以上已經被吞進我們的肚裏去。

然而，有一點必須說明的，我們並沒有因此而影響工作的正常操作，這是非常重要的，否則給上級誤會，將我們「炒了魷魚」則冤哉枉也——希望「波士」們明察。

我們這個「中秋晚會」頗特別而饒有意思吧？但美中不足之處就是在室內慶祝，以致賞不到美麗明亮的月光。

昨晚的一份樂趣是我以前在中秋節主持節目從未享受到的，因為以往主持的晚間節目平平無奇，給人一種「可有可無」的感覺，試問又怎會有那份「心情」呢？

## 巨星片酬

白麗芬

荷里活六十年代的全盛時期，拍了很多光輝和場面偉大的電影，如《賓虛》、《十誡》，和令霍士公司破產的《埃及妖后》等。而荷里活的衰落，也因為這些巨成本的電影和超級明星的巨額酬勞，而這些電影並不一定保險賣座，當血本無歸時，明星們已把片酬袋袋平安了。

廿年來，荷里活的電影在「慘淡經營」中，有些出奇制勝的招數（如史華堡、佐治盧卡斯），有些以小本經營，靠刺激的題材，反而令不少電影人賺了大錢。

如今，片酬最高者之一的，當然是史泰龍，他拍《洛奇》第四集，已經有超過一千萬英鎊的酬勞，還可得到票房分紅，到拍《第一滴血》的幾集，更是以十倍的飆升。連金像導演靚仔「小」生羅拔烈福拍《非洲之旅》時也才拿四百萬鎊，分別頗大呢。

## 雲星軼彩

# 環境和情感

康堤

《豐盛之旅》不是一部激動人心的故事，卻是一部細膩情感變化的故事，你不會猛烈地叫好鼓掌，但你卻可以慢慢地細細地尋味。

老牌女演員謝拉婷珮芝，在片中演的老婦，她所感受的正是人的情感的變化。這位老婦原和兒子媳婦一道住在城裏，卻時時事事都受到刻薄的媳婦諸般挑剔，使她對城裏的人的感情失去信心，決心回到鄉村的大自然去，尋求精神的寧靜和感情的溫馨。

人的感情不是一泓死水，它像四季一樣，是會發生變化的。我們說一個人變了，除了指樣貌變得更成熟或變得更蒼老外，更主要的是指感情變得更實在或變得更虛假。

《豐盛之旅》除了指的老婦，在旅途上遇到了好的人，重溫人們美好的感情外，還指的老婦回到鄉村的懷抱，兒子和媳婦也跟隨而來。在大自然的溫馨平和感召下，媳婦的情感也起了變化，刻薄挑剔的嘴臉摒棄了，變得敬老和重視親情。一家人在美好的景色中，和洽地相處。

環境對兒媳的影響如此重要，是否可信呢？影片在這一點或許不算表達得很完美，但是仍能為人接受的。生活在偪促的追求功利的環境中，人變得暴躁和計較，是不奇怪的事，而生活在廣闊的恬淡平和的環境中，人變得胸襟舒暢和開闊，也是有道理的。感情的變化，環境所起的影響是個因素。

## 多咀篇

# 眞鍾意那個「五號」

阿帆

很喜歡《霹靂五號》，喜歡的原因之一，是這個機械人設計得很趣致，兩隻機械眼精靈而又可愛。

喜歡的原因之二，機械人竟然是有人性的。他知道甚麼是愛，甚麼是恨，甚麼是是，甚麼是非，令人對他也從心裏愛起來。

喜歡的原因之三，自然是整個戲的構想，它通過一個機械人的驚險遭遇和變化，讓觀衆看到人類的善良和醜惡，人不如自己創造的機械，不是十分有趣和可笑嗎！

這一切的美妙構想，最令阿帆開心的還是它有豐富的娛樂性，那有如泉湧的笑料。而這些令人忍俊不禁的笑料，又絕不是時下某些喜劇的硬滑稽。試想一下，機械人用從電視看回來的金蟬脫殼計去對付那些追殺他的人，一再的「脫殼」而去，多麼美妙呀！

# 鍾楚紅要「嘆貴書」

阿泥

鍾楚紅也厭倦了，幽幽的嘆了一口氣：「我真的有點不想拍戲了。」

六年拍了超過三十部，平均一年五部戲，鍾楚紅對電影的熱誠到了一個飽滯期，需要吃點什麼潤理一下「腸胃」了。

「我想去讀書，但又捨不得放下電影，我這麼後生，沒有理由不拍戲去讀書的，去了一、兩年回來，電影圈有新人取代了我，而且，兩年沒有收入只有付出，經濟好大問題哩。」

連鍾楚紅讀書都要就心經濟問題，豈不很多人都讀不成書了!?

「學費貴啦，房租也要八百美元一個單位，那還不是很好的住宅……倒不如買一間屋。」

鍾楚紅要求這麼舒適，難怪有經濟問題要考慮了。

鍾楚紅讀書是要「嘆」的，並非要「捱」，「嘆貴書」也是一種新享受。

## 銀勾

# 陳劍聲[illegible]

在粵劇戲班中，由女藝人反串小生的實在不多，以前任劍輝稱雄舞台，台期大有應接不暇之勢，於是鄧碧雲後期也常作反串之舉。

現時，粵劇文武生也較花旦人少，龍劍笙亦因有固定班雛鳳鳴，所以一般戲班便有組班難之感。

「劍新聲」台柱陳劍聲在此形勢下乘時而起，月前在「百麗殿」演出過一台後，深受戲迷歡迎，月底將與青春花旦梁少芯再演五日六夜。由於「劍新聲」票價最高只是八十元，而拍演的老倌關海山、蕭仲坤及南鳳又是戲迷的老友，估計捧場客一定不少。

陳劍聲極具反串條件，她身裁比一般女性高大，穿起文武生戲裝，打扮很有英武之氣，比之男小生更似小生。

# 李我慢慢嚟

蘇萍

有些事物都幾得意者，即如李我。

李我一向最著名的，便是在電台講天空小說，有板有眼，那個時代，的確很受到聽衆的歡迎。

他重出江湖，演出「無線」的《香港八幾》，扮演個睇佬相，那種「慢慢嚟」的口吻，倒也適合角色身份。只是《八幾》散檔之後，他被調進《婦女新姿》做主持，便使人覺得有點好笑，因為他不能改變「慢慢嚟」的語氣，似乎與「時代」脫節。

李我承認這一點，但他希望假以時日，改變「滋油」作風。

假使有朝一日，聽到李我在《婦女新姿》講說話快了一倍，相信定然使人發笑，有可能令觀衆「難以接受」也。

但是，不難接受，而且很為觀衆接受的，卻是現今的《城市故事》，對白風趣而不傷大雅，是它的特色，也是它吸引人之處。

即如曾近榮為鄭君綿修理舊收音機，幾個兒女圍在旁邊看熱鬧，笑說父親如果說它舊到不能修理，即是表示不會修，又說，「爸爸好好人，好為得人，一定會修好。」曾近榮得意的微笑。只是接着說，「如果修不好，也會賠一個新的給你！」連何美婷也演得好，比較在《妙人妙事》中的鐘點女傭好得多。

## 我看影片

# 殭屍怕怕

林擒

不慣得擺導演架子的袁和平，在談及他的《殭屍怕怕》時，坦誠地說：「早知有道許多『殭屍』片，我也不拍這一部《怕怕》了。」好在新加坡上映，《殭屍怕怕》在寶座上贏了所有的「殭屍」片。

袁和平一直以來所導演的影片可說是「走了新路」，譬如《殭屍怕怕》，以五位童角帶領殭屍父子出場，「父殭屍」是一般具有嚇唬性的形象，所以「怕怕」，但「子殭屍」卻是個勇於助人的純真的孩子。

《殭屍怕怕》以「袁家班」作幕後及幕前的主幹，袁振揚其實是實際工作的導演，他曾經導演了《波牛》，元彪便是在《波牛》裏跑出成為今天小生行列中最吃香的一員。

《殭屍怕怕》的笑料應是新鮮的，六個兒童演員成為搞笑的「素材」，孩子們的武功也使人「傾服」。甄子菁是唯一女角，她的打捲縱跳，相信會使武術界豎起大拇指。她的底子原來是北京武術比賽的亞軍。可惜前半段她有太多的表演，而後半段則放在殭屍如何嚇道一點上。

## 城外影壇

# 麥當娜怕見鏡頭　電梯內上演活劇

齊齊

人們總以為，麥當娜自從「下嫁」予「一茄喱啡」丈夫辛潘之後，才因遷就夫婿好鬥的緣故，不愛拍照，不愛接受訪問，與記者們甚不合作，甚至因夫婿愛與記者衝突，她也來辱罵記者。這一切，都是「愛夫」的緣故。

想不到，當她單獨一人的時候，遇到記者，也因「訓練有素」，對記者極不友善。

月前有一天，麥當娜步出一座多層大廈的大門，即見到四週的閃光燈閃個不停，原來一大羣攝影記者已在大廈門外「埋伏」，她好像初入行似的，被閃燈嚇怕，而「不幸地」，她的汽車和司機卻偏偏不在視線範圍之內。

既然「前無去路」，便只有向後撤退。

她奔回大廈的大堂，混在其他人之中，等候電梯。雖然背向大門，記者還是窮追不捨，還拍下了她那驚惶的背影。

電梯到了，她又一個箭步衝進去，躲縮於角落裏，突然淚如雨下，邊哭邊說：「你們可不能這樣對待我！」其他乘客詫異地睇視着麥當娜和攝記們。麥當娜仍舊哭着說：「我不能相信這個！到十六樓之時，煩請通知我一聲。」攝記異口同聲地說：「我們會告訴你的！」她低聲道：「去死吧！」十六樓到了，她像個瘋婦一樣，衝出電梯，奔向全層樓都是精神病專家和心理學家寫字樓所在的走廊去。

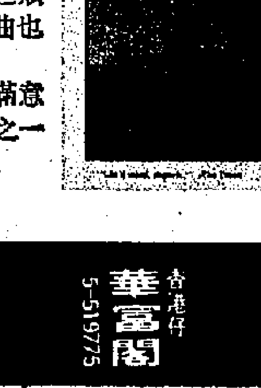
麥當娜背向攝記，留下孤獨的背影

# 莫扎特兩首弦樂四重奏

史丹

只應天上有

莫扎特寫過二十六首弦樂四重奏，其中第十四至第十九六首，又統稱為《海頓四重奏》，都是奉獻給海頓的。一七八五年一月，莫扎特邀請海頓聽這六部樂曲，海頓聽後曾說：「倘若莫扎特只寫過他的弦樂四重奏及《追思曲》，憑着這些作品，他也會成為不朽的作曲家。」這款音帶灌錄的兩首四重奏，《G小調第十四K.387》就是《海頓四重奏》中的第一首，也是最常被演奏的一首。此曲四個樂章，第二樂章快板小步舞曲很有生氣，近似海頓的風格；第三樂章如歌行板音樂最為優雅、美妙，充滿迷人色彩，是典型的莫扎特旋律。歷來演奏莫扎特此曲的四重奏團，貝爾格、斯美坦納等都很令人讚賞。AWARD這款錄音是柏林勃蘭狄斯四重奏樂團，第一小提琴就是勃蘭狄斯，詮釋也很值得稱道，合作佳，平衡美好，幅度亦頗大，現代色彩中並不遠離古典的樣式。




《F大調第23K.590》是莫扎特晚年所作，同樣是四個樂章，篇幅與上述一首相近。莫扎特的弦樂四重奏，不少都有別名，如十七號的《狩獵》，十九號的《不協和弦》之類，這首二十三號也有個《第三號普魯士王》的名稱。此曲也是莫扎特同類作品中較常被演奏者之一。

錄音來自西德慕尼黑。演奏既佳，音響質素亦令人滿意。近來AWARD出品數碼製作已漸多，這一款是其中之一。這類新技術也使得聆聽有更佳的效果。

AWARD出品，音帶編號：AWC8394

# 再說毛孩

康麗恩

聽說由於生長奇特，小毛孩于震寰未獲內地批准來港為他主演的電影作宣傳。這事我們一點也不奇怪。相反地，小毛孩父母能單獨接拍這一部電影，我們覺得奇怪呢！

聽《小毛孩奪寶奇緣》導演蕭龍說，他們找小毛孩拍片，只通過毛孩之父母便成，片酬也是直接送給其父母，國家方面不取分毫。原因是于家是農民家庭，毛孩于震寰只有九歲，還是個小學生，本人不屬任何生產單位。這反而好辦了，不像別些功夫演員，又要通過體委，拍攝期間，如有比賽又要給演員回單位出賽，阻礙了拍戲的進度。不過，找小毛孩拍片責任也是很重的。因他是全國少數毛孩中長毛最多最密的一個，是受各方科研單位注意的人物呢！

港九影院聯合廣告

娛樂 5-243253　碧麗宮 5-7951500　聯華 0-755733　葵芳 0-208708　順利 3-432659　蘭宮 0-422946

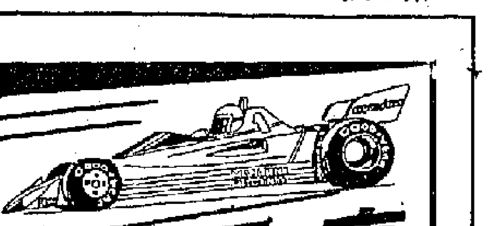
假日五場 請早訂座 甜蜜蜜
今天五場 英雄本色 主演 周潤發 狄龍 張國榮 早場四點 午夜場：老狗騷娘
今天五場請早 勁作喜劇片王 魔翡翠 主演 劉德華 羅美薇 王晶 早場四點 午夜場：老狗騷娘
今天五場 英雄本色 主演 周潤發 狄龍 張國榮
今天五場 魔翡翠 主演 劉德華 羅美薇 王晶 早場四點 午夜場：老狗騷娘

坪洲　金城　粉嶺 0-900365　金茂坪 3-404884　華富閣 5-519775　寶麗宮 3-7430332　金花 0-246801　華都 0-402109　金龍 0-784037　金都 0-298070　環球 3-7570510　百麗殿 3-7441282　油麻地　星福　龍華　寶石　富都 K657116

靚仔妹　刀馬旦 林青霞 鍾楚紅　兩院今映 魔翡翠 劉德華 陳百祥 王晶導演　今六場 加開四點場 劉德華主演 魔翡翠　今天六場加開四點 淫妻初夜　小毛孩奪寶奇緣　六場加開四點 奇人‧奇事 小毛孩奪寶奇緣 主演 于震寰　今天六場加開四點 等待黎明 主演 周潤發 葉童　小毛孩奪寶奇緣　今天五場 密室調教 藝性 刀馬旦 鍾楚紅 林青霞 葉蒨文　大滿第二週 鍾楚紅 林青霞 葉蒨文 刀馬旦 監製導演：徐克

銀都　珠江　南華　新光 5-632959　銀星　凱旋 0-461419　國泰 ABC　新都 H773496　普慶　香港仔 H551449　國際 K820749　紅磡　好運 K7556810　宇宙 3.7570510　影都 3.7426111

今天加開四點場 小毛孩奪寶奇緣　小毛孩奪寶奇緣　小毛孩奪寶奇緣　霹靂五號　五霹靂號　今天大盛獻映 魔翡翠　等待黎明　英雄本色　老娘狗騷　武士復仇　刀馬旦　魔翡翠　魔翡翠　猛鬼纏身　魔翡翠



# 京港拉力賽的挑戰

## 個人膽略、耐力和技術的嚴峻考驗

宋維朝　張千里

由一百五十輛車組成的港—京汽車拉力賽車隊於十六日晚浩浩蕩蕩抵達武漢，完成了三千八百七十公里的前半段賽程。

三天來，這支奇特的車隊天未亮就出發，離香港，經廣東，跨湖南，過長江，行程達一千五百多公里。操各種語言的中外車手向每一個對手挑戰，而由衆多選手駕駛的車隊，則是在向大自然挑戰。

### 誰是本屆冠軍得主

在前兩天的競賽中，五五五京隊瑞典籍車手布偉仕和副車手白倫彌駕駛的「雅迪」車一路領先，由於他們具備一流的技術和豐富的賽車經驗，因此多數人都認為，本屆冠軍非他們莫屬。但第三天，車隊裏突然闖出一匹「黑馬」，瑞典車手非華格和英籍副車手佛拉格的賽車，以兩秒的優勢暫列第一，迫使布偉仕的賽車退居第二。

於是對本屆拉力賽冠軍得主的猜測，出現了新的變化。持「非布偉仕莫屬」之觀點者雖未因「黑馬」的出現而改變看法，但他們預料，在後三天的角逐中，布偉仕必須拿出更大的勁頭才能獲勝。布偉仕不再被認為是唯一的冠軍人選，非華格是第二個，也許還有第三個……。

### 盧寧軍的心願

中國賽車選手盧寧軍和他的副車手趙燕祥在上屆汽車拉力賽中，目標是跑完全程。最後他倆在三十八架賽車中名位第二十七位。今年他們則立下了創更好成績的心願。

三天來，盧寧軍和他的同伴向世界好手挑戰，成績不凡。第一天他們在四十三輛賽車中名列第五，雖然第二天退居第九，但在第三天的比賽中他們又回升到了第五位。

盧寧軍和趙燕祥對他們制定的奮鬥目標始終保密，記者幾次詢問，但得到的回答仍然是「爭取好成績」。不過，三天來記者從其成績表上已看出點眉目，盧寧軍的新目標大約是爭取進入本屆汽車拉力賽的前五名或前十名。這位僅有一年賽車經驗的新手能否實現自己的心願引起了人們的極大關注。

### 激烈而刺激

一九八六年香港—北京汽車拉力賽從第一天開始就出現了激烈的競爭。記者手頭的一份資料證實，當車隊到達武漢時，賽車成績表上只剩下一百二十五輛賽車。這就是說另外十八輛賽車已因各種原因（主要是發生了翻車和撞車事故）而暫停或退出了比賽。十四日有三輛賽車發生事故，十五日多達十一輛，十六日則增加至十八架，但是車手們的競爭並沒有因為事故的發生而有絲毫的減弱。

事故頻出一方面由於競爭激烈，同時也因為這裏道彎多路險，特別是選手們在廣東湖南邊界的山區賽道上疾馳非要有高超技術不可，否則難創佳績。因此車手對這些賽道大加讚揚，稱其使比賽更具刺激性。〔新華社武漢電〕

大江南北

# 文化經紀人在北京出現

## 為歌唱家籌辦演唱會

北京出現了文化經紀人。在不到一年的時間內連續組織「南腔北調大匯唱」、「中國民歌大匯唱」、和目前正在舉行的「世界名曲大匯唱」的中國國際舜像藝術公司引起此間人士普遍注意。

這三次大匯唱影響較廣，活躍了羣衆文化生活，也推動了「陽春白雪」藝術的普及。然而誰能想到這家公司只是北京西城區宏廟小學下屬的不到二十人的公司。

這家藝術公司成員辦事不拖拉、講究效率。北京的歌唱家們對這樣的做法頗為讚賞，感謝他們為演出提供了機會和條件。

南匯縣一處龍捲風災區重建的新村

南匯縣一幢被龍捲風吹毀的三層樓房

# 滬龍捲風災區重建新村

臧利春

申春鴻爪

### 別墅樓房　設計別緻

三百六十多幢兩層高的別墅或小樓九月上旬陸續在上海市南匯縣龍捲風重災區新橋、蔣橋、祝橋、連民四個村莊的廢墟上矗立起來。這些房子，每幢擁有四間臥室、一間客廳、兩間配有抽水馬桶與洗澡設施的衛生間，及廚房、儲藏室、獨家小院，平均建築總面積為一百七十多平方米。

這些小樓是上海市規劃局參照別墅式樣設計的，造型比較別緻，並相對集中，形成四個具有現代文明特色的農民新村。在四周綠色田野的襯托下，塗上了鵝黃、奶白、天藍色彩的樓羣顯得分外美麗。同時，與農民新村配套的四個大型畜牧場和沼氣廠正在積極籌建中。屆時，住在新樓房的災民將在這一帶首先使用沼氣煮食燒水。

新橋村農民楊根仙家裏二間房子被龍捲風吹坍，這次她一家四口人高興地住進了政府為他們做好的一幢建築面積為二百平方米的廳院式小樓房。四十多歲的楊根仙激動地對前來採訪的記者說：「我家遭了災，還能住這麼好的房子，這真做夢也想不到的事。現在，連我兒子以後結婚的住房也解決了」。

### 卅五年罕見龍捲風

聽了楊根仙的話，記者心中也感慨萬分。七月十一日（下午二時左右）一場上海地區三十五年未曾遇過的特大龍捲風猛烈地襲擊南匯縣的幾十個村莊時，造成千多門房屋倒塌，二十六人喪生。記者曾到目前矗立着樓房的四個重災區採訪。目光所及到處是殘垣斷壁。風災剛過，上海市和南匯縣的有關部門負責人就趕到現場組織抗災搶險。當時正在外地開會的市委書記芮杏文和市長江澤民聞訊連夜趕回上海，第二天上午就前往災區慰問災民，並部署了搶救傷員，安置災民，消毒防疫、清理廢墟等項工作。在政府的統一安排下，災民們不但有吃、有住、有衣穿，就連他們承包土地上的農活也由政府組織人包干了。

### 數千工人日夜施工

南匯縣遭受龍捲風襲擊的消息傳到上海市區，馬上就有千千萬萬的人主動向災區人民伸出了援助的手。從戴紅領巾的少年兒童到白髮蒼蒼的老人都向災區寄錢寄物。據統計，在災後半個月內，南匯縣就收到捐款三百多萬元。許多人捐款後連姓名都不願留下，他們對負責接待的人員說：「幫助災區人民重建家園，是我們的心願，何必留下姓名」。上海市虹口區環衛所的五個卡車司機在災區一連幹了三十七天，無償地為災民清理了一萬多噸垃圾，運輸了三千多噸建築材料。直到新村樓房接近完工時才離開，臨走時，鄉政府想送點禮物給他們留念，但被他們婉言拒絕了。

為使災民早日住進新居，三千多名建築工人每天施工十多小時。在不到一個月的時間，不但完成了二萬六千平方米的農民新村施工任務，而且還為幾百戶農民維修了被龍捲風吹壞的房屋。

# 王蒙有此建議 滙編「文革」文件

文化部部長王蒙十七日在華夏出版社成立大會上建議：將「文革」期間有代表性的文件、社論和「大批判」文章匯編出版，以便人們對「文革」進行深入的、理性的剖析。

王蒙是在高度評價華夏出版社最近推出的《歷史在這裏沉思》一書時提出這一建議的。《歷史在這裏沉思》全書共分三卷，輯入揭露林彪、「四人幫」迫害中國高級黨政領導人及「文革」重大事件的文章五十六篇。王蒙認為，該書的編輯具有政治家和思想家的眼光。他希望這套書不要僅限於目前的三卷，還應將反映「文革」的小說、劇本以及對「文革」進行理論分析的文章匯編成卷陸續出版，形成一部「沉思叢書」。王蒙斷言，這套書肯定是暢銷的。

由鄧小平之子鄧樸方任社長的華夏出版社是中國唯一的以殘疾人為主要成員的綜合性出版社。《歷史在這裏沉思》是該社成立後出版的第一部書，首版五萬餘套已售罄，第二版八萬套正在趕印。香港幾家出版社要求購買該書版權。

# 茶葉可以防輻射

「茶葉能防癌、抗衰老，茶葉中含有豐富的營養成份和藥用成份，常飲茶能使人增強體質、延年益壽。」

這是中國茶葉學會副理事長、副研究員程啓坤對茶葉的評價。

程啓坤指出，茶葉中含有維生素、氨基酸、茶多酚、咖啡鹼等三百多種對人體有益的化學成份，至今還沒有從茶葉中找出對人體有害的成份。

程啓坤同時是一位生物化學專家。他認為，茶葉中防癌的主要成份是茶多酚。茶多酚能有效地阻斷致癌物質亞硝胺在人體內的合成，能抑制細胞的突變和癌細胞的發展。

除了防癌，新近發現，茶葉還能防輻射。

二次世界大戰期間，美國在日本投下了原子彈，在對幸存者的調查中發現，幸存下來的人中有很多是有長期飲茶習慣，而這些人的輻射病較之不飲茶的人要輕得多。程啓坤說，這一意外發現，使科學家對茶葉成份作了進一步的分析研究，經過動物試驗和臨床應用，結果證實茶葉有抗輻射的作用。

有鑑於此，加上茶葉對增強人民體質確有功效，程啓坤建議，茶葉應成為全國職工的勞動保健飲料。·惠·

# 此塘堪稱奇 產魚無腥味

廣西羅城縣龍岸鄉地樓屯的一口魚塘中，自然生長着無腥味的斑魚、鰱魚、鯽魚和鯉秤魚等。這些魚外皮油亮，烹飪時魚身出油，不用另加油。近年，村民從外地引來魚苗放入塘中餵養，長大後都失去了腥味，連腥味很濃的鰱魚也不例外。這口魚塘長約三公里，水深約兩米，水溫上下相差十度左右。

# 帽業大王聚會京華

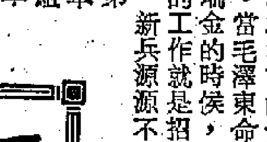
盛錫福帽店二十年代創業在天津，而後在各地設分店，被全國帽業稱為「帽業之冠」。一九二九年以中國最大帽業的貨物參加萊比錫國際博覽會，其展品平頂金絲草帽、高級兔子呢帽獲得好評。

為了加強橫向聯繫，在聯合中取優勢，經北京、天津、上海、武漢、青島、南京等六市八家盛錫福帽店協定，成立全國盛錫福帽業聯合會。任務是發揮老字號特色和前店後廠（場）的優勢，挖掘傳統工藝，為消費者生產出更多更新的優質帽。

南京路上名店盛錫福帽店經理王從聖帶着一萬五千頂各式帽子，前往北京參加九月十二日舉行的全國盛錫福帽業聯合會成立大會。

# 長征新記

索爾茲伯里



### 長征隊伍一半是新兵

招兵，招兵，招兵，這是紅軍在贛南的最後一年裏的口號。當毛澤東命令小個子劉英回瑞金的時候，她正在于都從事的工作就是招兵。新兵源源不斷地到來。新的第八軍團組建起來了，第三軍團的一支幾乎消耗殆盡的部隊——第三十四師補員到了恢復戰鬥力的水平。各縣的男人幾乎全都走光了。在長岡鄉，一九三三年有四百零七名青壯年，其中三百二十人參加了紅軍，留下的只有婦女和老人。在瑞金縣，從毛剛到這裏起至一九三四年十月，共有近五萬人參加紅軍，其中二萬多人是在一九三三到一九三四年參加的。一九三四年五月這一個月，就有二千人參加。一九三三到一九三四年參加的新兵大多參加了長征。這個縣估計它在革命中犧牲的人數是一萬七千六百人，這不包括在國民黨軍隊進行報復時喪生的人數，那個數目可能高達五萬之多。

長征問題專家胡華教授估計，長征開始時參加長征的人當中，大約有一半是新兵。營級以下的官兵傷亡很嚴重。

當時想了一切辦法來吸引青年參加紅軍。軍人家屬在商店買東西享受九五折優待，有時還免除賦稅。誰家送一個兒子參加紅軍，就答應幫助這家人耕種他們的土地，如果這個兒子犧牲了，家屬將得到一筆撫恤金，村裏人還無償地給他家幹活。此外還給他們掛光榮匾，發光榮證書，並且在大門上貼上紅紙。

還給他們送食鹽——當時最稀罕的東西，送木柴和大米。召開羣衆大會時，讓有親人在前線作戰的家屬上主席台，人們讚揚他們並請他們講話。這樣他們就覺得有一條特殊的紐帶把他們同紅軍聯結在一起。（十四）

# 廣州四套文化發展規劃

## 綠草計劃、紅棉計劃、穗風計劃和白天鵝計劃

羊城訊息　廣州市有關方面日前已制訂出四套名為《綠草計劃》、《紅棉計劃》、《穗風計劃》、《白天鵝計劃》的文化發展規劃，並着手投入實施。

《綠草計劃》旨在全面改善文化市場和羣衆文化的素質，使其在目前粗放型、低層次的基點上有所提高。每年三月將舉辦《廣州之春文化節》，推動區街文化、家庭文化、校園文化、社團文化的健康發展，有如綠草植滿羊城。

「紅棉計劃」是針對高層次文化隊伍制定的，在若干年內，培養一批高質量的馬列主義理論家、作家、藝術家，生產出一批情操高尚、時代感強、藝術價值高的文化精品系列。同時還將設立具有嶺南特色的文化藝術基金會、體育、教育等基金會，以及「紅棉文化獎」。

培養廣州市民具有「民主博愛、自信自強、開拓創新、務實高效、明智豁達、文明禮貌」的新精神，是「穗風計劃」的精髓。

以拓展廣州與海外及國內各地的文化交流，使廣州成為華南地方文化交流中心，對外文化交流橋樑為任務的「白天鵝計劃」中，已列出在廣州建立社會科學、文化藝術等國際交流中心，建立國際文化信息搜集、研究機構，大規模組織國際文化活動，擬設立「穗港澳文化節」等。並組織文藝團體到國外進行文化交流和商業性演出。

摘文

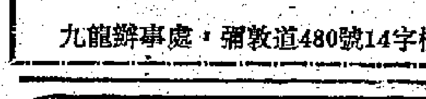
# 大學生還要「抱」

暑假過去了，又是開學的日子。「望子成龍」的家長們十分忙碌，不僅幼稚園、小學和中學的學生，要由父母親自送返學校，連大學生入學，也要勞動父母千里迢迢送到校，其「盛況」超過歷年，令人不由得產生擔憂。

就以天津大學為例，在開學那幾天，無數家長拿着登記表之類的東西，人前人後擠來擠去，他們的「公子」、「小姐」在圈外若無其事地靜候。一位家長說，孩子從小就由老師、家長「抱大的」，希望大學老師、家長接着「抱」下去。據她說，如果不送孩子來，她那「從沒離開過家」的十八歲的千金連衣服放哪兒都不知道。一對從江西南昌專程送子的夫妻正在忙着，兒子在一旁靜坐，他父親說：「他昨天才第一次洗衣服。」一位從撫順送女來的父親，當年十八歲參軍時已經會自己做被子了，可他十九歲的女兒卻從未幹過任何家務。許多父母為了全力保孩子上大學，免了一切他們早該會做的事。這些家長從未想過他們的孩子走上社會後還會不會有人「抱」着。前不久，天津一工廠，一名剛入廠八個月的大學生因「實在適應不了新的生活環境」而跳樓自殺了，同來的大學生也有同感。

【摘自《中國青年報》】


香港獅龍洋行有限公司汽車部專辦贈車回鄉



本行受上海市華僑企業股份有限公司之委托，爲各居人士贈車回鄉代辦申報審批，訂車送車，報關及牌照各項手續，歡迎查詢。

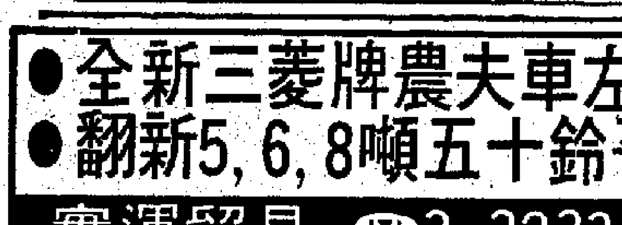
☼上海桑塔納轎車 ☼幸福牌摩托車 ☼金杯牌面包車 ☼東風牌貨車 ☼全新日本進口車

九龍辦事處：彌敦道480號14字樓 電話3-7308155 上海辦事處延安西路129號僑聯大院 電話：52030

香港交票 代辦廣州至國內 各地聯票 電話 5-460256 建豐

夜冷電子 電器零件成品儀器摩打眼鏡料大批限日平沽 招請散工數名桂林街一號地下 3-7206908 7283627 裕 榮

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個·收費十元



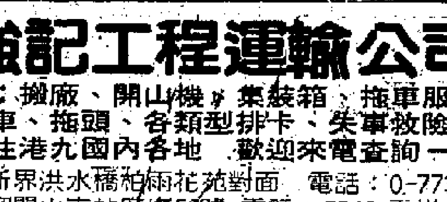
意大利乾洗設備 直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。電話：3-347417（營業部） 九龍紅磡崇志街27號地下

溫莎士牌全自動電腦乾洗機　西施牌人像整熨機　西施牌萬用夾衣機

總代理：實力機器工程貿易有限公司

現貨 電化鋁 青紅金墨 歡迎銷國內及轉口 可代辦手續 電話：香港5-443311 廣州669900轉1368房（東方賓館）

各類電化鋁及燙金機·木紋紙 恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓B 電傳：72179 FWDEC HX



香港最平 文具 梳 碟架 花盆 永翔廠·出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

供應現貨 電化鋁 詢電㊄二四九三三〇

●全新三菱牌農夫車左軚、柴油——四萬餘圓 ●翻新5,6,8噸五十鈴平板貨車 ●翻新5,8,12噸自卸泥車 實運貿易 ☎3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓

柚木皮 經銷處 東協建材有限公司 香港中建大厦1305 電話5-423463

范強記工程運輸公司 本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失車救險車。——來往港九國內各地 歡迎來電查詢—— 香港地址：新界洪水橋柏麗花苑對面 電話：0-773344 國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836 報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行 專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。、歡迎來電查詢接洽 正舖地址：新界元朗安寧路89號地下 電話：0-780889 0-768641 分店地址：新界上水馬會道102號地下 電話：0-908276 0-917331

納龍貿易有限公司 經銷 進口組裝車 摩托車 國產名牌汽車 拖拉機 經辦 贈車回鄉 業務

名牌摩托車 上海幸福250A和C型 本集團合資產品。上海可上牌照免購置稅 | 西德桑塔納小轎車 瀋陽金杯·天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車 | 上海760A小轎車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、瀋陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南12K拖拉機

代辦處 1港九中國旅行社 2文滙貿易服務公司 3粵興船舶用品公司 4元朗三江國貨公司 5中都國貨公司 6澳門中國旅行社貿易服務部 星馬：優爾國私人有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市 直接銷售點：汕頭特區汕隆摩托車有限公司 電話：31333

港澳買單、內地提貨、港幣、人民幣付款均可

國內冷庫冷藏雪櫃 經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士爲客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購 景生冷凍公司 地址：九龍官塘道311號地下 電話：3-7564570 3-7567663

豪華型旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車 永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

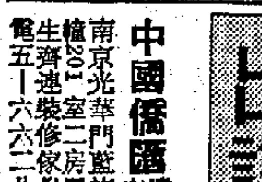
智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3-621570

全新 翻新 全新左軚50鈴3／8噸平板車及冷凍車可零下18度 左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭 日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，冷氣收錄音 十四座—26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

時裝模型 批發價 $880 廣盛貿易公司 大角咀道壹號地下3-961629 土瓜灣上鄉道27號壹樓3-338117

暢銷國內食品設備 本集團代理及經銷意大利蛋糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製造機、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。普特食品機械（中國）有限公司 元亨機械有限公司 ☎③7217022 九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

環球實業公司總代理 名廠免水膠紙、牛皮膠紙、PP膠紙、包裝器材用品 香港干諾道西28號威勝商業大厦1601室 電話：5-471111 5-471131 5-471141



RG125 鈴木水冷跑車王 125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠·AEC排氣系統·6擋全包風罩 合金輪圈 勝利車行 旺角洗衣街175號 3-969971 3-966876

幸福婚姻 有限公司 專業十五載歡迎比較 先進中英電腦為你即時撮合免費參觀 優客萬千彩錄助客游 擬合世界佳偶此中導 十至八時週日下午休 晚上八時後錄音答話 電K689986 K665857 自置河內道二號五樓

全新自動乾洗設備 比質量：真正全自動大型機 比價格：只售港元十五萬正 比服務：國內到處有維修站 比信用：國內到處有貨可看 請為自己多考慮免受到損失 電話：③7145110③7601714 電傳：48300 TWPES HX

87年月曆 品種最多 款式最新 日本月曆●名貴大方●香港月曆●價廉物美 加印廣告●送禮佳品●港穗提貨●方便快捷 聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆 香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室 ☎5-418005 5-416618

豐田汽車 麵包車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、豪華型（轎車）

小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類建築機械、小松D75S-2-3 D95S、D60P20、HT-510、530 JH90、Cat977L

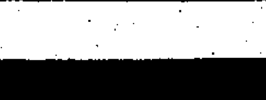
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士

上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續 深圳辦事處：深圳市保安路洪二郵19號 電話：26912 香港辦事處：九龍彌敦道789號鍵豪保險大厦704室 電話：3-808378

中國僑匯 建築住宅 廉讓 南京光華門藍旗街32 樓201室二房二廳 生齊連裝修傢俬有意 電五一六六二八六九

出讓

PALM AIR EXCEL日本雪花牌汽車空調機 日本SHOWA散熱網SM 1002C 日本A6 A4L 蒸發器



代理及安裝：聯誼汽車冷氣公司 地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下 電話：3-7115028 3-7114723 電傳：52364 GAUTO HX

國內投資設廠，加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產，為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。英明寶業有限公司 香港地址：九龍肯山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

製衣業必備 衣車百科全書 報導世界各國名廠最新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。·工業衣車·裁牀及車縫設備·整燙· 合共1,170頁 訂價每本HK$460／US$60 榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦A座12樓1105室




……一組工作人員早幾日經過商議後，各人都預備了歡度佳節的食品，實行飽餐一頓。

我負責供應月餅，平時接聽電話的小妹妹（雲用簡而清的專用詞，羅山晚霞道厢謝過）WENDY則帶備生菜，控制員榮哥及工程部的手足則準備了飲品及其他小食。

這個「慶祝會」在節目正式播出前已開始，我們一邊預備工作，一邊將食品往嘴裏送，大家明察。

我們這個「中秋晚會」頗特別而皆有意思吧？但美中不足之處就是在室內慶祝，以致欣賞不到美麗明亮的月光。

昨晚的一份樂趣是我以前在中秋節主持的晚間節目從未享受到的，因為以往主持的晚間節目平平無奇，給人一種「可有可無」的感覺，試問又怎會有那份「心情」呢？

# 環境和情感

康堤

《豐盛之旅》不是一部激動人心的故事，卻是一部細膩情感變化的故事，你不會猛烈地叫好鼓掌，但你却可以慢慢地細細地尋味。

老牌女演員謝拉婷珮芝，在片中演的老婦，她所感受的正是人的情感的變化。這位老婦原和兒子媳婦一道住在城裏，卻時時事事都受到刻薄的媳婦諸般挑剔，使她對城裏人的感情失去信心，決心回到鄉村的大自然去，尋求精神的寧靜和感情的溫馨。

……色中，和洽地相處。

環境對兒媳的影響如此重要，是否可信呢？影片在這一點或許不算表達得很完美，但是仍能為人接受的。生活在偏促的追求功利的環境中，人變得暴躁和計較，是不奇怪的事，而生活在廣闊的恬淡平和的環境中，人變得胸襟舒暢和開闊，也是有道理的。感情的變化，環境所起的影響是個因素。

……想不到，當她單獨一人的時候，遇到記者，也因「訓練有素」，對記者極不友善。一個月前有一天，麥當娜步出一座多層大廈的大門，即見到四週的閃光燈閃個不停，原來一大羣攝影記者已在大廈門外「埋伏」，她好像初入行似的，被閃燈嚇怕，而「不幸地」，她的汽車和司機卻偏偏不在視線範圍之內。

……攝記們。麥當娜仍舊哭着說：「我不能相信這個！到十六樓之時，煩請通知我一聲。」攝記異口同聲地說：「我們會告訴你的！」「去死吧！」十六樓到了，她像個瘋婦一樣，衝出電梯，奔向全層樓都是精神病專家和心理學家寫字樓所在的走廊去。

齊　齊

# 莫扎特兩首弦……

只應天上有

莫扎特……首，又統稱……年一月，莫……

若莫扎特只寫過他的弦樂四重奏……作曲家。」這款音帶灌錄的兩首……奏》中的第一首，也是最常被演……很有生氣，近似海頓的風格，第……彩，是典型的莫扎特旋律。歷來……都很令人讚賞。AWARD這款……樂團，第一小提琴就是勃蘭狄斯……佳，平衡美好，幅度亦頗大，現……式。

《F大調第23K.590》是莫……樂章，篇幅與上述一首相近。莫……有別名，如十七號的《狩獵》，……，這首二十三號也有個《第三號……是莫扎特同類作品中較常被演奏……

錄音來自西德慕尼黑。演奏……。近來AWARD出品數碼製作……。這類新技術也使得聆聽有更佳……

AWARD出品，音帶編號……


坪洲　金城

今五場 刀旦馬 鍾林 紅楚霞青 怕飛場四 怕晃：點

九七半點半點 靚仔妹 曾溫瑞林 影最出嘉 片佳品禾

都銀　江珠　華

今天加開四點場 片奇·景奇·事奇·人奇 小毛孩奇緣寶寶 千賽震破天荒演出

刀碧鳳七場今珠 玉凰巧·早江 膽場今銀 膽搏·早都

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報（香港）
第二萬九千七百六十六
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七五七一八一
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售
香港有利印務有限公司

## 投稿

我思我抒

蘇麗莎

記得第一次投稿是讀中一的時侯，寫的是一首英文詩。

那時，英文科老師為了增強我們的英文水準及知識，每逢星期日都要買一份英文報紙，因為有學生投稿欄，為了給老師及同學一個驚喜，作了一首詩寄去報館，太好了！我的作品終於見報，我可開心極了，心中有說不出的興奮和快慰，當老師慫恿那首詩是我的傑作時，她也很高興，並叫我努力。但自此以後，我再沒有寫詩或文章投稿了，並不是驕傲，只因功課太忙吧！

又有一次，中文老師講唐詩三百首，教我們怎樣對平仄及押韻，叫我們回家，每人試作一首詩，律詩或絕詩均可，到上課時除了我和另一位同學，全班都交白卷。老師很憤怒，罵她們不是，說我們兩個是班中的鳳凰，對於我倆的作品，她評價不低，以初中學生來說，已是不錯啦，我頓時覺得飄飄然，好有優越感啊！之後再沒有寫詩了，偶而寫些散文，給自己看的那種，作為一種發洩，很好，當某些事情不能對別人說，向綠仔紙傾訴，最好不過了，即使它被你罵得狗血淋頭，也不會反駁，大可以盡情發揮得淋漓盡致，暢所欲言。

現在投稿，心情當然不同了，以前年紀輕，就算碰了釘子，「吠吔」一聲，事情就過去了，但現在年紀長了，就會有所顧慮，雖然香港言論自由，倒也不能亂寫，看見自己的作品見報，很是開心，雖然這麼久沒有寫了，不知水準如何，會不會被人接受，心情戰抖抖的，但到底都「示眾」了。有些朋友見到我的文章，都說不錯，這是給我一種鼓勵吧！當然，其中也有些批評，這是好事，有批評就證明有人真正看過文章，作出中肯的評語，我當然是樂於接受呢！

朋友又問我，對自己的作品怎樣看法，唉！多麼難答的問題，我覺得自己寫的，沒有什麼了不起，只是一種抒發感懷吧了。不過，比平時更多看別人的作品，並且嘗試去看不同種類的東西，看不同的作者，從中學多些文筆上的結構及文字的運用，去領略作者的感受。我覺得自己所寫的，還是很膚淺，但我會努力，我對寫作的興趣拾回來了，就算不投稿，投稿就算不見報，我也會繼續寫，不讓我的腦袋生銹發霉。（本文作者任職秘書）

## 追餅債

傑青天地

梁玳寧

抱住一個沒有FM的收音機，別無選擇，只得把「噸噸」的廣告一併接收。發現今秋的月餅商號百花齊放，原來餅家多過銀行與米舖，總之是聞所未聞，有些名字十分冷門，也許是筆者孤陋寡聞吧。投資去做月餅會的人真可以得到一個最佳勇氣獎吧。

這個秋天有一個新趨勢，就是酒家菜館紛紛推出月餅，西餅專門店當然不甘寂寞，要分一杯羹。競爭之下，原本雄霸中秋的老餅家的風頭很容易被後浪蓋過，必須要奮勇鬥爭，才可以穩守根基。

今年的餅家應該是有可為的，因為「油「平」、糖「平」、蓮子「平」，故能益食家，不加價，還有茶葉之類的大贈送出現。但酒家的主事人說：「得個做字而已。」因為鐵罐裝潢，造餅技工，廣告推廣，在在需才。但只要不蝕本，便是賺了聲勢和廣告費了。

大概顧客亦明白酒家要面子多於要銀紙的心理，對他們的出品較有信心，熱烈捧場。酒家們各出奇謀，如「北園」以純淨蓮蓉作單天保至尊，「太湖」以椰蓉迎蓉月引起顧客好奇，「東海」的迷你月餅則以小巧取勝。

迷你月餅是一個十分好的改動。不油膩，夠精緻，兩口一個，正好「點心」。近來電話頻響，不少朋友知我與「東海」的頭頭鍾錦與黃治文相熟，託買月餅，可是，只能說：「愛莫能助」，因為十多天前已出現派籌出售的情況，認購人龍每人限買五盒，一週前連籌仔也派罄了。「東海」上下數百員工集中火力也無法應市，鍾錦說：迷你月餅用料少，但人工多，他目的不在賺錢，只在宣傳，每年中秋被人追債（餅債）竟成了他生命中最大的滿足感之一。

## 成見

大專生

浸會　石頭獃子

讀書越多，自覺成見越多。

成見者，一套既有的死模式，用以解釋周圍發生的人、事、物。

進學，不就為了學習這一套套的符號（Code）、範疇（Category）？

似乎萬事萬物都可以分析歸納，納入「人」的度量衡中，佛洛依德解釋不了，還有楊格呢。馬克思主義有缺失嗎？有新馬克思主義補充。

理論、理論、理論……

主義、主義、主義……

慢慢地，成見謀殺了生命。面對一件藝術品時，忙於翻查資料，忙於解釋作品的深層意義，忙於將符號系統搬弄……可否停下來，站在它面前，靜心欣賞，讓它的美牽動心底的感情？可否張口瞪目，知理性之不足，享受美所帶來不可言傳的喜悅的悸動？

慢慢地，成見謀殺了生命。面對生命時，忙於翻查資料，忙於解釋生命、找尋生命的意義，忙於處理一大堆疊無生命的符號，怎麼將生命僵貶成文字與數字？習慣以年歲判別智慧，以入學年期判別學識，以銀行字款判別成就，這和粵語長片中出售女兒的媽媽有什麼分別？只不過她的換算系統較簡單，我們的換算系統較深奧而矣。一般是成見，一般是糾留於符號而忘了「人」的實質。

增進知識不是為了令人活得更好麼？發展科技不是為了令人活得更好麼？

別問、別問。我們不是正處於一個知識充溢、科技飛躍的年代？

入學院之前，崇拜理論和主義，以為知識份子應更開明客觀。但，真的，知識並不令人高尚。

知識也不令人更懂得生活。

任何理論、主義，即使架構何等宏大、深密，在生命面前亦顯得無力。接觸社會哲學而不接觸社會，欣賞哲學而不欣賞人生，知識份子是否太多批判思索而太少行動體驗；

坐在空調的圖書館內，自覺蒼白，蒼白如面前的書，只有黑白，如何不被成見代替生命？

當我正思索時生命正在耳邊眼前溜去。

當我正批評別人時我正在運用自已的成見。如何自處呢？

## 三十三載的耕耘

人生力學

慧能

月初出席了香港一間歷史悠久的中醫學院的開學禮，聆聽到學院的老中醫教授和學長的講話，感觸良多。在香港有規模的中醫學校不多，而有三十多年歷史的更少。該學院始於一九五三年，是由故名醫范院長和一班志同道合的中醫師所創辦的。中醫在香港既不被承認，中醫人材的培養亦當然沒有受政府分毫的資助。這樣一來，中醫教育的重擔便落在這裏的中醫師身上，正如該學院的宗旨所說：「旨在將我國固有的醫藥學術，加以整理，去蕪存菁，採集先賢診療經驗，配合時代新知，確立符合科學系統之中醫教材。……」

人們說中國人自私，大夫的家傳秘方，一般是不輕易轉授給別人。不知道是不是時代不同了，還是這班老師有感人的抱負，我看到他們對教學授業抱着一顆赤誠的心，他們只問耕耘不計報酬。有一老教授，七十多歲了，晚上還老遠的從元朗來到位於銅鑼灣的地區上課，風雨無間，而所得的酬勞，可能連坐車也不夠哩！另一位教授住在離島長洲，他也不辭勞苦地跑來授課。在香港這個功利的社會裏，我想願意做這種「傻事」的人不多，能夠數十年如一日的做「傻事」，更是談何容易。

現任院長兼教務長范教授，也是學院的始創人之一，三十多年來，他除了診所的業務外，便把時間和精力放在學院的工作上，他出錢出力，編寫講義，實是學院的一大支柱。如要使香港的中醫中藥發揚光大，實在需要更多像他們那樣的忘我的中醫教育推動者。

## 記者居所設備佳

街線

韓鳳

「黑色九月」恐怖分子血洗慕尼黑奧運村，香港選手也受到牽連，這是後話暫且不表，現在仍然談談記者採訪奧運或亞運會的一段情況。

記者除了可以使用新聞中心的設施外，還可以享有住宿舍、使用食堂的自由。

一般而言，每個城市，在主辦運動的時候，必定會吸引大量遊客，因此酒店的房間，通常是很緊張的，很多人要預先一年訂房才行。記者自然不能如此，而且採訪運動會要住在酒店，也很不方便，因此，大會方面，一定要為採訪的記者，設立下榻的地方。以慕尼黑奧運會為例，本港兩電視台的採訪人員，都住在離選手村不遠的宿舍內，每個單位一房一千多呎的精緻樓宇，裏面有三個房間，浴室洗手間一應俱全，而且還有廚房和電視供應。相對而言，記者的居停，較諸選手村更佳，因為每個國家選手太多，都必須四、五個人住在一起。（七之五）

## 四季勞工

穿梭集

伍淑清

「在北京狹窄的活動環境中生活，可寫意？相信是相當沉悶和枯燥吧？」向小孩的父親問道。

「又不盡是，如果不是過於沉醉於香港的享樂公式，諸如麻雀耍樂、電視節目、逛街購物等，而安於閒靜生活，和家人共度更多的時光，周末在北海公園蹓躂，那麼，在這裏，你可同樣享受到不少生活上的樂趣。實際上，在北京工作，通常可以獲得較高的薪酬，又可省回大筆生活費，因這些開支都是由受聘公司支付的。」

「香港人以勤奮著稱，我個人就認為理應有更多年青人前來北京工作，一來對於他們的經濟狀況大有好處，其次是他們有更多發揮的機會，正如我們是以四季勞工馳名的，那些年青人不妨前瞻一點，[illegible]……收斂一下那些命令式的態度，[illegible]……不過，我相信他們[illegible]中吸取教訓，[illegible]悟謙卑與友善的重要。」

（香港人——四季勞工・二之二）

## 規則

課堂內外

仿竹

犯了校規的學生大都會被學校記過，但是很多學生的態度卻是「記了又怎樣？」學校制定校規以防止學生受到社會上不良風氣的影響，又可以使學生能在有秩序的環境中學習。

頑劣的學生視記過為一例行公事，他們並不因此而自我反省。在學校中，他們仍然會感受到校規的無形壓力，但是當他們踏出校門，即使身上仍然穿着校服，他們已經把校規忘掉。我們可以在學校附近的巴士站、士多、超級市場，甚至娛樂場所，看到學生們真正的表現。

學生在校外的活動和習慣，很快地會被帶進學校中。學生明知校規的要求，但他們仍然會違犯。他們心中都有「過關」的態度。根本沒有老師看到，又沒有同學告發，他們是不會有事的。漸漸地，[illegible]了，開始公然違反校規，來[illegible]教師們執行校規的寬嚴程度。

現在教師的士氣並不高昂，特別是在德育方面。很多人都在感嘆現在的學生比以前難教得多。有些人歸咎於社會風氣，又有人認為是因為課程不能配合普及教育的發展，又有人認為是其他的因素，總之，到目前為止，尚未能有一個結論。但是帶來的其中一個副作用是使教師對待學生的態度不一。有人認為任由學生自由發展，有人認為只需管理好學校內的一切，學生在校外的一切都難以管理，又有人認為必須[illegible]學生的[illegible]一致，一起管理。由於教師們的態度不一，學生們很容易就可以知道在某某老師面前可以怎樣，而在某某老師面前不可以怎樣。這種的生活方式又怎可能使學生能明白校規的真正意義和真誠地去遵守校規。

社會上經常有大型的活動來宣傳一些市民應有的公德和操守，例如清潔運動、交通安全運動等。這些要求類似學校的校規。因此假若一學生在求學時期中早已培養出不守校規的性格，將來成為一個公民後，要使他變為一個守法的人是很困難的。我們常在街邊看到很多人亂過馬路、隨地吐痰、拋垃圾，我們可以問一句，為什麼不守規則？即使是被罰款，他們也是不會自我反省，或只會認為是他們不夠運氣呢？

## 飲品競爭

形象篇

公園寶

盛夏剛過，兩家超級市場又掀起汽水及啤酒等流行飲品減價戰，這一次的啤酒售價更是空前的低價，加入戰團的包括本地釀製及美國進口啤酒等，零售價由一元多至僅過二元，相信利潤非薄得很，甚或無利可圖，目的可能是爭取市場及顧客好感。

由於本港人士年花在飲料的銷費非常龐大，在旺季時固然各出奇謀，希望爭得領前地位，但近年來，不少商品為了鞏固其佔先優勢，在較涼季節，也作重點宣傳。至於較新打入市場商品，也藉着這個競爭較平淡的季節，安排進軍入市場，於是形成全年大部份時間都出現削價競爭等。

今年的飲品市場，事實上出現了很特別的情況，就是啤酒與汽水價錢差不了多少，而不少蒸餾水的售價更比兩類飲品為高，成本如何計算，也是有興趣知道的事情。

## 個人與職業

七姊妹道

捷哲

當記者，職業上的需要，把我帶進許多我原來不會進的場所，也接觸到許多我原來不會接觸的人。換句話說，就是開拓新生活層面，擴闊視野。

另一方面，這職業也把我帶進不少困難局面，與新聞人物本來談得很好了，感覺自然而真摯。也是基於職業需要，我把話題帶進敏感性的地方去，他一聽，微笑地止了說話，一段我原以為真摯的交談就完了。

職業歸職業，在職業的外衣以下，人還是人。有着各種喜怒哀樂，所以職業不再單純是職業，它往往帶出超乎個性和感情範圍外的行動，亦勾起原來不必要的情緒起伏。

個人和職業是如此奇妙地連結上了，正因如此，採訪被拒絕，不單在職業上受了挫折，個人尊嚴亦然，尤其在不適合的場合上，要提出非自願的問題，還受到非意願的對待，內心有說不出的不快。

另方面，新聞人物在不適合的場合被問及非意願的問題，又竟非人性侵犯？

沒法，職業和個人大概是分不開的。

## 向心力

譯叢小語

利賢

科技材料要翻起來，有時說難不難，因為內地出版多種各門科技的詞典，為翻譯科技材料帶來不少方便。但詞匯詞典，也只能解決部份問題，翻譯科技文字，筆者習慣在動手之前，翻閱對口的書籍，了解其基本原理。

舉個例，「向心」一詞，翻詞典有「向心」力centrifugal force。心是centre但「向心」其實是「離心」，如花瓣以蕊為心向外環形的生長，則為centripetal、在滾動輻承bearings，「向心」之心必為一幅axis或徑radius，故「向心」其實是「徑向」之力。試看radial bearing的解釋：a ball bearing in which the direction of action of the load transmitted is raidal to axis of the shaft 不論滾子輻承roller bearing，還是球輻承ball bearing，其心就是徑。用上centrifugal的時候，就肯定是離心了，如centrifugal moulding離心式造型。

而radial又有輻射狀之意，在土木建築中，radial brick為扇形磚或輻向磚，有時譯環向，如radial clearance徑向間隙。（上）

港澳同胞捐車回鄉　・日本摩托車・進口組裝車・國產車　免稅　香港貨倉境內提車
摩托車：本田125cc及145cc，雅馬哈80cc，鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨　車：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴（南京）三噸貨車，大發（天津）麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備・車價特廉・銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特准代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華傑商廈19字樓B　電話：5-423692　5-704809．北角：
內地代辦◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號　電話：882402、883288・　政府認可第一家

全新翻新　小松、CAT、加籐、日產、日野、五十鈴。各類貨車、卸泥車、
混凝土車、輕重建築開山機械
中成行　電話：3-969255　3-969256
九龍福全街4A地下

商業

大公報　分類廣告　大字四個　小字三十六個　每天收費十元

聖誕咭　賀年咭
新智賀咭紙品有限公司
葵涌大連排道42-46號貨盛工業大廈
二期十二樓F座　電話：0-257777

FIDEK 飛達牌
舞台音響燈光系列
總代理：廣信貿易公司
KWONG SHUN TRADING CO.　電話：3-7411491
香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號
TELEX: 40030 KSUM HX　CABLE: "KWOSHUITMU"
舞台多功能調音台，回音、混音、控制器、音箱等各音響設備。
舞台燈光全系列燈具，可提供專人設計與按裝服務。

全新左軚豐田麵包車・農夫車
翻新豪華大巴士・日本大吊機
原庄座位、冷暖氣音響，現貨供應，歡迎試車，
代辦進口國內各港口提車手續。
德信汽車公司　九龍城延文禮士道577地段　☎3-383969　3-386082
全港最平　贈車回鄉

茲附上劃線支票　　元
由　月　日起至　月　日止刊登大公報
分類廣告　共　天
刊戶：
地址：
電話：
請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

名相命家　鍾應堂
精批命運掌相風水與姓名秘學判斷獨到指點前途專批中外命書
彌敦道227　電665528

全自動　電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華美大廈A座15樓B室
電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

轉口中國
●麵包車：豐田KM37LG、YH50LB、三菱L300、萬事得、日產、五十鈴WFR（9-12座）
●農夫車：豐田RY21、YY51L、日產PF22、五十鈴NHR
●吉普車：豐田FJ62　●轎車：皇冠豪華MS122、標準YS120
●豪華巴士：MODEL F八座、COASTER 22座
●貨　車：三菱、五十鈴3-10噸（垃圾車、油缸車）
適行汽車服務公司　加路連山道九號・電話：5-768687　5-767755

威勝商廈
上環中港碼頭對面高層東南307及1560呎免佣出租每呎6元電7953903邱小姐洽

遊客之家
銅鑼灣食街　新大丸旅舍　酒店設備　直線電話　電視　長住房特價　八人套房　120起
☎7953903

致達住房　日租70
九龍旺角交通方便，全新裝修酒店設備，適合國內外遊客探親公幹人士　3-946516

租售

香港貨船業總商會有限公司　召開第十二屆會員大會通告
本會訂於一九八六年十月二日（星期四）下午五時假香港九龍渡船角文蔚樓廿一及廿三號三樓本會會址舉行會員大會議程如後：
（一）報告一年來會務概況。（二）財務報告。（三）會員報告。
（四）核算選票選出第十三屆理監事會職員除登報及分函會員外務請本會員依時出席為荷。
香港貨船業總商會　第十二屆理事長彭耀臣啓
一九八六年九月十五日

啓事

吳國平　美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學
教授　自我催眠療法
★預防精神崩潰・克服神經衰弱★
適應　失眠・恐懼・焦慮・緊張・敏感・自卑・羞怯
口吃・心悸・喘息・戒煙酒・除惡癖・謹心理
香港軒尼詩道25四樓C　電：5-8919610（預約）

惠刊廣告　請撥電話　五一七三六二二八

美國CDC計算機公司
高薪聘請業務員、技術員・工作地點在中國。請寄履歷至北京，北京飯店8號房CDC公司。

聘請

大丸旅舍
百德新街地鐵站口電視冷氣浴室套房日租140元限租遊客　☎5-7906483洽

蘇州太湖全新別墅
美國MB公司與中國合作者，在蘇州太湖東山開發興建30間豪華別墅，位於最好方位，面對太湖風景。
價格每間10萬一20萬美元。是海外華人業主或投資者難得的好機會。詳情請與下址聯繫。
MB ASSOCIATES OVERSEAS MARKETING DIVISION
80 LINCOLN ST., BOSTON, MASS. 02111　TEL：（617）542-1880

遠東銀行代收本報分類廣告

香港

| | | |
|---|---|---|
| 中區 | 德輔道中27號 | 5-214438 |
| 中區 | 皇后大道中99-103號 | 5-455166 |
| 銅鑼灣 | 波斯富街22號 | 5-8339133 |
| 北角 | 春秧街104號 | 5-781825 |
| 鰂魚涌 | 芬尼街2號 | 5-647669 |
| 柴灣 | 連城道26號 | 5-560171 |
| 香港仔 | 香港仔大街150號 | 5-528141 |
| 堅尼地城 | 吉席街98-100號 | 5-8189262 |

九龍

| | | |
|---|---|---|
| 旺角 | 砵蘭街遠東銀行大廈 | 3-914451 |
| 紅磡 | 九龍城道56號 | 3-654325 |
| 九龍城 | 衙前圍道90號 | 3-832221 |
| 東頭邨 | 康東樓1,7及8號 | 3-7180880 |
| 觀塘 | 康寧道58號 | 3-893318 |
| 德昌街 | 德昌街170-174號 | 3-324505 |
| 大角咀 | 塘尾道67號 | 3-915483 |
| 深水埗 | 順寧道35-39號 | 3-7286263 |
| 荔園 | 荔枝角九華徑 | 3-7450666 |
| 大南街 | 大南街33-37號 | 3-916353 |
| 彌敦道 | 彌敦道204-206號 | 3-7237938 |

新界

| | | |
|---|---|---|
| 荃灣 | 青山道遠東銀行大廈 | 0-420256 |
| 荃灣 | 荃灣街市街43號 | 0-4938195 |
| 葵涌 | 石蔭道100-102號 | 0-242121 |
| 元朗 | 元朗大馬路172號 | 0-750411 |
| 元朗 | 大棠道66號 | 0-794127 |
| 上水 | 新豐路117號 | 0-928008 |
| 大埔 | 廣福道94-96號 | 0-6561181 |
| 沙田 | 大圍道72號 | 0-6053807 |
| 愉田苑 | 沙田愉田苑F座 | 0-6490616 |
| 屯門 | 屯景大廈地下商場 | 0-869802 |

離島

| | | |
|---|---|---|
| 長洲 | 大新街73號 | 5-9810191 |
| 梅窩 | 梅窩銀礦中心 | 5-9848261 |
| 大澳 | 吉慶街33號 | 5-9857361 |
| 坪洲 | 永安街1號 | 5-9830782 |
| 南丫島 | 榕樹灣大街15號 | 5-9820561 |